REF 903124
05/2013 - réalisation : Espace Graphique

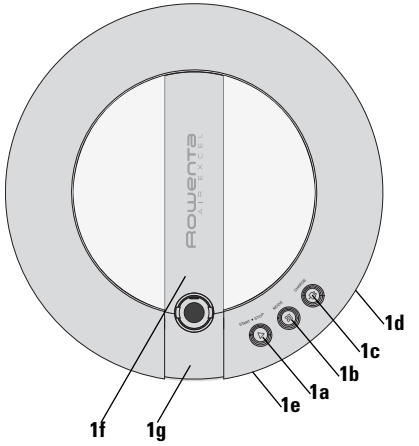
www.rowenta.com

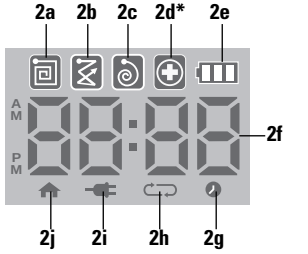
Rowenta®

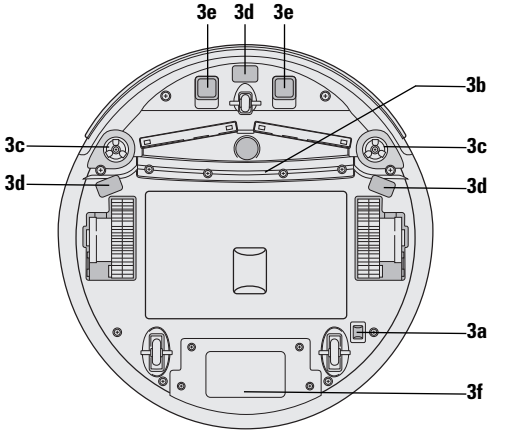
FR
EN
ES
IT
PT
NL
DE
CS
SK
HU
RO
BG
HR
SR
SL
BS

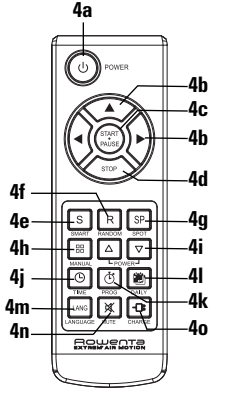
EXTREM' AIR MOTION

www.rowenta.com

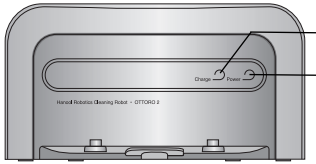


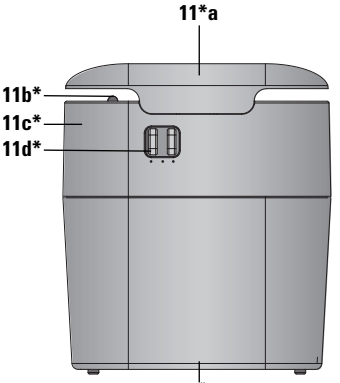


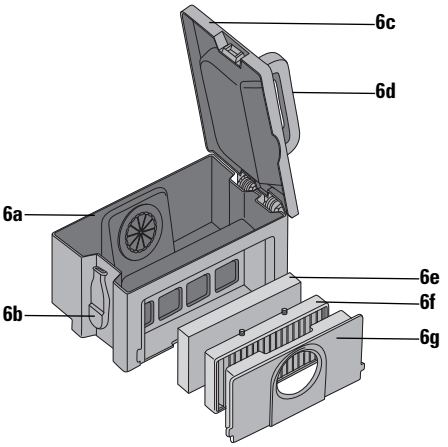


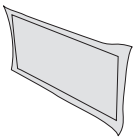


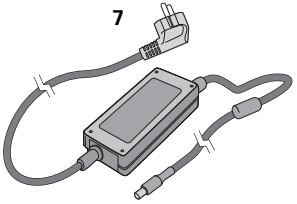
* Selon le modèle : ces systèmes sont spécifiques à certains modèles ou sont des accessoires disponibles en option - * According to model: these systems are specific to certain models or are accessories availabes as an option - * Según el modelo: estos sistemas son elementos específicos de ciertos modelos o constituyen accesorios disponibles como opción - * In base al modello: questi sistemi sono specifici per determinati modelli oppure sono accessori disponibili facoltativamente - * Consoante o modelo: estes sistemas são específicos de determinados modelos ou são acessórios disponíveis como opção - * Afhankelijk van het model: deze systemen gelden voor bepaalde modellen of zijn optionele accessoires - * je nach Modell: Spezialzubehör für bestimmte Modelle oder zukaufbare Zubehörteile - *V závislosti na modelu: tyto systémy jsou specifickou výbavou některých modelů nebo patří k volitelnému příslušenství - *V závislosti od modelu: tieto systémy sú špecifické v závislosti od určitých modelov alebo je to príslušenstvo dostupné ako voliteľné - * Modell szerint: e rendszerek modellspecifikusak, illetve a tartozékok választhatók - * In functie de model: aceste sisteme sunt specifice anumitor modele sau sunt accesorii disponibile opțional - * В зависимост от модела: тези системи са специфични за определени модели, или са аксесоари, които са налични като алтернативен вариант - * U skladu s modelom: ovi sustavi su specifični za određene modele ili su dodaci dostupni kao opcija - * U zavisnosti od modela: ovi sistemi su ugrađeni u određene modele ili su dostupni kao dodatna oprema po izboru - * Odvisno od modela: ti sistemi so specifični glede na določen model, pripomočki pa so na voljo kot dodatna možnost - *Odnosi se na ovaj model: Ovi sistemi su specifični za određene modele ili su pribor dostupan kao opcija.

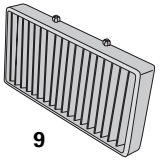


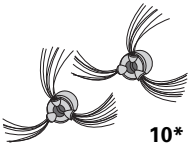




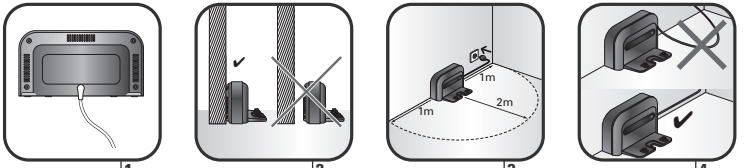


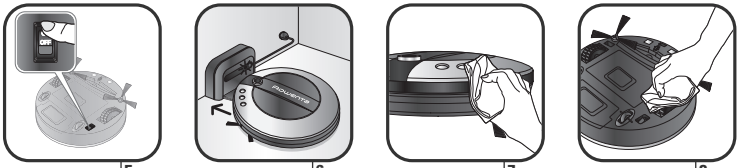


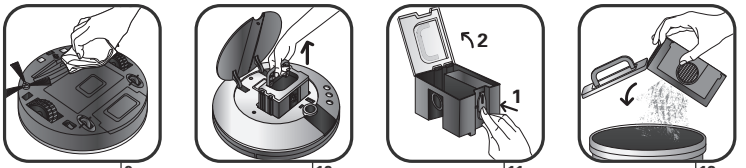


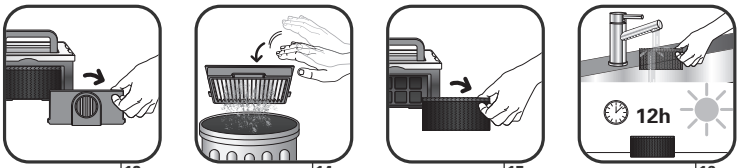


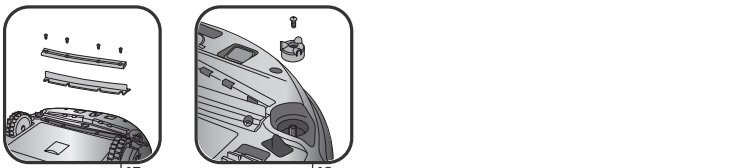
* Selon le modèle : ces systèmes sont spécifiques à certains modèles ou sont des accessoires disponibles en option - * According to model: these systems are specific to certain models or are accessories availabes as an option - * Según el modelo: estos sistemas son elementos específicos de ciertos modelos o constituyen accesorios disponibles como opción - * In base al modello: questi sistemi sono specifici per determinati modelli oppure sono accessori disponibili facoltativamente - * Consoante o modelo: estes sistemas são específicos de determinados modelos ou são acessórios disponíveis como opção - * Afhankelijk van het model: deze systemen gelden voor bepaalde modellen of zijn optionele accessoires - * je nach Modell: Spezialzubehör für bestimmte Modelle oder zukaufbare Zubehörteile - *V závislosti na modelu: tyto systémy jsou specifickou výbavou některých modelů nebo patří k volitelnému příslušenství - *V závislosti od modelu: tieto systémy sú špecifické v závislosti od určitých modelov alebo je to príslušenstvo dostupné ako voliteľné - * Modell szerint: e rendszerek modellspecifikusak, illetve a tartozékok választhatók - * În funcție de model: aceste sisteme sunt specifice anumitor modele sau sunt accesorii disponibile opțional - * В зависимост от модела: тези системи са специфични за определени модели, или са аксесоари, които са налични като алтернативен вариант - * U skladu s modelom: ovi sustavi su specifični za određene modele ili su dodaci dostupni kao opcija - * U zavisnosti od modela: ovi sistemi su ugrađeni u određene modele ili su dostupni kao dodatna oprema po izboru - * Odvisno od modela: ti sistemi so specifični glede na določen model, pripomočki pa so na voljo kot dodatna možnost - *Odnosi se na ovaj model: Ovi sistemi su specifični za određene modele ili su pribor dostupan kao opcija.

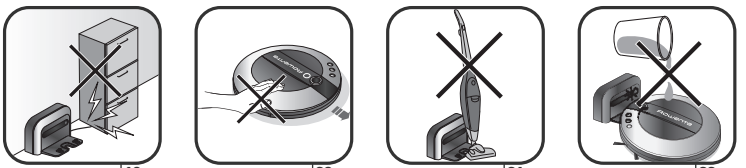












23

24

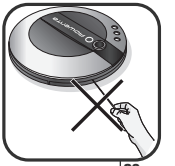
25

26

27

28

29

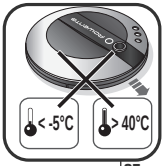

30

31

32

33

34



35

36

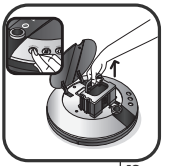
37

38

39

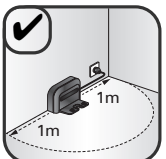
40

41

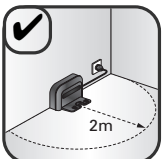

42

43

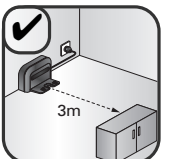
44



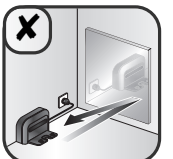
45

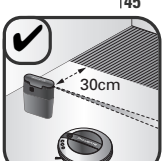


46

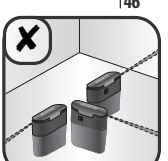


47

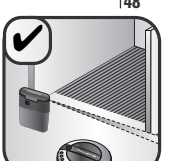

48

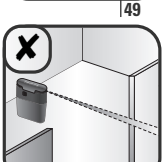


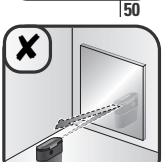
49

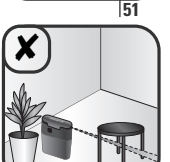

50

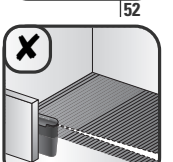
51

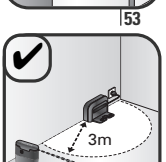

52


53

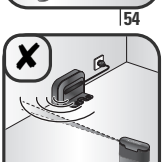

54

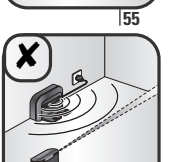

55


56



57


58


59

* Selon le modèle : ces systèmes sont spécifiques à certains modèles ou sont des accessoires disponibles en option - * According to model: these systems are specific to certain models or are accessories availabes as an option - * Según el modelo: estos sistemas son elementos específicos de ciertos modelos o constituyen accesorios disponibles como opción - * In base al modello: questi sistemi sono specifici per determinati modelli oppure sono accessori disponibili facoltativamente - * Consoante o modelo: estes sistemas são específicos de determinados modelos ou são acessórios disponíveis como opção - * Afhankelijk van het model: deze systemen gelden voor bepaalde modellen of zijn optionele accessoires - * je nach Modell: Spezialzubehör für bestimmte Modelle oder zukaufbare Zubehörteile - *V závislosti na modelu: tyto systémy jsou specifickou výbavou některých modelů nebo patří k volitelnému příslušenství - *V závislosti od modelu: tieto systémy sú špecifické v závislosti od určitých modelov alebo je to príslušenstvo dostupné ako voliteľné - * Modell szerint: e rendszerek modellspecifikusak, illetve a tartozékok választhatók - * În funcție de model: aceste sisteme sunt specifice anumitor modele sau sunt accesorii disponibile opțional - * В зависимост от модела: тези системи са специфични за определени модели, или са аксесоари, които са налични като алтернативен вариант - * U skladu s modelom: ovi sustavi su specifični za određene modele ili su dodaci dostupni kao opcija - * U zavisnosti od modela: ovi sistemi su ugrađeni u određene modele ili su dostupni kao dodatna oprema po izboru - * Odvisno od modela: ti sistemi so specifični glede na določen model, pripomočki pa so na voljo kot dodatna možnost - *Odnosi se na ovaj model: Ovi sistemi su specifični za određene modele ili su pribor dostupan kao opcija.

SOMMAIRE

FR

PAGE

GARANTIE ..... p. 8

CONSEILS DE SECURITÉ ..... p. 8

1. Consignes de sécurité ..... p. 9
2. Alimentation Électrique ..... p. 11
3. Réparations ..... p. 11

RÈGLEMENTATIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES ..... p. 11

DESCRIPTION ..... p. 14

INSTRUCTIONS UTILISATEUR ..... p. 14

NETTOYAGE ET ENTRETIEN ..... p. 21

DÉPANNAGE & CODE ERREUR ..... p. 22

SPÉCIFICATIONS ..... p. 25

ÉLIMINATION/ENVIRONNEMENT ..... p. 26

GARANTIE

- Cet appareil est uniquement destiné à un usage domestique, toute utilisation abusive ou non conforme aux instructions dégagerait le fabricant de toute responsabilité et annulerait la garantie.
- Lisez attentivement le mode d'emploi avant la première utilisation de votre appareil: tout usage non conforme au mode d'emploi dégagerait Rowenta de toute responsabilité.

CONSEILS DE SECURITÉ

Pour votre sécurité, cet appareil est conforme à toutes les normes et règlementations applicables (Directives basse tension, compatibilité électromagnétique, environnement,...)

Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris les enfants) inexpérimentées ou dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, sauf si celles-ci sont sous la surveillance accrue d'un adulte ou formées sur la façon d'utiliser l'appareil.

Les enfants doivent être surveillés afin qu'ils ne puissent pas jouer avec cet appareil.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et les personnes manquant d'expérience et de connaissances ou dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, si elles ont été formées et encadrées quant à l'utilisation de l'appareil d'une manière sûre et si elles connaissent les risques encourus.

Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ni par des personnes manquant d'expérience ou de connaissances quant à l'utilisation de cet appareil, sauf si celles-ci peuvent bénéficier de la surveillance d'une

personne responsable, ou si elles on reçu les instructions appropriées. Il est recommandé de garder un œil sur les enfants afin de s'assurer qu'ils n'utilisent pas cet appareil comme un jouet.

Cet appareil peut être utilisé par les enfants de huit (8) ans ou plus et par des individus ayant des capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles réduites, ou manquant d'expérience ou de connaissances, aussi longtemps qu'ils sont correctement supervisés par une personne responsable, tant qu'ils ont reçu des instructions quant à une utilisation de l'appareil en toute sécurité, et aussi longtemps que tous les risques possibles ont été abordées. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doit pas être fait par des enfants à moins qu'ils ne soient âgés de 8 ans ou plus et supervisés. Tenez l'appareil et son cordon hors de la portée des enfants de moins de 8 ans.

1. Consignes de sécurité

Lisez attentivement la notice et gardez-la à portée de main pour toute référence ultérieure.

Votre aspirateur est un appareil électrique: il ne doit être utilisé que dans des conditions normales.

N'aspirez pas les surfaces mouillées, les liquides quelle que soit leur nature, les substances chaudes, les substances ultra fines (plâtre, ciment, cendres, etc.), les gros débris tranchants (verre), les produits nocifs (solvants, décapants, etc.), agressifs (acides, nettoyants, etc.), inflammables et explosifs (à base d'essence ou d'alcool).

- Ni cet appareil ni sa base de recharge ne doivent être immergés dans l'eau ou dans tout autre liquide; ne

pas pulvériser de l'eau sur le dispositif ni sur sa base de recharge.

- Ne pas exposer l'appareil à l'extérieur et le tenir éloigné des zones humides.
- Ne pas placer l'appareil à proximité d'une source de chaleur (fours, appareils de chauffage ou radiateurs chauds).
- Ne pas exposer les batteries à une température ambiante supérieure à 40°C (104°F).
- Ne pas démonter l'aspirateur lorsqu'il est en marche.
- Ne jamais allumer votre appareil sans le bac à poussière et le filtre mousse de protection en caoutchouc du moteur en place.
- Ne pas utiliser l'appareil si: il a été abandonné, a subi des dommages visibles ou s'il présente des dysfonctionnements.
  - la base de recharge ou sa prise sont endommagés. Dans ce cas, ne pas ouvrir l'appareil mais l'envoyer au Centre de Services agréé Rowenta le plus proche de votre domicile, car des outils spéciaux sont nécessaires pour effectuer toute réparation afin d'éviter un danger.
    Les réparations ne doivent être effectuées que par des spécialistes utilisant des pièces détachées d'origine.

Réparer un appareil soi-même peut constituer un danger pour l'utilisateur.

- N'utilisez que des accessoires garantis d'origine Rowenta (filtres, batteries,...).

Cet appareil est uniquement réservé à l'usage domestique. En cas d'utilisation non appropriée ou non conforme au mode d'emploi, aucune responsabilité ne

peut engager Rowenta.

2. Alimentation électrique

- Assurez-vous que la tension indiquée sur la plaque signalétique de la base de recharge de votre aspirateur corresponde bien à celle de votre prise murale.
- Ne jamais tirer sur le cordon électrique pour débrancher le chargeur.
- Si le cordon du chargeur est endommagé ou si le chargeur ne fonctionne pas: n'utilisez pas d'autre chargeur que le modèle fourni avec l'appareil et contactez le Service Consommateur Rowenta ou adressez-vous au Centre de Services Agréé le plus proche.

3. Réparations

Les réparations ne doivent être effectuées que par des spécialistes utilisant des pièces détachées d'origine. Réparer un appareil soi-même peut constituer un danger pour l'utilisateur et annulerait la garantie.

RÈGLEMENTATIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Important: Les règles de sécurité suivantes sont destinées à prévenir les dangers inattendus par le biais d'une utilisation sûre et normale du produit.
Avertissement: Le non-respect des consignes peut entraîner la mort ou des blessures graves.
Deuxième avertissement: Le non-respect des consignes peut provoquer des blessures graves ou dégâts matériels importants.

Après lecture des consignes, conservez les dans un endroit sûr et accessible à tous ceux concernés.

Avertissement: Ne pas modifier ou démonter

Ne jamais démonter l'appareil ou la batterie, ou les modifier, à moins que vous ne soyez un réparateur agréé (cela risquerait de provoquer un incendie ou un dysfonctionnement).

Branchement du cordon d'alimentation

Assurez-vous que le cordon d'alimentation électrique ne soit pas écrasé par un objet lourd et qu'il ne soit pas en contact avec quoi que ce soit d'acéré (cela pourrait provoquer un incendie ou un choc électrique). Ne pas toucher les bornes de recharge

Ne pas toucher les bornes de recharge situées sur le chargeur et sur le corps principal de l'appareil. Placez les objets métalliques (tiges de métal, ciseaux, etc.) loin des bornes de recharge (afin d'éviter tout risque de choc électrique ou de dysfonctionnement).

Charger l'appareil uniquement
Ne jamais utiliser la batterie, l'adaptateur ou le chargeur de tout autre produit que du robot ROWENTA (cela risquerait de provoquer un incendie ou un quelconque dysfonctionnement).
Aucun éléments étranges
Ne pas mettre tout type de liquide, lame de couteau, punaise, et autres dans l'adaptateur, le chargeur ou le corps principal de l'appareil (cela risquerait d'endommager l'appareil).
Ne pas utiliser l'appareil dans des endroits jugés dangereux
Ne pas utiliser le robot aspirateur sur un sol humide ou à proximité d'objets fragiles ou dangereux comme une bougie ou une cuvette en verre (cela risquerait de provoquer un incendie ou d'endommager le robot).

Arrêt d'urgence
Si l'appareil produit un son, une odeur étrange ou de la fumée, mettez immédiatement l'interrupteur principal sur arrêt (afin d'éviter le risque d'un incendie ou d'endommager le robot aspirateur).
Ne rangez pas de produits inflammables à proximité du robot aspirateur Ne rangez pas de produits inflammables tels que de l'essence, des diluants, etc., ou des agents chimiques puissants tels que des détergents, des produits de bain, des boissons, etc. près du corps du robot (cela risquerait de provoquer un incendie ou d'endommager l'appareil).

Entretien de la prise
Ne manipulez pas l'adaptateur secteur avec des mains mouillées et maintenez-le fermement en le débranchant (ne tirez pas sur le câble). Lorsque vous retirez la prise de l'adaptateur, maintenez le corps principal en évitant tout contact avec des pièces métalliques (le non-respect de cette consigne pourrait provoquer un choc électrique).
Encastrement: Branchez le port du chargeur avant l'alimentation CA sur la prise murale

Risque de chutes
Le robot aspirateur ROWENTA est équipé de capteurs de vide intelligents qui le protègent contre la chute. Toutefois, il peut y avoir des situations dans lesquelles les capteurs de vide sont moins efficaces; par exemple, près des bords d'escaliers arrondis, là où il y a des tapis près des escaliers, sur des surfaces glissantes, et lorsque les capteurs sont obstrués.

Deuxième avertissement

Parties du corps
Ne mettre aucune partie de votre corps, comme par exemple votre main, à proximité de l'ouverture du robot lorsqu'il est en marche (cela pourrait entraîner des blessures ou endommager l'appareil).
Ne poser aucun objet sur l'appareil ou vous tenir debout sur celui-ci.
Ne pas mettre en marche le robot aspirateur ROWENTA si un enfant est assis ou debout sur celui-ci, ou s'il y a un objet sur le dessus. Ne pas utiliser le corps principal s'il est rattaché à un autre objet (cela pourrait provoquer des blessures ou endommager l'appareil).
Ne pas utiliser dans des endroits trop élevés par rapport au niveau du sol
Ne pas utiliser le corps principal dans un endroit où il y a un risque de chute (cela pourrait endommager le robot aspirateur).

Entrée d'air et tuyau
Ne collez aucune sorte de tige ou épingle dans l'entrée d'air ou du tuyau du corps principal (vous risqueriez d'endommager l'appareil).

Comment enlever un objet coincé
Si une grande feuille de papier ou une serviette se coince à l'entrée, retirez-le rapidement (ne pas le faire pourrait endommager complètement l'appareil
Fermez les portes avant le nettoyage
Fermez toutes les portes de balcon et de salle de bains avant de commencer à aspirer (ne pas le faire pourrait endommager l'appareil complètement).

Les bébés
Ne pas utiliser le robot aspirateur dans une pièce où il y a un bébé qui dort (cela pourrait provoquer des blessures).

Contrôler le bac à poussière
Ne pas utiliser le robot aspirateur si le bac à poussière est plein (vous risqueriez la panne de l'appareil).

Basses et hautes températures
Ne pas exposer le robot aspirateur à de faibles températures (en dessous de -5°C ou 23°F) ou à des températures élevées (plus de 40°C ou 104°F) pendant de longues périodes de temps (vous risqueriez la panne de l'appareil).

Utilisation en intérieur uniquement
Utiliser le robot aspirateur uniquement en intérieur (autrement, vous risqueriez d'endommager l'appareil).

Impacts
Ne pas exercer de fortes pressions sur le robot aspirateur ou le faire tomber (cela pourrait entraîner des blessures ou endommager l'appareil).
Ne pas utiliser sur les meubles placés trop au-dessus du niveau du sol
Ne pas utiliser le robot aspirateur sur des meubles étroits en hauteur tels que les placards, réfrigérateurs, tables, etc. (cela pourrait entraîner des blessures ou endommager l'appareil).
Utilisez l'appareil uniquement après avoir rangé le plancher
Ramassez et rangez tous les objets éparpillés sur le sol. Ils pourraient créer des problèmes lors de l'aspiration (par exemple, petits tapis, fils, clous, etc.).

Éloigner tous bijoux
Ranger les petits objets tels que boucles d'oreilles et autres petits bijoux qui pourraient être aspirés par le robot aspirateur (si cela se produisait, les bijoux ainsi que l'appareil pourraient être endommagés).

Couper l'alimentation principale
En présence d'un enfant ou d'un animal non protégé, couper l'alimentation principale.
Une fois l'alimentation principale coupée, retirez tous les objets étrangers

Installation de la base de recharge
Installez la base de recharge là où le robot aspirateur peut facilement se trouver.

Eau / Détergent
Ne pas mettre de l'eau ou du détergent dans le robot aspirateur (cela risquerait de provoquer une défaillance).

DESCRIPTION

1. **Robot Rowenta (HAUT)**
   a. DÉMARRAGE/ARRÊT
   b. Mode
   c. Charge
   d. Fenêtre du capteur latéral
   e. Bouclier
   f. Logo ouverture
   g. Affichage à LED
2. **Affichage à LED (ou 1g)**
   a. Mode Smart
   b. Mode aléatoire
   c. Mode Spot
   d. Ioniseur de plancher*
   e. Charge de la batterie
   f. Heure
   g. Planning
   h. Nettoyage quotidien
   i. Charge
   j. Mode muet
3. **Robot aspirateur Rowenta (BAS)**
   a. Interrupteur d'alimentation principale
   b. Brosse mixte
   c. Brosse latérale
   d. Capteurs sol
   e. Prise de recharge
   f. Compartiment de la batterie
4. **Commande à distance**
   a. Alimentation / Mode économie d'énergie
   b. Touches directionnels
   c. Démarrage/Pause
   d. Arrêt
   e. Mode Smart*
   f. Mode aléatoire
   g. Mode Spot
   h. Mode manuel
   i. Contrôle d'alimentation de l'aspirateur (P1, P2, P3)
   j. Heure
   k. Planning (Programme)
   l. Nettoyage quotidien
   m. Langue*
   n. Mode muet
   o. Recharge
5. **Base de recharge**
   a. Voyant de recharge à LED
   b. Voyant d'alimentation à LED
6. **Bac à poussière**
   a. Bac à poussière
   b. Couvercle de la boîte de la touche Ouvrir
   c. Couvercle du bac à poussière
   d. Manche
   e. Filtre en mousse
   f. (H) Filtre EPA*
   g. (H) boîtier du filtre EPA
7. **Adaptateur**
8. **Filtre en mousse**
9. **(H) Filtre EPA***
10. **Deux (2) Brosses latérales***
11. **Barrière virtuelle***

INSTRUCTIONS UTILISATEUR

Installation de la base de recharge (5)

Branchement de l'adaptateur sur la base de recharge
Branchez l'adaptateur (7) dans la prise située à l'arrière de la base de recharge et insérez le cordon électrique dans le logement. (Fig. 1)

Installer sur une surface plate
Placez la base de recharge contre un mur, sur une surface plate. (Fig. 2)

Installer dans un endroit libre de tout obstacle physique
Installez la base de recharge dans un endroit qui est libre d'obstacles (y compris les tapis), en laissant au moins 1 mètre (3 pieds) d'espace libre à gauche et à droite, et 2 mètres (6 pieds) à l'avant. (Fig. 3)

Placement du cordon électrique
Placez le cordon d'alimentation le long du mur. (Fig. 4)

* Selon le modèle : ces systèmes sont spécifiques à certains modèles ou sont des accessoires disponibles en option

Utilisation de la base de recharge
1. Laissez la base de recharge branchée en permanence (la fonction de recharge automatique ne sera pas disponible si la base de recharge n'est pas activée).
2. Installez la base de recharge dans un endroit où le robot sera capable de le trouver facilement (si elle est installée dans un coin, ou lorsqu'il est difficile de la trouver, le robot ROWENTA ne sera pas capable de l'atteindre).

La mise sous et hors tension du robot ROWENTA (interrupteur principal)(3a) (Fig. 5)

Tournez autour du corps principal et vérifiez que l'interrupteur principal est en MARCHE
Si l'interrupteur est éteint, allumez-le.

Utilisation de l'interrupteur d'alimentation principal
1. Lorsque vous recevez l'appareil pour la première fois, l'interrupteur d'alimentation principal est désactivé.
2. A chaque fois que le commutateur d'alimentation principal est désactivé, toutes les fonctions sont redémarrées.
3. Chaque fois que le commutateur d'alimentation principal est désactivée, toutes les fonctions, y compris celles de la télécommande sont désactivées. Par conséquent, il est préférable de le laisser activé, sauf dans certains cas particuliers (veuillez vous reporter aux consignes de sécurité).
4. Le robot peut être rechargé même si l'interrupteur d'alimentation principal est coupé.
5. Lorsque l'interrupteur d'alimentation principal est allumé, si le robot n'est pas utilisé dans les 10 minutes, il passera en mode d'économie d'énergie.

Mise sous tension de l'appareil

Mise sous tension de l'appareil par commande à distance (4)
Appuyez sur la touche <POWER> (4a) sur la télécommande

Mise sous tension de l'appareil à partir du corps principal
Appuyez sur la touche < START/STOP > (1a) sur le corps principal

Mise hors tension de l'appareil

Mise hors tension de l'appareil par la commande à distance
Appuyez sur la touche <POWER> sur la télécommande.
Le robot s'arrêtera et passera en mode d'économie d'énergie.

Mise hors tension de l'appareil à partir du corps principal
Appuyez sur la touche <START/STOP> sur le corps principal pendant au moins une seconde.
Le robot s'arrêtera et passera en mode d'économie d'énergie.

Démarrage/Arrêt du nettoyage

Démarrage/Arrêt avec la télécommande
Sélectionnez le mode de nettoyage en fonction de la structure de votre maison en appuyant sur <SMART (4e), RANDOM (4f) ou SPOT (4g)> sur la télécommande. Appuyez sur la touche <START/PAUSE> (4c) sur la télécommande. Le processus de nettoyage par aspiration démarre une fois que la commande vocale est donné.
Appuyez sur la touche <START/PAUSE> de la télécommande pendant le nettoyage, le robot aspirateur se mettra en pause.

* Selon le modèle : ces systèmes sont spécifiques à certains modèles ou sont des accessoires disponibles en option

Appuyez sur la touche <STOP> 4d) de la télécommande pendant le nettoyage, le robot s'arrêtera.

Démarrage / Arrêt à partir du corps principal
Sélectionnez un mode de nettoyage en fonction de vos besoins en appuyant sur la touche <MODE> (1b) sur le corps principal de l'appareil.
Appuyez sur la touche <START/STOP> sur le corps principal; le processus de nettoyage par aspiration démarrera automatiquement.
Appuyez sur la touche <START/STOP> sur le corps principal pendant le nettoyage, le robot s'arrêtera.
Retirez tous les objets situés sur le plancher et qui pourraient entraver le processus de nettoyage par aspiration.

Recharge de l'appareil

Recharge automatique Intelligente en mode Smart
Cette fonction permet la recharge automatique du robot à chaque fois que le nettoyage est terminé ou que la batterie est faible. Le robot se branchera de lui-même à la borne de recharge automatique.

Recharge automatique en mode aléatoire
Cette fonction permet la recharge automatique du robot quand la batterie est faible. Le robot se branchera de lui-même à la borne de recharge automatique.
Une fois que le robot est automatiquement connecté à la base de recharge, vérifier l'état de l'affichage à LED (1g ou 2) afin de savoir si la recharge se fait correctement.

État de l'affichage à LED	Alimentation (5a)	Recharge (5b)
ON	Rouge	Blanc
Charge	Rouge	Rouge
Recharge complétée	Rouge	Bleu:
Initialisation	Rouge	

Ne placez pas la base de recharge sur un tapis.
Ne placez pas la base de recharge directement sous la lumière du soleil ou à proximité de toute source de chaleur.
Si la recharge automatique ne fonctionne pas correctement, exécutez le contrôle suivant : Mettez l'interrupteur d'alimentation principal sur ARRÊT puis sur MARCHE. Débranchez et rebranchez le câble de la base de recharge.
Assurez-vous que les bornes de recharge et le capteur de fenêtres ne soient pas colmatés, puis séchez le corps principal et la base de recharge à l'aide d'un chiffon sec (ne pas oublier de couper l'interrupteur principal et d'éteindre le robot avant de procéder au séchage avec précaution).
Vérifiez s'il y a un obstacle comme un objet réfléchissant, une chaise, etc. près de la base de recharge.

Recharge manuel

Méthode 1. Utilisation de la télécommande
1. Pressez la touche <CHARGE> (4o) sur la télécommande

Méthode 2. Connexion manuelle du robot à la borne de recharge (Fig. 6)
1. Déplacez le robot manuellement vers la base de recharge.

* Selon le modèle : ces systèmes sont spécifiques à certains modèles ou sont des accessoires disponibles en option

2. Avec la base de recharge en marche, branchez les bornes du robot à celles de la base de recharge.
3. L'état de l'affichage à LED doit être le même que celui correspondant à la fonction de recharge automatique

Méthode 3. Déplacement du robot à proximité de la base de recharge pour une recharge automatique.

1. Déplacer le robot à moins de 3 mètres (9 pieds) de distance de la base de recharge, en veillant à ce que cette dernière soit allumée.
2. Appuyez sur la touche <CHARGE> (1c) sur le corps principal de l'appareil ou sur la télécommande.
3. Le robot va reconnaître la base de recharge, s'y connectera avec et lancera automatiquement la recharge.

Modes de nettoyage

- Mode Smart* (Nettoyage intelligent)

Nettoie les zones structurées de manière simple pour le nettoyage quotidien (idéal pour chambres peu meublées et / ou vides).
Le robot se déplace d'une manière unique, ce qui lui permet d'aspirer chaque zone en une fois seulement.
Veuillez sélectionner le Mode Smart lorsque le robot est sur la base de recharge.

Utilisation de la télécommande

Appuyer sur la touche <SMART> de la télécommande; le mode de nettoyage passera en Smart.
Appuyez sur la touche <START/PAUSE> de la télécommande; le processus de nettoyage par aspiration démarrera automatiquement.
Appuyez sur la touche <STOP> de la télécommande pendant le nettoyage, le robot s'arrêtera avec un message vocal.

Utilisation de touches sur le corps principal

Appuyez sur la touche <MODE> sur le corps principal, et sélectionnez le Mode SMART.
Appuyez sur la touche <START/STOP> sur le corps principal; le processus de nettoyage par aspiration démarrera automatiquement.
Message "Lancer le nettoyage intelligent"
Appuyez sur la touche <START/STOP> sur le corps principal pendant le nettoyage, le robot s'arrêtera.

- Mode Aléatoire

Pour un nettoyage intensif (idéal pour chambres très meublées et/ou encombrée) Le robot se déplacera aléatoirement jusqu'à épuisement de la batterie.

Utilisation de la télécommande

Appuyez sur la touche <RANDOM> de la télécommande; le mode de nettoyage passera en mode aléatoire.
Appuyez sur la touche <START/PAUSE> de la télécommande; le processus de nettoyage par aspiration démarrera automatiquement.
Appuyez sur la touche <STOP> de la télécommande pendant le nettoyage, et le robot s'arrêtera.

Utilisation de touches sur le corps principal

Appuyer sur la touche <MODE> sur le corps principal et sélectionnez Mode aléatoire.

* Selon le modèle : ces systèmes sont spécifiques à certains modèles ou sont des accessoires disponibles en option

Appuyez sur la touche <START/STOP> sur le corps principal; le processus de nettoyage par aspiration démarrera automatiquement.

- Mode Spot (nettoyage ciblé)

Pour un nettoyage par aspiration localisé.
Le robot effectue un mouvement en spirale dans un diamètre d'environ 1 m (3 pieds), afin de nettoyer intensivement un endroit défini au préalable.

Utilisation de la télécommande

Appuyer sur la touche <SPOT> de la télécommande; le mode de nettoyage passera en Mode Spot.
Message "Mode Spot"
Appuyez sur la touche <START/PAUSE> de la télécommande; le processus de nettoyage par aspiration démarrera automatiquement.
Appuyez sur la touche <STOP> de la télécommande pendant le nettoyage, et le robot s'arrêtera.

Utilisation des touches sur le corps principal

Appuyez sur la touche <MODE> sur le corps principal et sélectionnez Mode Spot.
Appuyez sur la touche <START/STOP> sur le corps principal; le processus de nettoyage par aspiration démarrera automatiquement.
Appuyez sur la touche <START/STOP> sur le corps principal pendant le nettoyage, le robot s'arrêtera.

Mode manuel

Le robot se déplace par commande à distance Déplacement du robot à l'aide de la télécommande
Appuyez sur la touche <MANUEL> (4h) de la télécommande.
Touches Directionnelles ◀ , ▶ , ▲ (4b) sur la télécommande pour déplacer le robot comme désiré.

PLANNING (PROGRAMME)

Vous pouvez programmer le robot afin qu'il aspire à des moments précis, même lorsque vous n'êtes pas chez vous.

Réglage de l'heure

AVERTISSEMENT: le robot ne peut être programmé que lorsqu'il est sur sa base de recharge et si cette dernière est branchée sur le secteur.
Afin d'être en mesure de programmer un planning de nettoyage, vous devez d'abord entrer l'heure.

Utilisation de la télécommande

Appuyez sur la touche <TIME> (4j) sur la télécommande.
Appuyez sur les touches augmenter ou diminuer ◀ , ▶ , ▲ sur la télécommande pour programmer
l'heure
Appuyez sur la touche <TIME> sur la télécommande (l'heure programmée se mettra à clignoter)
Appuyez sur les touches augmenter ou diminuer ◀ , ▶ , ▲ sur la télécommande pour programmer les minutes
Appuyez sur la touche <TIME> sur la télécommande (les minutes programmées commencerons à clignoter pour indiquer qu'elles ont été enregistrées)

* Selon le modèle : ces systèmes sont spécifiques à certains modèles ou sont des accessoires disponibles en option

La fonction de l'heure ne peut être pilotée que par télécommande.
Si le robot est programmé pour exécuter la fonction de nettoyage par aspiration à une heure précise, l'heure ne pourra pas être réglée.
L'heure programmée apparait sur l'affichage à LED.
Quand la minuterie est programmée, toutes les autres fonctions sont désactivées.
Si vous souhaitez utiliser d'autres fonctions, annulez le paramétrage.

Paramétrage de l'heure

AVERTISSEMENT: le robot ne peut être programmé que lorsqu'il est sur sa base de recharge et si cette dernière est branchée sur le secteur.
Après avoir entré l'heure courante, vous pouvez programmer une heure pour la fonction de nettoyage automatique.

Utilisation de la télécommande
Appuyez sur la touche <PROG> (4j) de la télécommande.
Appuyez sur les touches augmenter ou diminuer ◀ , ▶ , ▲ de la télécommande pour programmer l'heure.
Appuyez sur la touche <PROG> de la télécommande (l'affichage des minutes clignotera)
Appuyez sur les touches augmenter ou diminuer ◀ , ▶ , ▲ de la télécommande pour régler les minutes.
Appuyez sur la touche <PROG> de la télécommande (l'heure programmée commencera à clignoter pour indiquer qu'elle a été enregistrée)
Pour annuler le paramétrage, appuyez sur la touche <STOP>.
La fonction Planning ne peut être pilotée que par télécommande.
L'icône Planning (2g) apparait sur l'affichage à LED.

Nettoyage quotidien

AVERTISSEMENT: le robot ne peut pas être programmé quand il est sur sa base de recharge et qu'il est connecté à l'alimentation secteur.
En activant cette fonction, le robot nettoiera tous les jours à une heure programmée. Pour ce faire, la fonction nettoyage quotidien doit avoir été définie à une heure donnée.

Appuyez sur la touche <DAILY> (4j) de la télécommande.
Pour annuler le paramétrage, appuyez sur la touche <DAILY> de la télécommande. La fonction Nettoyage Quotidien est accessible par l'intermédiaire de la télécommande UNIQUEMENT. L'icône Nettoyage Quotidien(2h) apparait sur l'affichage à LED.

Fonctions diverses

Contrôle de la puissance d'aspiration
Cette fonction contrôle la puissance d'aspiration de poussière du robot.
Pour augmenter la puissance d'aspiration, appuyez sur la touche <POWER>.(4i)
Pour diminuer la puissance d'aspiration, appuyez sur la touche <POWER>.(4i)
Il existe trois niveaux de puissance d'aspiration qui permettent aux utilisateurs de s'adapter à chaque type de sol:
- P1 (Min) pour les planchers lisses
- P2 (Medium) pour planchers lisses avec crevasses (parquet, carrelage, etc.) (par défaut)
- P3 (maximum) pour les moquettes et tapis légers

Les moquettes et les tapis ne doivent pas faire plus de 1,5 cm (0.6") d'épaisseur.
Note 1. Le nettoyage peut ne pas fonctionner si la moquette est mat ou sombre.

* Selon le modèle : ces systèmes sont spécifiques à certains modèles ou sont des accessoires disponibles en option

Note 2. La brosse latérale peut ne pas fonctionner correctement sur les moquettes et peut endommager la moquette.

Sons*
Appuyez sur la touche <MUTE>(4n) de la télécommande.
Pour annuler la fonction Muet, appuyez sur la touche <MUTE> sur la télécommande.

Langue*
Appuyer sur la touche <LANG> (4m) de la télécommande pour sélectionner une langue. Les commandes vocales peuvent être données en Français, Espagnol, Italien, Anglais, Néerlandais, Allemand ou Portugais.

Installation de la barrière virtuelle* (11)

Installation de la batterie
Ouvrir le couvercle de la batterie(11e) situé au bas de l'appareil et insérer la batterie.
Fermer le couvercle de la batterie correctement jusqu'à ce qu'il fasse un son de clic.

Installation de la barrière virtuelle
L'utilisation de la Barrière Virtuelle peut limiter les zones de nettoyage du robot.
ÉTAPE 1. Réglez la limitation de distance en ajustant le commutateur. Le voyant d'alimentation à LED(11b) s'allumera lorsque le signal de l'appareil sera réglé sur faible ou élevé.

Réglages de l'interrupteur (11d)	**Distance**
Signal Faible	Approx. 1~2m
Signal Élevé	Approx. 2~3m

ÉTAPE 2. Placez l'appareil à environ 30 cm devant l'endroit dont vous souhaitez limiter l'accès. Placez l'appareil dans le sens de la flèche là où vous souhaitez créer la Barrière Virtuelle et assurez-vous de n'avoir aucun obstacle à l'avant. L'extrémité opposée de l'appareil doit être en contact avec un mur physique.

Mode Veille
La barrière virtuelle passera automatiquement en mode veille après 2 heures et le voyant d'alimentation à LED s'éteindra.
La barrière virtuelle sortira automatiquement du mode veille lorsque le robot sera à proximité pendant le nettoyage du sol.
Lorsque la barrière virtuelle est en mode veille, le robot peut passer à travers le mur lorsqu'il est programmé pour une recharge manuelle.

Utilisation de la barrière virtuelle
1. N'utilisez pas deux ou plusieurs barrières virtuelles à une distance proche pour créer un mur plus long ou pour limiter la zone de nettoyage.
2. La barrière virtuelle ne fonctionne pas en mode manuel ni en mode nettoyage spot
3. Une exposition aux lampes halogènes, ou une exposition directe à la lumière du soleil, peuvent affaiblir les signaux de l'émetteur-récepteur infrarouge.
4. Le robot-aspirateur utilise trois type de périphérique infrarouge et celui avec un signal réduit peut ne pas fonctionner correctement si le périphérique avec le signal prioritaire est placé à l'avant de celui-ci.
5. L'utilisation des trois périphériques dans une petite zone peut confondre les signaux infrarouges et provoquer des dysfonctionnements.

* Selon le modèle : ces systèmes sont spécifiques à certains modèles ou sont des accessoires disponibles en option

6. Maintenir la barrière virtuelle à une certaine distance (Img.XX) du chargeur, si la barrière virtuelle est installée à proximité du chargeur, il peut interférer avec la charge automatique.
7. L'utilisation de plusieurs barrières virtuelles à petite surface peut entraîner le dysfonctionnement de l'appareil.
8. Les voyants à LED clignoteront si la batterie est faible. Remplacer la batterie.
9. Séparez la batterie de l'appareil en cas de non-utilisation durant une longue période. (Les dommages à cause d'une fuite des batteries ne sont pas garantis.)

Ioniseur de plancher (2d)*
L'ioniseur de plancher purifie l'air au niveau du sol en enlevant les substances nocives telles que les microbes, les bactéries et les virus.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Nettoyage

Nettoyage du capteur de fenêtres
Assurez-vous que le capteur de fenêtres soit toujours propre et qu'il ne contienne pas de substances humides en utilisant un chiffon doux et sec.
Les substances étrangères peuvent provoquer des dysfonctionnements.

Nettoyer tout autour du capteur de fenêtre latéral.(1d) (Fig. 7)
Nettoyer les trois capteurs de fenêtres au sol(3d) à l'aide d'un coton-tige. (Fig. 8)

Nettoyage de la prise de recharge (3e) (Fig. 8)
Désactivez l'interrupteur d'alimentation principal et nettoyez les deux prises de recharge en utilisant un coton-tige.

Nettoyage de la brosse mixte (3b) (Fig. 9)
Nettoyez la brosse mixte fréquemment avec un chiffon humide et propre.
Ne pas vaporiser de l'eau sur l'extérieur ni nettoyer le robot à l'aide de substances volatiles, telles que du benzène, du diluant ou de l'alcool.

Nettoyage du robot
La puissance d'aspiration ou la durée de vie du dispositif pourraient être réduits si la maintenances de routine n'est pas effectuée correctement. Veillez à ce que les instructions fournies ci-dessous soient suivies:
1. Veillez à ce que le compartiment à poussière soit vidé après chaque utilisation.
2. Si le filtre anti-poussière (filtre (H)EPA)) est sale, nettoyez-le avec un aspirateur ou une brosse douce.
3. Éliminer toutes substances étrangères du capteur de fenêtres (capteur latéral, capteurs sol).

Nettoyage du compartiment à poussière (6)
Ouvrez le couvercle du corps principal en appuyant sur le logo push (1f) et enlevez le bac à poussière comme indiqué sur l'illustration. (Fig. 10)
Appuyez sur la touche d'ouverture du couvercle (6b) et ouvrez le couvercle du compartiment à poussière (6c) comme indiqué sur l'illustration. (Fig. 11)
Videz le compartiment à poussière dans une poubelle. (Fig.12)
Nettoyez les joints du compartiment à poussière à l'aide d'un chiffon

* Selon le modèle : ces systèmes sont spécifiques à certains modèles ou sont des accessoires disponibles en option

Nettoyage du filtre (H) EPA (6f)
Ouvrez le couvercle du corps principal en appuyant sur le logo push et enlevez le bac à poussière comme indiqué sur l'illustration.
Enlevez le filtre (H)EPA situé à l'avant du compartiment à poussière et enlevez le boîtier du filtre (H)EPA (6g) (Fig. 13)
Tapotez légèrement sur le filtre tout en le maintenant au-dessus de votre poubelle afin de retirer l'excès de poussière. (Fig. 14)
Avertissement : Ne placez pas le filtre sous l'eau. L'eau pourrait endommager le moteur.

Nettoyage du filtre en mousse (6e)
Enlevez le filtre en mousse (situé derrière le filtre (H) EPA) comme indiqué sur l'illustration. (Fig. 15)
Lavez légèrement sous l'eau courante et laissez sécher pendant au moins 12 heures avant de le replacer dans son compartiment. (Fig. 16)

Remplacement de diverses pièces

Remplacement du filtre (H) EPA
Dans le cas d'un bruit anormal ou de problèmes d'aspiration alors que le robot est en cours d'utilisation, vérifiez le filtre (H)EPA et remplacez-le s'il est en mauvais état.
Nettoyage du boîtier du filtre (H) EPA
Le filtre (H) EPA est un accessoire remplaçable; vous pouvez en acheter un nouveau dans l'un de nos Centres de Service.

Remplacement de la brosse mixte (Fig. 17)
Desserrez les 4 vis de la plaque de la brosse mixte et enlevez cette dernière.
Enlevez la brosse mixte de la plaque.
Placez une nouvelle brosse mixte sur la plaque et remontez-la en suivant l'ordre inverse.

Remplacement de la brosse latérale (3c) (Fig. 18)
Desserrez 1 vis de la brosse latérale.
Enlevez la brosse latérale de la plaque.
Placez une nouvelle brosse latérale sur la plaque et remontez-la en suivant l'ordre inverse.

DÉPANNAGE & CODE ERREUR

1. Installation recommandée de la station de charge
Consultez les conseils suivants pour l'installation de la station de charge.
Espace latéral libre d'un 1 m par rapport au chargeur
Espace libre d'au moins 2 m devant le chargeur
Une distance maximale est conseillée entre le chargeur et un obstacle. 3 m suffiront.
Si le signal du chargeur rencontre un obstacle/mur qui le reflète (miroir ou fenêtre), ceci peut causer un dysfonctionnement du robot.

2. Placement recommandé de la barrière virtuelle
Consultez les conseils suivants pour l'installation de la barrière virtuelle.
Un espace libre de 30 cm devant la zone protégée.
N'utilisez pas plus de deux barrières virtuelles en même temps.
La fin du signal de la barrière virtuelle doit être fermée. Ceci implique que la fin de la barrière virtuelle doit atteindre un mur/obstacle.

* Selon le modèle : ces systèmes sont spécifiques à certains modèles ou sont des accessoires disponibles en option

Si le signal de la barrière virtuelle rencontre un obstacle/mur qui le reflète (miroir ou fenêtre), ceci peut causer un dysfonctionnement du robot.
L'espace autour de la barrière virtuelle doit être libre d'obstacles.
La barrière virtuelle ne doit pas se trouver derrière un mur.

3. Mise en garde: Relation entre l'installation de la station de charge et la barrière virtuelle

L'installation de la station de charge avec la barrière virtuelle dans les environs est limitée. Veuillez consulter les conseils suivants.
La barrière virtuelle doit se trouver à plus de 3 m de la station de charge (Fig. 57).
Les signaux du chargeur et de la barrière virtuelle ne doivent pas se chevaucher, même s'ils se trouvent à plus de 3 m l'un de l'autre.
Si le signal de la barrière virtuelle bloque le chargeur, le robot ne pourra pas retourner au chargeur.

En cas de dysfonctionnement, exécutez le contrôle suivant sur votre robot aspirateur:

Problème	**Aspects à vérifier**	**Solution**
Le robot ne fonctionne pas avant de procéder à l'activation de la fonction de nettoyage par aspiration	La principale source d'alimentation est-elle activée? Un voyant bleu clignote chaque seconde sur l'affichage de la batterie. Vérifiez les piles de la télécommande.	Activez la source d'alimentation principale. Recharger manuellement. Faites fonctionner l'appareil à l'aide des touches du corps principal; si cela fonctionne, changez les piles de la télécommande.
Le robot ne fonctionne pas une fois la fonction de nettoyage par aspiration activée.	Un voyant bleu clignote chaque seconde sur l'affichage de la batterie. Y a-t-il un fil ou un autre objet coincé sur la roue? Le périphérique est-il bloqué en raison d'une différence du niveau du sol ?	Recharger manuellement. Désactivez la source d'alimentation principale et retirez les fils ou tous autres objets. Soulevez-le et déplacez-le.
La puissance d'aspiration est faible.	Le compartiment à poussière est-il rempli? Y a-t-il des substances étrangères bloquées autour de l'ouverture? Le filtre (H)EPA est-il propre?	Désactivez l'alimentation principale et enlevez la poussière Désactivez l'alimentation principale et retirez toutes les substances étrangères de l'ouverture. Nettoyez le filtre (H)EPA

* Selon le modèle : ces systèmes sont spécifiques à certains modèles ou sont des accessoires disponibles en option

L'aspirateur ne trouve pas la base de recharge.	Le câble de la base de recharge est-il branché? Y a-t-il un objet à proximité de la base de recharge? Y a-t-il des substances étrangères sur la borne de recharge? L'adaptateur de la base de recharge est-il désactivé?	Branchez la base de recharge. Enlevez tous les objets autour de la base de recharge. Activez la source d'alimentation principale et nettoyez la recharge Activez la base de recharge.
Pas de commande vocale		Appuyez sur la touche <MUTE> sur la télécommande.

Code	**Description**	**Ce que doit faire l'utilisateur**	
E-01	Le bac à poussière n'est pas détecté	1. Vérifiez si le compartiment à poussière est bien inséré.	
E-02	Batterie Faible	1. Essayez de recharger le robot.	
E-03	Dispositif défaillant : Capteur anti-chute	1. Nettoyez les fenêtres du capteur anti-chute situé en dessous du robot.	Besoin de réparation
E-04	Dispositif défaillant : Bouclier	1. Vérifiez que rien n'est bloqué dans le bouclier.	
E-05	Dispositif défaillant : PSD	1. Nettoyez les fenêtres avant.	
E-06	Dispositif défaillant : Capteur gyroscopique	1. Mettre hors tension et réessayer de nouveau.	
E-07	Dispositif défaillant : Moteur de marche	1. Vérifier que rien n'est coincé dans les roues.	
E-08	Dispositif défaillant : Recharge	1. Nettoyez la borne de recharge du robot et de la station de recharge. 2. Mettre hors tension et éssayer de nouveau.	
E-09	Dispositif défaillant : Brosse de côté	1. Vérifiez que rien n'est coincé dans les brosses	
E-10	Dispositif défaillant : Moteur d'aspiration	1. Vérifiez que rien ne bloque le trou d'aspiration. 2. Mettre hors tension et essayer de nouveau 10 minutes plus tard.	

* Selon le modèle : ces systèmes sont spécifiques à certains modèles ou sont des accessoires disponibles en option

SPÉCIFICATIONS

Catégorie	Type	Élément	Description
ROBOT ROWENTA	Taille et poids	Largeur	360 mm
		Longueur	360 mm
		Hauteur	95 mm
		Poids	3 kg
	Électrique	Batterie	Li-Ion 14,4 V 4400 mAh
		Capacité du compartiment à poussière	600 cc
		Temps nécessaire pour Recharge	3,5 h
		Temps de nettoyage	Jusqu'à 135 minutes.
Base de recharge du ROBOT ROWENTA	Taille et poids	Largeur	210 mm
		Longueur	108 mm
		Hauteur	110 mm
		Poids	0,7 kg
Adaptateur du ROBOT ROWENTA	Électrique	Tension d'entrée	c.a. 100~240 V (50/60 Hz)
		Tension de sortie	c.c. 19 V, 1,5 A
Télécommande			Batteries AAA x2

ÉLIMINATION/ENVIRONNEMENT

Emballage: l'emballage protégeant votre dispositif se compose de matériaux recyclables et respectueux de l'environnement. L'emballage qui n'est plus utilisé doit être éliminé dans des points de collecte spécialement désignés.

L'appareil utilisé: ne jetez pas l'appareil avec des déchets ménagers. Votre appareil contient de nombreux matériaux recyclables ou précieux et devrait donc être confié à un revendeur ou à un centre de recyclage pour son élimination.

Pensez à l'environnement !

Filtres utilisés: comme ils ne contiennent pas de substances interdites en termes de déchets ménagers, les filtres utilisés peuvent être éliminés avec les déchets ménagers.

Batterie utilisée: la batterie qui est comprise dans le robot de nettoyage doit être retirée avant qu'elle ne soit éliminée.

TABLE OF CONTENTS

EN

PAGE

GUARANTEE ..... p. 28

SAFETY RECOMMENDATIONS ..... p. 28

1. Safety Precautions ..... p. 29
2. Electric Supply ..... p. 30
3. Repairs ..... p. 31

IMPORTANT SAFETY REGULATIONS ..... p. 31

DESCRIPTION ..... p. 34

USER INSTRUCTIONS ..... p. 34

CLEANING AND MAINTENANCE ..... p. 41

TROUBLESHOOTING & ERROR CODE ..... p. 43

SPECIFICATIONS ..... p. 46

DISPOSAL/ENVIRONMENT ..... p. 46

GUARANTEE

- This appliance is for domestic use only; any misuse or use that does not conform to the instructions will release the brand from all liability and the guarantee will be cancelled.
- Read the instructions for use carefully before using your appliance for the first time: use that does not conform to the instructions will release Rowenta from all liability.

SAFETY RECOMMENDATIONS

For your safety, this appliance complies with all applicable standards and regulations (Low Voltage, Electro-magnetic Compatibility, Environmental directives, etc.)

This appliance should not be used by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental abilities, or by persons lacking experience or knowledge, unless they are duly watched over or trained on how to use the appliance.

Children should be supervised to ensure they do not play with the appliance.

This device can be used by children over 8 years of age and by persons with reduced physical, sensory or mental capacities, and by persons lacking experience or knowledge, if they are correctly watched over, or if they have received proper instructions relative to the safe use of the appliance and if they have fully understood the risks implied.

This appliance is not designed to be used by individuals (including children) with reduced physical, sensory or mental capacities, nor by individuals lacking experience or knowledge in the use of the appliance, unless they have the benefit of being under the surveillance of a responsible person, or of having received proper instructions. It is advisable to keep an

eye on children in order to make sure that they do not use the appliance as a toy.

EN

This appliance may be used by children over eight (8) years old and by individuals with reduced physical, sensory or mental capacities, or lacking experience or knowledge, as long as they are properly supervised by a responsible person, as long as they have received instruction concerning the safe use of the appliance, and as long as all possible risks have been addressed. Children should not play with the appliance. User cleaning and care should not be carried out by children unless they are aged 8 years and over and supervised. Keep the appliance and its lead out of reach of children under 8 years of age.

1. Safety precautions

Read your package insert attentively and keep it in a safe place for further reference.

Your vacuum cleaner is an electric appliance: is should only be used under normal conditions.

Do not vacuum wet surfaces, liquids of any kind, hot substances, super fine substances (platinum, cement, ash, etc.), large sharp debris (glass), harmful products (solvents, abrasives…), aggressive products (acids, cleaning substances...), or flammable or explosive materials (gasoline or alcohol based).

- Never immerse the device nor its charge base in water or any other liquid; do not spray water on the device nor on its charge base.
- Do not expose the device to the outdoors and keep it away from damp areas.
- Do not to place the device near a heat source (ovens, heating devices or warm radiators).

- Do not to expose the batteries to a room temperature higher than 40°C (104°F).
- Do not to take the device apart while it is running.
- Never turn your robot on without the dust box and the foam rubber motor protection filter in place.
- Do not use the appliance if: it has been dropped and there is visible damage or if it fails to function correctly.
  - the charge base or the charge base cord are damaged. In that case not to open the appliance, but take it to the Authorized Rowenta Service Center nearest to your home, since special tools are necessary in order to safely carry out any repairs.

  Repairs should only be performed by specialists using original spare parts.

Repairs carried out by the user can be dangerous.

- Use only original guaranteed Rowenta accessories (filters, batteries...).

This device is designed for domestic use only. In case of inappropriate use or failure to follow the package insert instructions, Rowenta will not be held liable.

2. Electric supply

- Make sure that the voltage indicated on the descriptive plate of your vacuum cleaner charge base corresponds to that of your wall outlet.
- Never pull on the electric cord in order to disconnect the charge base.
- If the charger cord is damaged or if the charge base does not work: do not use any charger different from the one provided with the device, and contact an authorized Rowenta Service Center or a Rowenta Consumer Service Center.

3. Repairs

Repairs should only be performed by specialists using original spare parts. Repairs carried out by the user can pose a risk and will cancel the warranty.

EN

IMPORTANT SAFETY REGULATIONS

Important The following safety regulations are aimed at preventing unexpected dangers through safe and correct use of the product.

Warning: Not following the instructions can cause death or serious injuries.

Second Warning: Not following the instructions can cause serious injuries or material damages.

After having read the instructions, keep them in a safe place that is accessible to everyone concerned.

Warning Do not modify or take apart

Never take the product or battery apart, or modify them, unless you are an authorized repair technician (doing so could cause a fire or malfunction).

Placing the electric power cord

Make sure that the electric power cord is not being squeezed by a heavy object and that it is not in contact with anything with sharp edged (this could cause a fire or an electric shock).

Do not touch the recharge terminals

Do not touch the recharge terminals located on the charge base and on the main body of the appliance. Place any metallic objects (metal rods, scissors, etc.) away from the recharge terminals (not doing so could cause an electric shock or a malfunction).

Load the robot only

Never use the battery, the adapter or the charge base for any product other than the ROWENTA robot (doing so could cause a fire or malfunction).

No strange elements

Do not put any kind of liquid, knife blade, thumbtack, etc. into the adapter, the charge base or the main body of the robot (doing so could damage the robot).

Do not use the appliance in dangerous places

Do not use the robot on a wet floor or near dangerous or fragile objects such as a candle or a glass cup (doing so could cause a fire or damage the robot).

Emergency shutdown

If the product produces a strange sound or smell, or smoke, turn the main switch off immediately (in order to avoid the risk of a fire or damage to the robot).

Do not place flammable materials close to the robot

Do not place flammable materials such as gasoline, thinners, etc., or strong chemical agents such as detergents, bathroom products, drinks, etc. near the main body of the robot (doing so could cause a fire or damage the robot).

Maintenance of the plug

Do not handle adapter plug with wet hands and hold it firmly when unplugging it (do not pull by the cord). When you withdraw the plug from the adapter, hold the main body avoiding any contact with metallic parts (not doing so could cause an electric shock).
Addition: Plug the charger port before the AC power from the wall

Risk of falls

The ROWENTA robot is equipped with smart empty space sensors which keep it from falling. However, there can be situations in which the empty space sensors are less efficient; for example, near the edges of round stairs, where there are carpets close to stairs, on slippery surfaces, and when sensors are clogged.

Second Warning

Body parts

Do not put any part of your body, like your hand, near the robot opening while it is on (doing so could cause injuries or damage the product).
Do not load objects on the appliance or stand on it
Do not turn the ROWENTA robot on if a child is sitting or standing on it, or if there is an object on top. Do not use the main body if it is caught up by any other object (doing so can cause injuries or damage the product).
Do not use in places that are too high above ground level
Do not use the main body in a place where there is a risk of it falling down or off (doing so could cause the destruction of the product).

Air entry and pipe

Do not stick any kind of rod or pin into the air entry or pipe of the main body (doing so could damage the product).

Removing a jammed object

If a large sheet of paper or napkin gets jammed at the entry, remove it rapidly (not doing so could damage the product permanently).
Close the doors before cleanup
Close all balcony and bathroom doors before starting to vacuum clean (not doing so could damage the product permanently).

Babies

Do not use the robot in a room where there is a baby sleeping (doing so could cause injuries).

Checking the dust box

Do not use the robot if the dust box is full (doing so could cause breakdown of the product).

Low and high temperatures

Do not expose the robot to low (under -5°C or 23°F) or to high temperatures (over 40°C or 104°F) for prolonged periods of time (doing so could cause breakdown of the product).

Use indoors only

Use the robot indoors only (otherwise, you could damage the product).

Impacts

Do not exert strong pressures on the robot or make it fall (doing so could cause injuries or damage the product).
Do not use on furniture that is to high above ground level
Do not use the robot on high and narrow furniture such as cupboards, refrigerators, tables, etc. (doing so could cause injuries or damage the product).
Use the appliance only after having cleared the floor
Pick up and clear any objects scattered on the floor. They could create problems during vacuum cleaning (for example, small carpets, threads, nails, etc.).

Put away any jewels

Put away small objects such as earrings and other small jewels that could be vacuumed by the robot (if this happened, the jewels and the product could be damaged).

Cut out the main power supply

In the presence of a child or an unprotected animal, cut out the main power supply.
Once you have cut out the main power supply, remove all foreign objects
Once you have cut out the main power supply, remove all foreign objects

Installing the charge base

Install the charge base where the robot can find it easily.

Water / Detergent

Do not put water or detergent inside the robot (doing so could cause a defect).

DESCRIPTION

1. **Rowenta Robot (TOP)**
   a. START/STOP
   b. Mode
   c. Charge
   d. Lateral Sensor Window
   e. Bumper
   f. Opening Logo
   g. LED Display
2. **LED Display (or 1g)**
   a. Smart Mode
   b. Random Mode
   c. Spot Mode
   d. Floor ionizer*
   e. Battery charge
   f. Time
   g. Schedule
   h. Daily cleanup
   i. Charge
   j. Mute
3. **Rowenta Robot (BOTTOM)**
   a. Main power switch
   b. Joint brush
   c. Lateral brush
   d. Floor sensors
   e. Charging Pad
   f. Battery Compartment
4. **Remote Controller**
   a. Power / Energy Saving Mode
   b. Direction Buttons
   c. Start/Pause
   d. Stop
   e. Smart Mode*
   f. Random Mode
   g. Spot Mode
   h. Manual Mode
   i. Vacuuming power control (P1, P2, P3)
   j. Time
   k. Schedule (Programming)
   l. Daily cleanup
   m. Language*
   n. Mute
   o. Charge
5. **Charge Base**
   a. Charge LED
   b. Power LED
6. **Dust Box**
   a. Dust Box
   b. Box Lid Open Button
   c. Dust Box Lid
   d. Handle
   e. Foam Filter
   f. (H)EPA Filter*
   g. (H)EPA Filter Case
7. **Adapter**
8. **Foam filter**
9. **(H)EPA Filter***
10. **Two (2) Lateral Brushes***
11. **Virtual barrier***

USER INSTRUCTION

Installing the charge base (5)

Plug the adapter to the charge base

Plug the adapter(7) into the outlet located at the back of the charge base and insert the electric cord into the slot. (Fig. 1)

Install on a flat surface

Place the charge base against a wall, on a flat surface. (Fig. 2)

Install in a place free of any physical obstacles

Install the charge base in a place that is free of obstacles (including carpets), leaving at least 1 meter (3 feet) of free space to the left and right, and 2 meters (6 feet) to the front. (Fig. 3)

* According to model: these systems are specific to certain models or are accessories availabes as an option

Electric cord placement
Place the cord along the wall. (Fig. 4)

Using the charge base
1. Leave the charge base cord plugged in permanently (the automatic charge function will not be available if the charge base is not ON).
2. Install the charge base in a place where the robot will be able to find it easily (if it is installed in a corner, or where it is difficult to find, the ROWENTA robot will not be able to reach it).

Switching the ROWENTA robot on and off (Main switch)(3a) (Fig. 5)

Turn the main body around and check that the main switch is ON
If the switch is OFF, turn it ON.

Using the main power switch
1. When you first receive the product, the main power switch is OFF.
2. Whenever the main power switch is turned OFF, all functions are rebooted.
3. Whenever the main power switch is turned OFF, all functions including those of the remote control are deactivated. Therefore, it is better to leave it ON, except in some particular cases (please refer to Safety Precautions).
4. The robot can be charged even if the main power switch is OFF.
5. Whenever the main power switch is lit, if the robot is not used within 10 minutes it will go into energy-saving mode.

Turning ON the appliance

Turning the appliance on by remote control (4)
Press the <POWER> button (4a) on the remote control

Turning the appliance on from the main body

Press the < START/STOP > button (1a) on the main body

Turning off the appliance

Turning the appliance off by remote control

Press the <POWER> button on the remote control.
The robot will stop and go into energy-saving mode.

Turning the appliance off from the main body

Press the <START/STOP> button on the main body for at least one second.
The robot will stop and go into energy-saving mode.

Start/Stop cleaning

Start / Stop with the remote control

Select the cleanup mode according to the structure of the house by pressing <SMART (4e),

RANDOM (4f) or SPOT (4g)> on the remote control.
Press the <START/PAUSE> button (4c) on the remote control. The vacuum cleaning process will start once a vocal command is given.
Press the <START/PAUSE> button on the remote control during cleanup, and the robot will take a break.
Press the <STOP> button(4d) on the remote control during cleanup, and the robot will stop.

Start / Stop from the main body

Select a cleanup mode according to your needs by pressing the <MODE> button(1b) on the main body of the appliance.
Press the <START/STOP> button on the main body; the vacuum cleaning process will start automatically.
Press the <START/STOP> button on the main body during cleanup, and the robot will stop.
Remove all objects that could hinder the vacuum cleaning process from the floor.

Charging the appliance

Intelligent Automatic charge in the Smart mode

This function allows for automatic charge of the robot whenever cleanup is finished or if the battery is low. The robot will plug itself to the recharge terminal automatically.

Automatic charge in the Random mode

This function allows for automatic charge of the robot when the battery is low. The robot will plug itself to the recharge terminal automatically.
Once the robot is automatically plugged to the charge base, check the state of the LED display (1g or 2) to see if it is charging correctly.

State of the LED display	Power (5a)	Charge (5b)
ON	Red	White
Charging	Red	Red
Charge finished	Red	Blue:
Initialization	Red	

Do not place the charge base on a carpet.
Do not place the charge base near direct sunlight or any heat source.
If the automatic charge does not work correctly, run the following check:
Turn the main power switch OFF and then back ON.
Disconnect and reconnect the charge base cord.
Make sure that the recharge terminals and the sensor windows are not clogged, then dry the main body and the charge base with a dry rag (remember to switch off the main power switch and to switch off the robot before drying carefully).
Check to see if there is any obstacle such as a reflective object, a chair, etc. near the charge base.

Manual charge

Method 1. Using the remote control

EN

1. Press the <CHARGE> button(4o) on the remote control

Method 2. Manual connection of the robot to the recharge terminal (Fig. 6)

1. Move the robot manually to the charge base.
2. With the charge base ON, plug the robot terminals to those of the charge base.
3. The state of the LED display should be the same as the one corresponding to the automatic charge function.

Method 3. Moving the robot closed to the charge base for an automatic charge.

1. Move the robot to where it is less than 3 meters (9 feet) away from the charge base, making sure that the latter is ON.
2. Press the <CHARGE> button(1c) on the main body of the appliance or on the remote control.
3. The robot will recognize the charge base, dock itself in and start charging automatically.

Cleaning modes

- Smart Mode* (Intelligent cleanup)

Cleans simple structured areas for daily cleaning (ideal for sparsely furnished rooms and / or uncrowded).
The robot moves around in a unique way that allows it to vacuum each area just once.
Please select the Smart mode while the robot is on the charge base.

Using the remote control

Press the <SMART> button on the remote control; the cleaning mode will change to Smart
Press the <START/PAUSE> button on the remote control; the vacuum cleaning process will start automatically.
Press the <STOP> button on the remote control during cleanup; the robot will stop with a vocal message.

Using the buttons on the main body

Press the <MODE> button on the main body, and select Smart mode.
Press the <START/STOP> button on the main body; the vacuum cleaning process will start automatically.
"Begin intelligent cleanup" message
Press the <START/STOP> button on the main body during cleanup, and the robot will stop.

- Random Mode (random)

For an intensive cleanup (ideal for very furnished rooms and/or crowded)
The robot moves randomly until the battery runs out.

* According to model: these systems are specific to certain models or are accessories availabes as an option

Using the remote control

Press the <RANDOM> button on the remote control; the cleaning mode will change to Random.
Press the <START/PAUSE> button on the remote control; the vacuum cleaning process will start automatically.
Press the <STOP> button on the remote control during cleanup, and the robot will stop.

Using the buttons on the main body

Press the <MODE> button on the main body, and select Random mode.
Press the <START/STOP> button on the main body; the vacuum cleaning process will start automatically.

Spot Mode (targeted cleanup)

For localized vacuum cleaning.
The robot carries out a spiral movement within a 1 m (3 ft) diameter approximately in order to clean intensively in a previously defined area.

Using the remote control

Press the <SPOT> button on the remote control; the cleaning mode will change to Spot.
"Spot Mode" Message
Press the <START/PAUSE> button on the remote control; the vacuum cleaning process will start automatically.
Press the <STOP> button on the remote control during cleanup, and the robot will stop.

Using the buttons on the main body

Press the <MODE> button on the main body, and select Spot mode.
Press the <START/STOP> button on the main body; the vacuum cleaning process will start automatically.
Press the <START/STOP> button on the main body during cleanup, and the robot will stop.

Manual Mode

The robot moves by remote control
Moving the robot with the remote control
Press the <MANUAL > button(4h) on the remote control.
Direction buttons ◀ , ▶ , ▲ (4b) on the remote control to move the robot as desired.

SCHEDULE (PROGRAMMING)

You can program the robot so that it vacuums at precise moments, even when you are not home.

- Current Time Setting

WARNING: the robot can only be programmed while it is on its charge base and if the latter is connected to the mains.

In order to be able to program a cleaning schedule, you must first enter the current time.

EN

Using the remote control

Press the <TIME> button(4j) on the remote control.
Press the increase or decrease buttons ◀ , ▶ , ▲ on the remote control in order to set the current hour.
Press the <TIME> button on the remote control (the set time will start blinking)
Press the increase or decrease ◀ , ▶ , ▲ buttons on the remote control in order to set the current minutes.
Press the <TIME> button on the remote control (the set minute will blink to show it has been recorded)

The Time function can only be operated by remote control.
If the robot is scheduled to perform the vacuum cleaning function at a given time, the current time cannot be set.
The scheduled time appears on the LED display.
When the timer is set, all other functions are deactivated. If you wish to use other functions, cancel the programming.

Schedule Time Setting

WARNING: the robot can only be programmed while it is on its charge base and if the latter is connected to the mains.
After having entered the current time, you can schedule a time for the automatic cleanup function.

Using the remote control

Press the <PROG> button(4k) on the remote control.
Press the increase or decrease buttons ◀ , ▶ , ▲ on the remote control in order to set the current time.
Press the <PROG> button on the remote control (the minute display will start blinking)
Press the increase or decrease buttons ◀ , ▶ , ▲ on the remote control in order to set the current minutes.
Press the <PROG> button on the remote control (the scheduled time will blink to show it has been recorded)
To cancel the programming, press the <STOP> button.
The Schedule function can only be operated by remote control.
The Schedule icon(2g) appears on the LED display.

Daily cleaning

WARNING: the robot can only be programmed while it is on its charge base and if the latter is connected to the mains.
By activating this function, you will have the robot clean every day at a scheduled time.
First, the daily cleaning function must be set to a given time.

Press the <DAILY> button(4l) on the remote control.
To cancel the programming, press the <DAILY > button on the remote control.
The Daily Cleaning function is accessible through the remote control ONLY.
The Daily Cleaning icon(2h) appears on the LED display.

Various functions

Vacuum power control

This function controls the dust vacuuming power of the robot.
To increase the vacuuming power, press the <POWER > button.(4i)
To decrease the vacuuming power, press the <POWER > button.(4i)
There are three levels of vacuuming power that allow users to adapt to every floor type:
P1 (Min) for the smooth floors
P2 (medium) for smooth floors with crevices (parquet, tiles, etc.) (default)
P3 (maximum) for carpets and thin rugs
Carpets and rugs must not be more than 1.5 cm (0.6") thick.
(Note 1. Cleaning might not work accordingly on dark color or stiff carpets.
Note 2. Lateral brush might not work accordingly on carpets and can damage the carpet.)

Sounds*

Press the <MUTE> button(4n) on the remote control.
To cancel the Mute function, press the <MUTE > button on the remote control.

Language*

Press the <LANG> button(4m) on the remote control to select a language. The voice commands can be given in French, Spanish, Italian, English, Dutch, German, or Portuguese.

Installing the virtual barrier*(11)

Battery installation

Open the battery lid(11e) located at the bottom of the device and insert the battery.
Close the battery lid properly until it makes a click sound.

Virtual barrier installation

The use of the Virtual barrier may limit the cleaning areas of the robot.
STEP1. Set the limitation of distance by adjusting the switch. Power LED(11b) will turn on when switched to low or high signal.

Switch Settings (11d)	**Distance**
Low Signal	Approx. 1~2m
High Signal	Approx. 2~3m

STEP 2. Place the device about 30cm in front where you wish to limit the access. Place the device in the direction of the arrow where you wish to create the Virtual barrier and make

* According to model: these systems are specific to certain models or are accessories availabes as an option

sure to have no obstacles in front. Opposite end of the device should be in touch with a physical wall.

Sleep Mode

The Virtual barrier will automatically fall into sleep mode after 2 hours and the power LED will turn off.
The Virtual barrier will automatically wake up from the sleep mode when the robot comes near while cleaning the floor.
When the Virtual barrier is in sleep mode, the robot may pass through the wall when commanded for manual charging.

Using the virtual barrier

1. Do not use two or more Virtual barriers in near distance to create longer wall or to limit the cleaning area.
2. The Virtual barrier does not work in manual and spot mode cleaning
3. Exposed to Halogen lamps, or direct sunlight, may weaken the signals of the infrared transceiver.
4. The robot cleaner uses three type of infrared device and the least signal device may not work properly if the priority signal device is placed in front of it.
5. The use of all three devices in a small area may confuse the infrared signals to cause malfunctions.
6. Keep the Virtual barrier at a certain distance from the charger, for if the Virtual barrier is installed near the charger, it may interfere with automatic charging.
7. The use of more than one Virtual barriers at small area may cause malfunction.
8. The LED lights will be blink if battery level is low. Replace the battery .
9. Separate the battery from the device in case of not in use for long time. (damages due to leaking batteries is not guaranteed.)

Floor ionizer (2d)*

The floor ionizer purifies the air at the level of the floor by removing harmful substances such as germs, bacteria and viruses.

CLEANING AND MAINTENANCE

Cleaning

Cleaning the sensor windows

Make sure the sensor windows are always clean and free of wet substances by using a soft, dry rag.
Foreign substances can provoke mal-functions.

Clean all around the lateral sensor window.(1d) (Fig. 7)
Clean the three floor sensor windows(3d) using a cotton swab. (Fig. 8)

Cleaning the charging pad(3e)(Fig. 8)

Turn off the main power switch and clean the two charging pad using a cotton swab.

* According to model: these systems are specific to certain models or are accessories availabes as an option

Cleaning the joint brush(3b)(Fig. 9)

Clean the joint brush frequently with a clean, damp rag.
Do not spray water on the outside or clean the robot using volatile substances such as benzene, thinners or alcohol.

Cleaning the robot

The vacuuming power or lifespan of the device could be reduced if maintenance routines are not carried out properly. Please make sure to follow the instructions provided below:
1. Please empty the dust box after each use.
2. If the dust filter ((H)EPA) filter) is dirty, clean it with a vacuum cleaner or a soft brush.
3. Eliminate any foreign substances from the sensor windows (lateral sensor, floor sensors).

- Cleaning the dust box(6)

Open the lid of the main body by pressing the push logo (1f) and remove the dust box as indicated in the illustration. (Fig. 10)
Press the box lid open button (6b) and open the dust box lid (6c) as indicated in the illustration. (Fig. 11)
Empty the dust box over a dustbin. (Fig.12)
Clean the dust box seals using a cloth

Cleaning the (H)EPA filter(6f)

Open the lid of the main body by pressing the push logo and remove the dust box as indicated in the figure.
Remove the (H)EPA filter located at the front of the dust box and remove the (H)EPA filter case(6g) (Fig. 13)
Tap lightly on the filter holding it above your garbage bin in order to remove excess dust. (Fig. 14)
Warning : Do not place the filter under water. The water can damage the motor.

Cleaning the foam filter(6e)

Remove the foam filter (located behind the (H)EPA filter) as indicated in the illustration. (Fig. 15)
Wash lightly under running water and leave to dry for at least 12 hours before refitting. (Fig. 16)

Replacing different parts

Replacing the (H)EPA filter
In the event of abnormal noise or vacuuming problems while the robot is in use, check the (H)EPA filter and replace it if it is in poor condition.
Remove the (H)EPA filter case.
The (H)EPA filter is a replaceable accessory; you can buy a new one at one of our Service Centers.

Replacing the joint brush (Fig. 17)

Loosen the 4 screws on the joint brush plate and remove the plate.
Remove the joint brush from the plate.
Place a new joint brush on the plate and remount it following the inverse order.

Replacing the lateral brush(3c) (Fig. 18)

Loosen 1 screw on the lateral brush.
Remove the lateral brush from the plate.
Place a new lateral brush on the plate and remount it following the inverse order.

TROUBLESHOOTING & ERROR CODE

1. Recommended Placement of Charging Station
About placement of charging station, refer following figures.
Empty space more than 1m from side of charger
Empty space more than 2m in front of the charger
Long distance between obstacle and charger and would be better. 3m is enough for this.
If charger signal meets reflexive obstacle/wall (mirror or window), robot may operates abnormally.

2. Recommended Placement of Virtual Barrier
About placement of virtual-wall, refer following figures.
Empty space over 30cm before protected area.
Do not use more than two virtual walls together.
The end of virtual-barrier-signal should be closed. This mean, the end of virtual-barrier must reach any wall/obstacle.
If the end of virtual-barrier-signal meets reflexive obstacle/wall (mirror or window) Robot may operate abnormally.
There shouldn't be obstacles around virtual barrier.
Virtual barrier shouldn't be behind the wall.

3. Caution : Relationship of Placement Between Charging Station And Virtual Barrier
There are some constraint when place charging station and virtual-barrier nearby.
Please refer following figures.
The position of virtual-barrier must be far from charger over 3m (Fig. 57).
This is also bad if each signal has common area although the distance between charger and virtual-barrier is over 3m.
If virtual-barrier-signal is block the charger, robot can't return to charger forever.

In case of malfunction, run the following check on your robot:

Problem	Aspects to be checked	Solution
The robot does not work before activating the vacuum cleaning function	Is the main power source switched on? A blue light blinks every one second on the battery display. Check the remote control battery.	Switch on the main power source. Charge manually. Operate the device using the main body buttons; if that works, replace the remote control
The robot does not work once the vacuum cleaning function is activated.	A blue light blinks every one second on the battery display. Is there a thread or other object caught on the wheel? Is the device caught due to a difference in floor level?	Charge manually Turn off the main power source and remove the threads or other objects. Lift it up and move it.
The vacuuming power is low.	Is the dust box full? Are there foreign substances caught up around the opening? Is the (H)EPA filter clean?	Turn off the main power supply and clean the dust. Turn off the main power supply and remove any foreign substances from the opening. Clean the (H)EPA filter.
The robot cannot find the charge base.	Is the charge base power cord plugged in? Is there an object near the charge base? Are there foreign substances on the recharge terminal? Is the charge base adapter OFF?	Plug in the charge base. Remove any objects around the charge base. Turn the main power source on and clean the recharge Turn the charge base adapter ON.
No voice command		Press the <MUTE > button on the remote control.

Code	Description	What user has to do	
E-01	Dust-box is not detected.	1. Check dust-box is inserted.	
E-02	Low Battery	1. Try to charging the robot	
E-03	Device fault : Drop sensor	1. Clean the drop-sensor-windows under the robot	Require Repair
E-04	Device fault : Bumper	1. Check if something is stuck in bumper	
E-05	Device fault : PSD	1. Clean the front-windows	
E-06	Device fault : Gyro sensor	1. Turn off and try again	
E-07	Device fault : Driving motor	1. Check if something is stuck in wheels	
E-08	Device fault : Charging	1. Clean charging terminal of robot and charging station 2. Turn off and try again	
E-09	Device fault : Side-brush	1. Check if something is stuck in brushes	
E-10	Device fault : Suction motor	1. Check if something is blocking suction hole. 2. Turn off and try again 10minute later	

SPECIFICATIONS

Category	Type	Element	Description
ROBOT ROWENTA	Size and weight	Width	360 mm
		Length	360 mm
		Height	95 mm
		Weight	3 kg
	Electrical	Battery	Li-Ion 14,4 V 4400 mAh
		Dust box capacity	600 cc
		Time required to charge	3,5 h
		Cleaning time	Up to 135 min.
ROWENTA ROBOT charge base	Size and weight	Width	210 mm
		Length	108 mm
		Height	110 mm
		Weight	0,7 kg
ROWENTA ROBOT adapter	Electrical	Entry voltage	c.a. 100~240 V (50/60 Hz)
		Outlet voltage	c.c. 19 V, 1,5 A
Remote control			Batteries AAA x2

DISPOSAL/ENVIRONMENT

Packaging: the packaging protecting your appliance consists of environment-friendly and recyclable materials. Packaging that is no longer used should be disposed of at specially designated collection points.

The used appliance: do not dispose of your appliance with household waste. Your appliance contains numerous valuable or recyclable materials and therefore should be given to a dealer or a recycling centre for disposal.

Think of the environment!

Used filters: as they do not contain forbidden substances in terms of household waste, the used filters can be disposed of with household waste.

Used battery: battery that is included in the cleaning robot has to be removed before it is disposed

ÍNDICE DE CONTENIDO

PÁGINA

GARANTÍA ..... p. 48

RECOMENDACIONES DE SEGURIDAD ..... p. 48

1. Precauciones de seguridad ..... p. 49
2. Suministro eléctrico ..... p. 50
3. Reparaciones ..... p. 51

REGULACIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD ..... p. 51

DESCRIPCIÓN ..... p. 54

INSTRUCCIONES PARA EL USUARIO ..... p. 54

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO ..... p. 61

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS Y CÓDIGO DE ERRORES ..... p. 62

ESPECIFICACIONES ..... p. 65

ELIMINACIÓN/MEDIO AMBIENTE ..... p. 65

GARANTÍA

- Este aparato está exclusivamente diseñado para un uso doméstico; todo uso incorrecto que incumpla las instrucciones al respecto liberará a la marca de cualquier responsabilidad y la garantía será cancelada.
- Antes de utilizar el aparato por primera vez, lea atentamente las instrucciones de uso: el uso no conforme con lo reflejado en las instrucciones liberará a Rowenta de cualquier responsabilidad al respecto.

RECOMENDACIONES DE SEGURIDAD

Para su seguridad, este aparato respeta todos los estándares y regulaciones aplicables (directivas de baja tensión, compatibilidad electromagnética, medio ambiente, etc.).

Este aparato no debe ser utilizado por personas (incluyendo niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o bien por personas que carezcan de la experiencia o el conocimiento necesarios, a menos que sean debidamente vigiladas o estén adiestradas en el uso del citado aparato.

Debe vigilarse a los niños para garantizar que no juegan con el aparato.

Este dispositivo puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y por personas con facultades físicas, sensoriales o mentales reducidas si están adecuadamente supervisadas o bien si han recibido instrucciones sobre el uso seguro del aparato y han comprendido totalmente los riesgos que implica dicho uso.

Este aparato no ha sido diseñado para ser utilizado por personas (incluyendo niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, ni por individuos sin experiencia o conocimiento en relación con el uso del aparato, a menos que sean supervisadas por una persona responsable o hayan recibido instrucciones

adecuadas para su manejo. Se aconseja vigilar a los niños para garantizar que no utilizan el aparato como si fuera un juguete.

Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de ocho (8) años y por individuos con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o carentes de experiencia o conocimiento, siempre que sean adecuadamente supervisadas por una persona responsable, hayan recibido instrucción adecuada en relación con el uso seguro del aparato y conozcan adecuadamente los posibles riesgos que entraña su uso. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento de la máquina no debe ser efectuada por niños a menos que tengan más de 8 años y sean supervisados. Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de niños menos de 8 años.

1. Precauciones de seguridad

Lea el manual atentamente y téngalo a mano para consultarlo en un futuro.

La aspiradora es un aparato eléctrico: sólo debe utilizarse en condiciones normales de uso.

No pase la aspiradora sobre superficies mojadas, líquidos de cualquier clase, sustancias calientes, sustancias muy finas (cemento, cenizas, etc.), fragmentos cortantes de gran tamaño (vidrio), productos nocivos (disolventes, abrasivos, etc.), productos agresivos (ácidos, sustancias utilizadas para limpiar, etc.) o bien materiales inflamables o explosivos (basados en alcohol o gasolina).

- Nunca sumerja el dispositivo o su base de carga en agua o en cualquier otro líquido. No rocíe agua sobre el dispositivo ni sobre su base de carga.

- Evite exponer el dispositivo al aire libre y manténgalo alejado de las zonas húmedas.
- No coloque el dispositivo sobre una fuente de calor (hornos, calentadores o radiadores).
- No exponga las baterías a una temperatura ambiente superior a 40°C.
- No desmonte el dispositivo mientras esté funcionando.
- Nunca encienda el robot si la caja de polvo y el filtro de protección de espuma de goma del motor no están situados en su sitio.
- No utilice el dispositivo si: se ha caído y presenta daños visibles o no funciona adecuadamente.
  - la base de carga o el cable de la base de carga están dañados. En tal caso, no abra el aparato. Llévelo al Centro de Servicio Autorizado de Rowenta más cercano a su domicilio, ya que para efectuar cualquier reparación es preciso disponer de herramientas especiales.
    Las reparaciones sólo deben ser efectuadas por especialistas utilizando piezas de recambio originales.

Las reparaciones efectuadas por el usuario pueden resultar peligrosas.

- Sólo utilice accesorios originales garantizados de Rowenta (filtros, baterías...).

Este producto está diseñado únicamente para un uso doméstico. En caso de uso inadecuado o no conforme con las instrucciones del manual de uso, Rowenta no asumirá responsabilidad alguna al respecto.

2. Suministro eléctrico

- Asegúrese de que el voltaje indicado en la placa

descriptiva situada en la base de carga de la aspiradora corresponda al voltaje del enchufe utilizado.

- Nunca tire del cable eléctrico para desconectar la base de carga.
- Si el cable del cargador está dañado o bien si la base descarga no funciona: no utilice un cargador distinto del que se incluye con el dispositivo y contacte con un Centro de Servicio de Rowenta o un Centro de Servicio al Consumidor de Rowenta.

3. Reparaciones

Las reparaciones sólo deben ser efectuadas por especialistas utilizando piezas de recambio originales. Las reparaciones efectuadas por el usuario pueden suponer un riesgo y pueden implicar la cancelación de la garantía.

REGULACIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Importante: las siguientes regulaciones de seguridad tienen el propósito de evitar peligros inesperados mediante el uso seguro y correcto del producto.
Advertencia: Si no se siguen las instrucciones pueden producirse graves heridas e incluso la muerte.
Segunda advertencia: Si no se siguen las instrucciones pueden producirse graves heridas o daños importantes.

Una vez que haya leído las instrucciones, guárdelas en un lugar seguro que resulte accesible para todas aquellas personas que utilicen el aparato.

Advertencia: no modifique ni desarme el aparato

Nunca desarme el producto o la batería. Absténgase de modificar dichos elementos, a menos que usted sea un técnico de reparaciones autorizado (dichas modificaciones podrían provocar incendios o un funcionamiento incorrecto del sistema).

Colocación del cable de alimentación eléctrica

Asegúrese de que el cable de alimentación eléctrica no quede aprisionado por un objeto pesado y que no esté en contacto con ningún borde afilado (esto podría causar un incendio o un choque eléctrico). No toque los terminales de recarga

No toque los terminales de recarga situados en la base del cargador y sobre el cuerpo principal del aparato. Sitúe todos los objetos metálicos (varillas metálicas, tijeras, etc.) lejos de los terminales de recarga (si están cerca podría producirse un choque eléctrico o el aparato podría funcionar mal).

Sólo debe cargarse el robot
Nunca utilice la batería, el adaptador o la base de carga para cualquier otro producto que no sea el robot ROWENTA (en caso contrario, podría producirse un incendio o el aparato podría funcionar mal).
Evite introducir elementos extraños
No vierta líquidos de ninguna clase ni coloque cuchillas, chinchetas, etc. en el adaptador, la base de carga o el cuerpo principal del robot (esto podría dañar el robot).
No utilice el aparato en sitios peligrosos
No utilice el robot sobre un suelo mojado o cerca de objetos peligrosos o frágiles como puede ser el caso de una vela o una copa de cristal (esto podría provocar un incendio o podría dañar el robot).

Apagado de emergencia
Si el aparato produce un ruido o un olor extraño, o bien se genera humo, gire el conmutador principal hacia la posición de apagado (para evitar el riesgo de incendio o de que se produzcan daños en el robot).
No coloque materiales inflamables cerca del robot. Evite situar cerca del cuerpo principal del robot materiales inflamables tales como gasolina, disolventes, etc., o agentes químicos fuertes tales como detergentes, productos para cuartos de baño, bebidas alcohólicas, etc. (para evitar el riesgo de incendio o de que se produzcan daños en el robot).

Mantenimiento del enchufe
Evite manipular el enchufe del adaptador con las manos húmedas y, al desenchufarlo, cójalo con firmeza (no tire del cable). A la hora del retirar el enchufe del adaptador, sostenga el cuerpo principal evitando cualquier contacto con piezas metálicas (si no lo hace puede producirse un choque eléctrico).
Añadido: Conecte el puerto del cargador antes de la fuente de alimentación de CA desde el muro.

Riesgo de caídas
El robot ROWENTA está equipado con una serie de pequeños sensores de espacio vacío que evitan que se produzcan caídas. Sin embargo, pueden darse situaciones en las que los sensores de espacio vacío resulten menos eficientes. Por ejemplo, cerca de los bordes de escaleras redondas, donde hay alfombras junto a las escaleras, en superficies resbaladizas o bien cuando los sensores están obstruidos.

Segunda advertencia

Partes del cuerpo
Evite situar cualquier parte de su cuerpo, como puede ser el caso de su mano, cerca de la abertura del robot mientras está encendido (esto podría provocar heridas o bien dañar el producto).
No cargue objetos sobre el aparato ni se monte en el mismo
No encienda el robot ROWENTA si un niño está sentado o montado en la máquina, o bien si hay un objeto encima de la misma. No utilice el cuerpo principal si está atrapado por cualquier otro objeto (esto podría provocar heridas o dañar el producto).
No lo utilice en sitios situados a una altura demasiado elevada.
No utilice el cuerpo principal en un sitio en el que exista el riesgo de que se produzcan caídas (esto podría provocar la destrucción del producto).

Entrada de aire y tubería
Evite insertar cualquier clase de varilla o alfiler en la entrada de aire o en la tubería del cuerpo principal (esto podría dañar el producto).

Extracción de un objeto atascado
Si una hoja de papel o una servilleta de gran tamaño se quedan atascados en la entrada, quítelos rápidamente (si no lo hace, el producto puede sufrir daños permanentes).
Antes de efectuar la limpieza, cierre las puertas
Antes de iniciar el proceso de aspirado, cierre todas las puertas que dan a los balcones y a los baños (si no lo hace, el producto puede sufrir daños permanentes).

Bebés
No utilice el robot en habitaciones en las que haya bebés durmiendo (podría causar heridas).

Comprobación de la caja de polvo
Si la caja de polvo está llena, evite utilizar el robot (esto podría hacer que el aparato se descomponga).

Altas y bajas temperaturas
No exponga el robot a bajas temperaturas (por debajo de -5°C o 23°F) o a altas temperaturas (por encima de 40°C o 104°F) durante periodos prolongados de tiempo (esto podría hacer que el aparato se descomponga).

Uso exclusivo en interiores
Utilice el robot exclusivamente en interiores (en caso contrario, el producto podría resultar dañado).

Impactos
Evite ejercer fuertes presiones sobre el robot y evite que se caiga (esto podría provocar heridas o dañar el producto).
No lo utilice en mobiliario situado a una altura demasiado elevada.
No utilice el robot en mobiliario alto y estrecho, como puede ser el caso de aparadores, neveras, mesas, etc. (esto podría provocar heridas o dañar el producto).
Utilice el aparato sólo después de haber despejado el suelo.
Recoja y despeje todos los objetos que se encuentren esparcidos por el suelo. Dichos objetos podrían provocar problemas durante el proceso de aspirado (por ejemplo, pequeñas alfombras, hilos, clavos, etc.).

Sitúe las joyas lejos del alcance de la máquina
Aleje los objetos pequeños tales como pendientes y otras joyas pequeñas que podrían ser aspiradas por el robot (si esto sucede, tanto las joyas como el producto podrían estropearse).

Corte de la fuente de alimentación principal
En presencia de un niño o de un animal sin protección, corte la fuente de alimentación principal.
Una vez que haya cortado la fuente de alimentación principal, extraiga todos los objetos extraños.

Instalación de la base de carga
Instale la base de carga donde el robot pueda encontrarla fácilmente.

Agua / Detergente
Evite verter agua o detergente en el interior del robot (esto podría provocar defectos).

DESCRIPCIÓN

1. **Robot Rowenta (PARTE SUPERIOR)**
   a. START/STOP (ENCENDIDO/APAGADO)
   b. Modo
   c. Carga
   d. Ventana de sensor lateral
   e. Parachoques
   f. Logo de apertura
   g. Pantalla LED
2. **Pantalla LED (o 1g)**
   a. Modo inteligente
   b. Modo aleatorio
   c. Modo localizado
   d. Ionizador de suelo*
   e. Carga de la batería
   f. Tiempo
   g. Agenda
   h. Limpieza diaria
   i. Carga
   j. Enmudecimiento
3. **Robot Rowenta (PARTE INFERIOR)**
   a. Conmutador principal de potencia
   b. Cepillo para juntas
   c. Cepillo lateral
   d. Sensores de suelo
   e. Almohadilla de carga
   f. Compartimiento de la batería
4. **Controlador remoto**
   a. Modo de ahorro de potencia / energía
   b. Botones de dirección
   c. Inicio/Pausa
   d. Parada
   e. Modo inteligente
   f. Modo aleatorio
   g. Modo localizado
   h. Modo manual
   i. Control de potencia de aspirado (P1, P2, P3)
   j. Tiempo
   k. Agenda (programación)
   l. Limpieza diaria
   m. Idioma*
   n. Enmudecimiento
   o. Carga
5. **Base de carga**
   a. LED de carga
   b. LED de potencia
6. **Caja de polvo**
   a. Caja de polvo
   b. Botón de apertura de la tapa de la caja
   c. Tapa de la caja de polvo
   d. Asa
   e. Filtro de espuma
   f. Filtro (H)EPA*
   g. Caja del filtro (H)EPA
7. **Adaptador**
8. **Filtro de espuma**
9. **Filtro (H)EPA***
10. **Dos (2) cepillos laterales***
11. **Obstáculo virtual***

INSTRUCCIONES PARA EL USUARIO

Instalación de la base de carga (5)

Conexión del adaptador en la base de carga
Enchufe el adaptador (7) en la toma situada en la parte posterior de la base de carga e inserte el cable eléctrico en la ranura. (Fig. 1)

Instalación en una superficie plana
Coloque la base de carga situándola junto a un muro, sobre una superficie plana. (Fig. 2)

Instalación en un lugar libre de obstáculos físicos
Instale la base de carga en un lugar que esté libre de obstáculos físicos (incluyendo las alfombras), dejando al menos 1 metro de espacio libre a la izquierda y a la derecha, y 2 metros en la parte frontal. (Fig. 3)

Colocación del cable eléctrico
Coloque el cable junto al muro. (Fig. 4)

* Según el modelo: estos sistemas son elementos específicos de ciertos modelos o constituyen accesorios disponibles como opción

Uso de la base de carga

1. Deje enchufado el cable de la base de carga de forma permanente (la función de carga automática no estará disponible si la base de carga no está encendida).
2. Instale la base de carga en un lugar en el que el robot pueda encontrarla con facilidad (si está instalada en una esquina o en un sitio donde su localización resulte difícil, el robot ROWENTA no podrá localizarla).

ES

Encendido y apagado del robot ROWENTA (Conmutador principal)(3a) (Fig. 5)

Gire el cuerpo principal y compruebe que el conmutador principal esté ENCENDIDO
Si el conmutador está APAGADO, colóquelo en posición de ENCENDIDO.

Uso del conmutador principal de alimentación

1. Cuando reciba el producto por primera vez, el conmutador principal de alimentación estará en posición de APAGADO.
2. Siempre que el conmutador principal de alimentación está APAGADO, todas las funciones se reinicializan.
3. Siempre que el conmutador principal de alimentación está APAGADO, todas las funciones, incluyendo las funciones de control remoto, permanecen desactivadas. Por consiguiente, resulta más conveniente dejarlo en posición de ENCENDIDO excepto en ciertos casos particulares (consulte las Precauciones de seguridad).
4. El robot puede cargarse incluso si el conmutador principal de alimentación está APAGADO.
5. Siempre que el conmutador principal de alimentación esté iluminado, si el robot no se utiliza durante 10 minutos entrará en modo de ahorro de energía.

Encendido del aparato

Encender el aparato mediante el control remoto (4)
Pulse el botón <POWER> (4a) en el control remoto.

Encender el aparato desde el cuerpo principal
Pulse el botón < START/STOP > (1a) situado en el cuerpo principal

Apagar el aparato

Apagar el aparato mediante el control remoto
Pulse el botón <POWER> situado en el control remoto.
El robot se detendrá y entrará en modo de ahorro de energía.

Apagar el aparato desde el cuerpo principal
Pulse el botón <START/STOP> situado en el cuerpo principal durante al menos un segundo.
El robot se detendrá y entrará en modo de ahorro de energía.

Inicio/parada de la limpieza

Inicio/Parada con el control remoto
Seleccione el modo de limpieza según la estructura de la casa pulsando <SMART (4e), RANDOM (4f) o SPOT (4g)> en el control remoto. Pulse el botón <START/PAUSE> (4c) en el control remoto. Una vez que emita un mensaje de voz, se iniciará el proceso de aspirado.
Pulse el botón <START/STOP> en el control remoto durante la limpieza y el robot se detendrá.
Pulse el botón <STOP> (4d) en el control remoto durante la limpieza y el robot se detendrá.

* Según el modelo: estos sistemas son elementos específicos de ciertos modelos o constituyen accesorios disponibles como opción

Inicio/Parada desde el cuerpo principal
Seleccione un modo de limpieza acorde con sus necesidades pulsado el botón <MODE>(1b) situado en el cuerpo principal del aparato.
Pulse el botón <START/STOP> situado en el cuerpo principal. El proceso de aspirado se pondrá en marcha automáticamente.
Pulse el botón <START/STOP> situado en el cuerpo principal durante el proceso de aspirado y el robot se detendrá.
Saque del suelo todos aquellos objetos que puedan dificultar el proceso de aspirado.

Cargar el aparato

Carga inteligente automática en modo Smart
Esta función permite efectuar la carga automática del robot siempre que finalice el proceso de limpieza o cuando la batería tenga poca carga. El robot se conectará automáticamente al terminal de recarga.

Carga automática en modo aleatorio
Esta función permite efectuar la carga automática del robot cuando la batería tiene poca carga. El robot se conectará automáticamente al terminal de recarga.
Una vez que el robot esté conectado automáticamente a la base de carga, compruebe el estado de la pantalla LED (1g o 2) para ver si se está cargando correctamente.

Estado de la pantalla LED	Alimentación (5a)	Carga (5b)
ENCENDIDO	Rojo	Blanco
Cargando	Rojo	Rojo
Carga finalizada	Rojo	Azul:
Inicialización	Rojo	

No coloque la base de carga sobre una alfombra.
No coloque la base de carga cerca de los rayos del sol o de cualquier otra fuente de calor.
Si la carga automática no funciona adecuadamente, efectúe la siguiente comprobación: Coloque el conmutador principal de alimentación en posición de APAGADO y luego vuelva a colocarlo en posición de ENCENDIDO.
Desconecte y vuelva a conectar el cable de la base de carga.
Asegúrese de que los terminales de carga y las ventanas del sensor no estén atascados, luego seque el cuerpo principal y la base de carga con un trapo seco (recuerde colocar el conmutador principal de potencia en posición de apagado y apagar el robot antes de secar cuidadosamente).
Compruebe si hay algún obstáculo como puede ser el caso de un objeto reflectante, una silla, etc., situado cerca de la base de carga.

Carga manual

Método 1. Uso del control remoto
1. Pulse el botón <CHARGE> (4o) en el control remoto.

Método 2. Conexión manual del robot al terminal de recarga (Fig. 6)
1. Desplace manualmente el robot hasta la base de carga.
2. Coloque la base de carga en posición de ENCENDIDO y conecte los terminales del robot a los de la base de carga.
3. El estado de la pantalla LED debe ser el mismo al que corresponde a la función de carga automática.

* Según el modelo: estos sistemas son elementos específicos de ciertos modelos o constituyen accesorios disponibles como opción

Método 3. Desplazamiento del robot junto a la base de carga para una carga automática.

1. Desplace el robot hasta situarlo a menos de 3 metros de distancia de la base de carga, asegurándose de que esta última está encendida.
2. Pulse el botón <CHARGE> (1c) en el cuerpo principal del aparato o bien en el control remoto.
3. El robot reconocerá la base de carga, se conectará por sí mismo y comenzará a cargar automáticamente.

ES

Modos de limpieza

- Modo inteligente* (limpieza inteligente)

Limpia zonas estructuradas de carácter simple efectuando tareas de limpieza cotidiana (ideal para habitaciones con escasos muebles y/o no demasiado abarrotadas).
El robot se desplaza en un sentido único que permite aspirar cada zona una sola vez.
Seleccione el modo inteligente mientras el robot se encuentra en la base de carga.

Uso del control remoto

Pulse el botón <SMART> en el control remoto. El modo de limpieza cambiará a modo inteligente. Pulse el botón <START/PAUSE> en el control remoto. El proceso de aspirado y limpieza se pondrá en marcha automáticamente.
Pulse el botón <STOP> en el control remoto durante el proceso de aspirado. El robot se detendrá mediante un mensaje de voz.

Uso de los botones situados en el cuerpo principal

Pulse el botón <MODE> en el cuerpo principal y seleccione el modo inteligente.
Pulse el botón <START/STOP> situado en el cuerpo principal. El proceso de aspirado y limpieza se pondrá en marcha automáticamente.
Mensaje "comenzar la limpieza inteligente".
Pulse el botón <START/STOP> situado en el cuerpo principal durante el proceso de limpieza y el robot se detendrá.

- Modo aleatorio (aleatorio)

Para efectuar una limpieza intensiva (ideal para habitaciones con muchos muebles y/o abarrotadas). El robot se desplazará aleatoriamente hasta que se agote la batería.

Uso del control remoto

Pulse el botón <RANDOM> en el control remoto. El modo de limpieza cambiará a modo aleatorio.
Pulse el botón <START/STOP> situado en el control remoto. El proceso de aspirado y limpieza se pondrá en marcha automáticamente.
Pulse el botón <STOP> en el control remoto durante la limpieza y el robot se detendrá.

Uso de los botones situados en el cuerpo principal

Pulse el botón <MODE> en el cuerpo principal y seleccione el modo aleatorio.
Pulse el botón <START/STOP> situado en el cuerpo principal. El proceso de aspirado y limpieza se pondrá en marcha automáticamente.

- Modo localizado (limpieza de una zona determinada)

Para efectuar el aspirado y la limpieza de una zona localizada.
El robot se desplaza realizando movimientos en espiral en un diámetro de aproximadamente 1 metro para efectuar una limpieza intensiva en una zona definida previamente.

* Según el modelo: estos sistemas son elementos específicos de ciertos modelos o constituyen accesorios disponibles como opción

Uso del control remoto
Pulse el botón <SPOT> en el control remoto. El modo de limpieza cambiará a modo localizado.
Mensaje "modo localizado"
Pulse el botón <START/STOP> situado en el control remoto. El proceso de aspirado y limpieza se pondrá en marcha automáticamente.
Pulse el botón <STOP> en el control remoto durante la limpieza y el robot se detendrá.

Uso de los botones situados en el cuerpo principal
Pulse el botón <MODE> en el cuerpo principal y seleccione el modo localizado.
Pulse el botón <START/STOP> situado en el cuerpo principal. El proceso de aspirado y limpieza se pondrá en marcha automáticamente.
Pulse el botón <START/STOP> situado en el cuerpo principal durante el proceso de aspirado y el robot se detendrá.

Modo manual
El robot se desplaza mediante control remoto. Desplazamiento del robot mediante el control remoto.
Pulse el botón <MANUAL>(4h) en el control remoto.
Botones de dirección ◀ , ▶ , ▲ (4b) en el control remoto para desplazar el robot según se desee.

AGENDA (PROGRAMACIÓN)
Resulta posible programar el robot de tal manera que realice las labores de aspirado en determinados momentos, incluso mientras el usuario no esté en casa.

Configuración de la hora actual
ADVERTENCIA: el robot sólo puede programarse mientras está situado sobre la base de carga y si dicha base está conectada a una toma de corriente.
Para poder programar una agenda de limpieza es preciso introducir previamente la hora actual.

Uso del control remoto
Pulse el botón (4j) <TIME> en el control remoto.
Pulse los botones de aumento o disminución ◀ , ▶ , ▲ situados en el control remoto para configurar
la hora actual.
Pulse el botón <TIME> en el control remoto (la configuración de la hora comenzará a parpadear)
Pulse los botones de aumento o disminución ◀ , ▶ , ▲ situados en el control remoto para programar los minutos.
Pulse el botón <TIME> en el control remoto (el minuto configurado parpadeará para mostrar que ha sido registrado)

La función Hora sólo puede gestionarse por control remoto.
Si el robot está programado para activar la función de aspiración y limpieza en un momento dado, la hora actual no puede configurarse.
La hora programada aparece en la pantalla LED.
Cuando se configura el cronómetro, el resto de las funciones se desactivan. Si desea utilizar otras funciones, cancele la programación.

Configuración de la agenda temporal

ADVERTENCIA: el robot sólo puede programarse mientras está colocado sobre la base de carga y si dicha base está conectada a una toma de corriente.

* Según el modelo: estos sistemas son elementos específicos de ciertos modelos o constituyen accesorios disponibles como opción

Una vez introducida la hora actual, resulta posible programar una hora determinada para activar la función de limpieza automática.

Uso del control remoto
Pulse el botón <PROG> (4k) situado en el control remoto.
Pulse los botones de aumento o disminución ◀ , ▶ , ▲ situados en el control remoto para configurar
la hora actual.
Pulse el botón <PROG> en el control remoto (la pantalla del minutero comenzará a parpadear) Pulse los botones de aumento o disminución ◀ , ▶ , ▲ en el control remoto para configurar los minutos correspondientes a la hora actual.
Pulse el botón <PROG> en el control remoto (la hora programada parpadeará mostrando que ha sido registrada)
Para cancelar la programación, pulse el botón <STOP>.
La función de agenda sólo puede gestionarse por control remoto.
El icono de agenda (2g) aparece en la pantalla LED.

Limpieza diaria

ADVERTENCIA: el robot sólo puede programarse mientras está situado en la base de carga y si este último está conectado a una toma eléctrica. Si se activa esta función, el robot efectuará la limpieza diariamente a la hora programada. En primer lugar, la función de limpieza diaria debe configurarse en una determinada hora.

Pulse el botón <DAILY> (4l) en el control remoto.
Para cancelar la programación, pulse el botón <DAILY > en el control remoto. La ÚNICA manera de acceder a la función de limpieza diaria es a través del control remoto. El icono de limpieza diaria (2g) aparece en la pantalla LED.

Funciones diversas

Control de la potencia de aspirado
Esta función controla la potencia de aspirado del robot.
Para aumentar la potencia de aspirado, pulse el botón <POWER > (4i). Para diminuir la potencia de aspirado, pulse el botón <POWER > (4i).
Existen tres niveles de potencia de aspirado que permiten que los usuarios adapten la potencia a cada tipo de suelo:
P1 (mínima) para suelos lisos
P2 (media) para suelos lisos con grietas (parqué, baldosas, etc.) (por defecto)
P3 (máxima) para alfombras y tapetes finos
El grosor máximo de las alfombras y los tapetes debe ser de 1,5 cm (0,6'').
Nota 1. Es posible que la limpieza no funcione adecuadamente en alfombras con colores oscuros o alfombras rígidas.
Nota 2. Es posible que el cepillo lateral no funcione adecuadamente en las alfombras e incluso es posible que pueda dañar la alfombra.

Sonidos*
Pulse el botón <MUTE>(4n) en el control remoto.
Para cancelar la función de enmudecimiento, pulse el botón <MUTE > en el control remoto.

Idioma*
Para seleccionar el idioma, pulse el botón <LANG> (4m) en el control remoto. Las órdenes de voz pueden pronunciarse en francés, español, italiano, inglés, holandés, alemán o portugués.

* Según el modelo: estos sistemas son elementos específicos de ciertos modelos o constituyen accesorios disponibles como opción

Instalación de la barrera virtual* (11)

Instalación de la batería
Abra la tapa del compartimiento de la batería (11e) que está situada en la parte trasera del dispositivo e inserte la batería.
Cierre adecuadamente la tapa del compartimiento de la batería hasta que se oiga un clic.

Instalación de la barrera virtual
El uso de la barrera virtual puede limitar las zonas de limpieza del robot.
PASO 1. Configure la limitación de distancia ajustando el conmutador. El LED de potencia (11b) se encenderá cuando se conmute a señal baja o alta.

Configuraciones de conmutador (11d)	**Distancia**
Señal baja	Aprox. 1~2m
Señal alta	Aprox. 2~3m

PASO 2. Coloque el dispositivo a una distancia de aproximadamente 30 cm frente al lugar en donde desee limitar el acceso. Coloque el dispositivo en la dirección de la flecha en la que desee crear la barrera virtual y asegúrese de que no existan obstáculos de frente. El extremo opuesto del dispositivo debe estar en contacto con un muro físico.

Modo durmiente
Transcurridas dos horas, la barrera virtual se pondrá en modo durmiente y el LED de potencia se apagará.
La barrera virtual "despertará" al robot del modo durmiente cuando el robot pase cerca mientras efectúa la limpieza.
Cuando la barrera virtual está en modo durmiente, el robot puede pasar a través del muro cuando se le ordena que efectúe una carga manual.

Uso de la barrera virtual
1. No utilice dos o más barreras virtuales a escasa distancia para crear un muro más grande o limitar la zona de limpieza.
2. La barrera virtual no funciona en modo de limpieza localizado y manual.
3. La exposición a lámparas halógenas o a la luz directa del sol puede debilitar las señales del transmisor de infrarrojos.
4. El robot limpiador utiliza tres tipos de dispositivos de infrarrojos y es posible que el dispositivo con la señal más débil no funcione adecuadamente si el dispositivo con la señal más fuerte está situado frente al anterior.
5. El uso de los tres dispositivos en una zona pequeña puede confundir las señales infrarrojas, haciendo que los sistemas funcionen mal.
6. Mantenga la barrera virtual situada a cierta distancia del cargador, ya que si la barrera virtual se instala cerca del cargador puede interferir con la carga automática.
7. El uso de más de una barrera virtual en una zona pequeña puede producir un mal funcionamiento del sistema.
8. Si el nivel de la batería es bajo, las luces LED parpadearán. Reemplace la batería.
9. En caso de que no vaya a utilizar el dispositivo por un largo periodo de tiempo, extraiga la batería del dispositivo. (los daños producidos por derrames del líquido interno de las baterías no están cubiertos por la garantía).

Ionizador de suelo (2d)*
El ionizador de suelo purifica el aire situado a nivel del suelo eliminando elementos nocivos tales como gérmenes, bacterias y virus.

* Según el modelo: estos sistemas son elementos específicos de ciertos modelos o constituyen accesorios disponibles como opción

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Limpieza

Limpieza de las ventanas del sensor

ES

Asegúrese de que las ventanas del sensor siempre estén limpias y libre de sustancias húmedas utilizando un trapo suave y húmedo.
Las sustancias extrañas pueden hacer que la máquina funcione mal.

Limpie toda la superficie de la ventana lateral del sensor (1d) (Fig. 7)
Limpie las tres ventanas del sensor de suelo (3d) utilizando un hisopo de algodón. (Fig. 8)

Limpieza de la almohadilla de carga (3e) (Fig. 8)
Coloque el conmutador de alimentación principal en posición de apagado y limpie las dos almohadillas de carga utilizando un hisopo de algodón.

Limpieza del cepillo de juntas (3b) (Fig. 9)
Limpie el cepillo de juntas frecuentemente utilizando un trapo limpio y húmedo.
No rocíe agua en la parte exterior ni limpie el robot utilizando sustancias volátiles como es el caso de benceno, disolventes o alcohol.

Limpieza del robot
Si las rutinas de mantenimiento no se llevan a cabo adecuadamente, la potencia de aspirado o la vida útil del dispositivo podrían reducirse. Asegúrese de seguir las siguientes instrucciones:

1. Vacíe la caja de polvo después de cada uso.
2. Si el filtro de polvo (filtro (H)EPA) está sucio, límpielo con una aspiradora o utilizando un cepillo suave.
3. Elimine cualquier sustancia extraña de las ventanas del sensor (sensor lateral, sensores de suelo).

Limpieza de la caja de polvo(6)
Abra la tapa del cuerpo principal pulsando el logo de apertura (1f) y extraiga la caja de polvo como se muestra en la ilustración. (Fig. 10)
Pulse el botón de apertura de la tapa de la caja (6b) y abra la tapa de la caja de polvo (6c) como se muestra en la ilustración. (Fig. 11)
Vacíe el contenido de la caja de polvo en un cubo de basura. (Fig.12)
Limpie los sellos de la caja de polvo utilizando un paño

Limpieza del filtro (H)EPA (6f)
Abra la tapa del cuerpo principal pulsando el logo de apertura y extraiga la caja de polvo como se muestra en la figura.
Extraiga el filtro (H)EPA situado en la parte frontal de la caja de polvo y extraiga la caja del filtro (H)EPA (6g) (Fig. 13)
Golpee ligeramente el filtro mientras lo sostiene sobre el cubo de basura para así eliminar el exceso de polvo. (Fig. 14)

Advertencia: No sitúe el filtro debajo del agua. El agua puede dañar el motor.

Limpieza del filtro de espuma (6e)
Extraiga el filtro de espuma (situado debajo del filtro (H)EPA) como se indica en la ilustración. (Fig. 15)
Lávelo ligeramente utilizando agua corriente y déjelo secar durante al menos 12 horas antes de volver a colocarlo en su sitio. (Fig. 16)

* Según el modelo: estos sistemas son elementos específicos de ciertos modelos o constituyen accesorios disponibles como opción

Reemplazar distintas piezas

Reemplazar el filtro (H)EPA
En caso de que se produzcan ruidos anormales o problemas de aspirado mientras se utiliza el robot, compruebe el filtro (H)EPA y, si se encuentra deteriorado, proceda a reemplazarlo.
Extraiga la caja del filtro (H)EPA.
El filtro (H)EPA es un accesorio reemplazable. Puede adquirir un filtro nuevo en cualquiera de nuestros Centros de Servicio.

Reemplazar el cepillo para juntas (Fig. 17)
Afloje los 4 tornillos de la placa del cepillo para juntas y extraiga la placa.
Extraiga el cepillo para juntas de la placa.
Coloque un nuevo cepillo para juntas en la placa y vuelva a montar el conjunto siguiendo el orden inverso.

Reemplazar el cepillo lateral (3b) (Fig. 18)
Afloje 1 tornillo del cepillo lateral.
Extraiga el cepillo lateral de la placa.
Coloque un nuevo cepillo lateral en la placa y vuelva a montar el conjunto siguiendo el orden inverso.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS Y CÓDIGO DE ERRORES

1. Colocación recomendada de la estación de carga
En lo que respecta a la colocación de la estación de carga, consulte las siguientes cifras.
Deje más de 1 metro de espacio vacío en la parte lateral del cargador.
Deje más de 2 metros de espacio vacío en la parte frontal del cargador.
Resulta conveniente dejar una gran distancia entre el obstáculo y el cargador. Una distancia de 3 metros basta.
Si la señal del cargador se encuentra con un obstáculo/muro reflexivo (un espejo o una ventana), el robot puede funcionar de manera anormal.

2. Colocación recomendada de la barrera virtual
En lo que respecta a la colocación del muro virtual, consulte las siguientes cifras.
Deje más de 30 centímetros de espacio vacío delante de la zona protegida.
No utilice más de dos muros virtuales conjuntamente.
El extremo del muro virtual-barrera-señal debe quedar cerrado. Esto significa que el extremo del muro virtual-barrera debe alcanzar cualquier muro/obstáculo.
Si el extremo del muro virtual-barrera-señal se encuentra con un obstáculo/muro reflexivo (un espejo o una ventana), el robot puede funcionar de manera anormal.
No debe haber obstáculos situados alrededor de la barrera virtual.
La barrera virtual no debe estar situada detrás del muro.

3. Precaución: Relación de colocación entre la estación de carga y la barrera virtual
Cuando la estación de carga y la barrera virtual se colocan cerca, existen ciertas restricciones.
Consulte las siguientes cifras.
La posición de la barrera virtual debe estar situada a más de 3 metros del cargador (Fig. 57).
Asimismo, aunque la distancia entre el cargador y la barrera virtual sea superior a 3 metros, también resulta desaconsejable que cada señal tenga una zona común.

* Según el modelo: estos sistemas son elementos específicos de ciertos modelos o constituyen accesorios disponibles como opción

Si el muro virtual-barrera-señal bloquea el cargador, el robot no podrá regresar al cargador.

En caso de que el aparato funcione mal, compruebe las siguientes cuestiones en relación con el funcionamiento del robot:

ES

Problema	**Aspectos que deben**	**Solución**
El robot no funciona antes de activar la función de aspiración	¿La fuente de alimentación principal está encendida? Una luz azul parpadea cada segundo en la pantalla de la batería. Compruebe la batería del control remoto.	Encienda la fuente de alimentación principal. Cargue manualmente. Haga funcionar el dispositivo utilizando los botones situados en el cuerpo principal. Si esto funciona, reemplace la batería dell control remoto.
El robot no funciona una vez que se activa la función de aspiración.	Una luz azul parpadea cada segundo en la pantalla de la batería. ¿Hay un hilo u otro objeto atrapado en la rueda? ¿Acaso el dispositivo está bloqueado debido a una	Cargue manualmente. Apague la fuente de alimentación principal y extraiga los hilos u otros objetos. Levante la máquina y desplácela.
La potencia de aspiración es baja.	¿La caja de polvo está llena? ¿Hay sustancias extrañas atrapadas alrededor de la abertura? ¿El filtro (H)EPA está limpio?	Apague la fuente de alimentación principal y limpie el polvo. Apague la fuente de alimentación principal y elimine las sustancias extrañas de la abertura. Limpie el filtro (H)EPA.
El robot no puede encontrar la base de carga.	¿El cabe de la base de carga está enchufado? ¿Hay algún objeto situado cerca de la base de carga? ¿Hay sustancias extrañas situadas en el terminal de recarga? ¿El adaptador de la base de carga está apagado?	Enchufe la base de carga. Quite todos aquellos objetos que estén situados alrededor de la base de carga. Encienda la fuente alimentación principal y limpie el terminal de recarga Encienda el adaptador de la base de carga.
No hay orden de voz		Pulse el botón <MUTE> en el control remoto.

* Según el modelo: estos sistemas son elementos específicos de ciertos modelos o constituyen accesorios disponibles como opción

Código	Descripción	Qué es lo que debe hacer el usuario	
E-01	La caja de polvo no se detecta.	1. Compruebe que la caja de polvo esté colocada en su sitio.	
E-02	Batería baja	1. Intente cargar el robot	
E-03	Fallo del dispositivo: Sensor de caída	1. Limpie las ventanas del sensor de caída situadas en la parte inferior del robot	Requiere reparación
E-04	Fallo del dispositivo: Parachoques	1. Compruebe si hay algún objeto atascado en el parachoques	
E-05	Fallo del dispositivo: PSD	1. Limpie las ventanas frontales	
E-06	Fallo del dispositivo: sensor de giro	1. Apague el dispositivo e inténtelo otra vez	
E-07	Fallo del dispositivo: motor de marcha	1. Compruebe si hay algún objeto atascado en las ruedas	
E-08	Fallo del dispositivo: Cargando	1. Limpie el terminal de carga del robot y la estación de carga 2. Apague el dispositivo e inténtelo otra vez	
E-09	Fallo del dispositivo: Cepillo lateral	1. Compruebe si hay algún objeto atascado en los cepillos	
E-10	Fallo del dispositivo: motor de succión	1. Compruebe si hay algún objeto que bloquee el agujero de succión. 2. Apague el dispositivo e inténtelo transcurridos 10 minutos	

* Según el modelo: estos sistemas son elementos específicos de ciertos modelos o constituyen accesorios disponibles como opción

ESPECIFICACIONES

Categoría	Tipo	Elemento	Descripción
ROBOT ROWENTA	Tamaño y peso	Anchura	360 mm
		Longitud	360 mm
		Altura	95 mm
		Peso	3 kg
	Eléctrico	Batería	Li-Ion 14,4 V 4400 mAh
		Capacidad de la caja de polvo	600 cc
		Tiempo de carga requerido carga	3,5 h
		Tiempo de limpieza	Hasta 135 minutos
Base de carga del ROBOT ROWENTA	Tamaño y peso	Anchura	210 mm
		Longitud	108 mm
		Altura	110 mm
		Peso	0,7 kg
Adaptador del ROBOT ROWENTA	Eléctrico	Voltaje de entrada	c.a. 100~240 V (50/60 Hz)
		Voltaje de salida	c.c. 19 V, 1,5 A
Control remoto			Baterías AAA x2

ES

ELIMINACIÓN/MEDIO AMBIENTE

Embalaje: el embalaje que protege el aparato contiene materiales reciclables y respetuosos con el medio ambiente. El embalaje que no se vaya a utilizar más debe eliminarse utilizando puntos de recolección específicamente diseñados para realizar esta tarea.

En el caso de un aparato usado: no tire el aparato a la basura doméstica normal. El aparato contiene numerosos materiales valiosos o reciclables y por tanto debe entregarse a un distribuidor o bien a un centro de reciclaje para su eliminación.

¡Piense en el medio ambiente!

Filtros usados: puesto que no contienen sustancias prohibidas en términos de desperdicios domésticos, los filtros usados pueden tirarse al cubo de basura normal.

Batería usada: la batería incluida en el robot de limpieza debe extraerse antes de proceder a deshacerse del aparato.

INDICE

PAGINA

GARANZIA ..... p. 68

RACCOMANDAZIONI SULLA SICUREZZA ..... p. 68

1. Precauzioni per la sicurezza ..... p. 69
2. Alimentazione elettrica ..... p. 71
3. Riparazioni ..... p. 71

NORMATIVE SULLA SICUREZZA IMPORTANTI ..... p. 71

DESCRIZIONE ..... p. 74

ISTRUZIONI UTENTE ..... p. 74

PULIZIA E MANUTENZIONE ..... p. 81

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI E CODICI ERRORE ..... p. 82

SPECIFICHE ..... p. 85

SMALTIMENTO/AMBIENTE ..... p. 85

GARANZIA

- Il presente elettrodomestico è previsto esclusivamente per usi domestici; eventuali utilizzi errati o non conformi alle istruzioni solleveranno il marchio da qualsiasi responsabilità e comporteranno l'annullamento della garanzia.
- Leggere con attenzione le istruzioni per l'uso prima di utilizzare l'elettrodomestico per la prima volta: l'uso non conforme alle istruzioni comporterà l'esonero di Rowenta da qualsiasi responsabilità.

RACCOMANDAZIONI SULLA SICUREZZA

Per salvaguardare la sicurezza dell'utente, il presente elettrodomestico è conforme a tutti gli standard e le normative applicabili (bassa tensione, compatibilità elettromagnetica, direttive per l'ambiente, ecc.).

Il presente elettrodomestico non deve essere utilizzato da persone (inclusi bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o da persone con ridotta esperienza o conoscenza, salvo se appropriatamente controllate o formate sul modo d'uso dell'elettrodomestico.

Tenere l'elettrodomestico lontano dalla portata dei bambini.

Questo elettrodomestico può essere usato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali e mentali ridotte e da persone con scarsa esperienza o conoscenza se adeguatamente controllate oppure se abbiamo ricevuto apposite istruzioni sull'uso sicuro dell'elettrodomestico e se ne abbiano compreso a pieno i rischi correlati.

Il presente elettrodomestico non è progettato per l'uso da parte di persone (inclusi bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o da persone con ridotta esperienza o conoscenza, salvo se sotto la supervisione di una persona responsabile oppure se abbiano ricevuto appropriate istruzioni. Si consiglia di

controllare i bambini per assicurarsi che non giochino con l'elettrodomestico.

Questo elettrodomestico può essere usato da bambini di età superiore a otto (8) anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali e mentali ridotte, oppure da persone con scarsa esperienza o conoscenza se adeguatamente controllate da una persona responsabile, se abbiamo ricevuto apposite istruzioni sull'uso sicuro dell'elettrodomestico, e se ne abbiano compreso a pieno i rischi correlati. Evitare che i bambini giochino con l'elettrodomestico. La pulizia e la manutenzione non possono essere effettuate da bambini, salvo se di età pari o superiore a 8 anni e sotto il controllo di un adulto. Tenere l'elettrodomestico e i suoi accessori lontano dalla portata di bambini di età inferiore a 8 anni.

1. Precauzioni per la sicurezza

Leggere con attenzione le indicazioni riportate sulla confezione e conservarle in un luogo sicuro per consultarle in futuro.

Questo aspirapolvere è un elettrodomestico elettrico: deve essere utilizzato esclusivamente in condizioni normali.

Non aspirare su superfici bagnate, liquidi di qualsiasi natura, sostanze calde, sostanze ultrafine (platino, cemento, cenere, ecc.), grossi detriti affilati (vetro), prodotti nocivi (solventi, abrasive, ecc.), prodotti aggressivi (acidi, detersive, ecc.) o materiali infiammabili o esplosivi (a base di benzina o alcool).

- Non immergere mai l'elettrodomestico o la base di carica in acqua o in qualsiasi altro liquido; non

spruzzare acqua sull'elettrodomestico né sulla sua base di carica.

• Non esporre l'elettrodomestico all'aperto e tenerlo lontano da aree umide.

• Non posizionare l'elettrodomestico vicino a fonti di calore (forni, riscaldatori e radiatori).

• Non esporre le batterie a temperature ambiente superiori a 40 °C (104 °F).

• Non smontare l'elettrodomestico mentre è in funzione.

• Non accendere mai il robot se il raccogli-polvere e il filtro di protezione del motore in schiuma di lattice non sono correttamente posizionati.

• Non utilizzare l'elettrodomestico se: è caduto e presenta danni visibili o se non funziona correttamente.

- la base di carica o il cavo della base è danneggiato. In questo caso, non aprire l'elettrodomestico, ma portarlo presso il Centro di assistenza Rowenta autorizzato più vicino, in quanto per una riparazione corretta e sicura sono necessari strumenti speciali. Le riparazioni devono essere effettuate esclusivamente da professionisti che usano pezzi di ricambio originali.

Le riparazioni effettuate dall'utilizzatore possono essere pericolose.

• Usare esclusivamente accessori Rowenta garantiti (filtri, batterie, ecc.).

Questo elettrodomestico è progettato esclusivamente per l'uso domestico. In caso di uso improprio o mancata osservanza delle istruzioni fornite con la confezione, Rowenta non sarà responsabile di alcuna conseguenza.

2. Alimentazione elettrica

- Verificare che la tensione indicata sulla targhetta della base di carica dell'aspirapolvere corrisponda a quella prevista per la presa a parete.
- Non tirare mai il cavo elettrico per scollegarlo dalla base di carica.
- Se il cavo di carica è danneggiato o se la base di carica non funziona: non usare alcun caricatore diverso da quello fornito con l'elettrodomestico e contattare un Centro di assistenza Rowenta autorizzato o un Centro servizio clienti Rowenta.

3. Riparazioni

Le riparazioni devono essere effettuate esclusivamente da professionisti che usano pezzi di ricambio originali. Le riparazioni effettuate dall'utilizzatore possono essere pericolose e comportano l'annullamento della garanzia.

NORMATIVE SULLA SICUREZZA IMPORTANTI

Importante. Le seguenti normative sulla sicurezza hanno lo scopo di prevenire pericoli imprevisti attraverso un uso sicuro e corretto del prodotto.
Attenzione: la mancata osservanza delle istruzioni può causare decessi o gravi lesioni.
Seconda avvertenza: la mancata osservanza delle istruzioni può causare gravi lesioni o danni materiali.
Dopo avere letto le istruzioni, conservarle in un luogo sicuro e accessibile agli utilizzatori interessati.

Attenzione Non modificare o smontare
Non smontare mai il prodotto o la batteria, né modificarli, salvo in caso di tecnico di riparazione autorizzato (pericolo di incendio o malfunzionamento).

Posizionamento del cavo di alimentazione elettrica
Verificare che il cavo elettrico non venga schiacciato da oggetti pesanti e che non entri a contatto con oggetti appuntiti (pericolo di incendio e di scariche elettriche). Non toccare i terminali di ricarica
Non toccare i terminali di ricarica posizionati sulla base di carica e sulla struttura principale dell'elettrodomestico. Posizionare qualsiasi oggetto metallico (barre in metallo, forbici, ecc.) lontano dai terminali per la ricarica (in caso contrario potrebbero verificarsi scosse elettriche o malfunzionamenti).

Caricare solo il robot
Non usare mai la batteria, l'adattatore o la base di carica per prodotti diversi dal robot ROWENTA (in caso contrario, potrebbero verificarsi incendi o malfunzionamenti).
Nessun elemento estraneo
Non inserire alcun tipo di liquido, lama, punta da disegno, ecc. nell'adattatore, nella base di carica o nella struttura principale del robot (in caso contrario, si potrebbe danneggiare il robot).
Non utilizzare l'elettrodomestico in luoghi pericolosi.
Non usare il robot su pavimenti bagnati o vicino a oggetti pericolosi o fragili, ad esempio candele o bicchieri di vetro (in caso contrario potrebbero verificarsi incendi o danni al robot).

Arresto di emergenza
Se l'elettrodomestico produce suoni od odori strani, o fumo, spegnere l'interruttore principale immediatamente (per evitare il rischio di incendi o danni al robot).
Non collocare materiali infiammabili vicino al robot Non collocare materiali infiammabili, come benzina, solventi, ecc., o forti agenti chimici, come detergenti, prodotti da bagno, alcolici, ecc., vicino alla struttura principale del robot (in caso contrario potrebbero verificarsi incendi o danni al robot).

Manutenzione della spina
Non maneggiare la spina dell'adattatore con mani bagnate e tenerla saldamente quando viene staccata dalla presa (non tirare il cavo). Quando la spina viene staccato dall'adattatore, mantenere la struttura principale per evitare qualsiasi contatto con le parti metalliche (in caso contrario potrebbero verificarsi scosse elettriche).
Nota aggiuntiva: collegare la porta del caricatore prima dell'alimentazione AC dalla parete

Rischio di cadute
Il robot ROWENTA è dotato di sensori di spazio intelligenti che ne impediscono la caduta. Tuttavia, possono verificarsi situazioni in cui i sensori di spazio vuoto sono meno efficienti, ad esempio vicino ai bordi di scale a chiocciola, in presenza di tappeti vicino alle scale, su superfici scivolose e quando i sensori sono ostruiti.

Seconda avvertenza

Parti della struttura
Non posizionare alcuna parte del corpo, ad esempio le mani, vicino all'apertura del robot mentre è in funzioni (in caso contrario, potrebbero verificarsi lesioni personali o danni al prodotto).
Non caricare oggetti sull'elettrodomestico o poggiarsi sopra
Non attivare il robot ROWENTA se un bambino vi siede o si poggia sopra, né in caso di oggetti sulla parte superiore. Non utilizzare la struttura principale viene catturata da qualsiasi altro oggetto (in caso contrario, potrebbero verificarsi lesioni o danni al prodotto).
Non usare in luoghi che si trovano molto sopra il livello del suolo.
Non utilizzare la struttura principale in luoghi in cui viene catturata da qualsiasi altro oggetto (in caso contrario, il prodotto potrebbe venire distrutto).

Tubo ed entrata dell'aria
Non attaccare alcun tipo di barra o perno nel tubo o nell'entrata dell'aria della struttura principale (in caso contrario, si potrebbe danneggiare il robot).

Rimozione di oggetti inceppati
Nel caso in cui fogli di carta grandi o tovaglioli si impiglino all'entrata, rimuoverli rapidamente (in caso contrario, si potrebbe danneggiare il robot).
Prima di pulire, chiudere le porte

Chiudere tutti i balconi e le porte del bagno prima di iniziare l'aspirazione (in caso contrario, si potrebbe danneggiare il robot irrimediabilmente).

Bambini
Non usare il robot in stanze in cui sono presenti bambini che dormono (in caso contrario, potrebbero verificarsi incidenti).

Controllo del raccogli-polvere
Non usare il robot se il raccogli-polvere è pieno (in caso contrario, potrebbero verificarsi guasti al prodotto).

Temperature basse ed elevate
Non esporre il robot a temperature basse (inferiori a -5°C/23°F) o alte (superiori a 40°C/104°F) per lunghi periodi di tempo (in caso contrario, potrebbero verificarsi guasti al prodotto).

Usare solo in ambienti chiusi
Usare il robot solo in ambienti chiusi (in caso contrario, potrebbero verificarsi guasti al prodotto).

Conseguenze
Non esercitare eccessiva pressione sul robot né farlo cadere (in caso contrario, potrebbero verificarsi lesioni o danni al prodotto).
Non usare su mobili che si trovano molto sopra il livello del suolo.
Non utilizzare il robot su mobili alti e stretti come mensole, frigoriferi, tavoli (in caso contrario, potrebbero verificarsi lesioni o danni al prodotto).
Utilizzare l'elettrodomestico solo dopo avere pulito il pavimento.
Raccogliere e spostare tutti gli oggetti posti sul pavimento. Potrebbero causare problemi durante l'aspirazione (ad esempio, piccoli tappeti, fili, chiodi, ecc.).

Riporre in disparte eventuali gioielli
Riporre in disparte eventuali oggetti, quali orecchini e altri piccoli gioielli che potrebbero essere aspirati dal robot (in caso contrario, i gioielli e il prodotto potrebbero danneggiarsi).

Scollegare l'alimentazione principale
In presenza di bambini o animali non custoditi, scollegare l'alimentazione principale.
Dopo avere scollegato l'alimentazione principale, rimuovere tutti gli oggetti estranei

Installazione della base di carica
Installare la base di carica in una posizione facile per il robot.

Acqua / Detergente
Non inserire acqua o detergenti all'interno del robot (in caso contrario, potrebbero verificarsi dei difetti di funzionamento).

DESCRIZIONE

1. **Robot Rowenta (TOP)**
   a. START/STOP
   b. Modo
   c. Carica
   d. Finestra sensore laterale
   e. Respingente
   f. Logo apertura
   g. Display LED
2. **Display LED (o 1g)**
   a. Modo Smart
   b. Modo Random (Casuale)
   c. Modo Spot (Macchia)
   d. Ionizzatore pavimenti*
   e. Carica batteria
   f. Tempo
   g. Programma
   h. Pulizia quotidiana
   i. Carica
   j. Silenzio
3. **Robot Rowenta (GIÙ)**
   a. Interruttore principale
   b. Spazzola combinata
   c. Spazzola laterale
   d. Sensori pavimento
   e. Pastiglia di carica
   f. Vano batteria
4. **Telecomando**
   a. Modo Power / Energy Saving (Alimentazione / Risparmio energetico)
   b. Pulsanti di direzione
   c. Start/Pause (Avvio/Pausa)
   d. Stop
   e. Modo Smart* (Smart)
   f. Modo Random (Casuale)
   g. Modo Spot (Macchia)
   h. Modo Manual (Manuale)
   i. Controllo potenza aspirazione (P1, P2, P3)
   j. Tempo
   k. Programma (Programmazione)
   l. Pulizia quotidiana
   m. Lingua*
   n. Silenzio
   o. Carica
5. **Base carica**
   a. LED carica
   b. LED alimentazione
6. **Raccogli-polvere**
   a. Raccogli-polvere
   b. Pulsante Coperchio raccogli-polvere aperto
   c. Coperchio raccogli-polvere
   d. Maniglia
   e. Filtro schiuma
   f. Filtro HEPA*
   g. Struttura filtro HEPA
7. **Adattatore**
8. **Filtro schiuma**
9. **Filtro HEPA***
10. **Due (2) spazzole laterali***
11. **Schermo virtuale***

ISTRUZIONI UTENTE

Installazione della base di carica (5)

Collegare l'adattatore alla base di carica
Inserire l'adattatore (7) nella presa posta nella parte posteriore della base di carica e inserire il cavo elettrico nello slot. (Fig. 1)

Installare su una superficie piana
Posizionare la base di carica contro un muro, su una superficie piana. (Fig. 2)

Installare in un luogo libero da ostacoli fisici
Installare la base di carica in un luogo libero da ostacoli fisici (inclusi tappeti), lasciando almeno 1 metro di spazio libero a destra e a sinistra in avanti. (Fig. 3)

Posizionamento del cavo elettrico
Posizionare il cavo lungo il muro. (Fig. 4)

* In base al modello: questi sistemi sono specifici per determinati modelli oppure sono accessori disponibili facoltativamente.

Utilizzo della base di carica

1. Lasciare il cavo della base di carica sempre inserito (la funzione di carica automatica non sarà disponibile se la base di carica non è accesa (ON)).
2. Installare la base di carica in luoghi in cui il robot sia in grado di rilevarla facilmente (se installata in un angolo o in un luogo difficile da rilevare, il robot ROWENTA non sarà in grado di raggiungerla).

Accensione e spegnimento del robot ROWENTA (interruttore principale) (3a) (Fig. 5)

Ruotare la struttura principale e controllare che l'interruttore principale sia accesso (ON)
Se l'interruttore è spento (OFF), accenderlo (ON).

Utilizzo dell'interruttore principale

1. Alla consegna,l'interruttore principale è spento (OFF).
2. Ogni volta che l'interruttore principale viene spento (OFF), tutte le funzioni vengono reimpostate.
3. Ogni volta che l'interruttore principale viene spento (OFF), tutte le funzioni, incluse quelle del telecomando, vengono disattivate. Pertanto, è opportuno lasciarlo acceso (ON), salvo in casi particolari (consultare le Precauzioni per la sicurezza).
4. Il robot può essere caricato anche quando l'interruttore principale è spento (OFF).
5. Ogni volta che l'interruttore principale è acceso, se il robot non viene usato entro 10 minuti, entrerà in modo di risparmio energetico.

Accensione (ON) dell'elettrodomestico

Accensione dell'elettrodomestico tramite il telecomando (4)
Premere il pulsante <POWER> (4a) del telecomando

Accensione dell'elettrodomestico tramite la struttura principale
Premere il pulsante < START/STOP > (1a) sulla struttura principale

Spegnimento (OFF) dell'elettrodomestico

Spegnimento dell'elettrodomestico tramite il telecomando
Premere il pulsante <POWER> del telecomando.
Il robot si spegnerà e passerà al modo di risparmio energetico.

Spegnimento dell'elettrodomestico tramite la struttura principale
Premere il pulsante < START/STOP > sulla struttura principale per almeno un secondo.
Il robot si spegnerà e passerà al modo di risparmio energetico.

Start/Stop (Avvio/Stop) pulizia

Start / Stop (Avvio / Stop) tramite il telecomando
Selezionare la modalità di pulizia in base alla struttura dell'abitazione, premendo <SMART (4e), RANDOM (4f) o SPOT (4g)> sul telecomando. Premere il pulsante <START/PAUSE> (4c) del telecomando. Il processo di aspirazione inizierà dopo aver fornito il comando vocale.
Premere il pulsante <START/PAUSE> del telecomando durante la pulizia per sospendere il funzionamento del robot.
Premere il pulsante <STOP> (4d) del telecomando durante la pulizia per arrestare il funzionamento del robot.

* In base al modello: questi sistemi sono specifici per determinati modelli oppure sono accessori disponibili facoltativamente.

Start / Stop (Avvio / Stop) tramite la struttura principale
Selezionare un modo di pulizia in base alle proprie esigenze, premendo il pulsante <MODE> (1b) sulla struttura principale dell'elettrodomestico.
Premere il pulsante < START/STOP > sulla struttura principale e il processo di aspirazione si avvierà automaticamente.
Premere il pulsante <START/STOP> sulla struttura principale durante la pulizia per arrestare il funzionamento del robot.
Rimuovere tutti gli oggetti che potrebbero intralciare il processi di aspirazione sul pavimento.

Carica dell'elettrodomestico

Carica automatica intuitiva nel modo Smart (Intelligente)
Questa funzione consente di caricare automaticamente il robot al termine della pulizia o quando il livello di carica della batteria è basso. Il robot si collegherà al terminale della carica automaticamente.

Carica automatica nel modo Random (Casuale)
Questa funzione consente di caricare automaticamente il robot quando il livello di carica della batteria è basso. Il robot si collegherà al terminale della carica automaticamente. Dopo il collegamento automatico del robot alla base di carica, controllare lo stato del display LED (1g o 2) per verificare il corretto caricamento.

Stato del display LED	Alimentazione (5a)	Carica (5b)
ON	Rosso	Bianco
Caricamento	Rosso	Rosso
Carica completa	Rosso	Blu:
Inizializzazione	Rosso	

Non posizionare la base di carica su tappeti.
Non posizionare la base di carica sotto la luce diretta del sole o vicino a fonti di calore.
Se la carica automatica non funzione correttamente, eseguire il controllo seguente: Spegnere (OFF) e riaccendere (ON) l'interruttore principale.
Scollegare e ricollegare il cavo della base di carica.
Verificare che i terminali della ricarica e le finestre dei sensori non siano ostruiti, quindi asciugare la struttura principale e la base di carica con un panno asciutto (ricordarsi di disattivare l'interruttore dell'alimentazione principale e di spegnere il robot prima di asciugarlo bene).

Carica manuale

Metodo 1. Utilizzo del telecomando
1. Premere il pulsante <CHARGE> (4o) del telecomando.

Metodo 2. Collegamento manuale del robot al terminale di ricarica (Fig. 6)
1. Spostare il robot manualmente sulla base di carica.
2. Con la base di carica accesa (ON), inserire i terminali del robot in quelli della base di carica.
3. Lo stato del display LED deve essere uguale a quello corrispondente alla funzione di carica automatica.

* In base al modello: questi sistemi sono specifici per determinati modelli oppure sono accessori disponibili facoltativamente.

Metodo 3. Spostamento del robot vicino alla base di carica per la carica automatica.

1. Spostare il robot portandolo a meno di 3 metri dalla base di carica e verificando che sia accesa (ON).
2. Premere il pulsante <CHARGE> (1c) della struttura principale dell'elettrodomestico o sul telecomando.
3. Il robot riconoscerà la base di carica, si attiverà autonomamente e avvierà la carica automatica.

Modi di pulizia

- Modo Smart* (pulizia intelligente)

Pulisce aree semplici per la pulizia quotidiana (ideale per camere con pochi o nessun mobile).
Il robot si sposta intorno con un modo unico che consente di aspirare ogni parte della superficie una sola volta.
Selezionare il modo Smart (Intelligente) mentre il robot è sulla base di carica.

Utilizzo del telecomando

Premere il pulsante <SMART> sul telecomando; il modo di pulizia passerà a Smart (Intelligente). Premere il pulsante <START/PAUSE> sul telecomando; il processo di aspirazione inizierà automaticamente.
Premere il pulsante <STOP> del telecomando durante la pulizia; il robot si arresterà con un messaggio vocale.

Utilizzo dei pulsanti sulla struttura principale

Premere il pulsante <MODE> sulla struttura principale e selezionare il modo Smart (Intelligente).
Premere il pulsante < START/STOP > sulla struttura principale e il processo di aspirazione si avvierà automaticamente.
Messaggio "Begin intelligent cleanup" inizia pulizia intelligente
Premere il pulsante <START/STOP> sulla struttura principale durante la pulizia per arrestare il funzionamento del robot.

- Modo Random (Casuale)

Per una pulizia intensiva (ideale per camere con molti mobili e/o arredi). Il robot si sposta senza un percorso definito fino a quando la batteria si scarica.

Utilizzo del telecomando

Premere il pulsante <RANDOM> del telecomando; il modo di pulizia passerà a Random (Casuale).
Premere il pulsante <START/PAUSE> sul telecomando; il processo di aspirazione si avvierà automaticamente.
Premere il pulsante <STOP> del telecomando durante la pulizia per arrestare il funzionamento del robot.

Utilizzo dei pulsanti sulla struttura principale

Premere il pulsante <MODE> sulla struttura principale e selezionare il modo Random (Casuale).
Premere il pulsante < START/STOP > sulla struttura principale e il processo di aspirazione si avvierà automaticamente.

* In base al modello: questi sistemi sono specifici per determinati modelli oppure sono accessori disponibili facoltativamente.

- Modo Spot (Macchia) (pulizia mirata)
Per un'aspirazione localizzata.
Il robot effettua un movimento a spirale entro un diametro di 1 metro circa per pulire in modo intensivo un'area definita precedentemente.

Utilizzo del telecomando
Premere il pulsante <SPOT> del telecomando; il modo di pulizia passerà a Spot (Macchia).
Messaggio "Spot Mode" (Modo Macchia)
Premere il pulsante <START/PAUSE> sul telecomando; il processo di aspirazione si avvierà automaticamente.
Premere il pulsante <STOP> del telecomando durante la pulizia per arrestare il funzionamento del robot.

Utilizzo dei pulsanti sulla struttura principale
Premere il pulsante <MODE> sulla struttura principale e selezionare il modo Spot (Macchia).
Premere il pulsante < START/STOP > sulla struttura principale e il processo di aspirazione si avvierà automaticamente.
Premere il pulsante <START/STOP> sulla struttura principale durante la pulizia per arrestare il funzionamento del robot.

Modo Manual (Manuale)
Il robot si sposta mediante il telecomando Spostamento robot mediante il telecomando
Premere il pulsante <MANUAL> (4h) sul telecomando.
Premere i pulsanti ◀ , ▶ , ▲ 4b) del telecomando per spostare robot come desiderato.

PROGRAMMA (PROGRAMMAZIONE)
È possibile programmare il robot in modo da attivare l'aspirazione a orari precisi, anche quando non si è in casa.

Impostazione orario corrente
AVVERTENZA: il robot può essere programmato soltanto quando è sulla base di carica e questa è collegata alla rete elettrica.
Per impostare un programma di pulizia, innanzitutto inserire l'ora corrente.

Utilizzo del telecomando
Premere il pulsante <TIME> (4j) sul telecomando.
Usare i pulsanti ◀ , ▶ , ▲ sul telecomando per aumentare o diminuire l'orario corrente.
Premere il pulsante <TIME> del telecomando (l'ora impostata inizierà a lampeggiare).
Per impostare i minuti, usare i pulsanti ◀ , ▶ , ▲ sul telecomando per aumentare o diminuire.
Premere il pulsante <TIME> del telecomando (il minuto impostato inizierà a lampeggiare).

La funzione Time (Tempo) può essere attivata solo con il telecomando.
Se il robot è programmato per eseguire la funzione di pulizia a vuoto a un orario specificato, non sarà possibile impostare l'ora corrente.
L'ora programmata appare sul display LED.
Quando il timer è impostato, tutte le altre funzioni sono disattivate. Per utilizzare le altre funzioni, annullare la programmazione.

* In base al modello: questi sistemi sono specifici per determinati modelli oppure sono accessori disponibili facoltativamente.

Impostazione dell'ora del programma

ATTENZIONE: il robot può essere programmato soltanto quando è sulla base di carica e questa è collegata alla rete elettrica.
Dopo avere inserito l'ora corrente, sarà possibile programmare un'ora per la funzione di pulizia automatica.

Utilizzo del telecomando
Premere il pulsante <PROG> (4k) sul telecomando.
Per effettuare l'impostazione, usare i pulsanti ◀ , ▶ , ▲ sul telecomando per aumentare o diminuire l'orario corrente.
Premere il pulsante <PROG> sul telecomando (il display dei minuti inizierà a lampeggiare). Per impostare i minuti correnti premere i pulsanti ◀ , ▶ , ▲ sul telecomando per aumentare o diminuire.
Premere il pulsante <PROG> del telecomando (l'orario programmato lampeggerà per mostrare la registrazione).
Per annullare la programmazione, premere il pulsante <STOP>.
La funzione Schedule (Programmazione) può essere attivata solo con il telecomando. L'icona della programmazione (2g) appare sul display LED.

IT

Pulizia quotidiana

ATTENZIONE: il robot può essere programmato soltanto quando è sulla base di carica e questa è collegata alla rete elettrica.
Mediante l'attivazione di questa funzione, il robot effettuerà la pulizia ogni giorno all'ora programmata. Per prima cose, è necessario impostare la funzione di pulizia quotidiana a un'ora specifica.

Premere il pulsante <DAILY> (4l) del telecomando.
Per annullare la programmazione, premere il pulsante <DAILY> sul telecomando. La funzione Daily Cleaning (Pulizia quotidiana) è accessibile SOLO con il telecomando. L'icona della pulizia quotidiana (2h) appare sul display LED.

Funzioni varie

Controllo potenza aspirazione
Questa funzione controlla la potenza di aspirazione della polvere del robot.
Per aumentare la potenza di aspirazione, premere il pulsante <POWER> (4i). Per ridurre la potenza di aspirazione, premere il pulsante <POWER> (4i).
Sono disponibili tre livelli di potenza di aspirazione che consentono di adattarsi a qualsiasi tipo di pavimento:
- P1 (Min) per pavimenti lisci
- P2 (media) per pavimenti lisci con crepe (parquet, mattonelle, ecc.) (predefinito)
- P3 (massima) per moquette e tappeti sottili

Lo spessore di moquette e tappeti non deve superare 1,5 cm.
Nota 1. La funzione di pulizia potrebbe non funzionare su tappeti di colore scuro o rigidi.
Nota 2. La spazzola laterale potrebbe non funzionare correttamente sui tappeti e danneggiarli.

Suoni*
Premere il pulsante <MUTE> (4n) sul telecomando.
Per annullare la funzione Mute (Silenzio), premere il pulsante <MUTE> sul telecomando.

* In base al modello: questi sistemi sono specifici per determinati modelli oppure sono accessori disponibili facoltativamente.

Lingua*
Premere il pulsante <LANG> (4m) sul telecomando per selezionare una lingua. I comandi vocali sono disponibili nelle lingue: francese, spagnolo, italiano, inglese, olandese, tedesco o portoghese.

Installazione dello schermo virtuale* (11)

Installazione della batteria
Aprire il coperchio della batteria (11e) sito alla base del dispositivo e inserire la batteria.
Chiudere correttamente il coperchio della batteria fino a sentire il rumore di un clic.

Installazione dello schermo virtuale
L'uso dello schermo virtuale potrebbe limitare le aree di pulizia del robot.
STEP1. Impostare la limitazione di distanza regolando l'interruttore. Il LED dell'alimentazione (11b) verrà attivato quando si passerà al segnale basso o alto.

Impostazioni interruttore (11d)	**Distanza**
Segnale basso	Circa 1~2m
Segnale alto	Circa 2~3m

STEP 2. Posizionare il dispositivo a circa 30 cm di fronte al punto in cui si desidera limitare l'accesso. Posizionare il dispositivo nella direzione della freccia sul punto in cui si desidera creare lo schermo virtuale e verificare che non siano presenti ostacolo davanti. L'estremità opposta del dispositivo dovrebbe essere a contatto con una parete fisica.

Modo Sleep (Inattivo)
Lo schermo virtuale entrerà automaticamente nel modo inattivo dopo 2 ore e il LED dell'alimentazione si spegnerà.
Lo schermo virtuale si riattiverà automaticamente dopo il modo inattivo quando il robot si avvicina durante la pulizia del pavimento.
Quando lo schermo virtuale è nel modo inattivo, il robot potrebbe passare lungo la parete quando viene emesso il comando per la carica manuale.

Utilizzo dello schermo virtuale
1. Non usare due o più schermi virtuali a distanze ridotte per creare una parete più lunga o limitare l'area di pulizia.
2. Lo schermo virtuale non funziona per la pulizia nei modi manuale e macchia.
3. L'esposizione a lampade alogene o alla luce diretta del sole potrebbe indebolire i segnali del ricetrasmettitore a infrarossi.
4. Il pulitore robot utilizza tre tipi di dispositivo a infrarossi; il dispositivo del segnale minimo potrebbe non funzionare correttamente se il dispositivo del segnale di priorità è posizionato di fronte a esso.
5. L'uso di tutti e tre i dispositivi in una piccola area potrebbe confondere i segnali a infrarossi causando malfunzionamenti.
6. Mantenere lo schermo virtuale a una determinata distanza dal caricatore; se lo schermo virtuale viene installato vicino al caricatore, potrebbe interferire con il caricamento automatico.
7. L'uso di più schermi virtuali su piccole aree potrebbero causare malfunzionamenti.
8. Le spie LED lampeggeranno se il livello della batteria è basso. Sostituire la batteria.
9. Separare la batteria dal dispositivo in caso di inutilizzo per lunghi periodi di tempo (i danni causati da perdite delle batterie non sono coperti da garanzia).

* In base al modello: questi sistemi sono specifici per determinati modelli oppure sono accessori disponibili facoltativamente.

Ionizzatore pavimenti (2d)*
Lo ionizzatore pavimenti purifica l'aria a livello del pavimento rimuovendo sostanza dannose quali germi, batteri e virus.

PULIZIA E MANUTENZIONE

Pulizia

Pulizia delle finestre di sensore
Verificare che le finestre di sensore siano sempre pulite e libere da sostanze umide utilizzando un panno morbido e asciutto.
Sostanze estranee potrebbero causare malfunzionamenti.

Pulire tutto intorno la finestra del sensore laterale (1d) (Fig. 7).
Pulire le tre finestre del sensore pavimenti (3d) utilizzando un batuffolo di cotone. (Fig. 8)

Pulizia del tampone di carica (3e) (Fig. 8)
Spegnere l'interruttore dell'alimentazione e pulire i due tamponi di carica utilizzando un batuffolo di cotone.

Pulizia della spazzola combinata (3b) (Fig. 9)
Pulire regolarmente la spazzola combinata con un panno pulito e umido.
Non spruzzare acqua all'esterno o pulire il robot usando sostanze volatili quali benzene, diluenti o alcool.

Pulizia del robot
La potenza di aspirazione o durata del dispositivo potrebbe risultare ridotta se le procedure di manutenzione non vengono eseguite correttamente. Seguire le istruzioni riportate di seguito:
1. Svuotare il raccoglitore polvere dopo ogni utilizzo.
2. Se il filtro polvere (filtro HEPA) è sporco, pulirlo con un aspiratore o una spazzola morbida.
3. Eliminare qualsiasi sostanza estranea dalle finestre sensore (sensore laterale, sensori pavimenti).

Pulizia raccogli-polvere (6)
Aprire il coperchio della struttura principale premendo il relativo logo (1f) e rimuovere il raccogli-polvere, come indicato nell'illustrazione. (Fig. 10)
Premere il pulsante di apertura del coperchio del raccoglitore (6b) e aprire il coperchio del raccogli-polvere (6c) come indicato nell'illustrazione. (Fig. 11)
Svuotare il raccogli-polvere in un'apposita pattumiera. (Fig.12)
Pulire le guarnizioni del raccogli-polvere con un panno.

Pulizia del filtro HEPA (6f)
Aprire il coperchio della struttura principale premendo il relativo logo e rimuovere il raccogli-polvere, come indicato nella figura.
Rimuovere il filtro HEPA posizionato sulla parte anteriore del raccogli-polvere e rimuovere l'alloggiamento del filtro HEPA (6g) (Fig. 13)
Tamponare leggermente sul filtro tenendolo sopra la pattumiera per rimuovere la polvere in eccesso. (Fig. 14)
Attenzione: Non immergere il filtro sottacqua. L'acqua può danneggiare il motore.

* In base al modello: questi sistemi sono specifici per determinati modelli oppure sono accessori disponibili facoltativamente.

Pulizia del filtro schiuma (6e)
Rimuovere il filtro schiuma (dietro il filtro HEPA), come indicato nell'illustrazione. (Fig. 15)
Lavare leggermente sotto acqua corrente e lasciare asciugare per almeno 12 ore prima di montare di nuovo. (Fig. 16)

Sostituzione di differenti parti

Sostituzione del filtro HEPA
In caso di rumori anomali o problemi di aspirazione mentre il robot è in uso, controllare il filtro HEPA e sostituirlo se le sue condizioni non sono ottimali.
Rimuovere l'alloggiamento del filtro HEPA.
Il filtro HEPA è un accessorio sostituibile; è possibile acquistarne uno nuovo presso uno degli appositi centri di assistenza.

Sostituzione della spazzola combinata (Fig. 17)
Allentare le 4 viti sulla piastra della spazzola congiunta e rimuovere la piastra.
Rimuovere la spazzola combinata dalla piastra.
Posizionare una nuova spazzola combinata sulla piastra e rimontarla seguendo l'ordine inverso.

Sostituzione della spazzola combinata (3c) (Fig. 18)
Allentare 1 vite sulla spazzola laterale.
Rimuovere la spazzola laterale dalla piastra.
Posizionare una nuova spazzola laterale sulla piastra e rimontarla seguendo l'ordine inverso.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI E CODICI ERRORE

1. Consigli per l'installazione della stazione di ricarica
Fare riferimento ai seguenti consigli relativi all'installazione della stazione di ricarica.
Almeno 1 m di spazio libero ai lati della stazione
Almeno 2 m di spazio libero davanti alla stazione
Si consiglia di lasciare almeno 3 m di distanza tra la stazione e eventuali ostacoli.
Se il segnale della stazione di ricarica incontra una superficie riflettente (ad esempio specchi o finestre), l'apparecchio potrebbe funzionare in modo errato.

2. Consigli per il posizionamento della barriera virtuale
Fare riferimento ai seguenti consigli relativi al posizionamento della barriera virtuale.
Almeno 30 cm di spazio libero davanti all'area protetta.
Non utilizzare più di due barriere virtuali contemporaneamente.
La fine del segnale della barriera virtuale deve essere chiuso. Ciò implica che la fine della barriera virtuale deve raggiungere un muro o un ostacolo.
Se il segnale della stazione di ricarica incontra una superficie riflettente (ad esempio specchi o finestre), l'apparecchio potrebbe funzionare in modo errato.
Lo spazio intorno alla barriera virtuale deve essere privo di ostacoli.
Non posizionare la barriera virtuale dietro a un muro.

3. Attenzione: relazione tra l'installazione della stazione di ricarica e la barriera virtuale
La distanza tra la stazione di ricarica e la barriera virtuale è soggetta a vincoli.
Fare riferimento alle istruzioni seguenti.

* In base al modello: questi sistemi sono specifici per determinati modelli oppure sono accessori disponibili facoltativamente.

La barriera virtuale deve essere posizionata ad almeno 3 m di distanza dalla stazione di ricarica (Fig. 57).
I segnali della stazione di ricarica e della barriera virtuale non devono sovrapporsi, anche se si trovano a più di 3 m di distanza.
Se il segnale della barriera virtuale blocca quello della stazione di ricarica, l'apparecchio non potrà raggiungere la stazione di ricarica.

In caso di malfunzionamento, eseguire il seguente controllo sul robot:

Problema	Elementi da controllare	Soluzione
Il robot non funziona prima dell'attivazione della funzione di aspirazione	L'interruttore principale è acceso?	Accendere l'interruttore principale.
	Una spia blu lampeggia ogni secondo sul display della batteria.	Caricare manualmente.
	Controllare la batteria del telecomando.	Azionare il dispositivo usando i pulsanti della struttura principale; se funziona, sostituire la batteria del telecomando.
Il robot non funziona dopo l'attivazione della funzione di aspirazione	Una spia blu lampeggia ogni secondo sul display della batteria.	Caricare manualmente.
	La ruota è bloccata da ostacoli o altri oggetti?	Spegnere l'alimentazione e rimuovere gli ostacoli o altri oggetti.
	Il dispositivo è bloccato a causa di un dislivello del pavimento?	Sollevarlo e spostarlo.
La potenza di aspirazione è bassa.	Il raccogli-polvere è pieno?	Spegnere l'alimentazione principale e rimuovere la polvere.
	Sono presenti sostanze estranee che ostruiscono l'apertura?	Spegnere l'alimentazione principale e rimuovere le sostanze estranee dall'apertura.
	Il filtro HEPA è pulito?	Pulire il filtro HEPA.
Spostare il robot manualmente sulla base di carica	Il cavo di alimentazione della base di carica è inserito?	Inserire la base di carica.
	Sono presenti oggetti vicino alla base di carica?	Rimuovere gli eventuali oggetti intorno alla base di carica.
	Sono presenti sostanze estranee sul terminale di ricarica?	Accendere la fonte di alimentazione e pulire la ricarica.
	L'adattatore della base di carica è spento (OFF)?	Accendere (ON) l'adattatore della base di carica.
No comando vocale		Premere il pulsante <SILENZIO> (MUTE) del telecomando.

* In base al modello: questi sistemi sono specifici per determinati modelli oppure sono accessori disponibili facoltativamente.

Codice	Descrizione	Cosa fare	
E-01	Il raccogli-polvere non viene rilevato.	1. Il raccogli-polvere è inserito.	
E-02	Livello batteria basso	1. Provare a caricare il robot	
E-03	Guasto dispositivo: Sensore caduta	1. Pulire le finestre del sensore caduta sotto il robot	Necessaria la riparazione
E-04	Guasto dispositivo: Respingente	1. Controllare se qualche elemento è inceppato nel respingente.	
E-05	Guasto dispositivo: PSD	1. Pulire le finestre anteriori	
E-06	Guasto dispositivo: Sensore giro	1. Spegnere e riprovare	
E-07	Guasto dispositivo: Motore guida	1. Controllare se qualche elemento è inceppato nelle ruote.	
E-08	Guasto dispositivo: Caricamento	1. Pulire il terminale di carica del robot e la stazione di caricamento 2. Spegnere e riprovare	
E-09	Guasto dispositivo: Spazzola laterale	1. Controllare se qualche elemento è inceppato nelle spazzole.	
E-10	Guasto dispositivo: Motore aspirazione	1. Controllare se qualche elemento blocca il foro di aspirazione. 2. Spegnere e riprovare dopo 10 minuti.	

* In base al modello: questi sistemi sono specifici per determinati modelli oppure sono accessori disponibili facoltativamente.

SPECIFICHE

Categoria	Tipo	Elemento	Descrizione
ROBOT ROWENTA	Dimensioni e peso	Larghe	360 mm
		Lunghe	360 mm
		Altezza	95 mm
		Peso	3 kg
	Elettrico	Batteria	Li-Ion 14,4 V 4400 mAh
		Capacità raccoglipolvere	600 cc
		Tempo necessario per la carica	3,5 h
		Tempi di pulizia	Fino a 135 min.
ROWENTA ROBOT: base di carica	Dimensioni e peso	Larghe	210 mm
		Lunghe	108 mm
		Altezza	110 mm
		Peso	0,7 kg
ROWENTA ROBOT: adattatore	Elettrico	Tensione in entrata	c.a. 100~240 V (50/60 Hz)
		Tensione in uscita	c.c. 19 V, 1,5 A
Telecomando			Batterie AAA x2

IT

SMALTIMENTO/AMBIENTE

Imballaggio L'imballaggio che protegge l'elettrodomestico è composto da materiali ecologici e riciclabili. L'imballaggio che non verrà più riutilizzato deve essere smaltito presso un apposito punto di raccolta.

Elettrodomestico utilizzato: non smaltire l'elettrodomestico con i normali rifiuti domestici. L'elettrodomestico contiene numerosi materiali di valore o riciclabili; pertanto, per lo smaltirlo è necessario consegnarlo a un rivenditore o presso un centro di riciclo.

Pensiamo all'ambiente!

Filtri usati: i filtri non contengono sostanze vietate in termini di rifiuti domestici, quindi possono essere smaltiti normalmente.

Batteria usata: Per smaltirla, rimuovere la batteria inclusa nel robot aspirapolvere.

ÍNDICE

PÁGINA

GARANTIA ..... p. 88

RECOMENDAÇÕES DE SEGURANÇA ..... p. 88

1. Precauções de Segurança ..... p. 89
2. Alimentação Eléctrica ..... p. 91
3. Reparações ..... p. 91

NORMAS DE SEGURANÇA IMPORTANTES ..... p. 91

DESCRIÇÃO ..... p. 94

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO ..... p. 94

LIMPEZA E MANUTENÇÃO ..... p. 101

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS E CÓDIGOS DE ERRO ..... p. 102

ESPECIFICAÇÕES ..... p. 105

ELIMINAÇÃO / AMBIENTE ..... p. 105

GARANTIA

- Este aparelho é apenas para utilização doméstica. Qualquer utilização incorrecta ou utilização não conforme com as instruções isentará a marca de qualquer responsabilidade e a garantia será cancelada.
- Leia as instruções de utilização com atenção antes de utilizar o aparelho pela primeira vez: uma utilização não conforme com as instruções isentará a Rowenta de qualquer responsabilidade.

RECOMENDAÇÕES DE SEGURANÇA

Para sua segurança, este aparelho está em conformidade com as normas e regulamentações aplicáveis (Directivas sobre Baixa Tensão, Compatibilidade Electromagnética, Ambiente, etc.)

Este aparelho não pode ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou por pessoas sem experiência ou conhecimentos, excepto se estas tiverem recebido instruções prévias relativamente à utilização do aparelho ou forem devidamente supervisionadas.

As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o aparelho.

Este aparelho pode ser usado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou sem experiência e conhecimentos, se forem correctamente supervisionadas ou tiverem recebido instruções adequadas relativamente ao uso do aparelho de forma segura e compreendam completamente os riscos envolvidos.

Este aparelho não foi concebido para ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, nem por pessoas sem experiência ou conhecimentos sobre o uso do

aparelho, a menos que estejam a ser supervisionadas por uma pessoa responsável ou tenham recebido instruções adequadas. É conveniente vigiar as crianças para garantir que não utilizam o aparelho como um brinquedo.

Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos oito (8) anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou sem experiência e conhecimentos, se forem devidamente supervisionadas por uma pessoa responsável, tiverem recebido instruções relativamente ao uso do aparelho de forma segura e desde que todos os possíveis riscos tenham sido prevenidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção efectuadas pelo utilizador não devem ser realizadas por crianças, excepto se estas tiverem mais de 8 anos e forem supervisionadas. Manter o aparelho e o cabo de alimentação fora do alcance de crianças com menos de 8 anos.

1. Precauções de segurança

Leia atentamente o folheto da embalagem e conserve-o em local seguro para consulta futura.

O seu aspirador é um aparelho eléctrico, devendo ser utilizado apenas em condições normais.

Não aspire superfícies molhadas, qualquer tipo de líquido, substâncias quentes, substâncias muito finas (platina, cimento, cinzas, etc.), detritos grandes e aguçados (vidro), produtos nocivos (solventes, abrasivos…), produtos agressivos (ácidos, substâncias de limpeza...), ou materiais inflamáveis ou explosivos (à base de gasolina ou álcool).

- Nunca coloque o aparelho nem a base de carregamento dentro de água ou de qualquer outro líquido; não pulverize água sobre o aparelho nem sobre a base de carregamento.
- Não exponha o aparelho ao ar livre e mantenha-o afastado de locais húmidos.
- Não coloque o aparelho perto de uma fonte de calor (fornos, dispositivos de aquecimento ou aquecedores quentes).
- Não exponha as baterias a uma temperatura ambiente superior a 40°C.
- Não desmonte o aparelho durante o funcionamento.
- Nunca ligue o robot sem o recipiente do pó e o filtro de protecção do motor de borracha e espuma estarem devidamente colocados.
- Não utilize o aparelho se: tiver caído ao chão e existirem danos visíveis ou não funcionar correctamente.
  - a base de carregamento ou o cabo da base de carregamento estiverem danificados. Neste caso, não abra o aparelho mas leve-o ao Serviço de Assistência Técnica autorizado da Rowenta mais perto de sua casa, uma vez que são necessárias ferramentas especiais para realizar as reparações em segurança.

    As reparações devem ser realizadas apenas por pessoal especializado que utilize peças de substituição originais.

As reparações efectuadas pelo utilizador podem ser perigosas.

- Utilize apenas acessórios Rowenta originais com garantia (filtros, baterias...).

Este aparelho foi concebido exclusivamente para uso doméstico. Qualquer utilização incorrecta ou não observância das instruções constantes do folheto da embalagem, isentará a Rowenta de qualquer responsabilidade.

2. Alimentação Eléctrica

- Certifique-se de que a tensão indicada na placa descritiva da base de carregamento do aspirador corresponde à da tomada de parede.
- Nunca puxe o cabo de alimentação para desligar a base de carregamento.
- Se o cabo da base de carregamento estiver danificado ou se a base de carregamento não funcionar: não utilize nenhum carregador diferente do fornecido com o aparelho e contacte um Serviço de Assistência Técnica autorizado da Rowenta ou um Serviço de Apoio ao Cliente da Rowenta.

PT

3. Reparações

As reparações devem ser realizadas apenas por pessoal especializado que utilize peças de substituição originais. As reparações realizadas pelo utilizador podem causar riscos e cancelar a garantia.

NORMAS DE SEGURANÇA IMPORTANTES

Importante: As seguintes normas de segurança destinam-se a evitar situações de perigo através da utilização segura e correcta do produto.
Aviso: O não seguimento das instruções pode causar a morte ou ferimentos graves.
Segundo aviso: O não seguimento das instruções pode causar ferimentos graves ou danos materiais.

Após ler as instruções, guarde-as num local seguro, acessível a todas as pessoas que utilizem o aparelho.

Aviso: Não modifique nem desmonte

Nunca desmonte o produto nem a bateria, ou os modifique, a menos que seja um técnico de reparações autorizado (se o fizer pode provocar um incêndio ou uma avaria).

Colocar o cabo de alimentação

Certifique-se de que o cabo de alimentação não está a ser comprimido por um objecto pe-

sado e que não está em contacto com objectos pontiagudos (tal pode provocar um incêndio ou um choque eléctrico). Não toque nos terminais de recarga.
Não toque nos terminais de recarga localizados na base de carregamento e no corpo principal do aparelho. Afaste quaisquer objectos metálicos (hastes de metal, tesouras, etc.) dos terminais de recarga (se não o fizer pode provocar um choque eléctrico ou uma avaria).

Carregar apenas o robot
Nunca utilize a bateria, o adaptador ou a base de carregamento para qualquer outro produto que não o robot ROWENTA (se o fizer pode provocar um incêndio ou uma avaria).
Proibido introduzir elementos estranhos
Não coloque qualquer tipo de líquido, a lâmina de uma faca, pionés, etc. no adaptador, na base de carregamento ou no corpo principal do robot (se o fizer pode danificar o robot).
Não utilize o aparelho em locais perigosos
Não utilize o robot no chão molhado ou perto de objectos perigosos ou frágeis como uma vela ou copo de vidro (se o fizer pode provocar um incêndio ou danificar o robot).

Paragem de emergência
Se o produto produzir um som ou odor estranho, ou fumo, desligue imediatamente o interruptor principal de modo a evitar um incêndio ou danos no robot).
Não coloque materiais inflamáveis perto do robot Não coloque materiais inflamáveis como gasolina, diluentes, etc., ou agentes químicos fortes como detergentes, produtos de casa de banho, bebidas, etc. junto ao corpo principal do robot (se o fizer pode provocar um incêndio ou danificar o robot).

Manuseamento da ficha
Não manuseie a ficha do adaptador com as mãos molhadas e segure-a bem quando a retirar da tomada (não puxe pelo cabo). Quando retira a ficha do adaptador, segure o corpo principal evitando o contacto com partes metálicas (se não o fizer pode provocar um choque eléctrico).
Nota: Ligue à entrada de alimentação do carregador antes de ligar à tomada de CA da parede.

Risco de quedas
O robot ROWENTA está equipado com sensores inteligentes de detecção de espaço vazio que o impedem de cair. No entanto, podem ocorrer situações nas quais os sensores de espaço vazio são menos eficientes, por exemplo, junto de extremidades de escadas redondas, quando existem carpetes junto a escadas, em superfícies escorregadias e quando os sensores estão obstruídos.

Segundo aviso

Partes do corpo
Não coloque nenhuma parte do corpo, como a mão, perto da abertura do robot enquanto este está ligado (se o fizer pode causar ferimentos ou danificar o produto).
Não carregue objectos no aparelho nem se coloque em cima deste.
Não ligue o robot ROWENTA se uma criança estiver sentada ou em pé em cima do robot, ou se estiver um objecto em cima do mesmo. Não utilize o corpo principal se este estiver preso por outro objecto (se o fizer pode provocar ferimentos ou danificar o produto).
Não utilize o aparelho em locais muito acima do nível do chão.
Não utilize o corpo principal do aparelho em locais onde exista o risco de queda (se o fizer pode provocar a destruição do produto).

Entrada e tubo de ar
Não espete nenhum tipo de haste ou pino na entrada ou no tubo de ar do corpo principal (se o fizer pode danificar o produto).

Remover um objecto obstrutor
Se uma folha grande de papel ou um guardanapo estiver a obstruir a entrada, remova-o(a) rapidamente (se não o fizer pode danificar o produto permanentemente).
Fechar as portas antes da limpeza
Feche as portas da varanda e da casa de banho antes de começar a aspirar (se não o fizer pode danificar o produto permanentemente).

Bebés
Não utilize o robot numa assoalhada onde está um bebé a dormir (se o fizer pode causar lesões).

Verificar o recipiente do pó
Não utilize o robot se o recipiente do pó estiver cheio (se o fizer pode provocar a avaria do produto).

Temperaturas baixas e altas
Não exponha o robot a temperaturas baixas (inferiores a -5°C) ou altas (superiores a 40°C) durante longos períodos de tempo (se o fizer pode provocar a avaria do produto).

Usar apenas dentro de casa
Use o robot apenas dentro de casa (caso contrário, pode danificar o produto).

Impactos
Não exerça pressões fortes no robot nem o faça cair (se o fizer pode provocar ferimentos ou danificar o produto).
Não utilize o aparelho em mobílias muito acima do nível do chão.
Não utilize o robot em mobílias altas e estreitas como aparadores, frigoríficos, mesas, etc. (se o fizer pode provocar ferimentos ou danificar o produto).
Use o aparelho apenas depois de ter desimpedido o chão.
Apanhe e remova objectos espalhados no chão. Estes podem criar problemas enquanto aspira (por exemplo, pequenas carpetes, fios, pregos, etc.).

Guardar as jóias
Guarde objectos pequenos como brincos e outras jóias pequenas que podem ser aspiradas pelo robot (se tal acontecer, as jóias e o aparelho podem ficar danificados).

Desligar a fonte de alimentação principal
Na presença de uma criança ou de um animal desprotegido, desligue a fonte de alimentação principal.
Quando tiver desligado a fonte de alimentação principal, remova todos os objectos estranhos

Instalar a base de carregamento
Instale a base de carregamento num local onde o robot a possa encontrar facilmente.

Água / Detergente
Não coloque água nem detergente dentro do robot (se o fizer pode provocar avarias).

DESCRIÇÃO

1. **Robot Rowenta (EM CIMA)**
   a. START/STOP (Iniciar/Parar)
   b. Mode (Modo)
   c. Charge (Carregar)
   d. Janela de sensor lateral
   e. Pára-choques
   f. Logótipo
   g. Visor de LED
2. **Visor de LED (ou 1g)**
   a. Modo Inteligente
   b. Modo Aleatório
   c. Modo Localizado
   d. Ionizador de pavimento*
   e. Carga da bateria
   f. Tempo
   g. Agendar
   h. Limpeza diária
   i. Carregar
   j. Silêncio
3. **Robot Rowenta (EM BAIXO)**
   a. Interruptor principal
   b. Escova conjunta
   c. Escova lateral
   d. Sensores de pavimento
   e. Placa de carregamento
   f. Compartimento da bateria
4. **Controlador remoto**
   a. Modo Ligado / Poupança de energia
   b. Botões de direcção
   c. Start/Pause (Iniciar/Pausa)
   d. Stop (Parar)
   e. Modo Inteligente*
   f. Modo Aleatório
   g. Modo Localizado
   h. Modo Manual
   i. Controlo da potência de aspiração (P1, P2, P3)
   j. Tempo
   k. Agendar (Programação)
   l. Limpeza diária
   m. Idioma*
   n. Silêncio
   o. Carregar
5. **Base de carregamento**
   a. LED de carga
   b. LED de alimentação
6. **Recipiente do pó**
   a. Recipiente do pó
   b. Botão de abertura da tampa do recipiente
   c. Tampa do recipiente do pó
   d. Pega
   e. Filtro de espuma
   f. Filtro (H)EPA*
   g. Caixa do Filtro (H)EPA*
7. **Adaptador**
8. **Filtro de espuma**
9. **Filtro (H)EPA***
10. **Duas (2) escovas laterais***
11. **Barreira virtual***

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

Instalar a base de carregamento (5)

Ligar o adaptador à base de carregamento
Ligue o adaptador (7) à ficha localizada na parte posterior da base de carregamento e insira o cabo eléctrico na ranhura. (Fig. 1)

Instalar numa superfície plana
Coloque a base de carregamento contra uma parede, numa superfície plana. (Fig. 2)

Instalar num local sem obstáculos físicos
Instale a base de carregamento num local sem obstáculos físicos (incluindo carpetes), deixando pelo menos 1 metro de espaço livre para a esquerda e para a direita, e 2 metros para a frente. (Fig. 3)

Colocação do cabo eléctrico
Coloque o cabo ao longo da parede. (Fig. 4)

* Consoante o modelo: estes sistemas são específicos de determinados modelos ou são acessórios disponíveis como opção

Utilizar a base de carregamento

1. Deixe o cabo da base de carregamento permanentemente ligado (a função de carregamento automático não estará disponível se a base de carregamento não estiver ligada (ON)).
2. Instale a base de carregamento num local onde o robot a encontre com facilidade (se esta estiver instalada numa esquina, ou onde seja difícil de encontrar, o robot ROWENTA não conseguirá alcançá-la).

Ligar e desligar o robot ROWENTA (Interruptor principal) (3a) (Fig. 5)

Vire o corpo principal ao contrário e verifique se o interruptor principal está ligado (ON).

PT

Se o interruptor estiver desligado (OFF), ligue-o (ON).

Utilizar o interruptor de alimentação principal

1. Quando recebe o produto, o interruptor de alimentação principal está desligado (OFF).
2. Sempre que o interruptor de alimentação principal é desligado, todas as funções são reinicializadas.
3. Sempre que o interruptor de alimentação principal está desligado (OFF), todas as funções, incluindo as do remoto controlo, estão desactivadas. Por conseguinte, é preferível deixá-lo ligado (ON), excepto nalguns casos particulares (consulte as Precauções de Segurança).
4. O robot pode ser carregado mesmo que o interruptor de alimentação principal esteja desligado.
5. Sempre que o interruptor de alimentação principal está aceso e o robot não for utilizado no período de 10 minutos, o aparelho passa ao modo de poupança de energia.

Ligar o aparelho

Ligar o aparelho com o controlo remoto (4)
Pressione o botão <POWER> (4a) no controlo remoto

Ligar o aparelho no corpo principal
Pressione o botão < START/STOP > (1a) no corpo principal

Desligar o aparelho

Desligar o aparelho com o controlo remoto
Pressione o botão <POWER> no controlo remoto.
O robot pára e passa ao modo de poupança de energia.

Desligar o aparelho no corpo principal
Pressione o botão <START/STOP> no corpo principal durante, no mínimo, um segundo.
O robot pára e passa ao modo de poupança de energia.

Iniciar/parar a limpeza

Iniciar/Parar com o controlo remoto
Seleccione o modo de limpeza de acordo com a estrutura da casa, premindo <SMART (Inteligente) (4e), RANDOM (Aleatório) (4f) ou SPOT (Localizado) (4g)> no controlo remoto. Pressione o botão <START/PAUSE> (Iniciar/Pausa) (4c) no controlo remoto. O processo de limpeza por aspiração tem início logo que um comando vocal é dado.
Pressione o botão <START/PAUSE> no controlo remoto e o robot faz uma pausa.
Pressione o botão <STOP> (4d) no controlo remoto durante a limpeza e o robot pára.

* Consoante o modelo: estes sistemas são específicos de determinados modelos ou são acessórios disponíveis como opção

Iniciar/parar no corpo principal
Seleccione um modo de limpeza de acordo com as suas necessidades pressionando o botão <MODE> (1b) no corpo principal do aparelho.
Pressione o botão <START/STOP> no corpo principal; o processo de limpeza por aspiração inicia automaticamente.
Pressione o botão <START/STOP> no corpo principal durante a limpeza e o robot pára.
Retire do chão todos os objectos que possam entravar o processo de limpeza.

Carregar o aparelho

Carregamento automático inteligente no modo Smart
Esta função permite o carregamento automático do robot sempre que a limpeza tiver terminado ou se a bateria estiver fraca. O robot irá ligar-se automaticamente ao terminal de recarga.

Carregamento automático no modo Aleatório
Esta função permite o carregamento automático do robot quando a bateria está fraca. O robot irá ligar-se automaticamente ao terminal de recarga.
Assim que o robot se tiver ligado automaticamente à base de carregamento, verifique o estado do visor de LED (1g ou 2) para ver se este está a carregar correctamente.

Estado do visor de LED	Alimentação (5a)	Carregamento (5b)
LIGADO (ON)	Vermelho	Branco
A carregar	Vermelho	Vermelho
Carregamento finalizado	Vermelho	Azul:
Inicialização	Vermelho	

Não coloque a base de carregamento em cima de uma carpete.
Não coloque a base de carregamento perto da luz solar directa ou de qualquer fonte de calor.
Se o carregamento automático não funcionar correctamente, proceda à seguinte verificação: Desligue o interruptor de alimentação principal e volte a ligá-lo.
Desligue e volte a ligar o cabo de alimentação da base de carregamento.
Certifique-se de que os terminais de carregamento e as janelas dos sensores não estão obstruídos, em seguida seque o corpo principal do aparelho e a base de carregamento com um pano seco (lembre-se que tem de desligar o interruptor de alimentação principal e o robot antes de o secar cuidadosamente).
Verifique se existe algum obstáculo como um objecto reflector, uma cadeira, etc. perto da base de carregamento.

Carregamento manual

Método 1. Utilizar o controlo remoto
1. Pressione o botão <CHARGE> (4o) no controlo remoto.

Método 2. Ligação manual do robot ao terminal de carregamento (Fig. 6)
1. Desloque o robot manualmente para a base de carregamento.
2. Com a base de carregamento LIGADA, ligue os terminais do robot aos da base de carregamento.
3. O estado do visor de LED deve ser semelhante ao correspondente à função de carregamento automático.

* Consoante o modelo: estes sistemas são específicos de determinados modelos ou são acessórios disponíveis como opção

Método 3. Deslocar o robot para perto da base de carregamento para um carregamento automático.

1. Desloque o robot para um local a menos de 3 metros da base de carregamento, certificando-se de que a última está LIGADA.
2. Pressione o botão <CHARGE> (1c) no corpo principal do aparelho ou no controlo remoto.
3. O robot irá reconhecer a base de carregamento, acoplar-se a esta e iniciar o carregamento automaticamente.

Modos de limpeza

PT

- Modo Smart* (Limpeza inteligente)

Limpa áreas de estrutura simples; ideal para a limpeza diária de assoalhadas pouco mobiladas e/ou pouco cheias).
O robot move-se por toda a assoalhada de forma única, permitindo aspirar cada uma das áreas apenas uma vez.
Seleccione o modo Smart quando o robot está na base de carregamento.

Utilizar o controlo remoto

Pressione o botão <SMART> no controlo remoto; o modo de limpeza passa ao modo inteligente. Pressione o botão <START/PAUSE> no controlo remoto; o processo de limpeza por aspiração inicia automaticamente.
Pressione o botão <STOP> no controlo remoto durante a limpeza; o robot pára com uma mensagem vocal.

Utilizar os botões no corpo principal

Pressione o botão <MODE> no corpo principal e seleccione o modo Smart.
Pressione o botão <START/STOP> no corpo principal; o processo de limpeza por aspiração inicia automaticamente.
Mensagem "Iniciar limpeza inteligente"
Pressione o botão <START/STOP> no corpo principal durante a limpeza e o robot pára.

- Modo Random (aleatório)

Para uma limpeza intensiva (ideal para assoalhadas muito mobiladas e/ou cheias). O robot move-se aleatoriamente até a bateria ficar descarregada.

Utilizar o controlo remoto

Pressione o botão <RANDOM> no controlo remoto; o modo de limpeza passa a aleatório.
Pressione o botão <START/PAUSE> no controlo remoto; o processo de limpeza por aspiração inicia automaticamente.
Pressione o botão <STOP> no controlo remoto durante a limpeza e o robot pára.

Utilizar os botões no corpo principal

Pressione o botão <MODE> no corpo principal e seleccione o modo Random.
Pressione o botão <START/STOP> no corpo principal; o processo de limpeza por aspiração inicia automaticamente.

- Modo Spot (limpeza direccionada)

Para uma aspiração localizada.
O robot executa um movimento em espiral com um diâmetro aproximado de 1 m, para limpar intensamente numa área previamente definida.

* Consoante o modelo: estes sistemas são específicos de determinados modelos ou são acessórios disponíveis como opção

Utilizar o controlo remoto
Pressione o botão <SPOT> no controlo remoto; o modo de limpeza passa a localizado.
Mensagem "Modo localizado"
Pressione o botão <START/PAUSE> no controlo remoto; o processo de limpeza por aspiração inicia automaticamente.
Pressione o botão <STOP> no controlo remoto durante a limpeza e o robot pára.

Utilizar os botões no corpo principal
Pressione o botão <MODE> no corpo principal e seleccione o modo Spot.
Pressione o botão <START/STOP> no corpo principal; o processo de limpeza por aspiração inicia automaticamente.
Pressione o botão <START/STOP> no corpo principal durante a limpeza e o robot pára.

Modo Manual
O robot move-se através do controlo remoto.
Mover o robot com o controlo remoto:
Pressione o botão <MANUAL > (4h) no controlo remoto.
Botões de direcção ◀ , ▶ , ▲ (4b) no controlo remoto para mover o robot conforme pretendido.

AGENDAR (PROGRAMAÇÃO)
Pode programar o robot para aspirar em momentos precisos, mesmo quando não está em casa.

Definição de hora actual
AVISO: o robot só pode ser programado quando se encontra na base de carregamento e se esta estiver ligada à electricidade.
Para poder programar um horário de limpeza, tem de introduzir primeiro a hora actual.

Utilizar o controlo remoto
Pressione o botão <TIME> (4j) no controlo remoto.
Pressione os botões de aumentar ou diminuir ◀ , ▶ , ▲ no controlo remoto para definir
a hora actual.
Pressione no botão <TIME> no controlo remoto (a hora definida começa a piscar)
Pressione os botões de aumentar ou diminuir ◀ , ▶ , ▲ no controlo remoto para definir
os minutos actuais.
Pressione o botão <TIME> no controlo remoto (o minuto definido começa a piscar confirmando que foi gravado)

A função Time só pode ser operada por controlo remoto.
Se o robot estiver programado para realizar a função de limpeza por aspiração a uma determinada hora, a hora actual não pode ser definida.
A hora programada aparece no visor de LED.
Quando o temporizador está programado, todas as outras funções estão desactivadas. Se desejar utilizar outras funções, cancele a programação.

Definição de hora programada

AVISO: o robot só pode ser programado quando se encontra na base de carregamento e se esta estiver ligada à electricidade.
Após ter introduzido a hora actual, pode programar uma hora para a função de limpeza automática.

* Consoante o modelo: estes sistemas são específicos de determinados modelos ou são acessórios disponíveis como opção

Utilizar o controlo remoto
Pressione o botão <PROG> (4k) no controlo remoto.
Pressione os botões de aumentar ou diminuir ◀ , ▶ , ▲ no controlo remoto para definir
a hora actual.
Pressione o botão <PROG> no controlo remoto (o visor dos minutos começa a piscar).
Pressione os botões de aumentar ou diminuir ◀ , ▶ , ▲ no controlo remoto para definir os minutos actuais.
Pressione o botão <PROG> no controlo remoto (a hora programada começa a piscar confirmando que foi gravada)
Para cancelar a programação, pressione o botão <STOP>.
A função Agendar só pode ser operada por controlo remoto.
O ícone de Agendar (2g) aparece no visor de LED.

PT

Limpeza diária

AVISO: o robot só pode ser programado quando se encontra na base de carregamento e se esta estiver ligada à electricidade.
Ao activar esta função, o robot irá limpar todos os dias à hora programada. Primeiro, a função de limpeza diária tem de ser definida para uma hora específica.

Pressione o botão <DAILY> (4l) no controlo remoto.
Para cancelar a programação, pressione o botão <DAILY> no controlo remoto. A função Limpeza Diária está acessível APENAS através do controlo remoto. O ícone de Limpeza Diária (2h) aparece no visor de LED.

Várias funções

Controlo da potência de aspiração
Esta função controla a potência de aspiração do pó do robot.
Para aumentar a potência de aspiração, pressione o botão <POWER > (4i). Para diminuir a potência de aspiração, pressione o botão <POWER > (4i).
Existem três níveis de potência de aspiração que permitem aos utilizadores adaptar a cada tipo de pavimento.
P1 (Mín) para pavimentos lisos
P2 (médio) para pavimentos lisos com fendas (parquet, tijoleira, etc.) (predefinição)
P3 (máximo) para carpetes e tapetes finos
As carpetes e os tapetes não devem ter mais de 1,5 cm de espessura.
Nota 1. A limpeza pode não ser feita adequadamente em cores escuras ou carpetes grossas.
Nota 2. A escova lateral pode não funcionar adequadamente em carpetes, podendo danificar a carpete.

Sons*
Pressione o botão <MUTE > (4n) no controlo remoto.
Para cancelar a função Silêncio, pressione o botão <MUTE> no controlo remoto.

Idioma*
Pressione o botão <LANG> (4m) no controlo remoto para seleccionar um idioma. Os comandos de voz podem ser dados em Francês, Espanhol, Italiano, Inglês, Holandês, Alemão ou Português.

* Consoante o modelo: estes sistemas são específicos de determinados modelos ou são acessórios disponíveis como opção

Instalar a barreira virtual*

Instalação da bateria
Abra a tampa do compartimento da bateria (11e) localizado na parte de baixo do aparelho e insira a bateria.
Feche a tampa do compartimento da bateria devidamente até ouvir um clique.

Instalação da barreira virtual
O uso da barreira virtual pode limitar as áreas de limpeza do robot.
PASSO 1. Defina o limite de distância ajustando o botão. O LED de alimentação (11b) acende quando o sinal passa a fraco ou alto.

Definições do botão (11d)	**Distância**
Sinal fraco	Aprox. 1~2m
Sinal alto	Aprox. 2~3m

PASSO 2. Coloque o aparelho cerca de 30 cm à frente do local onde pretende limitar o acesso. Coloque o aparelho na direcção da seta onde pretende criar a barreira virtual e certifique-se de que não tem obstáculos à frente. A extremidade oposta do aparelho deve estar em contacto com uma parede física.

Modo de pausa
A barreira virtual passa imediatamente ao modo de pausa ao fim de 2 horas e o LED de alimentação apaga-se.
A barreira virtual sai automaticamente do modo de pausa quando o robot se aproxima da mesma enquanto aspira o chão.
Quando a barreira virtual está em modo de pausa, o robot pode passar pela barreira quando o carregamento é controlado manualmente.

Utilizar a barreira virtual
1. Não utilize duas ou mais barreiras virtuais com pouca distância entre elas para criar uma parede maior ou para limitar a área de limpeza.
2. A barreira virtual não funciona no modo de limpeza manual ou localizado.
3. A exposição a lâmpadas de halogéneo ou à luz solar directa pode enfraquecer os sinais do emissor-receptor de infravermelhos.
4. O robot utiliza três tipos de dispositivos infravermelhos e o último dispositivo de sinalização pode não funcionar adequadamente se o dispositivo de sinalização prioritário for colocado em frente ao mesmo.
5. A utilização dos três dispositivos numa pequena área pode confundir os sinais de infravermelhos e provocar avarias.
6. Mantenha a barreira virtual a uma determinada distância do carregador porque se esta estiver instalada perto do carregador pode interferir com o carregamento automático.
7. A utilização de mais do que uma barreira virtual numa área pequena pode provocar avarias.
8. As luzes LED piscam se a bateria estiver fraca. Substitua a bateria.
9. Retire a bateria do aparelho se este não funcionar durante um longo período de tempo. (os danos causados por baterias com fugas não são cobertos pela garantia.)

Ionizador de pavimento (2d)*
O ionizador de pavimento purifica o ar ao nível do pavimento, removendo substâncias nocivas como germes, bactérias e vírus.

* Consoante o modelo: estes sistemas são específicos de determinados modelos ou são acessórios disponíveis como opção

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Limpeza

Limpar as janelas dos sensores
Certifique-se de que o sensor está sempre limpo e livre de substâncias húmidas, usando um pano macio e seco.
Substâncias estranhas podem provocar avarias.

Limpe toda a área em redor da janela do sensor lateral. (1d) (Fig. 7)
Limpe as três janelas dos sensores de pavimento (3d) utilizando um cotonete. (Fig. 8)

PT

Limpar a placa de carregamento (3e) (Fig. 8)
Desligue o interruptor de alimentação principal e limpe as duas placas de carregamento utilizando um cotonete de algodão.

Limpar a escova conjunta (3e) (Fig. 9)
Limpe frequentemente a escova conjunta com um pano limpo e húmido.
Não pulverize água no exterior do robot ou limpe o robot com substâncias voláteis como benzeno, diluentes ou álcool.

Limpar o robot
A potência de aspiração ou a vida útil do aparelho pode ser reduzida se as rotinas de manutenção não forem executadas devidamente. Certifique-se de que segue as instruções fornecidas a seguir:
1. Esvazie o recipiente do pó após cada utilização.
2. Se o filtro do pó (filtro (H)EPA)) estiver sujo, limpe-o com um aspirador ou com uma escova macia.
3. Elimine quaisquer substâncias estranhas das janelas dos sensores (sensor lateral, sensores do pavimento).

Limpar o recipiente do pó (6)
Abra a tampa do corpo principal do aparelho pressionando o logótipo (1f) e retire o recipiente do pó conforme indicado na ilustração. (Fig. 10)
Pressione o botão de abertura da tampa do recipiente (6b) e abra a tampa do recipiente do pó (6c) conforme indicado na ilustração. (Fig. 11)
Esvazie o recipiente do pó no caixote do lixo. (Fig.12)
Limpe os selos do recipiente do pó utilizando um pano.

Limpar o filtro (H)EPA (6f)
Abra a tampa do corpo principal do aparelho pressionando o logótipo e retire o recipiente do pó conforme indicado na ilustração.
Retire o filtro (H)EPA localizado na parte da frente do recipiente do pó e a caixa do filtro (H)EPA (6g) (Fig. 13)
Bata ligeiramente no filtro, segurando-o por cima do caixote do lixo, para remover o pó em excesso. (Fig. 14)
Aviso: Não coloque o filtro dentro de água. A água pode danificar o motor.

Limpar o filtro de espuma (6e)
Retire o filtro de espuma (localizado por detrás do filtro (H)EPA) conforme indicado na ilustração. (Fig. 15)
Lave ligeiramente sob água corrente e deixe a secar durante pelo menos 12 horas antes de o colocar novamente. (Fig. 16)

* Consoante o modelo: estes sistemas são específicos de determinados modelos ou são acessórios disponíveis como opção

Substituir peças diferentes

Substituir o filtro (H)EPA
Na eventualidade de um ruido anormal ou de problemas a aspirar durante a utilização do robot, verifique o filtro (H)EPA e substitua-o se este não estiver em condições.
Retire a caixa do filtro (H)EPA.
O filtro (H)EPA é um acessório substituível; pode comprar um filtro novo num dos nossos Serviços de Apoio ao Cliente.

Substituir a escova conjunta (Fig. 17)
Desaperte os 4 parafusos da placa da escova conjunta e retire a placa.
Retire a escova conjunta da placa.
Coloque uma nova escova conjunta na placa e volte a montá-la pela ordem inversa.

Substituir a escova lateral (3c) (Fig. 18)
Desaperte 1 parafuso da escova lateral.
Retire a escova lateral da placa.
Coloque uma nova escova lateral na placa e volte a montá-la pela ordem inversa.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS E CÓDIGOS DE ERRO

1. Localização recomendada da estação de carregamento

Acerca da localização da estação de carregamento, consulte as figuras seguintes.

Esvazie o espaço a mais de 1 m dos lados do carregador

Esvazie o espaço a mais de 2 m à frente do carregador

O ideal será obter uma grande distância entre o carregador e obstáculos. 3 m é suficiente.

Se o sinal do carregador encontrar obstáculos reflexivos/paredes (espelhos ou janelas), o robot poderá não funcionar normalmente.

2. Localização recomendada da barreira virtual

Acerca da localização da barreira virtual, consulte as figuras seguintes.

Esvazie o espaço cerca de 30 cm antes da área protegida.

Não utilize mais de duas paredes virtuais em conjunto.

A extremidade do sinal da barreira virtual deve ser fechada. Isto significa que a extremidade da barreira virtual deve encontrar-se numa parede/obstáculo.

Se a extremidade da barreira virtual encontrar obstáculos reflexivos/paredes (espelhos ou janelas), o robot poderá não funcionar normalmente.

Não devem existir obstáculos em redor da barreira virtual.

A barreira virtual não deve situar-se por detrás de paredes.

3. Atenção: Relação entre a localização da estação de carregamento e a barreira virtual

Existem algumas restrições ao instalar a estação de carregamento e a barreira virtual próximas.

Consulte as figuras seguintes.

A posição da barreira virtual deve situar-se a mais de 3 m do carregador (Fig. 57).

Poderão existir problemas se cada sinal possuir uma área comum, embora a distância entre o carregador e a barreira virtual seja superior a 3 m.

* Consoante o modelo: estes sistemas são específicos de determinados modelos ou são acessórios disponíveis como opção

Se o sinal da barreira virtual bloquear o carregador, o robot nunca conseguirá regressar ao carregador.

Em caso de avaria, execute a seguinte verificação no seu robot:

Problema	Aspectos a verificar	Solução
O robot não funciona antes de activar a função de limpeza por aspiração.	A principal fonte de alimentação está ligada?	Ligue a principal fonte de alimentação.
	Uma luz azul pisca a cada segundo no visor da bateria.	Carregue manualmente.
	Verifique a bateria do controlo remoto.	Opere o aparelho utilizando os botões localizados no corpo principal; se isto funcionar, substitua a bateria do controlo remoto.
O robot não funciona logo que a função de limpeza por aspiração é activada	Uma luz azul pisca a cada segundo no visor da bateria.	Carregue manualmente.
	Há algum fio ou outro objecto preso na roda?	Desligue a fonte de alimentação principal e retire os fios ou outros objectos.
	O aparelho está preso devido a um desnível do pavimento?	Levante o aparelho e desloque-o.
A potência de aspiração é fraca.	O recipiente do pó está cheio?	Desligue a fonte de alimentação principal e limpe o pó.
	Existem substâncias estranhas presas em redor da abertura?	Desligue a fonte de alimentação principal e retire quaisquer substâncias estranhas da abertura.
	O filtro (H)EPA está limpo?	
O robot não consegue encontrar a base de carregamento.	O cabo de alimentação da base de carregamento está ligado à electricidade?	Ligue a base de carregamento.
	Existe um objecto perto da base de carregamento?	Retire todos os objectos em redor da base de carregamento.
	Existem substâncias estranhas no terminal de recarga?	Ligue a fonte de alimentação principal e limpe o terminal de recarga.
	O adaptador da base de carregamento está desligado (OFF)?	Ligue o adaptador da base de carregamento.
Sem comando de voz		Pressione o botão <MUTE > no controlo remoto.

PT

* Consoante o modelo: estes sistemas são específicos de determinados modelos ou são acessórios disponíveis como opção

Código	Descrição	Acção do utilizador	
E-01	O recipiente do pó não é detectado.	1. Verifique se o recipiente do pó está inserido.	
E-02	Bateria fraca	1. Tente carregar o robot	
E-03	Avaria do aparelho: Sensor de queda	1. Limpe as janelas do sensor de queda existentes por baixo do robot	Requer reparação
E-04	Avaria do aparelho: Pára-choques	1. Verifique se está algo preso no pára-choques	
E-05	Avaria do aparelho: PSD	1. Limpe as janelas da frente	
E-06	Avaria do aparelho: Sensor giroscópio	1. Desligue e tente novamente	
E-07	Avaria do aparelho: Motor de accionamento	1. Verifique se está algo preso nas rodas	
E-08	Avaria do aparelho: A carregar	1. Limpe o terminal de carregamento do robot e a estação de carregamento 2. Desligue e tente novamente	
E-09	Avaria do aparelho: Escova lateral	1. Verifique se está algo preso nas escovas	
E-10	Avaria do aparelho: Motor de aspiração	1. Verifique se existe algo a bloquear o orifício de aspiração. 2. Desligue e tente novamente 10 minutos mais tarde	

ESPECIFICAÇÕES

Categoria	Tipo	Elemento	Descrição
ROBOT ROWENTA	Tamanho e peso	Largura	360 mm
		Comprimento	360 mm
		Altura	95 mm
		Peso	3 kg
	Eléctrico	Bateria	Iões de lítio 14,4 V 4400 mAh
		Capacidade do recipiente do pó	600 cc
		Tempo necessário para recarregar	3,5 h
		Tempo de limpeza	Até 135 min.
Base de carregamento do ROBOT ROWENTA	Tamanho e peso	Largura	210 mm
		Comprimento	108 mm
		Altura	110 mm
		Peso	0,7 kg
Adaptador do ROBOT ROWENTA	Eléctrico	Tensão de entrada	c.a. 100~240 V (50/60 Hz)
		Tensão de saída	c.c. 19 V, 1,5 A
Controlo remoto			Baterias AAA x2

PT

ELIMINAÇÃO / AMBIENTE

Embalagem: a embalagem que protege o seu aparelho é constituída por materiais recicláveis e amigos do ambiente. A embalagem que já não é usada deve ser eliminada em pontos de recolha especialmente designados para o efeito.

O aparelho usado: não deite fora o aparelho juntamente com o lixo doméstico. O aparelho contém vários materiais com valor ou recicláveis e deve ser entregue no representante local ou num centro de reciclagem para eliminação.

O ambiente em primeiro lugar!

Filtros usados: como não contêm substâncias proibidas em termos de lixo doméstico, os filtros usados podem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico.

Bateria usada: a bateria incluída no robot de limpeza tem de ser retirada antes de se proceder à sua eliminação.

INHOUDSTAFEL

PAGINA

GARANTIE ..... p. 108

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN ..... p. 108
1. Veiligheidsmaatregelen ..... p. 109
2. Elektrische Voorziening ..... p. 111
3. Reparaties ..... p. 111

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN ..... p. 111

BESCHRIJVING ..... p. 114

GEBRUIKSAANWIJZING ..... p. 114

SCHOONMAAK EN ONDERHOUD ..... p. 121

PROBLEEMOPLOSSING & FOUTCODE ..... p. 122

SPECIFICATIES ..... p. 125

VERWIJDERING/MILIEU ..... p. 125

GARANTIE

- Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik; oneigenlijk gebruik of niet-naleving van de gebruiksaanwijzing ontheft de fabrikant van alle aansprakelijkheid en annuleert de garantie.
- Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig voor het eerste gebruik: niet-naleving van de gebruiksaanwijzing ontheft Rowenta van alle aansprakelijkheid.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Voor uw veiligheid beantwoordt dit apparaat aan alle toepasselijke normen en regelgevingen (Laagspanning, Elektromagnetische Compatibiliteit, Milieu, etc.)

Dit apparaat mag niet worden gebruikt door personen (of kinderen) met verminderde, fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten, of personen die te weinig ervaring of kennis hebben tenzij ze onder toezicht staan of genoeg richtlijnen hebben gekregen om het apparaat correct te kunnen hanteren.

Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.

Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde fysieke, mentale of zintuiglijke capaciteiten en door personen zonder ervaring als ze onder toezicht staan of als ze genoeg uitleg hebben gekregen om het apparaat veilig te kunnen hanteren en de risico's kennen.

Dit apparaat mag niet worden gebruikt door personen (of kinderen) met verminderde, fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten, of personen die te weinig ervaring of kennis hebben tenzij ze onder de supervisie staan van een persoon die voor hen verantwoordelijk is of als ze genoeg richtlijnen

hebben gekregen om het apparaat correct te kunnen hanteren. Houd kinderen in het oog zodat ze niet met het apparaat spelen.
Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf acht (8) jaar, door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of door personen zonder ervaring of kennis als ze onder toezicht staan van een persoon die voor hen verantwoordelijk is of als ze genoeg uitleg en richtlijnen hebben gekregen om het apparaat veilig te kunnen hanteren en de risico's kennen. Kinderen mogen niet spelen met het apparaat. De reinigings- en onderhoudswerkzaamheden mogen niet door kinderen worden uitgevoerd tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder supervisie staan. Bewaar het apparaat en het snoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.

1. Veiligheidsmaatregelen

Lees de verpakking aandachtig en houd deze bij op een veilige plaats voor toekomstige raadpleging.
Uw stofzuiger is een elektrisch apparaat en moet worden gebruikt onder normale omstandigheden.
Zuig geen vochtige oppervlakken, vloeistoffen of warme stoffen, zeer fijne stoffen (pleister, cement, as, etc.). groot scherp afval (glas), schadelijke producten (oplosmiddelen,afbijtmiddelen…), agressieve middelen (zuren, reinigingsmiddelen…) of ontvlambare of ontplofbare producten (opbasis van benzine of alcohol).

- Dompel het apparaat en de laadbasis niet onder in water of een andere vloeistof, zorg dat er geen waterspatten op het apparaat of de laadbasis

terecht komen.
- Plaats het apparaat niet buitenshuis en bewaar het op een vochtvrije plaats.
- Zet het apparaat niet in de buurt van een hittebron (ovens, verwarmingsapparaten of warme radiatoren).
- Stel de batterij niet bloot aan een kamertemperatuur hoger dan 40°C (104ºF).
- Demonteer het apparaat niet wanneer het werkt.
- Laat het apparaat nooit zonder de stofbak en de schuimrubberen beschermfilter van de motor werken.
- Gebruik het apparaat niet: - als het gevallen is en zichtbaar beschadigd is of niet goed meer functioneert.
  - als de laadbasis of het netsnoer beschadigd zijn. Open in dat geval het apparaat niet, maar breng het naar het dichtstbijzijnde erkende Servicecentrum van Rowenta. Speciaal gereedschap is nodig om de reparaties uit te voeren en gevaarlijke situaties te voorkomen. De reparaties mogen uitsluitend worden uitgevoerd door specialisten en met originele reserveonderdelen.

Zelf een apparaat repareren kan een gevaarlijke situatie opleveren voor de gebruiker.
- Gebruik alleen originele, door Rowenta gegarandeerde accessoires (filters,...).

Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik. In geval van oneigenlijk gebruik of niet-naleving van de gebruiksaanwijzing kan Rowenta niet aansprakelijk worden gesteld.

2. Elektrische Voorziening

- Controleer of de gebruiksspanning die wordt vermeld op de gegevensplaat op de laadbasis van uw stofzuiger overeenkomt met de netspanning bij u thuis.
- Trek nooit aan het elektrische snoer om de laadbasis los te koppelen.
- Als het snoer van de lader is beschadigd of als de laadbasis niet meer werkt, gebruik dan geen andere dan de door de fabrikant meegeleverde lader en neem contact op met een Erkend Rowenta Service Centrum of een Rowenta Consumentendienst.

NL

3. Reparaties

De reparaties mogen uitsluitend worden uitgevoerd door specialisten en met originele reserveonderdelen. Herstellingen die door de gebruiker worden uitgevoerd kunnen risicovolle situaties veroorzaken en annuleren de garantie.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Belangrijk: De volgende veiligheidsvoorschriften zijn bedoeld om onverwacht gevaar te voorkomen door een veilig en correct gebruik van het apparaat.
Waarschuwing: Niet-naleving van de instructies kan de dood of ernstig letsel tot gevolg hebben.
Tweede Waarschuwing: Niet-naleving van de instructies kan ernstig letsel of materiële schade tot gevolg hebben.

Na het lezen van de instructies moet u ze opbergen op een veilige plaats waar iedereen toegang toe heeft.

Waarschuwing Niet wijzigen of demonteren

Demonteer of wijzig nooit het apparaat of de batterij, tenzij u een erkende reparateur bent (dit kan leiden tot brand of een slechte werking).

Het elektrische snoer plaatsen

Het snoer mag niet worden gekneld onder zware voorwerpen of over scherpe randen hangen (dit kan leiden tot brand of een elektrische schok). Raak de oplaadterminals niet aan.
Raak de oplaadterminals op de laadbasis en op het lichaam van het apparaat niet aan.

Houd metalen voorwerpen (metalen staven, schaar, etc.) uit de buurt van de oplaadterminals (zo niet, kan dit leiden tot een elektrische schok of slechte werking).

Laad alleen de robot op
Gebruik de batterij, de adapter of de laadbasis nooit voor een ander apparaat dan de Rowenta robot (dit kan leiden tot een elektrische schok of slechte werking).
Geen vreemde elementen
Giet nooit vloeistof en steek nooit messen, punaises, etc. in de adapter, de laadbasis of de romp van de robot (dit kan leiden tot schade aan de robot).
Gebruik het apparaat niet op gevaarlijke plaatsen.
Gebruik de robot nooit op een natte vloer of in de buurt van gevaarlijke of fragiele voorwerpen zoals kandelaars of glazen (dit kan leiden tot brand of schade aan de robot).

Noodstop
Als het product een vreemd geluid maakt of er tijdens het gebruik een vreemde geur of rook vrijkomt, draait u de hoofdschakelaar onmiddellijk uit (om brandgevaar of schade aan de robot te voorkomen).
Houd de robot uit de buurt van brandbare materialen. Houd de robot uit de buurt van brandbare materialen zoals benzine, verdunners, etc. of chemische producten zoals reinigingsmiddelen, badkamerproducten, drank, etc.(dit kan leiden tot brand of schade aan de robot).

Onderhoud van de stekker
Houd de stekker nooit met natte handen vast en trek aan de stekker om deze uit het stopcontact te halen (trek nooit aan het snoer). Wanneer u de stekker uit de adapter trekt, houdt u het lichaam van de robot stevig vast en vermijdt u elk contact met metalen onderdelen (dit kan leiden tot een elektrische schok).
Extra informatie: Sluit de laadpoort aan voordat u de stekker in het stopcontact steekt.

Risico op vallen
De ROWENTA robot is voorzien van een intelligente sensor die vrije ruimte detecteert en de robot voor vallen behoedt. Er kunnen zich situaties voordoen waarin de sensoren die vrije ruimtes detecteren minder efficiënt werken, bijvoorbeeld in de buurt van randen van ronde trappen, op tapijten, in de buurt van trappen, op gladde ondergronden en wanneer de sensoren verstopt zijn.

Tweede Waarschuwing

Lichaamsdelen
Houd geen lichaamsdelen, zoals uw hand, in de buurt van de opening van de robot wanneer de robot aan staat (dit kan leiden tot letsel of schade aan het product).
Zet geen voorwerpen op het apparaat. Ga niet op het apparaat staan.
Zet de ROWENTA robot niet aan wanneer er een kind op zit of staat of er een voorwerp op ligt. Gebruik het apparaat niet wanneer het vasthangt aan een voorwerp (dit kan leiden tot letsel of schade aan het product).
Gebruik het apparaat niet op hoogtes.
Gebruik het apparaat niet op plaatsen waar het kan vallen (het apparaat kan na een val stuk gaan).

Luchtinlaat en pijp
Steek geen staaf of pin in de luchtinlaat of pijp van de romp van het apparaat (dit kan leiden tot schade aan het product).

Een vastgelopen voorwerp verwijderen
Als er een stuk papier of servet in de inlaat vastzit, moet u het snel verwijderen (zo niet kan dit leiden tot permanente schade).

Sluit de deuren voor het schoonmaken.
Sluit de deuren naar balkons en badkamers voor het schoonmaken (zo niet kan dit leiden tot permanente schade aan het product).

Baby's
Gebruik de robot niet in kamers waar baby 's slapen (dit kan leiden tot letsel).

De stofbak controleren
Gebruik de robot niet als de stofbak vol is (dit kan leiden tot een slechte werking van het product).

Lage en hoge temperaturen
Stel de robot nooit lang bloot aan te lage (onder -5°C of 23°F) of te hoge (boven 40°C of 104°F) temperaturen (dit kan leiden tot een slechte werking van het product).

Uitsluitend gebruik binnenshuis
Gebruik de robot uitsluitend binnenshuis (zo niet kan dit leiden tot schade aan het product).

Gevolgen
Oefen geen zware druk uit op de robot en laat de robot niet vallen (dit kan leiden tot letsel of schade aan het product).
Gebruik het apparaat niet op hoge meubels.
Gebruik de robot niet op hoge en smalle meubels zoals kasten, koelkasten, tafels, etc. (dit kan leiden tot letsel of schade aan het product).
Gebruik het apparaat uitsluitend in opgeruimde ruimtes.
Verwijder alle voorwerpen van de vloer. Zij kunnen de werking van de stofzuiger belemmeren (bijvoorbeeld kleine tapijten, draden, nagels, etc.).

Berg juwelen op
Berg kleine voorwerpen zoals oorbellen en andere kleine juwelen op die door de robot kunnen worden opgezogen (als dit gebeurt kunnen de juwelen en het product worden beschadigd).

Schakel de stroomtoevoer uit
Schakel de stroomtoevoer uit als er kinderen of huisdieren in de buurt zijn.
Als u de stroomtoevoer heeft uitgeschakeld, verwijdert u alle vreemde voorwerpen. Als u de stroomtoevoer heeft uitgeschakeld, verwijdert u alle vreemde voorwerpen.

De laadbasis installeren
Installeer de laadbasis op een plaats waar de robot de basis gemakkelijk kan vinden.

Water / Reinigingsmiddel
Giet geen water of reinigingsmiddel in de robot (dit kan tot defecten leiden).

BESCHRIJVING

1. **Rowenta Robot (TOP)**
   a. START/STOP
   b. Modus
   c. Laden
   d. Lateraal Sensorvenster
   e. Bumper
   f. Opening Logo
   g. LED-scherm
2. **LED-scherm**
   a. Intelligente Modus
   b. Willekeurige Modus
   c. Stip Modus
   d. Vloerionisator*
   e. Batterijlading
   f. Tijd
   g. Plannen
   h. Dagelijkse schoonmaak
   i. Laden
   j. Stil
3. **Rowenta Robot (BODEM)**
   a. Hoofdschakelaar
   b. Hulpborstel
   c. Zijborstel
   d. Vloersensoren
   e. Laadblok
   f. Batterijvak
4. **Afstandsbediening**
   a. Vermogen / Energiebesparingsmodus
   b. Richtingsknoppen
   c. Start/Pauze
   d. Stop
   e. Intelligente Modus*
   f. Willekeurige Modus
   g. Stip Modus
   h. Handmatige Modus
   i. Stofzuigvermogensregeling (P1, P2, P3)
   j. Tijd
   k. Schema (Programmatie)
   l. Dagelijkse schoonmaak
   m. Taal*
   n. Stil
   o. Laden
5. **Acculader**
   a. LED laden
   b. LED vermogen
6. **Stofbak**
   a. Stofbak
   b. Openingsknop Deksel Bak
   c. Deksel Stofbak
   d. Hendel
   e. Schuimfilter
   f. (H)EPA Filter*
   g. (H)EPA Filterhouder
7. **Adapter**
8. **Schuimfilter**
9. **(H)EPA Filter***
10. **Twee (2) zijborstels***
11. **Virtuele barrière***

GEBRUIKSAANWIJZING

De laadbasis installeren (5)

Sluit de adapter op de laadbasis aan
Steek de stekker van de adapter (7) in het stopcontact aan de achterkant van de laadbasis en plaats het elektrische snoer in de sleuf. (Fig. 1)

Installeer op een vlakke ondergrond
Plaats de laadbasis tegen de muur op een vlakke ondergrond. (Fig. 2)

Installeer op een plaats die vrij is van obstakels
Installeer de laadbasis op een plaats die vrij is van obstakels (inclusief tapijten), laat minstens1 meter (3 voet) vrije ruimte aan de linker- en de rechterkant, en 2 meter (6 voet) aan de voorkant. (Fig. 3)

Het snoer plaatsen
Plaats het snoer langs de muur. (Fig. 4)

* Afhankelijk van het model: deze systemen gelden voor bepaalde modellen of zijn optionele accessoires

De laadbasis gebruiken
1. Laat de stekker van de laadbasis permanent in het stopcontact (de automatische laadfunctie is niet beschikbaar als de laadbasis niet AAN staat).
2. Installeer de laadbasis op een plaats waar de robot de basis gemakkelijk kan vinden (als u de basis in een hoek of op een moeilijk bereikbare plaats installeert, kan de ROWENTA robot de basis niet bereiken).

De ROWENTA robot aan- en uitschakelen (Hoofdschakelaar)(3a) (Fig.5)

Draai de romp om en controleer of de schakelaar op AAN staat.
Als de schakelaar op UIT staat, draait u de schakelaar op AAN.

De hoofdvermogensschakelaar gebruiken
1. Wanneer u het product ontvangt staat de hoofdvermogensschakelaar op UIT.
2. Wanneer u de hoofdvermogensschakelaar op UIT zet, worden alle functies opnieuw opgestart.
3. Wanneer u de hoofdvermogensschakelaar op UIT zet, worden alle functies, inclusief de functies van de afstandsbediening, gedeactiveerd. Daarom is het beter om de schakelaar op AAN te laten staan, behalve in een aantal specifieke gevallen (gelieve de Veiligheidsmaatregelen te raadplegen).
4. De robot kan ook worden geladen wanneer de vermogensschakelaar op UIT staat.
5. Wanneer de hoofdvermogensschakelaar brandt, zal het apparaat na 10 minuten van inactiviteit op de energiebesparingsmodus overschakelen.

Het apparaat aanzetten

De afstandsbediening gebruiken om het apparaat aan te zetten (4)
Druk op de <POWER> knop (4a) op de afstandsbediening

De knop op de romp gebruiken om het apparaat aan te zetten
Druk op de <START/STOP> knop (1a) op de romp

Het apparaat uitzetten

De afstandsbediening gebruiken om het apparaat uit te zetten
Druk op de <POWER> knop op de afstandsbediening.
De robot zal uitschakelen en overschakelen op de energiebesparingsmodus.

De knop op de romp gebruiken om het apparaat uit te zetten
Druk één seconde op de <START/STOP> knop op de romp.
De robot zal uitschakelen en overschakelen op de energiebesparingsmodus.

Start/Stop schoonmaken

Start / Stop met de afstandsbediening
Selecteer de schoonmaakmodus die het best past bij de structuur van het huis. Op de afstandsbediening staan drie knoppen: <SMART (4e), RANDOM (4f) of SPOT (4g)>. Druk op de <START/PAUSE> knop (4c) op de afstandsbediening. Het stofzuigen start wanneer u een stemcommando geeft.
Als u op de <START/PAUSE> knop op de afstandsbediening drukt tijdens het schoonmaken, pauzeert de robot.
Als u op de <STOP> knop (4d) op de afstandsbediening drukt tijdens het schoonmaken, stopt de robot.

Start / Stop met de knop op de romp
Druk op de <MODE> knop (1b) op de romp van het apparaat om de schoonmaakmodus

* Afhankelijk van het model: deze systemen gelden voor bepaalde modellen of zijn optionele accessoires

te selecteren die is aangepast aan uw noden.
Het stofzuigproces start automatisch wanneer u op de <START/STOP> knop drukt op de romp.
Als u op de <START/STOP> knop op de romp drukt tijdens het schoonmaken, stopt de robot.
Verwijder alle voorwerpen van de vloer die het stofzuigproces kunnen belemmeren.

Het apparaat laden

Intelligente, automatische lading in de Intelligente modus
Dankzij deze functie laadt de robot automatisch op na het schoonmaken of wanneer de batterij bijna leeg is. De robot zal automatisch worden aangesloten op de oplaadterminal.

Automatische lading in de Willekeurige modus
Dankzij deze functie laadt de robot automatisch op wanneer de batterij bijna leeg is. De robot zal automatisch worden aangesloten op de oplaadterminal.
Wanneer de robot automatisch is aangesloten op de laadbasis, controleert u de status van het LED scherm (1g of 2) om na te gaan of deze correct wordt geladen.

Status van het LED	Power (5a)	Charge (5b)
AAN	Roo	Wit
Laden	Roo	Roo
Geladen	Roo	Blauw
Commando	Roo	

Plaats de laadbasis niet op een tapijt.
Plaats de laadbasis niet in direct zonlicht of in de buurt van een warmtebron.
Als de automatische lading niet goed werkt, voert u de volgende controle uit: Draai de hoofdvermogensschakelaar op UIT en vervolgens weer op AAN.
Trek de stekker van het snoer van de laadbasis uit het stopcontact en steek de stekker opnieuw in het stopcontact.
Zorg ervoor dat de oplaadterminals en de sensorvensters niet verstopt zijn, droog de romp en de laadbasis met een droge doek (vergeet niet om de hoofdvermogensschakelaar en de robot uit te zetten voor het drogen).
Zorg ervoor dat er zich geen obstakels zoals voorwerpen, stoelen, etc, in de buurt van de laadbasis bevinden.

Handmatig laden

Methode 1. De afstandsbediening gebruiken
1. Druk op de <CHARGE> knop (4o) op de afstandsbediening

Methode 2. Handmatige aansluiting van de robot op de oplaadterminal (Fig. 6)
1. Verplaats de robot handmatig naar de laadbasis.
2. Zet de laadbasis AAN en sluit de terminals van de robot aan op de laadbasis.
3. De status van het LED scherm moet dezelfde zijn als de status die overeenkomt met de automatische laadfunctie.

Methode 3. De robot naar de laadbasis verplaatsen voor een automatische lading.
1. Plaats de robot op minder dan 3 meter (9 voet) van de laadbasis en controleer of de laadbasis AAN staat.

* Afhankelijk van het model: deze systemen gelden voor bepaalde modellen of zijn optionele accessoires

2. Druk op de <CHARGE> knop (1c) op de romp van het apparaat of de afstandsbediening.
3. De robot zal de laadbasis herkennen, indokken en automatisch laden.

Schoonmaakmodi

- Intelligente Modus* (Intelligent schoonmaken)
Maakt eenvoudig gestructureerde ruimtes schoon (ideaal voor schaars ingerichte en /of bemeubelde kamers).
De robot beweegt rond in één enkele richting zodat elke plaats één keer wordt gestofzuigd.
Selecteer de Intelligente modus wanneer de robot op de laadbasis staat.

De afstandsbediening gebruiken
Druk op de <SMART> knop op de afstandsbediening; de schoonmaakmodus zal overschakelen op Intelligent. Druk op de <START/PAUZE> knop op de afstandsbediening; het stofzuigproces start automatisch.
Als u op de <STOP> knop op de afstandsbediening drukt tijdens het schoonmaken, stopt de robot na een stemcommando.

De knoppen op de romp gebruiken
Druk op de <MODE> knop op de romp, en selecteer Intelligente modus.
Het stofzuigproces start automatisch wanneer u op de <START/STOP> knop drukt op de romp.
"Start intelligente schoonmaak" bericht
Als u op de <START/STOP> knop op de romp drukt tijdens het schoonmaken, stopt de robot.

- Willekeurige Modus (willekeurig)
Voor een intensieve schoonmaakbeurt (ideaal voor druk ingerichte en/of bemeubelde kamers). De robot beweegt willekeurig rond tot de batterij leeg is.

De afstandsbediening gebruiken
Druk op de <RANDOM> knop op de afstandsbediening; de schoonmaakmodus zal overschakelen op Willekeurig.
Het stofzuigproces start automatisch wanneer u op de <START/PAUZE> knop drukt op de afstandsbediening.
Als u op de <STOP> knop op de afstandsbediening drukt tijdens het schoonmaken, stopt de robot.

De knoppen op de romp gebruiken
Druk op de <MODE> knop op de romp, en selecteer de Willekeurige modus.
Het stofzuigproces start automatisch wanneer u op de <START/STOP> knop drukt op de romp.

- Stip Modus (gerichte schoonmaak)
Voor gericht stofzuigen.
De robot voert een spiraalvormige beweging uit in een diameter van ongeveer 1 m (3 voet) om een bepaalde zone intensief schoon te maken.

De afstandsbediening gebruiken
Druk op de <SPOT> knop op de afstandsbediening; de schoonmaakmodus zal overschakelen op Stip.

* Afhankelijk van het model: deze systemen gelden voor bepaalde modellen of zijn optionele accessoires

"Stip Modus" Bericht
Het stofzuigproces start automatisch wanneer u op de <START/PAUZE> knop drukt op de afstandsbediening.
Als u op de <STOP> knop op de afstandsbediening drukt tijdens het schoonmaken, stopt de robot.

De knoppen op de romp gebruiken
Druk op de <MODE> knop op de romp, en selecteer de Stip modus.
Het stofzuigproces start automatisch wanneer u op de <START/STOP> knop drukt op de romp.
Als u op de <START/STOP> knop op de romp drukt tijdens het schoonmaken, stopt de robot.

Handmatige Modus
De robot beweegt volgens de afstandsbediening Verplaats de robot met de afstandsbediening.
Druk op de <MANUAL> knop (4h) op de afstandsbediening.
Richtingsknoppen 3, 4, 5 (4b) op de afstandsbediening om de robot in de gewenste richting te bewegen.

SCHEMA (PROGRAMMATIE)
U kunt de robot zo programmeren dat de robot op precieze momenten stofzuigt, zelfs wanneer u niet thuis bent.

Huidige Tijd Instellen
WAARSCHUWING: de robot kan alleen worden geprogrammeerd wanneer de robot op de laadbasis staat en wanneer de de stekker van de laadbasis in het stopcontact zit.
U moet eerst de huidige tijd instellen om een schoonmaakschema te kunnen programmeren.

De afstandsbediening gebruiken
Druk op de <TIME> knop (4j) op de afstandsbediening.
Druk op de meer of minder knoppen ◀ , ▶ , ▲ op de afstandsbediening om het huidige uur in te stellen.
Druk op de <TIME> knop op de afstandsbediening (de ingestelde tijd zal knipperen)
Druk op de meer of minder knoppen ◀ , ▶ , ▲ op de afstandsbediening om de huidige minuten in te stellen.
Druk op de <TIME> knop op de afstandsbediening (de ingestelde minuten zullen knipperen om aan te geven dat ze zijn opgeslagen)

De Tijd functie kan enkel worden bediend met nehukp van de afstandsbediening.
Als de robot is geprogrammeerd om op een bepaald moment te stofzuigen, kunt u de huidige tijd niet instellen.
De geprogrammeerde tijd verschijnt op het LED-scherm.
Wanneer de timer is ingesteld worden alle andere functies gedeactiveerd. Als u andere functies wilt gebruiken, annuleert u de programmatie.

Schema Tijd Instellen

WAARSCHUWING: de robot kan alleen worden geprogrammeerd wanneer de robot op de laadbasis staat en wanneer de de stekker van de laadbasis in het stopcontact zit.
Wanneer u de huidige tijd heeft ingesteld, kunt u een tijdstip programmeren voor de automatische schoonmaakfunctie.

* Afhankelijk van het model: deze systemen gelden voor bepaalde modellen of zijn optionele accessoires

De afstandsbediening gebruiken
Druk op de <PROG> knop (4k) op de afstandsbediening.
Druk op de meer of minder knoppen ◀ , ▶ , ▲ op de afstandsbediening om het huidige uur in te stellen.
Druk op de <PROG> knop op de afstandsbediening (de weergegeven minuut begint te knipperen) Druk op de meer of minder knoppen ◀ , ▶ , ▲ op de afstandsbediening om de huidige minuten in te stellen.
Druk op de <PROG> knop op de afstandsbediening (de ingestelde tijd zal knipperen om aan te geven dat de tijd is opgeslagen)
Om de programmatie te annuleren drukt u op de <STOP> knop.
De Programma functie kan enkel worden bediend met behulp van de afstandsbediening.
Het Programma icoon (2g) verschijnt op het LED-scherm.

NL

Dagelijkse schoonmaak

WAARSCHUWING: de robot kan alleen worden geprogrammeerd wanneer de robot op de laadbasis staat en wanneer de stekker van de laadbasis in het stopcontact zit.
Als u deze functie activeert, zal de robot elke dag op een bepaald tijdstip schoonmaken. Eerst moet u de dagelijkse schoonmaakfunctie op een bepaald tijdstip instellen.

Druk op de <DAILY> knop (4l) op de afstandsbediening.
Om de programmatie te annuleren drukt u op de <DAILY > knop op de afstandsbediening.
U kunt de Dagelijkse Schoonmaakfunctie ENKEL activeren met de afstandsbediening.
Het Dagelijkse Schoonmaak icoon (2h) verschijnt op het LED-scherm.

Verschillende functies

Stofzuigvermogensregelaar
Deze functie controleert het stofzuigvermogen van de robot.
Om het stofzuigvermogen te versterken drukt u op de <POWER > knop (4i). Om het stofzuigvermogen te verminderen drukt u op de <POWER > knop.(4i)
Er zijn drie verschillende stofzuigvermogens zodat u het vermogen kunt aanpassen aan uw type vloer.
P1 (Min) voor gladde vloeren
P2 (gemiddeld) voor gladde vloeren met spleten (parket, tegels, etc.) (standaard)
P3 (maximum) voor tapijten en dunne matten
Tapijten en dunne matten mogen niet dikker zijn dan 1.5 cm (0.6”).
Opmerking 1 De schoonmaak van donkere kleuren en stijve tapijten kan moeilijk verlopen.
Opmerking 2 De werking van de zijborstel kan gehinderd worden door tapijten. Het tapijt kan worden beschadigd,

Geluiden*
Druk op de <MUTE> knop (4n) op de afstandsbediening.
Om de Stille functie te annuleren drukt u op de <MUTE> knop op de afstandsbediening.

Taal*
Druk op de <LANG> knop (4m) op de afstandsbediening om een taal te selecteren. De stemcommando's kunnen in het Frans, Spaans, Italiaans , Engels, Nederlands, Duits of Portugees worden gegeven.

* Afhankelijk van het model: deze systemen gelden voor bepaalde modellen of zijn optionele accessoires

De virtuele barrière* installeren (11)

De batterij installeren
open het batterijvak (11e) aan de onderkant van het apparaat en plaats de batterij
Sluit het batterijvak zorgvuldig tot u klik hoort.

Installatie van de virtuele barrière
Het gebruik van de Virtuele barrière kan de schoonmaakzone s van de robot beperken.
STAP1. Stel de afstand in met behulp van de schakelaar. De Vermogen LED (11b) zal oplichten wanneer u overschakelt naar zwak of sterk signaal.

Schakelaar Instellingen (11d)	**Afstand**
Zwak Signaal	Ongeveer 1~2m
Sterk Signaal	Ongeveer 2~3m

STAP 2 Plaats het apparaat op ongeveer 30cm voor de plaats waartoe u de toegang wilt verhinderen. Plaats het apparaat in de richting van de pijl waar u de Virtuele barrière wilt maken en zorg ervoor dat er zich geen obstakels voor het apparaat bevinden. De andere kant van het apparaat moet de muur raken.

Standby Modus
De Virtuele barrière zal na 2 uur automatisch overschakelen naar de standby modus en de vermogen LED zal uitdoven.
De Virtuele barrière zal automatisch worden geactiveerd wanneer de robot in de buurt komt tijdens het schoonmaken van de vloer.
Wanneer de Virtuele barrière in standby staat, kan de robot deze barrière doorbreken wanneer de robot een handmatige lading wordt bevolen.

De virtuele barrière gebruiken
1. Gebruik nooit twee of meer Virtuele barrières met weinig tussenruimte om de muur te verlengen of de schoonmaakzone te beperken.
2. De Virtuele barrière werkt niet in de handmatige en de stip schoonmaakmodus.
3. Blootstelling aan Hallogeenlicht en direct zonlicht kan de signalen van de infraroodzender verzwakken.
4. De schoonmaakrobot gebruikt drie soorten infraroodapparaten. Het apparaat met het zwakste signaal zal niet optimaal werken als het wordt geplaatst tegenover een apparaat met een sterker signaal.
5. Het gebruik van de drie apparaten in een kleine ruimte kan verwarring van de infraroodsignalen en slechte werking veroorzaken.
6. Houd de Virtuele barrière op een bepaalde afstand van de lader, als de Virtuele barrière wordt geïnstalleerd in de buurt van de lader kan deze interfereren met de automatische lading.
7. Het gebruik van meer dan één Virtuele barrière in een kleine ruimte kan leiden tot een slechte werking.
8. De IED-lichten zullen knipperen wanneer de batterij bijna leeg is, Vervang de batterij.
9. Haal de batterij uit het apparaat als u het apparaat gedurende lange tijd niet gebruikt. (schade door lekkende batterijen valt niet onder de garantie.)

Vloerionisator (2d)*
De vloerionisator zuivert de lucht op het niveau van de vloer door schadelijke deeltjes zoals kiemen, bacteriën en virussen te verwijderen.

* Afhankelijk van het model: deze systemen gelden voor bepaalde modellen of zijn optionele accessoires

SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

Reinigen

De sensorvensters schoonmaken
Zorg ervoor dat de sensorvensters altijd schoon en droog zijn, gebruik een zachte, droge doek.
Vreemde elementen kunnen leiden tot een slechte werking.
Maak de zone rond het zijsensorvenster schoon (1d) (Fig. 7).
Maak de drie vloersensorvensters (3d) schoon met behulp van een wattenstaafje. (Fig. 8)

Het laadblok schoonmaken(3e) (Fig. 8)
Draai de hoofdvermogensregelaar uit en maak de twee laadblokken schoon met behulp van een wattenstaafje.

NL

De hulpborstel schoonmaken(3b) (Fig. 9)
Maak de hulpborstel regelmatig schoon met een schone, vochtige doek.
Verstuif geen water op de buitenkant van het apparaat en maak de robot niet schoon met vluchtige stoffen zoals benzine, verdunners of alcohol.

De robot schoonmaken
Als u de onderhoudsbeurten niet correct uitvoert kan dat gevolgen hebben voor het stofzuigvermogen en de levensduur van het apparaat. Gelieve onderstaande instructies zorgvuldig na te leven:
1. Gelieve de stofbak te legen na elk gebruik.
2. Als de stoffilter ((H)EPA) filter) vuil is, maakt u deze schoon met een stofzuiger of een zachte borstel.
3. Verwijder vreemde deeltjes van de sensorvensters (zijsensor, vloersensoren).

De stofbak schoonmaken (6)
Druk op het logo (1f) om het deksel van de romp te openen en verwijder de stofbak zoals wordt aangegeven op de tekening. (Fig. 10)
Druk op de openingsknop van het deksel (6b) en open het deksel van de stofbak (6c) zoals wordt aangegeven op de tekening. (Fig. 11)
Leeg de stofbak boven een vuilnisbak. (Fig.12)
Maak de stofbaklassen schoon met een doek

De (H)EPA filter(6f) schoonmaken
Druk op het logo om het deksel van de romp te openen en verwijder de stofbak zoals wordt aangegeven op de tekening.
Verwijder de (H)EPA filter aan de voorkant van de stofbak en verwijder de (H)EPA filterhouder(6g) (Fig. 13)
Houd de filter boven een vuilnisbak en tik zachtjes op de filter om overtollig stof te verwijderen. (Fig. 14)
Waarschuwing : Dompel de filter nooit in water. Water kan de motor beschadigen.

De schuimfilter schoonmaken (6e)
Verwijder de schuimfilter (aan de achterkant van de H)EPA filter) zoals wordt aangegeven op de tekening. (Fig. 15)
Maak voorzichtig schoon onder stromend water en laat minstens 12 uur drogen voordat u de filter opnieuw plaatst. (Fig. 16)

* Afhankelijk van het model: deze systemen gelden voor bepaalde modellen of zijn optionele accessoires

Verschillende onderdelen

vervangen De (H)EPA filter
Wanneer u tijdens het gebruik abnormaal lawaai opmerkt of stofzuigproblemen ondervindt, controleert u de (H)EPA filter en vervangt u de filter als deze zich in slechte staat bevindt.
De (H)EPA filterhouder verwijderen.
De (H)EPA filter is een vervangbaar accessoire; u kunt een nieuwe kopen bij één van onze Service Centers.

De hulpborstel vervangen (Fig. 17)
Maak de 4 schroeven op de plaat van de hulpborstel los en verwijder de plaat.
Verwijder de hulpborstel van de plaat.
Plaats een nieuwe hulpborstel op de plaat en monteer de plaat door voorgaande stappen in omgekeerde volgorde uit te voeren.

De zijborstel vervangen(3c) (Fig. 18)
Maak 1 shroef los op de zijborstel.
Verwijder de zijborstel van de plaat.
Plaats een nieuwe zijborstel op de plaat en monteer de plaat door voorgaande stappen in omgekeerde volgorde uit te voeren.

PROBLEEMOPLOSSING & FOUTCODE

1. Aanbevolen installatie van het laadstation

Raadpleeg volgende tips om uw laadstation correct te installeren.
1 m vrije ruimte aan de zijkant van de lader
Minstens 2 m vrije ruimte voor de lader
Een maximale afstand is aanbevolen tussen de lader en een obstakel. 3 m zal volstaan.
Als het signaal van de lader een hindernis/muur raakt die weerspiegelt (spiegel of raam) kan dit de correcte werking van de robot verstoren.

2. Aanbevolen plaatsing van de virtuele barrière
Raadpleeg volgende tips om de virtuele barrière te installeren.
Een vrije ruimte van 30 cm voor de beveiligde zone.
Gebruik niet meer dan twee barrières tegelijkertijd.
Het eindpunt van het signaal van de virtuele barrière moet een afgesloten zone afbakenen. Het eindpunt van de virtuele barrière moet dus een muur/hindernis raken.
Als het signaal van de virtuele barrière een hindernis/muur raakt die weerspiegelt (spiegel of raam) kan dit de correcte werking van de robot verstoren.
De ruimte rond de virtuele barrière moet vrij zijn van obstakels.
De virtuele barrière mag niet achter een muur worden geplaatst.

3. Waarschuwing Relatie tussen de installatie van het laadstation en de virtuele barrière
De installatie van het laadstation met de virtuele barrière moet aan enkele voorwaarden voldoen.
Gelieve onderstaande tips te raadplegen.
De virtuele barrière moet zich op meer dan 3 m afstand bevinden van het laadstation (Fig. 57).
De signalen van de lader en van de virtuele barrière mogen elkaar niet kruisen, zelfs niet als ze zich op meer dan 3 m afstand van elkaar bevinden.

* Afhankelijk van het model: deze systemen gelden voor bepaalde modellen of zijn optionele accessoires

Als het signaal van de virtuele barrière de lader blokkeert, zal de robot niet kunnen terugkeren naar de lader.
Bij slechte werking moet u volgende controle uitvoeren:

Probleem	**Te checken items**	**Oplossing**
De robot werkt niet voordat u de stofzuigschoonmaakfunctie activeert.	Is de hoofdschakelaar aangezet?	Zet de hoofdschakelaar aan.
	Er knippert een blauw lichtjes op het batterijscherm.	Laad handmatig.
	Controleer de batterij van de afstandsbediening.	Bedien het apparaat met de knoppen op de romp, als dat werkt, vervangt u de batterij van de afstandsbediening.
De robot werkt niet wanneer u de stofzuigschoonmaakfunctie activeert.	Er knippert een blauw lichtjes op het batterijscherm.	Handmatig laden.
	Zit er een draad of ander voorwerp in het wiel?	Zet de hoofdschakelaar uit en verwijder de draden of andere voorwerpen.
	Is het apparaat vastgelopen door een niveauverschil in de vloer?	Til op en verplaats.
Het stofzuigvermogen is zwak.	Is de stofbak vol?	Zet de hoofdschakelaar uit en verwijder het stof.
	Zitten er vreemde deeltjes verstopt rond de opening?	Zet de hoofdschakelaar uit en verwijder alle vreemde deeltjes rond de opening.
	Is de (H)EPA filter schoon?	Maak de (H)EPA filter schoon.
De robot kan de laadbasis niet vinden.	Zit de stekker van het snoer van de laadbasis in het stopcontact?	Steek de stekker van de laadbasis in het stopcontact.
	Bevindt er zich een voorwerp in de buurt van de laadbasis?	Verwijder alle voorwerpen rond de laadbasis.
	Bevinden er zich vreemde deeltjes op de oplaadterminal?	Zet de hoofdschakelaar aan en maak de laadbasis schoon
	Staat de adapter van de laadbasis UIT?	Zet de adapter van de laadbasis op AAN?
No stemcommand		Druk op de <MUTE> knop op de afstandsbediening.

NL

* Afhankelijk van het model: deze systemen gelden voor bepaalde modellen of zijn optionele accessoires

Code	Beschrijving	Wat de gebruiker moet doen	
E-01	Stofbak wordt niet gedetecteerd.	1. Controleer of de stofbak is geplaatst.	
E-02	Batterij bijna leeg	1. Probeer de robot op te laden	
E-03	Storing aan het apparaat Druppelsensor	1. Maak de druppelsensorvensters aan de onderkant van de robot schoon.	Reparatie vereist
E-04	Storing aan het apparaat Bumper	1. Controleer of er iets is vastgelopen in de bumper	
E-05	Storing aan het apparaat PSD	1. Maak de vensters aan de voorkant schoon	
E-06	Storing aan het apparaat Gyrosensor	1. Zet uit en probeer opnieuw	
E-07	Storing aan het apparaat Aandrijfmotor	1. Controleer of er iets is vastgelopen in de wielen	
E-08	Storing aan het apparaat Laden	1. Maak de oplaadterminal van de robot en het laadstation schoon 2. Zet uit en probeer opnieuw	
E-09	Storing aan het apparaat Zijborstel	1. Controleer of er iets is vastgelopen in de borstels	
E-10	Storing aan het apparaat Zuigmotor	1. Controleer of er iets is vastgelopen in de zuigopening 2. Zet uit en probeer opnieuw na 10 minuten	

SPECIFICATIES

Categorie	Type	Element	Beschrijving
ROBOT ROWENTA	Afmetingen en gewicht	Breedt	360 mm
		Lengte	360 mm
		Hoogte	95 mm
		Gewicht	3 kg
	Elektrische	Batterij	Li-Ion 14,4 V 4400 mAh
		Capaciteit Stofbak	600 cc
		Tijd die nodig is om te laden	3,5 u
		Schoonmaaktijd	Tot 135 min.
ROWENTA ROBOT laadbasis	Afmetingen en gewicht	Breedt	210 mm
		Lengte	108 mm
		Hoogte	110 mm
		Gewicht	0,7 kg
ROWENTA ROBOT adapter	Elektrische	ingangsspanning	100~240 V (50/60 Hz)
		uitgangsspanning	19 V, 1,5 A
Afstandsbediening			2 AAA batterijen

NL

VERWIJDERING/MILIEU

De verpakking: de verpakking die uw apparaat beschermt is gemaakt van milieuvriendelijke en recycleerbare materialen. Verpakkingen die niet meer worden gebruikt moeten naar een speciaal daarvoor voorzien afvalinzamelpunt worden gebracht.

Gooi het gebruikte apparaat niet bij het huishoudafval. Uw apparaat bevat verschillende materialen die kunnen worden gerecycleerd. Breng het apparaat naar een verdeler of een recyclagecentrum voor verwerking.

Denk aan het milieu!

Gebruikte filters bevatten geen verboden stoffen. De gebruikte filters mogen samen met het huishoudafval worden weggegooid.

Gebruikte batterijen: de batterij moet uit de schoonmaakrobot worden verwijderd voordat u deze weggooit.

INHALTSVERZEICHNIS

SEITE

GARANTIE ..... p. 128

SICHERHEITSHINWEISE ..... p. 128
1. Sicherheitsmaßnahmen ..... p. 129
2. Stromversorgung ..... p. 131
3. Reparaturen ..... p. 131

WICHTIGE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN ..... p. 131

BESCHREIBUNG ..... p. 134

BEDIENERANWEISUNGEN ..... p. 134

REINIGUNG UND WARTUNG ..... p. 141

FEHLERSUCHE & FEHLERCODES ..... p. 142

SPEZIFIKATIONEN ..... p. 145

ENTSORGUNG/UMWELT ..... p. 145

GARANTIE

- Dieses Gerät ist nur für private Haushaltszwecke bestimmt; bei unsachgemäßer, nicht der Gebrauchsanweisung entsprechender Verwendung kann die Marke nicht haftbar gemacht werden und die Garantie verfällt.
- Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der ersten Verwendung Ihres Geräts aufmerksam durch: Im Fall einer unsachgemäßen Verwendung kann Rowenta nicht haftbar gemacht werden.

SICHERHEITSHINWEISE

Um Ihre Sicherheit zu gewährleisten, entspricht dieses Gerät den gültigen Normen und Richtlinien (Niederspannung, elektromagnetische Verträglichkeit, Umweltverträglichkeit, usw.)

Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen vorgesehen (Kinder eingeschlossen), die über verminderte körperliche, sensorische oder geistige Fähigkeiten und Kenntnisse verfügen, außer sie haben von einer Person, die für Ihre Sicherheit verantwortlich ist, Anweisungen für den Gebrauch des Geräts erhalten oder werden von dieser beaufsichtigt.

Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen, denen es an Erfahrung und Kenntnissen mangelt oder deren physische, sensorielle oder mentale Fähigkeiten verringert sind, verwendet werden, wenn sie bezüglich der sicheren Verwendung des Geräts unterrichtet und betreut werden und die Risiken kennen.

Dieses Gerät ist nicht dafür vorgesehen, von Personen (oder auch Kindern) mit verringerten körperlichen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Personen, die keine entsprechende Erfahrung oder Kenntnisse besitzen, verwendet zu werden, außer

wenn sie von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person überwacht werden oder zuvor hinsichtlich der Nutzung des Geräts eingewiesen wurden. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen. Dieses Gerät kann von Kindern ab acht (8) Jahren und Personen mit verringerten körperlichen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten, bzw. denen es an Erfahrung und Kenntnissen mangelt, verwendet werden, wenn sie bezüglich der sicheren Verwendung des Geräts unterrichtet und betreut werden und die möglichen Risiken kennen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Pflege durch den Nutzer darf nicht durch Kinder erfolgen, außer sie sind mindestens 8 Jahre alt und werden überwacht. Verwenden und lagern Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren.

DE

1. Sicherheitsmaßnahmen

Lesen Sie die Bedienungsanleitung aufmerksam durch und bewahren Sie diese an einem sicheren Ort auf.

Ihr Staubsauger ist ein elektrisches Gerät: Er muss unter normalen Gebrauchsbedingungen verwendet werden.

Saugen Sie keine feuchten Flächen, Flüssigkeiten, heiße Substanzen, superfeine Substanzen (Gips, Zement, Asche usw.), große, schneidende Trümmer (Glas), schädliche Produkte (Lösungsmittel, Beizmittel, …), aggressive Produkte (Säuren, Reinigungsmittel, ...), entflammbare und explosive Produkte (auf Benzin- oder Alkoholbasis).

- Tauchen Sie das Gerät oder sein Ladegerät niemals in Wasser, spritzen Sie weder Wasser auf das Gerät

noch auf sein Ladegerät.

- Bewahren Sie das Gerät nicht im Freien auf und halten Sie es von feuchten Orten fern.
- Stellen Sie das Gerät nicht in die Nähe von Wärmequellen (Öfen, Heizkörper oder Heizlüfter).
- Stellen sie die Batterien keinen höheren Raumtemperaturen aus als 40 °C (104 °F).
- Trennen Sie das Gerät nicht von der Stromquelle, solange es noch in Betrieb ist.
- Nehmen Sie Ihren Roboterstaubsauger nie in Betrieb, ohne zuvor den Staubbehälter und den Motorschutz-Schaumstofffilter einzusetzen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in folgenden Fällen: wenn es fallen gelassen wurde und sichtbare Schäden aufweist bzw. nicht ordnungsgemäß funktioniert.
  - wenn das Ladegerät oder das Ladegerätkabel beschädigt ist. Öffnen Sie das Gerät in diesem Fall nicht, sondern senden Sie es an den nächstgelegenen zugelassenen Verbraucherservice von Rowenta, da es spezieller Werkzeuge bedarf, um die Reparaturen sicher durchzuführen.

  Reparaturen dürfen nur von Fachpersonal mit originalen Ersatzteilen durchgeführt werden.

Das Gerät selbst zu reparieren, kann gefährlich für den Nutzer sein.

- Verwenden Sie nur originale Zubehörteile von Rowenta (Filter, Batterien …).

Dieses Gerät ist nur für private Haushaltszwecke bestimmt. Im Fall einer unsachgemäßen Verwendung oder des Nichtbefolgens der Bedienanleitung kann Rowenta nicht haftbar gemacht werden.

2. Stromversorgung

- Überprüfen Sie, ob die auf dem Typenschild angegebene Betriebsspannung der Ladestation Ihres Staubsaugers derjenigen Ihrer Elektroinstallation entspricht.
- Stecken Sie das Gerät niemals durch Ziehen am Kabel aus.
- Wenn das Netzkabel des Ladegeräts oder das Ladegerät nicht ordnungsgemäß funktioniert: Verwenden Sie kein anderes Ladegerät als das mit dem Gerät mitgelieferten, und kontaktieren Sie den Kunden- oder Verbraucherdienst von Rowenta.

DE

3. Reparaturen

Reparaturen dürfen nur von Fachpersonal mit originalen Ersatzteilen durchgeführt werden. Das Gerät selbst zu reparieren, kann gefährlich für den Nutzer sein und lässt die Garantie verfallen.

WICHTIGE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

Wichtig: Die folgenden Sicherheitsvorschriften dienen dem Vorbeugen unerwarteter Gefahren durch die sichere und ordnungsgemäße Verwendung des Produkts.
Warnung: Die Nichtbefolgung dieser Anweisungen kann tödliche Folgen oder schwere Verletzungen zur Folge haben.
Zweite Warnung: Die Nichtbefolgung dieser Anweisung kann schwere Verletzungen oder materielle Schäden zur Folge haben.
Nachdem Sie diese Anweisungen gelesen haben, bewahren Sie diese an einem sicheren Ort auf, der für alle Benutzer des Geräts zugänglich ist.
Warnung Nehmen Sie keine Veränderungen an dem Gerät vor und entfernen Sie keine Bestandteile
Zerlegen oder modifizieren Sie niemals das Gerät oder die Batterie, außer Sie sind ein zugelassener Reparaturtechniker (im gegenteiligen Falle besteht Feuergefahr oder es kann eine Fehlfunktion aus dem Eingriff resultieren).

Anschließen des Stromkabels
Vergewissern Sie sich, dass das Stromkabel nicht durch ein schweres Objekt gequetscht wird, und dass es nicht mit einem scharfen Gegenstand in Kontakt kommt (dies könnte ein Feuer oder ein Elektroschock auslösen). Berühren Sie die Aufladeterminals nicht
Vermeiden Sie eine Berührung der Aufladeterminals auf dem Ladegerät und am Hauptkörper des Geräts. Entfernen Sie alle Metallobjekte (Metallstäbe, Scheren, usw.) von den Auf-

ladeterminals (andernfalls könnte dies einen Elektroschock oder eine Fehlfunktion zur Folge haben).

Laden Sie nur den Roboterstaubsauger auf
Verwenden Sie nie die Batterie, den Adapter oder die Ladestation für andere Produkte als ihren ROWENTA-Roboterstaubsauger (andernfalls besteht die Gefahr eines Feuers oder einer Fehlfunktion, zu).
Keine Fremdkörper
Führen Sie keine Flüssigkeiten, Messerklingen, Reißzwecke, usw. in den Adapter, die Ladestation oder den Hauptkörper des Staubsaugers ein (andernfalls kann der Roboterstaubsauger beschädigt werden).
Verwenden Sie das Gerät nicht an gefährlichen Orten
Verwenden Sie den Staubsauger nicht auf feuchten Böden oder in der Nähe von gefährlichen bzw. zerbrechlichen Objekten wie beispielsweise Kerzen oder Gläsern (andernfalls besteht Feuergefahr oder der Roboterstaubsauger kann beschädigt werden).

Notabschaltung
Wenn das Gerät ungewohnte Gerüche oder Geräusche bzw. Rauch ausgibt, schalten Sie den Hauptschalter aus (um die Feuergefahr oder die Beschädigung des Roboterstaubsaugers zu verhindern).
Stellen Sie keine entzündlichen Materialien in die Nähe des Roboterstaubsaugers Stellen Sie keine entzündlichen Materialien wie beispielsweise Benzin, Verdünner usw. oder starke chemischen Agenzien, Badezimmer- Putzmittel, Getränke usw. in die Nähe des Hauptkörpers des Roboterstaubsaugers (andernfalls besteht Feuergefahr oder der Roboterstaubsauger kann beschädigt werden).

Wartung des Steckers
Berühren Sie den Adapterstecker nicht mit feuchten Händen und halten Sie diesen fest, wenn Sie ihn herausziehen (nicht am Kabel ziehen). Wenn Sie den Stecker vom Adapter abziehen, halten Sie ihn derart, dass jeglicher Kontakt mit Metallteilen vermieden wird (andernfalls können Elektroschocks entstehen).
Anm.: Ziehen Sie den Ladegerätanschluss vor der Netzschnur von der Wand ab

Absturzgefahr
Der ROWENTA-Roboterstaubsauger verfügt über intelligente Sensoren für Leerräume, die verhindern, dass er fällt. Jedoch sind die intelligenten Sensoren für Leerräume in verschiedenen Situationen weniger effizient; beispielsweise in der Nähe von Rändern von runden Treppen, bei denen Teppiche bis nah an die Stufen reichen, auf rutschigen Flächen, und wenn die Sensoren verstopft sind.

Zweite Warnung

Körperteile
Nähern Sie sich mit keinem Körperteil, beispielsweise ihrer Hand, dem Roboterstaubsauger, wenn dieser in Betrieb ist (andernfalls besteht Verletzungsgefahr oder das Produkt kann beschädigt werden).
Laden Sie keine Objekte auf das Gerät und steigen Sie nicht auf dieses drauf
Schalten Sie den ROWENTA-Roboterstaubsauger nicht an, wenn ein Kind neben diesem sitzt oder steht, oder wenn sich ein Objekt auf diesem befindet. Verwenden Sie den Hauptkörper nicht, wenn dieser durch ein anderes Objekt beeinträchtigt wird (andernfalls besteht Verletzungsgefahr oder das Gerät kann beschädigt werden).
Verwenden Sie das Gerät nicht an Orten in zu großer Höhe
Verwenden Sie das Gerät nicht an Orten, in denen es herunter- oder umfallen könnte (andernfalls kann das Gerät zerstört werden).

Lufteinlass und Rohr
Stecken Sie keine Stäbchen oder Stifte in den Lufteinlass oder das Rohr des Geräts (andernfalls kann das Gerät beschädigt werden).

Entfernen eines stecken gebliebenen Objekts
Wenn ein großes Papierblatt oder ein Taschentuch im Eingang stecken geblieben ist, entfernen Sie diese schnellstmöglich (andernfalls kann das Gerät beschädigt werden).
Schließen Sie die Türen vor der Reinigung
Schließen Sie alle Balkon- und Badezimmertüren, bevor sie den Staubsauger verwenden (andernfalls kann das Gerät beschädigt werden).

Babys
Verwenden Sie den Roboterstaubsauger nicht, wenn sich ein schlafendes Baby im Raum befindet (andernfalls besteht Verletzungsgefahr).

Überprüfung des Staubbehälters
Verwenden Sie den Roboterstaubsauger nicht, wenn der Staubbehälter voll ist (andernfalls kann es zu Pannen kommen).

Hohe und tiefe Temperaturen
Setzen Sie den Roboterstaubsauger nicht längere Zeit tiefen (unter -5 °C oder 23 °F) oder hohen Temperaturen (über 40 °C oder 104 °F) aus (andernfalls kann es zu Pannen kommen).

Nur drinnen verwenden
Verwenden Sie den Roboterstaubsauger nur drinnen (andernfalls kann das Gerät beschädigt werden).

Stöße
Lassen Sie den Roboterstaubsauger nicht fallen und üben Sie keinen starken Druck auf dieses aus (andernfalls besteht Verletzungsgefahr oder das Gerät kann beschädigt werden).
Verwenden Sie das Gerät auf Möbeln in zu großer Höhe
Verwenden Sie den Roboterstaubsauger nicht auf hohen und schmalen Möbeln wie beispielsweise Küchenschränken, Kühlschränken, Tischen, usw. (andernfalls besteht Verletzungsgefahr oder das Gerät kann beschädigt werden).
Verwenden Sie das Gerät nur, nachdem der Boden freigeräumt wurde
Sammeln Sie alle auf dem Boden verstreuten Objekte auf. Diese könnten Schwierigkeiten beim Staubsaugen bereiten (beispielsweise kleine Teppiche, Fäden, Nägel, usw.).

Entfernen Sie alle Schmucksachen
Verstauen Sie kleine Objekte wie beispielsweise Ohrringe und andere kleine Schmucksachen, die vom Roboterstaubsauger aufgesaugt werden könnten (wenn dies passiert, können die Schmucksachen und das Gerät beschädigt werden).

Schalten Sie die Hauptstromversorgung ab
Schalten Sie die Hauptstromversorgung ab, wenn Kinder oder freilaufende Tiere zugegen sind.
Nachdem Sie die Hauptstromversorgung abgeschaltet haben, entfernen Sie alle Fremdkörper.

Installation der Ladestation
Installieren Sie die Ladestation dort, wo der Roboterstaubsauger sie einfach finden kann.

Wasser / Reinigungsmittel
Füllen sie kein Wasser oder Reinigungsmittel in den Roboterstaubsauger (andernfalls wird das Gerät beschädigt).

BESCHREIBUNG

1. **Rowenta-Roboterstaubsauger (OBEN)**
   a. EINSCHALTEN/AUSSCHALTEN
   b. Modus
   c. Laden
   d. Fenster des Seitensensors
   e. Dämpfer
   f. Öffnungsetikett
   g. LED-Anzeige
2. **LED-Anzeige (oder 1g)**
   a. Smart Mode (Intelligenter Modus)
   b. Random Mode (Zufallsmodus)
   c. Spot Mode (Flecken-Modus)
   d. Ionisator für den Boden*
   e. Batterieladung
   f. Zeit
   g. Planung
   h. Tägliche Reinigung
   i. Laden
   j. Stumm
3. **Rowenta-Roboterstaubsauger (UNTEN)**
   a. Hauptschalter
   b. Fugenbürste
   c. Seitenbürste
   d. Bodensensoren
   e. Ladestation
   f. Batteriefach
4. **Fernbedienung**
   a. Strom-/Energiesparmodus
   b. Richtungstasten
   c. Start/Pause
   d. Stop
   e. Smart Mode (Intelligenter Modus)*
   f. Random Mode (Zufallsmodus)
   g. Spot Mode (Flecken-Modus)
   h. Manueller Modus
   i. Saugleistungssteigerung (P1, P2, P3)
   j. Zeit
   k. Planung (Programmierung)
   l. Tägliche Reinigung
   m. Sprache*
   n. Stumm
   o. Laden
5. **Ladestation**
   a. LED-Ladeanzeige
   b. LED-Stromanzeige
6. **Staubbehälter**
   a. Staubbehälter
   b. Taste zum Öffnen des Behälterdeckels
   c. Staubbehälter-Deckel
   d. Griff
   e. Schaumfilter
   f. (H)EPA-Filter*
   g. (H)EPA-Filter-Gehäuse*
7. **Adapter**
8. **Schaumfilter**
9. **(H)EPA-Filter***
10. **Zwei (2) Seitenbürsten***
11. **Virtuelle Schranke***

BEDIENERANWEISUNGEN

Installation der Ladestation (5)

Verbinden Sie den Adapter mit der Ladestation
Stecken Sie den Adapter (7) in die Steckdose auf der Hinterseite der Ladestation und führen Sie das Stromkabel in den Schlitz ein. (Abb. 1)

Installation auf einer ebenen Fläche
Positionieren Sie die Ladestation auf einer ebenen Fläche und an die Wand angelehnt. (Abb. 2)

Installation an einem Ort ohne Hindernisse und Objekte
Installieren Sie die Ladestation an einem Ort ohne Hindernisse (einschließlich Teppiche), und lassen Sie mindestens 1 Meter Abstand zur rechten und zur linken Seite sowie 2 Meter Abstand zur Vorderseite. (Abb. 3)

* je nach Modell: Spezialzubehör für bestimmte Modelle oder zukaufbare Zubehörteile

Anbringen des Stromkabels
Legen Sie das Stromkabel entlang der Wand. (Abb. 4)

Verwendung der Ladestation
1. Lassen Sie die Ladestation permanent angeschlossen (die automatische Ladefunktion ist nicht verfügbar, wenn die Ladestation nicht auf ON gesetzt ist).
2. Installieren Sie die Ladestation dort, wo der Roboterstaubsauger sie einfach finden kann (wenn Sie diese in eine Ecke stellen oder an einem Ort, der schwierig zu finden ist, wird der ROWENTA- Roboterstaubsauger diese nicht erreichen).

Ein- und Ausschalten des ROWENTA-Roboterstaubsaugers (Hauptschalter)(3a) (Abb. 5)

Drehen Sie das Gerät herum und überprüfen Sie, ob der Hauptschalter auf ON (AN) steht Wer der Schalter auf OFF (AUS) gesetzt ist, setzen Sie diesen auf ON (AN).

Verwendung des Hauptschalters
1. Beim Erhalt des Produkts steht der Hauptschalter auf OFF (AUS).
2. Wenn der Hauptschalter auf OFF (AUS) gesetzt wird, werden sämtliche Funktionen reinitialisiert.
3. Wenn der Hauptschalter auf OFF (AUS) gesetzt ist, sind alle Funktionen einschließlich der der Fernbedienung deaktiviert. Aus diesem Grund sollte der Schalter vorzugsweise auf ON (AN) stehen, ausgenommen in einigen spezifischen Fällen (siehe Sicherheitsmaßnahmen).
4. Der Staubsaugerroboter wird auch dann aufgeladen, wenn der Hauptschalter auf OFF (AUS) steht.
5. Wenn der Hauptschalter eingeschaltet ist, und der Staubsaugerroboter während 10 Minuten nicht verwendet wird, aktiviert er den Energiesparmodus.

DE

Schalten Sie das Gerät AN

Das Gerät per Fernbedienung (4) einschalten
Drücken Sie die <POWER>-Taste (4a) auf der Fernbedienung

Das Gerät am Hauptkörper einschalten
Drücken Sie den <START/STOP>-Knopf (1a) auf dem Hauptkörper

Das Gerät ausschalten

Das Gerät per Fernbedienung ausschalten
Drücken Sie die <POWER>-Taste auf der Fernbedienung.
Der Staubsaugerroboterstellt den Betrieb ein und geht in den Energiesparmodus über.

Das Gerät am Hauptkörper ausschalten
Drücken Sie den <START/STOP>-Knopf am Hauptkörper mindestens eine Sekunde lang.
Der Staubsaugerroboter stellt den Betrieb ein und geht in den Energiesparmodus über.

Reinigung starten/ stoppen

Starten/stoppen per Fernbedienung
Wählen Sie den Reinigungsmodus gemäß der Struktur des Hauses, indem Sie <SMART (4e/(Intelligenter Modus), RANDOM (4f/Zufallsmodus) oder SPOT (4g/Flecken-Modus)> auf der Fernbedienung auswählen. Drücken Sie die <START/PAUSE>-Taste (4c) auf der Fernbedienung. Der Staubsaugervorgang beginnt, sobald ein Sprachbefehl gegeben wird.
Drücken Sie die <START/PAUSE>-Taste auf der Fernbedienung während der Reinigung, um den Staubsaugerroboter in Pause zu setzen.
Drücken Sie die <STOP>-Taste (4d) auf der Fernbedienung während der Reinigung, um den Staubsaugerroboter zu stoppen.

* je nach Modell: Spezialzubehör für bestimmte Modelle oder zukaufbare Zubehörteile

Starten/stoppen am Hauptkörper
Wählen Sie den gewünschten Reinigungsmodus, indem Sie den <MODE>-Knopf (1b/Modus) am Hauptkörper des Geräts drücken.
Drücken Sie den <START/STOP>-Knopf am Hauptkörper; der Reinigungsvorgang startet automatisch.
Drücken Sie den <START/STOP>-Knopf auf dem Hauptkörper während der Reinigung, um den Staubsaugerroboter zu stoppen.
Entfernen Sie alle Objekte, die den Reinigungsvorgang des Bodens behindern könnten.

Aufladen des Geräts

Intelligenter automatischer Ladevorgang im intelligenten Modus (smart mode)
Diese Funktion erlaubt das automatische Aufladen der Staubsaugerroboters nach der Reinigung bzw. wenn die Batterie fast leer ist. Der Staubsaugerroboter dockt automatisch an die Ladestation an.

Automatisches Aufladen im Zufallsmodus (random mode)
Diese Funktion erlaubt das automatische Aufladen des Staubsaugerroboters, wenn die Batterie fast leer ist. Der Staubsaugerroboter dockt automatisch an die Ladestation an.
Sobald der Staubsaugerroboter automatisch an die Ladestation andockt, überprüfen Sie den Status der LED-Anzeige (1g oder 2), um sicherzustellen, dass er sich ordnungsgemäß auflädt.

Status der LED-Anzeige	Power (5a)	Charge (5b)
ON / AN	Rot	Weiß
Ladevorgang aktiv	Rot	Rot
Ladevorgang	Rot	Blau:
Initialisierung	Rot	

Stellen Sie das Ladegerät nicht auf einen Teppich.
Setzen Sie das Ladegerät nicht direktem Sonnenlicht oder einer Hitzequelle aus.
Wenn das automatische Aufladen nicht ordnungsgemäß funktioniert, überprüfen Sie Folgendes: Setzen Sie den Hauptschalter auf OFF (AUS) und wieder zurück auf ON (AN).
Ziehen Sie das Ladekabel ab und stecken Sie es wieder ein.
Stellen Sie sicher, dass die Ladeterminals und die Sensorenfenster nicht verstopft oder verdreckt sind, und trocknen Sie anschließend den Hauptkörper und die Ladestation mit einem trockenen Tuch (vergessen Sie nicht den Hauptschalter und den Staubsaugerroboter vor der behutsamen Reinigung auszuschalten).
Überprüfen Sie, ob sich kein Hindernis wie beispielsweise ein reflektierendes Objekt, ein Stuhl usw. in der Nähe der Ladestation befindet.

Manuelles Aufladen

Methode 1. Verwendung der Fernbedienung
1. Drücken Sie die <CHARGE>-Taste (4o) auf der Fernbedienung

Methode 2. Manuelles Andocken des Staubsaugerrobotors an das Ladeterminal (Abb. 6)
1. Befördern Sie den Staubsaugerroboter per Hand zur Ladestation.
2. Bein eingeschalteter Ladestation (ON/AN), verbinden Sie die Terminals des Staubsaugerroboters mit denen der Ladestation.
3. Der Status der LED-Anzeige sollte identisch mit dem der automatischen Ladefunktion sein.

* je nach Modell: Spezialzubehör für bestimmte Modelle oder zukaufbare Zubehörteile

Methode 3. Den Staubsaugerroboter in die Nähe der Ladestation für das automatische Aufladen bewegen.

1. Setzen Sie den Staubsaugerroboter in maximal 3 Meter Entfernung von der Ladestation ein; stellen Sie sicher, dass Letztere eingeschaltet ist.
2. Drücken Sie den <CHARGE>-Knopf (1c) am Hauptkörper des Geräts bzw. die entsprechende Taste auf der Fernbedienung.
3. Der Staubsaugerroboter wird die Ladestation erkennen, von selbst andocken und automatisch mit dem Aufladen beginnen.

Reinigungsmodi

- Smart Mode* (Intelligenter Reinigungsmodus)

Säubert einfach strukturierte Bereiche für tägliche Reinigungen (ideal für spärlich möblierte und/oder wenig genutzte Räume).
Der Staubsaugerroboter bewegt sich auf eine einzigartige Weise, die es erlaubt, jeden Bereich nur einmal zu staubsaugen.
Wählen Sie bitte den intelligenten Modus (Smart mode) aus, wenn der Staubsaugerroboter sich noch in der Ladestation befindet.

DE

Verwendung der Fernbedienung

Drücken Sie die <SMART>-Taste auf der Fernbedienung; der Reinigungsmodus wechselt zu "Smart" über. Drücken Sie die <START/PAUSE>-Taste auf der Fernbedienung; der Staubsaugvorgang startet automatisch.
Drücken Sie die <STOP>-Taste auf der Fernbedienung während der Reinigung; der Staubsaugerroboter wird per Sprachbefehl gestoppt.

Verwendung der Knöpfe auf dem Hauptkörper

Drücken Sie den <MODE>-Knopf auf dem Hauptkörper und wählen Sie den intelligenten Modus (Smart mode).
Drücken Sie den <START/STOP>-Knopf am Hauptkörper; der Reinigungsvorgang startet automatisch.
Meldung "Begin intelligent cleanup" (Intelligenten Reinigunsvorgang beginnen)
Drücken Sie den <START/STOP>-Knopf auf dem Hauptkörper während der Reinigung, um den Staubsaugerroboter zu stoppen.

- Random Mode (Zufallsmodus)

Für eine intensive Reinigung (ideal für möblierte und viel genutzte Räume). Der Staubsaugerroboter bewegt sich ziellos, bis die Batterie vollständig entladen ist.

Verwendung der Fernbedienung

Drücken Sie die <RANDOM>-Taste auf der Fernbedienung; der Reinigungsmodus wechselt zu "Random" über.
Drücken Sie den <START/PAUSE>-Knopf auf der Fernbedienung; der Reinigungsvorgang startet automatisch.
Drücken Sie die <STOP>-Taste auf der Fernbedienung während der Reinigung, um den Staubsaugerroboter zu stoppen.

Verwendung der Knöpfe auf dem Hauptkörper

Drücken Sie den <MODE>-Knopf auf dem Hauptkörper und wählen Sie den Zufallsmodus (random mode).
Drücken Sie den <START/STOP>-Knopf am Hauptkörper; der Reinigungsvorgang startet automatisch.

* je nach Modell: Spezialzubehör für bestimmte Modelle oder zukaufbare Zubehörteile

- Spot Mode (Fleckenmodus, punktuelle Reinigung)
Für punktuelles Staubsaugen.
Der Staubsaugerroboter führt spiralförmige Bewegungen in einem Aktionsradius von etwa 1 Meter Durchmesser aus, um den im Vorfeld festgelegten Bereich intensiv zu reinigen.

Verwendung der Fernbedienung
Drücken Sie die <SPOT>-Taste auf der Fernbedienung; der Reinigungsmodus wechselt zu "Spot" über.
Nachricht "Spot Mode" (Fleckenmodus)
Drücken Sie den <START/PAUSE>-Knopf auf der Fernbedienung; der Reinigungsvorgang startet automatisch.
Drücken Sie die <STOP>-Taste auf der Fernbedienung während der Reinigung, um den Staubsaugerroboter zu stoppen.

Verwendung der Knöpfe auf dem Hauptkörper
Drücken Sie den <MODE>-Knopf auf dem Hauptkörper und wählen Sie den Fleckenmodus (spot mode).
Drücken Sie den <START/STOP>-Knopf am Hauptkörper; der Reinigungsvorgang startet automatisch.
Drücken Sie den <START/STOP>-Knopf auf dem Hauptkörper während der Reinigung, um den Staubsaugerroboter zu stoppen.

Manueller Modus
Der Staubsaugerroboter bewegt sich ferngesteuert. Bewegen des Staubsaugerroboters mittels der Fernbedienung
Drücken Sie die <MANUAL>-Taste (4h/ manueller Modus) auf der Fernbedienung.
Richtungstasten ◀ , ▶ , ▲ (4b) auf der Fernbedienung, um den Staubsaugerroboter in die gewünschte Richtung zu bewegen.

PLANUNG (PROGRAMMIERUNG)
Sie können den Staubsaugerroboter so programmieren, dass er zu einem bestimmten Zeitpunkt staubsaugt, wenn Sie nicht zu Hause sind.

Aktuelle Zeiteinstellung
WARNUNG: Der Staubsaugerroboter kann nur dann programmiert werden, wenn er sich in der Ladestation befindet, und wenn Letztere an das Stromnetz angeschlossen ist.
Damit Sie ein Reinigungsprogramm planen können, müssen Sie zuerst die aktuelle Zeit einstellen.

Verwendung der Fernbedienung
Drücken Sie die <TIME>-Taste (4j/Zeittaste) auf der Fernbedienung.
Drücken Sie die Tasten ◀ , ▶ , ▲ auf der Fernbedienung, um die
aktuelle Stunde einzugeben.
Drücken Sie die <TIME>-Taste auf der Fernbedienung (die Stundenangabe beginnt zu blinken)
Drücken Sie die Tasten ◀ , ▶ , ▲ auf der Fernbedienung, um die aktuelle Minute einzugeben.
Drücken Sie die <TIME>-Taste auf der Fernbedienung (die eingegebene Minutenangabe blinkt auf und zeigt an, dass sie gespeichert wurde)

Wenn der Staubsaugerroboter für einen Reinigungsdurchgang zu einer bestimmten Zeit programmiert wurde, kann die aktuelle Zeit nicht eingestellt werden.
Der geplante Zeitpunkt wird auf der LED-Anzeige angezeigt.
Wenn der Timer gesetzt wurde, sind alle anderen Funktionen deaktiviert. Wenn Sie andere Funktionen verwenden wollen, löschen Sie die Programmierung.

* je nach Modell: Spezialzubehör für bestimmte Modelle oder zukaufbare Zubehörteile

Zeiteinstellung für die Planung

WARNUNG: Der Staubsaugerroboter kann nur dann programmiert werden, wenn er sich in der Ladestation befindet, und wenn Letztere an das Stromnetz angeschlossen ist.
Nachdem Sie die aktuelle Zeit eingegeben haben, können Sie einen Zeitpunkt für die automatische Reinigungsfunktion festlegen.

Verwendung der Fernbedienung
Drücken Sie die <PROG>-Taste (4k) auf der Fernbedienung.
Drücken Sie die Tasten ◀ , ▶ , ▲ auf der Fernbedienung, um die aktuelle Zeit einzugeben.
Drücken Sie die <PROG>-Taste auf der Fernbedienung (die Minutenanzeige beginnt zu blinken). Drücken Sie Tasten ◀ , ▶ , ▲ auf der Fernbedienung, um die aktuelle Minutenzahl einzugeben.
Drücken Sie die <PROG>-Taste auf der Fernbedienung (die Zeitangabe der Planung beginnt zu blinken, und zeigt an, dass der geplante Zeitpunkt abgespeichert wurde)
Drücken Sie die <STOP>-Taste, um die Programmierung zu verwerfen.
Die Planungsfunktion kann nur per Fernbedienung eingestellt werden.
Das Symbol für die geplante Reinigung (2g) wird auf der LED-Anzeige angezeigt.

DE

Tägliche Reinigung

WARNUNG: Der Staubsauger kann nur dann programmiert werden, wenn er sich in der Ladestation befindet und wenn Letztere an das Stromnetz angeschlossen ist.
Wenn Sie diese Funktion aktivieren, führt der Staubsaugerroboter täglich einen Reinigungsdurchgang zu dem geplanten Zeitpunkt durch. In einem ersten Schritt muss die tägliche Reinigung für einen bestimmten Zeitpunkt festgelegt werden.

Drücken Sie die <DAILY>-Taste (4k/täglich) auf der Fernbedienung.
Drücken Sie die <DAILY>-Taste auf der Fernbedienung, um die Programmierung abzubrechen. Die Funktion der täglichen Reinigung ist NUR per Fernbedienung einstellbar. Das Symbol für die tägliche Reinigung (2h) wird auf der LED-Anzeige angezeigt.

Verschiedene Funktionen

Saugleistungseinstellung
Mittels dieser Funktion wird die Saugleistung des Staubsaugerroboters gesteuert.
Zum Erhöhen der Saugkraft drücken Sie den <POWER >-Knopf.(4i) Zum Vermindern der Saugkraft, drücken Sie den <POWER > Knopf.(4i)
Es gibt drei verschiedene Saugkraftstufen, welche es dem Benutzer ermöglichen, die Saugleistung an jeden Bodentyp anzupassen:
P1 (min) für glatte Böden
P2 (mittel) für glatte Böden mit Spalten (Parkett, Kacheln, usw.) (Standard)
P3 (max.) für Teppiche und dünne Läufer
Teppiche und Läufer dürfen über eine maximale Dicke von 1,5 cm verfügen.
Anmerkung 1. Die Reinigung bringt ggf. nicht die erwarteten Ergebnisse im Falle von dunklen Farben oder steifen Teppichen.
Anmerkung 2. Die Seitenbürsten funktionieren ggf. nicht auf Teppichen und können diese beschädigen.)

Geräusche*
Drücken Sie die <MUTE>-Taste (4n) auf der Fernbedienung.
Drücken Sie erneut die <MUTE>-Taste auf der Fernbedienung, um die Stummfunktion zu deaktivieren.

Sprache*
Drücken Sie die <LANG>-Taste (4 m) auf der Fernbedienung, um eine Sprache auszuwählen.

* je nach Modell: Spezialzubehör für bestimmte Modelle oder zukaufbare Zubehörteile

Die Sprachbefehle können in folgenden Sprachen gegeben werden: Französisch, Spanisch, Italienisch, Englisch, Niederländisch, Deutsch oder Portugiesisch.

Installation der virtuellen Schranke*(11)

Installation der Batterie
Öffnen Sie die Klappe des Batteriefachs (11e) auf der Unterseite des Geräts und setzen Sie die Batterie ein.
Schließen Sie die Klappe des Batteriefachs ordnungsgemäß, bis ein Klickgeräusch beim Einrasten ertönt.

Installation der virtuellen Schranke
Die Verwendung der virtuellen Schranke kann die möglichen Einsatzbereiche des Staubsaugerroboters begrenzen.
SCHRITT 1. Setzen Sie die Distanzbeschränkung fest, indem Sie den Schalter einstellen. Die LED-Stromanzeige (11b) leuchtet auf, wenn eine Einstellung für niedrige oder starke Signale vorgenommen wurde.

Einstellungen ändern (11d)	**Distanz**
Niedriges Signal	Etwa 1~2m
Starkes Signal	Etwa 2~3m

SCHRITT 2. Stellen Sie den Staubsaugerroboter in einer Entfernung von 30 cm vor der Stelle auf, an der Sie die Distanz einschränken wollen. Drehen Sie das Gerät in die Richtung des Pfeils, in der Sie eine virtuelle Schranke erstellen wollen, und stellen Sie sicher, dass sich keine Hindernisse vor diesem befinden. Das gegenüberliegende Ende des Geräts sollte in Berührung mit einer Wand sein.

Sleep Mode (Schafmodus)
Die virtuelle Schranke tritt automatisch nach 2 Stunden in den Schlafmodus und die LED-Stromanzeige erlischt.
Die virtuelle Schranke verlässt automatisch den Schlafmodus, wenn der Staubsaugerroboter sich bei der Bodenreinigung nähert.
Wenn die virtuelle Schranke sich im Schlafmodus befindet, kann der Staubsaugerroboter durch die Wand passieren, um manuelle aufgeladen zu werden.

Verwenden der virtuellen Schranke
1. Verwenden Sie nicht zwei oder mehr virtuelle Schranken auf kurzer Distanz, um eine längere Wand zu erstellen oder den Reinigungsbereich zu begrenzen.
2. Die virtuelle Schranke funktioniert nicht im manuellen Modus oder im Fleckenmodus
3. Wenn Halogenlicht oder direktem Sonnenlicht ausgesetzt, können die Signale des Infrarotsenders abgeschwächt werden.
4. Der Staubsaugerroboter verwendet drei verschiedene Typen von Infrarotgeräten und der schwächste Signalgeber kann ggf. nicht korrekt funktionieren, wenn das prioritäre Signalgerät vor diesem steht.
5. Die Verwendung aller drei Geräte auf engem Raum kann die Infrarotsignale stören und zu Fehlfunktionen führen.
6. Bewahren Sie eine gewisse Distanz zwischen der virtuellen Schranke und dem Ladegerät, da es zu Interferenzen kommen kann, wenn die virtuelle Schranke zu nah am Ladegerät installiert ist.
7. Die Verwendung von mehr als einer virtuellen Schranke auf engem Raum kann zu Fehlfunktionen führen.
8. Die LED-Anzeige blinkt, wenn die Batterie fast leer ist. Ersetzen der Batterie.

* je nach Modell: Spezialzubehör für bestimmte Modelle oder zukaufbare Zubehörteile

9. Nehmen Sie die Batterie aus dem Gerät, falls Sie dieses längere Zeit nicht verwenden. (Schäden, die aufgrund auslaufender Batterien entstehen, werden nicht von der Garantie abgedeckt.)

Ionisator für den Boden (2d)*
Der Ionisator für den Boden säubert die Luft am Boden, indem er schädliche Substanzen wie beispielsweise Keime, Bakterien und Viren entfernt.

REINIGUNG UND WARTUNG

Reinigung

Reinigung der Sensorenfenster
Vergewissern Sie sich, dass die Sensoren immer sauber sind und sich keine feuchten Substanzen auf ihnen befinden; bei Bedarf mit einem trocknen Lappen abwischen. Fremdsubstanzen können Fehlfunktionen provozieren.

DE

Säubern Sie den Bereich um die seitlichen Sensorenfenster.(1d) (Abb. 7)
Säubern Sie die drei Bodensensorenfenster (3d) mit einem Wattetupfer. (Abb. 8)

Reinigung der Ladestation (3e) (Abb. 8)
Schalten Sie den Hauptschalter aus und reinigen Sie die zwei Ladestationen mit einem Wattetupfer.

Reinigung der Fugenbürste (3b) (Abb. 9)
Reinigen Sie die Fugenbürste häufig mit einem sauberen feuchten Lappen.
Sprayen Sie kein Wasser auf die Außenseiten des Geräts und säubern Sie den Staubsaugerroboter mit flüchtigen Substanzen wie beispielsweise Benzol, Verdünner oder Alkohol.

Reinigung des Staubsaugerroboters
Die Saugleistung oder die Lebensdauer des Geräts kann verringert werden, wenn die Reinigung nicht ordnungsgemäß durchgeführt wird. Bitte stellen Sie sicher, dass Sie die unten stehenden Anweisungen befolgen:
1. Bitte leeren Sie den Staubbeutel nach jeder Verwendung.
2. Wenn der Staubbeutel ((H)EPA) -Filter) verschmutzt ist, säubern Sie diesen mit einem Staubsauger oder einer weichen Bürste.
3. Entfernen Sie jegliche Fremdsubstanzen von den Sensorenfenstern (seitliche Sensoren, Bodensensoren).

Reinigung des Staubbehälters (6)
Öffnen Sie die Klappe des Hauptkörpers (1f), indem Sie auf das Logo drücken, und entfernen Sie den Staubbehälter wie auf der Abbildung gezeigt. (Abb. 10)
Drücken Sie auf den Öffnungsknopf der Fachklappe (6b) und öffnen Sie die Staubbehälterklappe (6c) wie auf der Abbildung gezeigt. (Abb. 11)
Entleeren Sie den Staubbehälter über einem Abfalleimer. (Abb.12)
Reinigen Sie den Staubbehälter mit einem Tuch

Reinigung des (H)EPA-Filters (6f)
Öffnen Sie die Klappe des Hauptkörpers, indem Sie auf das Logo drücken, und entfernen Sie den Staubbehälter wie auf der Abbildung gezeigt.
Entfernen Sie den (H)EPA-Filter, der sich vorne beim Staubbehälter befindet, und entfernen Sie das (H)EPA-Filter-Fach (6g) (Abb. 13)
Halten Sie den Filter über den Mülleimer und entfernen Sie die Staubreste durch leichtes Klopfen. (Abb. 14)
Warnung: Halten Sie den Filter nicht unters Wasser. Das Wasser kann den Motor beschädigen.

* je nach Modell: Spezialzubehör für bestimmte Modelle oder zukaufbare Zubehörteile

Reinigung des Schaumfilters (6e)
Entfernen Sie den Schaumfilter (welcher sich hinter dem (H)EPA-Filter wie auf der Abbildung gezeigt, befindet. (Abb. 15)
Waschen Sie diesen sanft unter fließendem Wasser und lassen Sie ihn anschließend mindestens 12 Stunden lang trocknen, bevor Sie ihn wieder einsetzen. (Abb. 16)

Ersetzen verschiedener

Teile Ersetzen des (H)EPA-Filters
Im Falle ungewöhnlicher Geräusche oder bei Saugproblemen bei der Verwendung des Staubsaugerroboters überprüfen Sie den (H)EPA-Filter und ersetzen Sie diesen, wenn er sich in einem schlechten Zustand befindet.
Entfernen Sie das (H)EPA-Filter-Gehäuse.
Der (H)EPA-Filter ist ein austauschbares Zubehör; Sie können jederzeit einen neuen beim Verbraucherservice erwerben.

Ersetzen der Fugenbürste (Abb. 17)
Lösen Sie die 4 Schrauben der Fugenbürstenhalterung und entfernen Sie die Halterung.
Entfernen Sie die Fugenbürste von der Halterung.
Platzieren Sie eine neue Fugenbürste in die Halterung und montieren Sie diese in umgedrehter Reihenfolge.

Ersetzen der seitlichen Bürste (3c) (Abb. 18)
Lösen Sie 1 Schraube der seitlichen Bürste.
Entfernen Sie die seitliche Bürste von der Halterung.
Platzieren Sie eine neue seitliche Bürste in die Halterung und montieren Sie diese in umgedrehter Reihenfolge.

FEHLERSUCHE & FEHLERCODES

1. Empfohlenes Aufstellen der Ladestation
Zum Aufstellen der Ladestation bitte die folgenden Abbildungen ansehen.
Mehr als 1 m freier Raum ab der Seite der Ladestation
Mehr als 2 m freier Raum vor der Ladestation
Ein großer Abstand zwischen Hindernis und Ladegerät wäre besser. 3 m ist dafür ausreichend.
Wenn das Signal der Ladestation auf ein reflektierendes Hindernis/Wand (Spiegel oder Fenster) trifft, funktioniert das Gerät eventuell nicht richtig.

2. Empfohlenes Aufstellen einer virtuellen Barriere
Zum Aufstellen einer virtuellen Wand bitte die folgenden Abbildungen ansehen.
Mehr als 30 cm freier Raum vor dem geschützten Bereich.
verwenden Sie nicht mehr als zwei virtuelle Wände zusammen.
Das Signalende der virtuellen Wand sollte geschlossen sein. Das bedeutet, das Ende der virtuellen Barriere muss auf eine Wand/ein Hindernis treffen.
Wenn das Signalende der virtuellen Barriere auf ein reflektierendes Hindernis/Wand (Spiegel oder Fenster) trifft, funktioniert das Gerät eventuell nicht richtig.
Es sollten sich keine Hindernisse um die virtuelle Barriere herum befinden.
Die virtuelle Barriere sollte sich nicht hinter einer Wand befinden.

3. Achtung: Aufstellungsbeziehung zwischen Ladestation und virtueller Barriere
Es gibt einige Einschränkungen beim Aufstellen der Ladestation und der virtuellen Barriere in der Nähe.
Bitte die folgenden Abbildungen ansehen.
Die virtuelle Barriere muss über 3 m von der Ladestation entfernt sein (Abb. 57).

* je nach Modell: Spezialzubehör für bestimmte Modelle oder zukaufbare Zubehörteile

Dies ist auch schlecht, wenn jedes Signal einen allgemeinen Bereich hat, obwohl der Abstand zwischen Ladestation und virtueller Barriere mehr als 3 m beträgt.
Wenn das Signal der virtuellen Barriere das Ladegerät blockiert, kann das Gerät nie zum Ladegerät zurückkehren.

Im Falle einer Fehlerfunktion führen Sie folgende Überprüfung an Ihrem Staubsaugerroboter durch:

Problem	**Zu überprüfende Punkte**	**Lösung**
Der Staubsaugerroboter funktioniert nicht, bevor die Staubsaugfunktion aktiviert wird	Der Staubsaugerroboter funktioniert nicht, bevor die Staubsaugfunktion aktiviert wird Ist die Stromversorgung eingeschaltet?	Schalten Sie die Stromversorgung ein.
	Ein blaues Licht leuchtet jede Sekunde auf der Batterieanzeige auf.	Manuelles Aufladen.
	Überprüfen Sie die Batterie der Fernbedienung.	Nehmen Sie das Gerät in Betrieb, indem Sie die Knöpfe am Hauptkörper betätigen; wenn dies funktioniert, ersetzen Sie die Batterie der Fernbedienung.
Der Staubsaugerroboter funktioniert nicht, nachdem die Staubsaugfunktion aktiviert wurde.	Der Staubsaugerroboter funktioniert nicht, nachdem die Staubsaugfunktion aktiviert wurde. Ein blaues Licht leuchtet jede Sekunde auf der Batterieanzeige auf.	Manuelles Aufladen.
	Wurde ein Faden oder ein Objekt in das Rad eingequetscht?	Schalten Sie die Stromversorgung ab und entfernen Sie die Fäden oder sonstige Objekte.
	Ist das Gerät aufgrund von Bodenunebenheiten stecken ge-	Heben Sie das Gerät auf und schütteln Sie es.
Die Saugleistung ist gering.	Ist der Staubbehälter voll?	Schalten Sie die Stromversorgung ab und säubern Sie den Staub.
	Befinden sich Fremdsubstanzen um die Öffnung herum?	Schalten Sie die Stromversorgung ab und entfernen Sie die Fremdsubstanzen um die Öffnung herum.
	Ist der (H)EPA-Filter sauber?	Reinigen Sie den (H)EPA-Filter.
Der Staubsaugerroboter kann die Ladestation nicht finden.	Ist das Stromkabel der Ladestation eingesteckt?	Verbinden Sie die Ladestation mit dem Stromnetz.
	Befindet sich ein Objekt in der Nähe der Ladestation?	Entfernen Sie alle Objekte in der Nähe der Ladestation.
	Befinden sich Fremdsubstanzen auf dem Ladeterminal?	Schalten Sie die Stromversorgung an und säubern Sie die Ladestation
	Steht der Adapter der Ladestation auf OFF (AUS)?	Setzen Sie den Adapter der Ladestation auf ON (AN).

DE

* je nach Modell: Spezialzubehör für bestimmte Modelle oder zukaufbare Zubehörteile

Problem	Zu überprüfende Punkte	Lösung
No/Nein Sprachbefehl		Drücken Sie die <MUTE>-Taste auf der Fernbedienung.

Code	Beschreibung	Seitens des Benutzers erforderliche Aktionen	
E-01	Der Staubbehälter wird nicht erkannt.	1. Überprüfen Sie, ob der Staubbehälter eingesetzt wurde.	
E-02	Niedriger Batteriestand	1. Versuchen Sie den Staubsaugerroboter aufzuladen	
E-03	Gerätefehler: Tropfensensor	1. Reinigen Sie das Tropfensensor-Fenster unter dem Staubsaugerroboter	Wartung erforderlich
E-04	Gerätefehler: Dämpfer	1. Überprüfen Sie, ob nichts am Dämpfer hängen geblieben ist	
E-05	Gerätefehler: PSD	1. Reinigen Sie das vordere Fenster	
E-06	Gerätefehler: Gyrosensor	1. Schalten Sie das Gerät aus versuchen Sie es erneut	
E-07	Gerätefehler: Antriebsmotor	1. Überprüfen Sie, ob nichts in den Rädern hängen geblieben ist	
E-08	Gerätefehler: Ladevorgang aktiv	1. Reinigen Sie den Ladeterminal des Staubsaugerroboters und die Ladestation 2. Schalten Sie das Gerät aus, versuchen Sie es erneut	
E-09	Gerätefehler: Seitenbürste	1. Überprüfen Sie, ob nichts in den Bürsten hängen geblieben ist	
E-10	Dispositif défaillant : Moteur d'aspiration	1. Überprüfen Sie, ob etwas die Saugöffnung blockiert. 2. Schalten Sie das Gerät aus, versuchen Sie es nach 10 Minuten erneut	

SPEZIFIKATIONEN

Kategorie	Type	Element	Beschreibung
ROWENTA-STAUBSAUGERROBOTER	Größe und Gewicht	Breite	360 mm
		Länge	360 mm
		Höhe	95 mm
		Gewicht	3 kg
	Elektrische	Batterie	Li-Ion 14,4 V 4400 mAh
		Staubbehälter-Kapazität	600 cc
		Erforderliche Zeit zum Aufladen	3,5 h
		Reinigungszeit	Bis 135 min.
Ladestation des ROWENTA-STAUBSAUGERROBOTERS	Größe und Gewicht	Breite	210 mm
		Länge	108 mm
		Höhe	110 mm
		Gewicht	0,7 kg
Adapter des ROWENTA-STAUBSAUGERROBOTERS	Elektrische	Eingangsspannung	etwa 100~240 V (50/60 Hz)
		Ausgangsspannung	etwa 19 V, 1,5 A
Fernbedienung			Batterien AAA x2

DE

ENTSORGUNG/UMWELT

Verpackung: Die Verpackung, die Ihr Gerät schützt, besteht aus ökologischen und wieder verwertbaren Materialien. Die Verpackungsmaterialien, die nicht mehr verwendet werden, müssen bei hierzu vorgesehenen Sammelstellen entsorgt werden.

Gebrauchte Geräte: Werfen Sie Ihr Gerät nicht in den Hausmüll. Ihr Gerät enthält zahlreiche wieder verwertbare und recycelbare Materialien. Geben Sie Ihr Gerät deshalb bitte bei einem Schrotthändler oder einem Recyclingcenter ab.

Denken sie an den Schutz der Umwelt!

Gebrauchte Filter: Wenn Sie keine nicht im Hausmüll erlaubten Substanzen beinhalten, können gebrauchte Filter über den Hausmüll entsorgt werden.

Gebrauchte Batterien: Die mit dem Staubsaugerroboter mitgelieferten Batterien müssen vor dessen Entsorgung entfernt werden

OBSAH

STRANA

ZÁRUKA ..... p. 148
BEZPEČNOSTNÍ DOPORUČENÍ ..... p. 148
1. Bezpečnostní pokyny ..... p. 149
2. Napájení ..... p. 150
3. Opravy ..... p. 151
DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ ..... p. 151
POPIS ..... p. 154
NÁVOD K POUŽITÍ ..... p. 154
ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA ..... p. 161
ŘEŠENÍ POTÍŽÍ A CHYBOVÉ KÓDY ..... p. 162
SPECIFIKACE ..... p. 165
LIKVIDACE / ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ ..... p. 165

ZÁRUKA

- Tento spotřebič je určen pouze k použití v domácnosti. Zneužití nebo použití, které není v souladu s uvedenými pokyny, zbavuje výrobce veškeré zodpovědnosti a je důvodem pro zánik záruky.
- Před prvním použitím spotřebiče si pečlivě přečtěte pokyny k použití. Použití, které je v rozporu s uvedenými pokyny, zbavuje společnost Rowenta veškeré zodpovědnosti.

BEZPEČNOSTNÍ DOPORUČENÍ

Pro vaši bezpečnost bylo toto zařízení vyrobeno v souladu se všemi příslušnými normami a zákonnými ustanoveními (směrnice pro nízkonapěťová zařízení, elektromagnetickou shodu a ochranu životního prostředí atd.)

Toto zařízení nesmí používat osoby (včetně dětí) se sníženými tělesnými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo osoby postrádající potřebné zkušenosti či znalosti, pokud nejsou pod dohledem zodpovědné osoby nebo nebyly poučeny o způsobu použití zařízení.

Je nutné dohlédnout na to, aby si děti za žádných okolností nehrály se zařízením.

Tento přístroj mohou používat děti starší osmi let a osoby se sníženými tělesnými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi a osoby postrádající potřebné zkušenosti či znalosti, pokud jsou v přítomnosti zodpovědné osoby, která na ně dohlíží, nebo pokud byly řádně poučeny o bezpečném použití spotřebiče a pochopily všechna případná rizika.

Toto zařízení nebylo konstruováno pro použití osobami (včetně dětí) se sníženými tělesnými, smyslovými anebo mentálními schopnostmi ani jednotlivci postrádajícími zkušenosti či znalosti týkající se použití zařízení, nejsou-li tyto osoby pod

dohledem odpovědné osoby, nebo pokud nebyly poučeny o použití zařízení. Doporučujeme dohlédnout na to, aby děti nepoužívaly zařízení jako hračku.

Toto zařízení mohou používat děti starší osmi (8) let a osoby se sníženými tělesnými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi, či osoby postrádající potřebné zkušenosti a znalosti, pokud jsou pod řádným dohledem odpovědné osoby, pokud byly poučeny o bezpečném použití zařízení a pokud jsou informovány o všech možných rizicích. Je zakázáno, aby si děti hrály se zařízením jako s hračkou. Čištění ani údržbu zařízení není dovoleno svěřit dětem, pokud nejsou starší osmi let a nejsou pod dohledem odpovědné osoby. Přístroj a jeho napájecí kabel uložte mimo dosah dětí mladších 8 let.

CS

1. Bezpečnostní pokyny

Pozorně si přečtěte přiložené informace a uložte je na bezpečné místo pro budoucí referenci.

Váš vysavač je elektrickým spotřebičem a měl by být používán pouze za běžných provozních podmínek.

Nevysávejte vlhké povrchy, kapaliny ani horké látky, velmi jemné materiály (platina, cement, popel atd.), velkou ostrou suť nebo střepy (sklo), škodlivé látky (rozpouštědla, abraziva ...), agresivní látky (kyseliny, čisticí prostředky ...) nebo hořlavé či výbušné látky (na bázi benzínu nebo alkoholu).

- Přístroj ani jeho nabíjecí základnu nikdy nenořte do vody ani jiné kapaliny; zabraňte postříkání zařízení a jeho základny vodou.
- Nevystavujte přístroj povětrnostním vlivům a chraňte jej před vlhkými prostory a vlhkem obecně.

- Neumisťujte přístroj do blízkosti zdrojů tepla (trouby, topná tělesa nebo teplé radiátory).
- Baterie nevystavujte pokojové teplotě vyšší než 40 °C (104 °F).
- Nikdy nerozebírejte zapnutý přístroj.
- Robota nikdy nezapínejte bez připojené prachové nádoby a správně instalovaného pěnového gumového filtru k ochraně motoru.
- Spotřebič nepoužívejte, pokud:
  - došlo k jeho pádu a je patrné jeho poškození, nebo pokud nefunguje správně.
  - je poškozená jeho nabíjecí základna nebo kabel nabíjecí základny. V takovém případě neotvírejte přístroj, ale svěřte jej nejbližšímu autorizovanému servisu Rowenta, jelikož k bezpečnému provedení všech oprav je nutno použít speciální nářadí.

  Opravy smí vykonávat pouze odborníci a s užitím původních náhradních dílů.

  Svépomocné opravy provedené uživatelem mohou být nebezpečné.
- Používejte pouze původní, garantované příslušenství Rowenta (filtry, baterie ...).

Toto zařízení je určeno pouze k domácímu použití. Společnost Rowenta neručí za škody způsobené nesprávným použití přístroje nebo nedodržením pokynů uvedených na přiloženém letáku.

2. Napájení

- Ujistěte se, že napětí uvedené na technickém štítku nabíjecí základny vašeho vysavače odpovídá napětí v elektrické zásuvce.
- Nabíjecí základnu nikdy neodpojujte ze sítě tahem za její kabel.

- Pokud je nabíjecí kabel poškozen nebo pokud nabíjecí základna nefunguje: nepoužívejte žádnou jinou nabíječku, než je nabíječka dodaná se zařízením a obraťte se na autorizované servisní centrum případně na zákaznický servis Rowenta.

3. Opravy

Opravy smí vykonávat pouze odborníci a s užitím původních náhradních dílů. Opravy provedené uživatelem představují bezpečnostní rizika a jsou důvodem ke zrušení záruky ze strany výrobce.

CS

DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

Důležité: Účelem následujících bezpečnostních upozornění je předejít nečekaným rizikům bezpečným a správným použitím produktu. Výstraha: Nedodržení pokynů může způsobit smrtelný nebo vážný úraz. Druhá výstraha: Nedodržení pokynů může způsobit vážný úraz nebo materiální škody.

Po přečtení pokynů tyto uchovejte na bezpečném místě, které je dostupné všem osobám používajícím zařízení.

Výstraha Přístroj neupravujte a nerozebírejte

Produkt ani jeho baterii nikdy nerozebírejte a neupravujte, nejste-li autorizovaný servisní technik. Nedodržení tohoto pokynu může být příčinou požáru nebo poruchy zařízení).

Umístění elektrického napájecího kabelu

Ujistěte se, že napájecí kabel není deformovaný tíhou těžkého předmětu, a že se nedotýká žádného předmětu s ostrými hranami (mohlo by dojít k požáru nebo zásahu elektrickým proudem). Nedotýkejte se nabíjecích koncovek.

Nedotýkejte se nabíjecích koncovek umístěných na nabíjecí základně a na hlavním tělese spotřebiče. Udržujte bezpečnou vzdálenost všech kovových objektů (kovových tyčí nebo drátů, nůžek atd.) od nabíjecích koncovek (nedodržení tohoto pokynu může způsobit zásah elektrickým proudem nebo poruchu zařízení).

Nabíjejte pouze robota

Baterii, adaptér ani nabíjecí základnu nepoužívejte pro jiný produkt než robot ROWENTA (takové jednání by mohlo způsobit požár nebo poruchu zařízení).

Zabraňte kontaktu s nevhodnými předměty

Zabraňte kontaktu adaptéru, nabíjecí základny nebo hlavního tělesa robota s kapalinami, čepelemi nožů nebo připínáčky a pod. (takové jednání by mohlo způsobit poškození robota).

Nepoužívejte spotřebič na nebezpečných místech

Robota nepoužívejte na vlhké podlaze nebo v blízkosti nebezpečných či křehkých objektů, jako jsou svíčky nebo sklenice (takové jednání by mohlo způsobit požár nebo poruchu zařízení).

Nouzové vypnutí

Pokud produkt vydává podivný zvuk nebo zápach či dým, okamžitě vypněte hlavní vypínač (jako prevenci rizika požáru a poškození robota).
Do blízkosti robota neumisťujte hořlavé látky
Do blízkosti hlavního tělesa robota neumisťujte hořlavé látky, jako jsou benzín, ředidla atd., ani silná chemická činidla jako odmašťovače, čisticí prostředky na koupelny, nápoje atd. (takové jednání by mohlo způsobit požár nebo poruchu zařízení).

Manipulace se zástrčkou

Zástrčky adaptéru se nikdy nedotýkejte vlhkýma rukama a při odpojování ji pevně uchopte (netahejte za kabel). Po vytažení zástrčky z adaptéru držte hlavní těleso tak, aby nedošlo ke kontaktu s jeho kovovými částmi (zanedbání tohoto pokynu může způsobit zásah elektrickým proudem).
Dodatek: Vždy připojte nejprve nabíjecí port, až pak AC napájení ve zdi

Riziko pádu

Robot ROWENTA je vybaven snímači prázdného prostoru, které mu brání v pádu. Nicméně, mohou nastat situace, v nichž jsou snímače prázdného prostoru méně účinné, například v blízkosti hran točitých schodů, tam, kde jsou v těsné blízkosti schodů koberce, na kluzkém povrchu, nebo když dojde k ušpinění snímačů.

Druhá výstraha

Chraňte své končetiny

Když je robot zapnutý, nepřibližujte žádnou část svého těla k jeho otvoru (zanedbání této výstrahy může vést k úrazu nebo k poškození produktu).
Na spotřebič nepokládejte žádné předměty a nestoupejte na něj.
Nezapínejte robot ROWENTA, pokud na něm stojí nebo sedí dítě a pokud je na něj položený nějaký předmět. Nepoužívejte hlavní těleso, pokud dojde k jeho zachycení o jiný objekt (zanedbání této výstrahy může vést k úrazu nebo k poškození produktu).
Nepoužívejte produkt v místech, která jsou příliš vysoko nad podlahou
Nepoužívejte hlavní těleso v místech, kde mu hrozí pád (nedodržení této výstrahy může vést ke zničení produktu).

Sání vzduchu a trubice

Do otvoru pro sání vzduchu nebo trubice hlavního tělesa nevkládejte tyče ani kolíky (nedodržení tohoto pokynu může vést k poškození produktu).

Odstranění uvíznutého objektu

Pokud dojde k uvíznutí listu papíru nebo kapesníku ve vstupním otvoru, rychle jej odstraňte (nedodržení tohoto pokynu může vést k trvalému poškození produktu).
Před čištěním zavřete dveře
Před začátkem vysávání zavřete dveře na balkón a do koupelny/toalety (nedodržení tohoto pokynu může vést k trvalému poškození produktu).

Velmi malé děti

Nepoužívejte robot v místnosti, kde spí nebo odpočívají velmi malé děti (nedodržení tohoto pokynu může vést k úrazu).

Kontrola prachové nádoby

Robota nepoužívejte, pokud je prachová nádoba plná (nedodržení tohoto pokynu může vést k poruše produktu).

Nízké a vysoké teploty

Nevystavujte robota nízkým (méně než -5 °C nebo 23 °F) ani příliš vysokým (více než 40 °C nebo 104 °F) teplotám po delší časový úsek (nedodržení tohoto pokynu může vést k poruše produktu).

Používejte pouze v interiérech

Robota používejte pouze v interiérech (jinak můžete produkt poškodit).

Rázy

Zabraňte působení velkého tlaku na robota i jeho pádu (nedodržení tohoto pokynu může vést k úrazu nebo k poškození produktu).
Nepoužívejte na příliš vysoký nábytek.
Robota nepoužívejte na vysokém a úzkém nábytku, jako jsou skříně nebo vitríny, lednice, stoly a pod. (nedodržení tohoto pokynu může vést k úrazu nebo k poškození produktu).
Spotřebič používejte jen na podlahu, z níž byly odstraněny všechny menší předměty
Zvedněte a odstraňte všechny předměty, které se nacházejí na podlaze. Během vysávání by mohly způsobit potíže (například drobné koberce, nitě a šňůrky, hřebíky a podobně).

Ukliďte šperky

Ukliďte všechny drobné předměty, které by mohl robot vysát - například náušnice a další šperky - (dojde-li k jejich vysání, může být poškozen jak šperk, tak robot samotný).

Vypněte přívod elektrického proudu

V přítomnosti dítěte nebo zvířete, které není v ochranné schráně nebo na vodítku, vypněte přívod elektrického proudu.
Po vypnutí přívodu elektrického proudu odstraňte všechny cizorodé předměty

Instalace nabíjecí základny

Instalujte nabíjecí základnu na místo, kde ji bude robot moci snadno najít.

Voda / Čisticí prostředky

Do robota nelijte vodu ani čisticí prostředky (takové jednání může vést k poruše přístroje).

POPIS

1. **Robot Rowenta (HORNÍ ČÁST)**
   a. START/STOP
   b. Režim
   c. Nabíjení
   d. Okno bočního snímače
   e. Nárazník
   f. Otevírání - logo
   g. Diodový displej

2. Diodový displej (nebo 1g)
   a. Režim Smart
   b. Režim Random
   c. Režim Spot
   d. Ionizátor podlahy *
   e. Nabití baterie
   f. Čas
   g. Rozvrh
   h. Denní čištění
   i. Nabíjení
   j. Ztlumit

3. Robot Rowenta (SPODNÍ ČÁST)
   a. Hlavní vypínač
   b. Kloubový kartáč
   c. Postranní kartáč
   d. Podlahové snímače
   e. Nabíjecí destička
   f. Prostor baterie

4. Dálkový ovladač
   a. Zapnutí / Úsporný režim
   b. Směrová tlačítka
   c. Start/Pauza
   d. Stop
   e. Režim Smart *
   f. Režim Random
   g. Režim Spot
   h. Režim Manual
   i. Přepínač sacího výkonu (P1, P2, P3)
   j. Čas
   k. Rozvrh (Programování)
   l. Denní čištění
   m. Jazyk*
   n. Ztlumit
   o. Nabíjení

5. Nabíjecí základna
   a. Dioda nabíjení
   b. Dioda napájení

6. Prachová nádoba
   a. Prachová nádoba
   b. Tlačítko k otevření krytu nádoby
   c. Kryt prachové nádoby
   d. Rukojeť
   e. Pěnový filtr
   f. Filtr (H)EPA *
   g. Kryt filtru (H)EPA

7. Adaptér

8. Pěnový filtr

9. Filtr (H)EPA*

10. Dva (2) postranní kartáče *

11. Virtuální bariéra *

NÁVOD K POUŽITÍ

Instalujte nabíjecí základnu (5)

Připojte adaptér k nabíjecí základně
Připojte adaptér (7) do zásuvky umístěné na zadní straně nabíjecí základny a do slotu zapojte elektrický kabel. (Obr. 1)

Instalujte na rovném povrchu
Nabíjecí základnu umístěte ke stěně a na rovný povrch. (Obr. 2)

Instalujte ji na místě, na kterém se nenachází žádné fyzické překážky
Instalujte nabíjecí základnu na místo bez překážek (včetně koberců) a to tak, že nalevo i napravo ponecháte přinejmenším metr a vepředu aspoň 2 metry volného prostoru. (Obr. 3)

* V závislosti na modelu: tyto systémy jsou specifickou výbavou některých modelů nebo patří k volitelnému příslušenství

Umístění elektrického kabelu
Kabel umístěte podél stěny. (Obr. 4)3

Použití nabíjecí základny
1. Kabel nabíjecí základny ponechte trvale zapojený (funkce automatického nabíjení nebude k dispozici, pokud není nabíjecí základna zapnutá - ON).
2. Nabíjecí základnu instalujte na místě, kde ji robot bude moci snadno najít (nachází-li se v rohu nebo na místě, kde není snadné ji nalézt, nebude robot ROWENTA schopen lokalizovat ji).

Zapnutí a vypnutí robota ROWENTA (hlavní vypínač)(3a) (Obr. 5)

Otočte hlavní těleso a přesvědčte se, že je hlavní vypínač zapnutý (ON)
Pokud je vypínač vypnutý (OFF), zapněte jej.

Použití hlavního vypínače
1. Produkt je dodáván s hlavním vypínačem přepnutým do polohy OFF.
2. Po každém zapnutí hlavního vypínače dochází k restartu všech funkcí robota.
3. Po každém vypnutí hlavního vypínače jsou deaktivovány všechny funkce, včetně funkcí na dálkovém ovladači. Proto je lepší nechat jej zapnutý, s výjimkou několika případů (viz část Bezpečnostní pokyny).
4. Robot může být nabíjen, i pokud je hlavní vypínač vypnutý.
5. Když hlavní vypínač svítí a robot není používán po dobu 10 minut, přepne se přístroj do úsporného režimu.

Zapnutí spotřebiče

Zanutí spotřebiče pomocí dálkového ovládání (4)
Stiskněte tlačítko <POWER> (4a) na dálkovém ovladači

Zapnutí spotřebiče na hlavním tělese

Stiskněte tlačítko < START/STOP > (1a) na hlavním tělese

Vypnutí spotřebiče

Vypnutí spotřebiče pomocí dálkového ovládání

Stiskněte tlačítko <POWER> na dálkovém ovladači.
Robot se zastaví a přejde do úsporného režimu.

Vypnutí spotřebiče na hlavním tělese

Dlouze (po dobu aspoň jedné sekundy) stiskněte tlačítko <START/STOP> na hlavním tělese.
Robot se zastaví a přejde do úsporného režimu.

Start/Stop čištění

Start/Stop pomocí dálkového ovládání

Vyberte režim čištění podle uspořádání domu stisknutím tlačítek <SMART (4e), RANDOM (4f) nebo SPOT (4g)> na dálkovém ovladači. Stiskněte tlačítko <START/PAUSE> (4c) na dálkovém ovladači. Proces vysávání se spustí po zadání hlasového příkazu.
Stiskem tlačítka <START/PAUSE> na dálkovém ovládání během čištění pozastavíte práci robota.
Stiskem tlačítka <STOP> (4d) na dálkovém ovladači během čištění ukončíte práci robota.

Start / Stop z hlavního tělesa

Vyberte režim čištění podle vašich potřeb stiskem tlačítka <MODE> (1b) na hlavním tělese spotřebiče.
Stiskem tlačítka <START/STOP> na hlavním tělese se automaticky spustí proces vysávání.
Stiskem tlačítka <START/STOP> na hlavním tělese během čištění se robot zastaví.
Z podlahy odstraňte všechny předměty, které by mohly bránit procesu vysávání.

Nabíjení spotřebiče

Inteligentní automatické nabíjení v režimu Smart

Tato funkce umožňuje automatické nabíjení robota po každém dokončení čištění nebo v případě, že je dobití baterie nízké. Robot se sám automaticky připojí k nabíjecí koncovce.

Automatické nabíjení v režimu Random

Tato funkce umožňuje automatické nabíjení robota, když je dobití baterie nízké. Robot se sám automaticky připojí k nabíjecí koncovce.
Jakmile se robot automaticky připojí k nabíjecí základně, zkontrolujte stav diodového displeje (1g nebo 2) a přesvědčte se, že nabíjení probíhá správně.

Stav diodového displeje	Napájení (5a)	Nabití (5b)
ZAPNUTO	Červený	Bílý
Nabíjení	Červený	Červený
Nabíjení ukončeno	Červený	Modrý
Spouštění	Červený	

Nabíjecí základnu nikdy nepokládejte na koberec.
Nabíjecí základnu nikdy neumisťujte na přímé sluneční světlo nebo poblíž zdroje tepla.
Pokud automatické nabíjení nepracuje správně, proveďte následující kontrolu: Vypněte a znovu zapněte hlavní vypínač.
Odpojte a znovu připojte kabel nabíjecí základny.
Přesvědčte se, že nejsou ucpaná okna snímačů, pak osušte hlavní těleso robota a jeho nabíjecí základnu suchým hadrem (než robota důkladně osušíte, nezapomeňte vypnout hlavní vypínač i robota).
Přesvědčte se, že se v blízkosti nabíjecí základny nenachází žádná překážka, například předmět odrážející světlo, židle a pod.

Manuální nabíjení

Metoda 1. Použití dálkového ovladače

1. Stiskněte tlačítko <CHARGE> (4o) na dálkovém ovladači

Metoda 2. Ruční připojení robota k nabíjecí koncovce (Obr. 6)

1. Robota ručně přesuňte k nabíjecí základně.
2. Zapněte nabíjecí stanici a připojte konektory robota ke konektoru nabíjecí základny.
3. Stav ukazatele LED by měl být stejný jako u funkce automatického nabíjení.

* V závislosti na modelu: tyto systémy jsou specifickou výbavou některých modelů nebo patří k volitelnému příslušenství

Metoda 3. Přesunutí robota do blízkosti nabíjecí základny pro automatické nabíjení.

1. Robota přesuňte do místa vzdáleného od nabíjecí základny méně než 3 metry a přesvědčte se, že je nabíjecí základna zapnutá.
2. Stiskněte tlačítko <CHARGE> (1c) na hlavním tělese spotřebiče nebo na dálkovém ovladači.
3. Robot rozpozná nabíjecí základnu, sám se k ní připojí a automaticky se začne nabíjet.

Čisticí režimy

- Režim Smart * (inteligentní čištění)

Slouží k dennímu čištění jednoduše uspořádaných prostor (ideální pro spoře zařízené a/nebo prázdné místnosti).
Robot se pohybuje prostorem jedinečným způsobem, který umožňuje vysát každou plochu prostoru pouze jednou.
Režim Smart vyberte, když je robot připojen k nabíjecí základně.

Použití dálkového ovládání

CS

Stiskněte tlačítko <SMART> na dálkovém ovladači; čisticí režim se přepne na Smart. Stiskněte tlačítko <START/PAUSE> na dálkovém ovladači; proces vysávání se automaticky spustí.
Během čištění stiskněte tlačítko <STOP> na dálkovém ovladači; robot se zastaví na hlasový příkaz.

Použití tlačítek na hlavním tělese

Stiskněte tlačítko <MODE> na hlavním tělese a vyberte režim Smart.
Stiskněte tlačítko <START/STOP> na hlavním tělese, proces vysávání se automaticky spustí.
Zpráva "Zahájit inteligentní čištění"
Během čištění stiskněte tlačítko <START/STOP> na hlavním tělese a robot se zastaví.

- Režim Random (náhodný)

Slouží pro intenzivní čištění (ideální pro hustě zařízené a/nebo přeplněné místnosti). Robot se pohybuje náhodně, dokud se baterie nevybije.

Použití dálkového ovládání

Stiskněte tlačítko <RANDOM> na dálkovém ovladači; režim čištění se přepne na režim Random.
Stiskněte tlačítko <START/PAUSE> na dálkovém ovladači; proces vysávání se automaticky spustí.
Během čištění stiskněte tlačítko <STOP> na dálkovém ovladači a robot se zastaví.

Použití tlačítek na hlavním tělese

Stiskněte tlačítko <MODE> na hlavním tělese a vyberte režim Random.
Stiskněte tlačítko <START/STOP> na hlavním tělese; proces vysávání se automaticky spustí.

- Režim Spot (cílené čištění)

Pro lokalizované vysávání.
Robot vykonává spirálový pohyb o průměru přibližně jednoho metru, aby intenzivně vyčistil předem definovanou oblast.

*V závislosti na modelu: tyto systémy jsou specifickou výbavou některých modelů nebo patří k volitelnému příslušenství

Použití dálkového ovládání

Stiskněte tlačítko <SPOT> na dálkovém ovladači; režim čištění se změní na Spot.
Zpráva "Režim Spot "
Stiskněte tlačítko <START/PAUSE> na dálkovém ovladači; proces vysávání se automaticky spustí.
Během čištění stiskněte tlačítko <STOP> na dálkovém ovladači a robot se zastaví.

Použití tlačítek na hlavním tělese

Stiskněte tlačítko <MODE> na hlavním tělese a vyberte režim Spot.
Stiskněte tlačítko <START/STOP> na hlavním tělese; proces vysávání se automaticky spustí.
Během čištění stiskněte tlačítko <START/STOP> na hlavním tělese a robot se zastaví.

Režim Manual

Robot se pohybuje na základě příkazů udílených prostřednictvím dálkového ovladače
Pohybování robotem pomocí dálkového ovládače
Stiskněte tlačítko <MANUAL > (4h) na dálkovém ovladači.
Pomocí směrových tlačítek ◀ , ▶ , ▲ (4b) na dálkovém ovladači pohybujte robotem do požadovaného směru.

ROZVRH (PROGRAMOVÁNÍ)

Robota lze naprogramovat tak, aby vysával v určitý čas, dokonce i když nejste doma.

- Nastavení aktuálního času

VÝSTRAHA: Robota lze naprogramovat, jen když je v nabíjecí základně a když je nabíjecí základna připojená do elektrické sítě.
Pokud chcete naprogramovat rozvrh vysávání, budete nejprve muset zadat aktuální čas.

Použití dálkového ovládání

Stiskněte tlačítko <TIME> (4j) na dálkovém ovládání.
Stiskněte tlačítka přidat nebo ubrat ◀ , ▶ , ▲ na dálkovém ovladači a nastavte aktuální hodinu.
Stiskněte tlačítko <TIME> na dálkovém ovladači (nastavený čas začne blikat)
Stiskněte tlačítka přidat nebo ubrat ◀ , ▶ , ▲ na dálkovém ovladači a nastavte aktuální minutu.
Stiskněte tlačítko <TIME> na dálkovém ovladači (nastavená minuta začne blikat na znamení toho, že byla zaznamenána)

Funkci Time lze obsluhovat pouze z dálkového ovladače.
Pokud je robot naprogramován, aby v danou chvíli vysával, není možno nastavit aktuální čas.
Naprogramovaný čas se zobrazí na diodovém displeji.
Během nastavení časovače jsou všechny ostatní funkce vypnuty. Chcete-li použít další funkce, zrušte programování.

Nastavení časového rozvrhu

VÝSTRAHA: Robota je možno naprogramovat, jen když je připojen k nabíjecí základně a když je nabíjecí základna připojená do elektrické sítě.
Po zadání aktuálního času můžete nastavit čas pro vykonání automatické čisticí funkce.

* V závislosti na modelu: tyto systémy jsou specifickou výbavou některých modelů nebo patří k volitelnému příslušenství

Použití dálkového ovládání

Stiskněte tlačítko <PROG> (4k) na dálkovém ovládači.
Stiskněte tlačítka přidat nebo ubrat ◀ , ▶ , ▲ na dálkovém ovladači a nastavte aktuální čas.
Stiskněte tlačítko <PROG> na dálkovém ovladači (minutový údaj začne blikat)
Stiskněte tlačítka přidat nebo ubrat ◀ , ▶ , ▲ na dálkovém ovladači a nastavte aktuální minutu.
Stiskněte tlačítko <PROG> na dálkovém ovladači (nastavený čas rozvrhu začne blikat na znamení, že byl zaznamenán)
Programování zrušíte stiskem tlačítka <STOP>.
Funkci Schedule (rozvrh) lze obsluhovat pouze z dálkového ovladače.
Na diodovém displeji se zobrazí ikona rozvrhu (2g).

Denní čištění

VÝSTRAHA: Robota je možno naprogramovat, jen když je připojen k nabíjecí základně a když je nabíjecí základna připojená do elektrické sítě.
Aktivování této funkce způsobí, že robot začne čištění každý den ve stanovený čas. Nejprve je však nutné nastavit čas pro funkci denního čištění.

CS

Stiskněte tlačítko <DAILY> (4l) na dálkovém ovladači.
Programování zrušíte stiskem tlačítka <DAILY > na dálkovém ovladači. Funkce Daily Cleaning (denní čištění) je dostupná pouze prostřednictvím dálkového ovladače. Ikona denního čištění (2h) se zobrazí na diodovém displeji.

Různé funkce

Řízení sacího výkonu

Tato funkce slouží k ovládání sacího výkonu robota.
Chcete-li zvýšit sací výkon, stiskněte tlačítko <POWER >.(4i) Snížení sacího výkonu docílíte stiskem tlačítka <POWER >.(4i)
Jsou tři úrovně sacího výkonu, které umožňují přizpůsobit práci robota konkrétnímu typu podlahy:
- P1 (minimální) pro hladké podlahy
- P2 (střední) pro hladké podlahy se spárami (parkety, dlaždice, atd.) (výchozí úroveň výkonu)
- P3 (maximální) pro koberce a tenké rohože

Koberce a rohože nesmí být silnější než 1,5 cm.
(Poznámka 1. Na tmavých podlahách nebo tuhých kobercích nemusí čištění dopadnout dle očekávání.
Poznámka 2. Na kobercích nemusí pracovat postranní kartáč dle očekávání a může je dokonce poškodit.)

Zvuky*

Stiskněte tlačítko <MUTE> (4n) na dálkovém ovladači.
Pro zrušení funkce Mute (ztlumit) stiskněte tlačítko <MUTE > na dálkovém ovladači.

Jazyk*

Pro výběr jazyka stiskněte tlačítko <LANG> (4m) na dálkovém ovladači. Hlasové příkazy lze zadávat ve francouzštině, španělštině, italštině, angličtině, vlámštině, němčině nebo portugalštině.

*V závislosti na modelu: tyto systémy jsou specifickou výbavou některých modelů nebo patří k volitelnému příslušenství

Instalace virtuální bariéry *(11)

Instalace baterie

Otevřete kryt baterie (11e) umístěný ve spodní části zařízení a vložte baterii.
Řádně zavřete kryt baterie tak, aby se ozvalo zacvaknutí.

Instalace virtuální bariéry

Použitím virtuální bariéry můžete omezit oblast, kterou bude robot čistit.
KROK 1. Pomocí přepínače nastavte omezení vzdálenosti. Dioda napájení (11b) se při přepnutí na nízký nebo vysoký signál zapne.

Nastavení přepínače (11d)	**Vzdálenost**
Nízký signál	Přibližně 1~2m
Vysoký signál	Přibližně 2~3m

KROK 2.Umístěte zařízení do vzdálenosti přibližně 30 cm od místa, do kterého chcete omezit přístup. Zařízení umístěte ve směru, kterým chcete vytvořit virtuální bariéru a přesvědčte se, že před ním nejsou žádné překážky. Opačný konec zařízení by se měl dotýkat fyzické (skutečné) stěny.

Režim spánku

Po 2 hodinách přejde virtuální bariéra automaticky do režimu spánku a dioda napájení zhasne.
Virtuální bariéra se automaticky probudí z režimu spánku, jakmile se k ní robot během čištění přiblíží.
Když je virtuální bariéra v režimu spánku, robot může přejet přes virtuální stěnu, pokud dostane příkaz k manuálnímu nabíjení.

Použití virtuální bariéry

1. Nepoužívejte dvě nebo více navzájem blízkých virtuálních bariér k vytvoření delší stěny nebo k vymezení čištěné oblasti.
2. Virtuální bariéra nepracuje v manuálním a bodovém čisticím režimu (Manual a Spot).
3. Působením záření halogenových lamp nebo přímého slunečního světla může dojít k oslabení signálu infračerveného vysílače/přijímače.
4. Robotický čistič využívá tři typy infračervených zařízení a poslední signální zařízení nemusí pracovat správně, pokud je před ně umístěno prioritní signální zařízení.
5. Použití všech tří zařízení na malém prostoru může zmást infračervené signály a způsobit nesprávnou funkci spotřebiče.
6. Udržujte určitou vzdálenost virtuální bariéry od nabíječky, protože pokud se virtuální bariéra nachází v blízkosti nabíjecí základny, může rušit automatické nabíjení.
7. Použití více než jedné virtuální bariéry na malém prostoru může způsobit nesprávnou funkci.
8. Pokud je energie baterie nízká, začnou blikat světelné diody. Vyměňte baterii.
9. Pokud zařízení delší dobu nepoužíváte, vyjměte z něj baterii. Na škody způsobené vytečením baterie se nevztahuje záruka.)

* V závislosti na modelu: tyto systémy jsou specifickou výbavou některých modelů nebo patří k volitelnému příslušenství

Ionizátor podlahy (2d)*

Ionizátor podlahy čistí vzduch v úrovni podlahy a odstraňuje z něj škodlivé prvky, jako jsou roztoče, bakterie a viry.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Čištění

Čištění oken snímačů

Zajistěte, aby byla okna snímačů vždy čistá a zbavená vlhkosti; použijte k tomu měkký suchý hadr. Cizorodé částice mohou způsobit poruchu zařízení.

Vyčistěte okolí okna bočního snímače. (1d) (Obr. 7)
Pomocí vatové tyčinky vyčistěte tři okna podlahových snímačů (3d). (Obr. 8)

Čištění nabíjecí destičky (3e) (Obr. 8)

Vypněte hlavní vypínač a pomocí vatových tyčinek vyčistěte obě nabíjecí destičky.

CS

Čištění kloubového kartáče (3b) (Obr. 9)

Kloubový kartáč čistěte často pomocí čistého, navlhčeného hadru.
Nelijte ani nerozprašujte vodu na vnější části robota ani jej nečistěte pomocí agresivních látek, jako jsou benzen, ředidla nebo alkohol.

Čištění robota

Sací výkon nebo životnost zařízení se mohou snížit a zkrátit v důsledku nedodržení řádných postupů při čištění robota. Proto dbejte na dodržování níže uvedených pokynů:
1. Po každém použití vyprázdněte prachovou nádobu.
2. Pokud je prachový filtr ((H)EPA)) znečištěný, vyčistěte jej pomocí vysavače nebo měkkého kartáčku.
3. Odstraňte všechny cizorodé látky z oken snímačů (boční snímač, podlahové snímače).

- Čištění prachové nádoby (6)

Stiskem tlačítka s logem (1f) otevřete kryt hlavního tělesa a podle nákresu na obrázku odejměte prachovou nádobu. (Obr. 10)
Stiskněte tlačítko k otevření víka prachové nádoby (6b) a otevřete víko (6c), jak znázorňuje ilustrace. (Obr. 11)
Prachovou nádobu vyprázdněte do odpadkového koše. (Obr.12)
Těsnění prachové nádoby otřete hadrem.

Čištění filtru (H)EPA (6f)

Odejměte filtr (H)EPA umístěný v přední části prachové nádoby a odejměte i kryt filtru (H)EPA (6g) (Obr. 13)
Lehkým poklepáním dlaní ruky na filtr nad odpadkovým košem zbavte filtr usazeného prachu. (Obr. 14)
Výstraha: Filtr nevyplachujte vodou. Voda může poškodit motor robota.

*V závislosti na modelu: tyto systémy jsou specifickou výbavou některých modelů nebo patří k volitelnému příslušenství

Čištění pěnového filtru (6e)

Odstraňte pěnový filtr (umístěný za filtrem (H)EPA), jak znázorňuje ilustrace. (Obr. 15)
Filtr lehce opláchněte tekoucí vodou a před opětovnou montáží jej nechte schnout alespoň 12 hodin. (Obr. 16)

Výměna různých součástí

Výměna filtru (H)EPA

V případě nenormálního hluku nebo potíží během vysávání zkontrolujte filtr (H)EPA a pokud je ve špatném stavu, vyměňte jej.
Odejměte kryt filtru (H)EPA.
Filtr (H)EPA je vyměnitelnou součástí příslušenství. Nový filtr je možno zakoupit v některém z našich servisních středisek.

Výměna kloubového kartáče (Obr. 17)

Uvolněte 4 šrouby na desce kloubového kartáče a odejměte desku.
Z desky demontujte kloubový kartáč.
Na desku umístěte nový kloubový kartáč a znovu jej namontujte. Postupujte jako výše, jen v opačném pořadí.

Výměna postranního kartáče (3c) (Obr. 18)

Uvolněte 1 šroub na postranním kartáči.
Z desky demontujte postranní kartáč.
Na desku umístěte nový postranní kartáč a znovu jej namontujte. Postupujte jako výše, jen v opačném pořadí.

ŘEŠENÍ POTÍŽÍ A CHYBOVÉ KÓDY

1. Doporučené umístění nabíjecí stanice
Jak umístit nabíjecí stanici najdete na následujících obrázcích.
Prázdný prostor větší než 1 m po stranách nabíječky
Prázdný prostor větší než 2 m před nabíječkou
Je vyhovující ponechat větší vzdálenost mezi překážkou a nabíječkou. Stačí 3 m.
Pokud signál nabíječky narazí na zrcadlící překážku/stěnu (zrcadlo nebo okno), může se robot chovat nestandardně.

2. Doporučené umístění virtuální zábrany
Jak umístit virtuální stěnu najdete na následujících obrázcích.
Prázdný prostor větší než 30 cm před chráněnou oblastí
Nepoužívejte více než dvě virtuální stěny najednou.
Konec signálu virtuální zábrany je třeba ukončit. To znamená, že konec virtuální zábrany musí dosáhnout jakékoliv stěny/překážky.
Pokud konec signálu virtuální zábrany narazí na zrcadlící překážku/stěnu (zrcadlo nebo okno), může se robot chovat nestandardně.
Kolem virtuální zábrany by neměly být žádné překážky.
Virtuální zábrana by neměla být za zdí.

3. Pozor: Podmínky umístění mezi nabíjecí stanici a virtuální zábranu
Na umístění nabíjecí stanice a virtuální zábrany v její blízkosti se vztahují jistá omezení.
Nahlédněte na následující obrázky.

Virtuální zábrana musí být umístěna dále než 3 m od nabíječky (Obr. 57).
Rovněž není dobře, aby jednotlivé signály sdílely společnou oblast, i když je vzdálenost mezi nabíječkou a virtuální zábranou více než 3 m.
Pokud signál virtuální zábrany blokuje nabíječku, robot se už nemůže k nabíječce nikdy vrátit.

V případě poruchy proveďte následující kontrolu:

Potíž	**Zkontrolujte následující**	**Řešení**
Před zapnutím funkce vysávání robot nepracuje	Je zapnutý hlavní zdroj proudu? Kontrolka baterie bliká modře v intervalu jedné sekundy. Zkontrolujte baterii dálkového ovladače.	Zapněte hlavní zdroj proudu. Nabijte robota manuálně. Ovládejte přístroj pomocí tlačítek na hlavním tělese; pokud to funguje, vyměňte baterii dálkového ovladače.
Po zapnutí funkce vysávání robot nepracuje.	Kontrolka baterie bliká modře v intervalu jedné sekundy. Je na kole zachycená nit nebo jiný objekt? Uvízlo zařízení kvůli rozdílu v úrovni podlahy?	Nabijte robota manuálně Vypněte hlavní zdroj proudu a odstraňte nitě nebo jiné uvíznuté předměty. Zvedněte robota a přesuňte jej.
Nízký sací výkon.	Je plná prachová nádoba? Jsou v okolí otvoru zachycené cizorodé látky? Je filtr (H)EPA čistý?	Vypněte hlavní zdroj proudu a vyčistěte prachovou nádobu. Vypněte hlavní zdroj proudu a odstraňte z otvoru všechny cizorodé látky.
Robot nemůže najít nabíjecí základnu.	Je zapojený kabel nabíjecí základny? Je v blízkosti nabíjecí základny nějaký předmět? Jsou na nabíjecích koncovkách nějaké cizorodé látky? Je zapnutý adaptér nabíjecí základny?	Zapojte nabíjecí základnu. Odstraňte předměty z okolí nabíjecí základny. Vypněte zdroj proudu a vyčistěte nabíječku Zapněte adaptér nabíjecí základny.
Žádný hlasový příkaz		Stiskněte tlačítko <MUTE > na dálkovém ovladači.

Kód	Popis	Co má uživatel udělat	
E-01	Chybí prachová nádoba	1. Zkontrolujte, že je vložená prachová nádoba.	
E-02	Nízká baterie	1. Zkuste nabít robota	
E-03	Chyba zařízení : Svislý snímač	1. Vyčistěte okna svislého snímače pod robotem	Vyžaduje odborno u opravu
E-04	Chyba zařízení : Nárazník	1. Zjistěte, zda v nárazníku neuvízl nějaký předmět	
E-05	Chyba zařízení : PSD	1. Vyčistěte přední okna	
E-06	Chyba zařízení : Gyro snímač	1. Vypněte a znovu zapněte	
E-07	Chyba zařízení : Hnací motor	1. Zjistěte, zda v kolech neuvízl nějaký předmět	
E-08	Chyba zařízení : Nabíjení	1. Vyčistěte nabíjecí koncovku robota a nabíjecí základny 2. Vypněte a znovu zapněte	
E-09	Chyba zařízení: Boční kartáč	1. Zjistěte, zda v kartáčích neuvízl nějaký předmět	
E-10	Chyba zařízení: Sací motor	1. Zjistěte, zda něco neblokuje sací otvor. 2. Vypněte a zkuste to znovu po deseti minutách	

SPECIFIKACE

Kategorie	Typ	Rozměr	Popis
ROBOT ROWENTA	Rozměry a hmotnost	Šířka	360 mm
		Délka	360 mm
		Výška	95 mm
		Hmotnost	3 kg
	Elektrické údaje	Baterie	Li-Ion 14,4 V 4400 mAh
		Kap. prach. nádoby	600 cm^3
		Čas nabíjení	3,5 h
		Čas čištění	Až 135 min
Nabíjecí základna pro robot ROWENTA	Rozměry a hmotnost	Šířka	210 mm
		Délka	108 mm
		Výška	110 mm
		Hmotnost	0,7 kg
Adaptér robotu ROWENTA	Elektrické údaje	Vstupní napětí	c.a. 100~240 V (50/60 Hz)
		Výstupní napětí	c.c. 19 V, 1,5 A
Dálkový ovladač			Baterie AAA x2

CS

LIKVIDACE/ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ

Obal: Obal chránicí váš spotřebič je vyroben z recyklovatelných materiálů neškodných pro životní prostředí. Nepoužívaný obal je nutno zlikvidovat na sběrných místech k tomu určených.

Použitý spotřebič: Spotřebič nelikvidujte v rámci směsného domovního odpadu. Obsahuje totiž řadu cenných nebo recyklovatelných materiálů a proto by měl být odevzdán prodejci nebo do recyklačního střediska k dalšímu zpracování.

Myslete na životní prostředí!

Použité filtry: Vzhledem k tomu, že neobsahují žádné látky nepřípustné pro domovní odpad, použité filtry můžete likvidovat v rámci směsného domovního odpadu.

Použitá baterie: Před likvidací čisticího robota je nutno vyjmout z něj baterii.

OBSAH

STRANA

ZÁRUKA ..... p. 168
BEZPEČNOSTNÉ ODPORÚČANIA ..... p. 168
1. Bezpečnostné opatrenia ..... p. 169
2. Elektrické napájanie ..... p. 170
3. Opravy ..... p. 171
DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ NARIADENIA ..... p. 171
OPIS ..... p. 174
NÁVOD NA POUŽITIE ..... p. 174
ČISTENIE A ÚDRŽBA ..... p. 181
RIEŠENIE PROBLÉMOV A KÓD CHÝB ..... p. 182
ŠPECIFIKÁCIE ..... p. 185
LIKVIDÁCIA/ŽIVOTNÉ PROSTREDIE ..... p. 185

SK

ZÁRUKA

- Tento prístroj je určený len na domáce použitie; akékoľvek nevhodné použitie alebo použitie, ktoré nie je v súlade s pokynmi zbavuje spoločnosť akejkoľvek zodpovednosti a záruky sa zrušia.
- Pred prvým použitím tohto prístroja si dôkladne preštudujte tento návod: použitie, ktoré nie je v súlade s pokynmi zbaví spoločnosť Rowenta akejkoľvek zodpovednosti.

BEZPEČNOSTNÉ ODPORÚČANIA

Z bezpečnostných dôvodov je tento prístroj vyrobený v súlade s platnými normami a predpismi (nízke napätie, elektromagnetická kompatibilita, smernice o životnom prostredí atď.).

Tento prístroj by nemali používať osoby (vrátane detí) so zníženými fyzickými, senzorickými alebo mentálnymi schopnosťami, ani osoby, ktoré nemajú na to skúsenosti alebo vedomosti, pokiaľ nie sú pod riadnym dozorom alebo zaškolené o tom, ako používať prístroj.

Je potrebné dohliadať na deti, aby ste si boli istí, že sa nehrajú s prístrojom.

Tento prístroj môžu používať deti nad 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, senzorickými a mentálnymi schopnosťami a osoby, ktoré nemajú na to skúsenosti alebo vedomosti, ak sú pod riadnym dozorom alebo ak v plnej miere pochopili súvisiace riziká.

Tento prístroj nie je určený na použitie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, senzorickými alebo mentálnymi schopnosťami, ani osobami, ktoré nemajú skúsenosti na to, ako používať prístroj alebo vedomosti o jeho používaní, pokiaľ nie sú pod dozorom zodpovednej osoby alebo im neboli poskytnuté riadne pokyny. Odporúča sa dohliadať na deti, aby ste si boli istí, že sa nehrajú s prístrojom.

Tento prístroj môžu používať deti nad 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, senzorickými a mentálnymi schopnosťami a osoby, ktoré nemajú na to skúsenosti alebo vedomosti, ak sú pod riadnym dozorom zodpovednej osoby, alebo ak im boli poskytnuté pokyny týkajúce sa bezpečnosti prístroja a vysvetlené všetky súvisiace riziká. Prístroj nie je určený na hranie pre deti. Čistenie a starostlivosť používateľom by nemali vykonávať deti, ak nemajú minimálne 8 rokov alebo ak nie sú po dozorom. Prístroj a jeho kábel umiestnite mimo dosahu detí do 8 rokov.

1. Bezpečnostné opatrenia

Prečítajte si pozorne príbalový leták a odložte si ho na bezpečné miesto, aby ste si ho mohli prečítať aj v budúcnosti.

Váš vysávač je elektrický prístroj: mal by sa používať len v normálnych podmienkach.

Nevysávajte vlhké povrchy, tekutiny žiadneho druhu, horúce látky (platinu, cement, prach atď.), veľké ostré odpady (sklo), nebezpečné výrobky (rozpúšťadlá, abrazíva...), agresívne produkty (kyseliny, čistiace látky...) alebo horľavé či výbušné materiály (na báze plynu alebo alkoholu).

- Nikdy neponárajte prístroj ani jeho nabíjaciu základňu do vody ani iných kvapalín a nestriekajte na ne vodu.
- Nikdy nevystavujte prístroj vonkajším podmienkam a udržiavajte ho mimo vlhkých miest.
- Neukladajte prístroj vedľa zdroja tepla (rúry, vykurovacie zariadenia alebo teplé radiátory).
- Nevystavujte batérie izbovej teplote nad 40 °C (104 °F).
- Prístroj nerozoberajte, kým je zapnutý.

- Never turn your robot on without the dust box and the foam rubber motor protection filter in place.
- Nikdy nezapínajte robot bez založenej nádoby na prach a filtra na ochranu motora z penovej gumy. Prístroj nepoužívajte, ak:
  - spadol a má viditeľné poškodenie alebo ak nefunguje správne;
  - je poškodená nabíjacia základňa alebo kábel nabíjacej základne.

  Repairs should only be performed by specialists using original spare parts.

  V takom prípade neotvárajte prístroj ale zoberte ho do najbližšieho autorizovaného servisného strediska spoločnosti Rowenta, pretože na bezpečné vykonanie akýchkoľvek opráv sú potrebné špeciálne nástroje.
- Opravy by mali vykonávať iba špecialisti pomocou originálnych náhradných dielov.

  Vykonávanie opráv používateľom môže byť nebezpečné.
- Používajte len originálne zaručené príslušenstvo značky Rowenta (filtre, batérie...).

Tento prístroj je určený iba na domáce použitie. V prípade nesprávneho použitia alebo nedodržiavania pokynov na príbalovom letáku spoločnosť Rowenta nebude niesť žiadnu zodpovednosť.

2. Elektrické napájanie

- Skontrolujte, či napätie uvedené na štítku na nabíjacej základni vášho vysávača zodpovedá napätiu uvedenému na vašej zásuvke na stene.
- Ak chcete odpojiť nabíjaciu základňu, nikdy nevyťahujte elektrický kábel. Ak je nabíjací kábel poškodený alebo ak nabíjacia základňa nefunguje: nepoužívajte žiadnu inú

nabíjačku, ako nabíjačku dodávanú spolu s prístrojom a obráťte sa na autorizované servisné stredisko spoločnosti Rowenta alebo spotrebiteľské servisné stredisko spoločnosti Rowenta.

3. Opravy

Opravy by mali vykonávať iba špecialisti pomocou originálnych náhradných dielov. Vykonávanie opráv používateľom môže predstavovať riziko a viesť k zrušeniu záruky.

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ NARIADENIA

Dôležité: Nasledujúce bezpečnostné nariadenia sú zamerané na predchádzanie neočakávaných nebezpečenstiev prostredníctvom bezpečného a správneho používania výrobku. Varovanie: Nedodržiavanie pokynov môže viesť k smrti alebo závažným zraneniam. Druhé varovanie: Nedodržiavanie pokynov môže viesť k závažným zraneniam alebo poškodeniu materiálu.

Po prečítaní si pokynov si ich odložte na bezpečné miesto, ktoré je prístupné každej príslušnej osobe.

Varovanie: Neupravujte ani nerozoberajte.

Nikdy nerozoberajte výrobok ani batériu, ani ich neupravujte, pokiaľ nie ste autorizovaný opravár (ich rozoberanie môže viesť k požiaru alebo nesprávnej funkcii).

Uloženie elektrického napájacieho kábla.

Skontrolujte, či elektrický napájací kábel nie je stlačený ťažkým predmetom a že nie je v styku so žiadnou ostrou hranou (môže to spôsobiť požiar alebo elektrický výboj). Nedotýkajte sa koncoviek na dobíjanie

Nedotýkajte sa koncoviek na dobíjanie na nabíjacej základni a na hlavnom telese prístroja. Všetky kovové predmety (kovové tyče, nožnice atď.) odložte mimo koncoviek na nabíjanie (v opačnom prípade môže dôjsť k elektrickému výboju alebo nesprávnej funkcii).

Nabíjajte len robota

Nikdy nepoužívajte batérie, adaptér ani nabíjaciu základňu na iný výrobok, ako je robot ROWENTA (v opačnom prípade môže dôjsť k požiaru alebo nesprávnej funkcii).

Žiadne cudzie predmety

Nikdy nedávajte žiadnu tekutinu, čepele noža, sponky atď. do adaptéra, nabíjacej základne alebo hlavného telesa robota (v opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu robota).

Prístroj nepoužívajte na nebezpečných miestach.

Robot nepoužívajte na vlhkej podlahe alebo v blízkosti nebezpečných prípadne krehkých predmetov, ako napríklad sviečka alebo sklenený pohár (v opačnom prípade môže dôjsť k požiaru alebo poškodeniu robota).

Núdzové vypnutie

Ak výrobok vydáva zvláštny zvuk alebo z neho vychádza zvláštny zápach, či dym, okamžite vypnite hlavný spínač (aby ste zabránili riziku vzniku požiaru alebo poškodeniu robota).
Nikdy nedávajte horľavé materiály do blízkosti robota. Nikdy nedávajte horľavé materiály, ako napríklad benzín, riedidlá atď. alebo silné chemické látky, ako sú čistiace prostriedky, kúpeľňové produkty, nápoje atď. do blízkosti hlavného telesa robota (v opačnom prípade môže dôjsť k požiaru alebo poškodeniu robota).

Údržba zástrčky

Nikdy nemanipulujte so zástrčkou adaptéra mokrými rukami a pri odpájaní ju držte pevne (neťahajte za napájací kábel). Po vytiahnutí zástrčky z adaptéra držte teleso pevne a zabráňte pritom akémukoľvek kontaktu s kovovými časťami (v opačnom prípade môže dôjsť k elektrickému výboju).
Dodatočné upozornenie: Vytiahnite port nabíjačky pred vytiahnutím napájania striedavého prúdu zo steny.

Riziko pádu

Robot ROWENTA je vybavený šikovnými senzormi na snímanie prázdnych priestorov, ktoré mu zabraňujú pred pádom. Môžu sa však vyskytnúť situácie, v ktorých sú senzory prázdneho priestoru menej účinné, napríklad v blízkosti rohov alebo okrúhlych schodov, keď sú v blízkosti schodov koberce, na klzkých povrchoch a pri upchatých senzoroch.

Druhé varovanie

Časti tela

Nedávajte žiadne časti svojho tela, ako napríklad ruky, do blízkosti otvorov robota, kým je zapnutý (v opačnom prípade môže dôjsť k zraneniam alebo poškodeniu výrobku).
Nedávajte predmety na prístroj ani na ňom nestojte.
Robot ROWENTA nezapínajte, ak na ňom sedí alebo stojí dieťa alebo ak je na ňom predmet.
Nepoužívajte hlavné teleso, ak je zachytené iným predmetom (v opačnom prípade môže dôjsť k zraneniam alebo poškodeniu výrobku).
Nepoužívajte ho na miestach, ktoré sú príliš vysoko nad úrovňou zeme.
Nepoužívajte hlavné teleso na mieste, kde existuje riziko jeho pádu (v opačnom prípade môže dôjsť k zničeniu výrobku).

Vstup vzduchu a hadica

Nikdy nedávajte žiadnu tyč alebo kolík do nasávania vzduchu alebo hadice hlavného telesa (v opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu výrobku).

Odstraňovanie zachyteného predmetu

Ak sa v nasávaní zachytí veľký kus papiera alebo servítky, okamžite ho odstráňte (v opačnom prípade môže dôjsť k trvalému poškodeniu výrobku).
Pred čistením zatvorte dvere.
Pred vysávaním zatvorte všetky balkónové dvere a dvere do kúpeľne (v opačnom prípade môže dôjsť k trvalému poškodeniu výrobku).

Deti

Robot nepoužívajte v miestnosti, v ktorej spí dieťa (v opačnom prípade môže dôjsť k zraneniam).

Kontrola nádoby na prach

Robot nepoužívajte, ak je nádoba na prach plná (v opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu výrobku).

Nízke a vysoké teploty

Robota nevystavujte nízkym (pod –5 °C alebo 23 °F) ani vysokým teplotám (nad 40 °C alebo 104 °F) na dlhšiu dobu (v opačnom prípade môže dôjsť k porušeniu výrobku).

Len na vnútorné používanie

Robot používajte len vo vnútri (inak môžete výrobok poškodiť).

Nárazy

Robota nevystavujte silnému tlaku ani ho nenechávajte padnúť (v opačnom prípade môže dôjsť k zraneniam alebo poškodeniu výrobku).
Nepoužívajte ho na nábytok, ktorý je príliš vysoko nad úrovňou zeme.
Robot nepoužívajte na vysokom a úzkom nábytku, ako sú skrinky, chladničky, stoly atď. (v opačnom prípade môže dôjsť k zraneniam alebo poškodeniu výrobku).
Prístroj používajte len po odstránení predmetov z podlahy.
Pozbierajte a odstráňte akékoľvek predmety rozhádzané na podlahe. Počas vysávania môžu predstavovať problémy (napríklad malé koberce, nite, ihly atď.).

SK

Odstráňte všetky šperky.

Odstráňte všetky malé predmety, ako napríklad náušnice a iné malé šperky, ktoré by robot mohol povysávať (v opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu šperkov a výrobku).

Prerušte hlavný zdroj prúdu

V prítomnosti dieťaťa alebo zvieraťa bez ochrany prerušte hlavný zdroj prúdu.
Po prerušení hlavného zdroja prúdu odstráňte všetky cudzie predmety.
Po prerušení hlavného zdroja prúdu odstráňte všetky cudzie predmety.

Inštalácia nabíjacej základne

Nabíjaciu základňu nainštalujte na miesto, kde ju robot jednoducho nájde.

Voda a čistiaci prostriedok

Nedávajte vodu ani čistiaci prostriedok do robota (v opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu).

OPIS

1. **Robot Rowenta (VRCHNÁ ČASŤ)**
   a. ŠTART/STOP
   b. Režim
   c. Nabíjanie
   d. Bočné okno senzora
   e. Nárazník
   f. Symbol otvárania
   g. Displej LED
2. **Displej LED (alebo 1g)**
   a. Inteligentný režim
   b. Náhodný režim
   c. Bodový režim
   d. Ionizátor podlahy*
   e. Nabíjanie batérie
   f. Čas
   g. Plán
   h. Každodenné čistenie
   i. Nabíjanie
   j. Ticho
3. **Robot Rowenta (SPODNÁ ČASŤ)**
   a. Hlavný spínač
   b. Kĺbová kefa
   c. Bočná kefa
   d. Senzory podlahy
   e. Nabíjacia podložka
   f. Priestor batérie
4. **Diaľkový ovládač**
   a. Režim zapnutia alebo úspory energie
   b. Tlačidlá smeru
   c. Štart/Prerušenie
   d. Zastavenie
   e. Inteligentný režim*
   f. Náhodný režim
   g. Bodový režim
   h. Ručný režim
   i. Elektronicky riadené vysávanie (P1, P2, P3)
   j. Čas
   k. Plán (Programovanie)
   l. Každodenné čistenie
   m. Jazyk*
   n. Ticho
   o. Nabíjanie
5. **Nabíjacia základňa**
   a. LED nabíjania
   b. LED napájania
6. **Nádoba na prach**
   a. Nádoba na prach
   b. Tlačidlo otvorenia veka nádoby
   c. Veko nádoby na prach
   d. Rukoväť
   e. Penový filter
   f. Filter (H)EPA*
   g. Nádoba filtra (H)EPA*
7. **Adaptér**
8. **Penový filter**
9. **Filter (H)EPA***
10. **Dve (2) bočné kefy***
11. **Virtuálna prekážka***

NÁVOD NA POUŽITIE

Inštalácia nabíjacej základne (5)

Zapojte adaptér do nabíjacej základne
Zapojte adaptér (7) do zásuvky na zadnej strane nabíjacej základne a zasuňte elektrický kábel do otvoru. (obr. 1)

Položte na rovný povrch
Umiestnite nabíjaciu základňu oproti steny na rovný povrch. (obr. 2).

Položte na miesto bez fyzických prekážok.
Položte nabíjaciu základňu na miesto, kde nie sú prekážky (vrátane kobercov) tak, aby mala minimálne 1 m (3 stopy) voľného priestoru na ľavej aj na pravej strane a 2 m (6 stôp) dopredu. (obr. 3)

*V závislosti od modelu: tieto systémy sú špecifické v závislosti od určitých modelov alebo je to príslušenstvo dostupné ako voliteľné

Umiestnenie elektrického kábla
Elektrický kábel umiestnite pozdĺž steny. (obr. 4)

Použitie nabíjacej základne
1. Kábel nabíjacej základne nechajte zapojený natrvalo (funkcia automatického nabíjania nebude k dispozícii, ak je nabíjacia základňa zapnutá).
2. Nabíjaciu základňu položte na miesto, kde ju robot jednoducho nájde (ak je umiestnená v rohu alebo ak je ťažké ju nájsť, robot ROWENTA sa k nej nedostane).

Zapnutie a vypnutie robota ROWENTA (hlavný spínač) (3 a) (obr. 5)

Otočte hlavné teleso naopak a skontrolujte, či je hlavný spínač ZAPNUTÝ (poloha ON).
Ak je spínač vypnutý (poloha OFF), zapnite ho.

Použitie hlavného spínača
1. Keď prvý krát dostanete výrobok, hlavný spínač je vypnutý.
2. Pri každom vypnutí hlavného spínača sa všetky funkcie opätovne zavádzajú.
3. Pri každom vypnutí hlavného spínača sa všetky funkcie, vrátane funkcií diaľkového ovládača, sa deaktivujú. S výnimkou niektorých osobitných prípadov je preto lepšie nechať ho zapnutý (pozrite si časť Bezpečnostné opatrenia).
4. Robot možno nabíjať aj keď je hlavný spínač vypnutý.
5. Vždy, keď je hlavný spínač zapnutý a robot sa 10 minút nepoužíva, prejde do režimu úspory energie.

SK

Zapnutie prístroja

Zapnutie prístroja diaľkovým ovládaním (4)
Stlačte tlačidlo <POWER> (Zapnutie) (4a) na diaľkovom ovládači.

Zapnutie prístroja na hlavnom telese

Stlačte tlačidlo < START/STOP > (Štart/Zastavenie) (1a) na hlavnom telese.

Vypnutie prístroja

Vypnutie prístroja diaľkovým ovládaním

Stlačte tlačidlo <POWER> (Zapnutie) na diaľkovom ovládači.
Robot sa zastaví a prejde do režimu úspory energie.

Vypnutie prístroja na hlavnom telese

Stlačte tlačidlo < START/STOP > (Štart/Zastavenie) na hlavnom telese minimálne na jednu sekundu.
Robot sa zastaví a prejde do režimu úspory energie.

Čistenie pomocou tlačidla Start/Stop (Štart/Zastavenie)

Štart a zastavenie pomocou diaľkového ovládania

Vyberte režim čistenia podľa rozmiestnenia v dome stlačením tlačidla <SMART (Inteligentný) (4e), RANDOM (Náhodný) (4f) alebo SPOT (Bodový) (4g)> na diaľkovom ovládači. Stlačte tlačidlo <START/PAUSE> (Štart/Prerušenie) (4c) na diaľkovom ovládači. Proces čistenia vysávača sa začne po zadaní zvukového príkazu.
Počas čistenia stlačte tlačidlo <START/PAUSE> (Štart/Prerušenie) na diaľkovom ovládači a robot si urobí prestávku.
Počas čistenia stlačte tlačidlo <STOP> (Zastavenie) (4d) na diaľkovom ovládači a robot sa zastaví.

Štart a zastavenie z hlavného telesa

Podľa potreby vyberte režim čistenia stlačení tlačidla <MODE> (Režim) (1b) na hlavnom telese prístroja.
Stlačením tlačidla < START/STOP > (Štart/Zastavenie) na hlavnom telese sa automaticky začne proces čistenia vysávača.
Počas čistenia stlačte tlačidlo <START/STOP> (Štart/Zastavenie) na hlavnom telese a robot sa zastaví.
Z podlahy odstráňte všetky predmety, ktoré by mohli brániť procesu čistenia vysávača.

Nabíjanie prístroja

Inteligentné automatické nabíjanie v inteligentnom režime

Táto funkcia umožňuje automatické nabíjanie robota po každom dokončení čistenia, alebo ak je stav nabitia batérie nízky. Robot sa automaticky sám zapojí do koncovky na dobíjanie.

Automatické nabíjanie v náhodnom režime

Táto funkcia umožňuje automatické nabíjanie robota, ak je stav nabitia batérie nízky. Robot sa automaticky sám zapojí do koncovky na dobíjanie.
Po automatickom zapojení robota do nabíjacej základne skontrolujte stav displeja LED (1g alebo 2), či sa nabíja správne.

Stav na displeji LED	Napájanie (5a)	Nabíjanie (5b)
ZAP	Červená	Biela
Nabíjanie	Červená	Červená
Nabíjanie dokončené	Červená	Modrá
Inicializácia	Červená	

Nedávajte nabíjaciu základňu na koberec.
Nedávajte nabíjaciu základňu do blízkosti miesta s priamym slnečným svetlom alebo akýmkoľvek zdrojom tepla.
Ak automatické nabíjanie nefunguje správne, urobte túto kontrolu: Zapnite hlavný spínač a potom ho znova vypnite.
Odpojte a znovu zapojte kábel nabíjacej základne.
Skontrolujte, či koncovky na dobíjanie a okná senzora nie sú zapchaté, potom vysušte hlavné teleso a nabíjaciu základňu suchou handrou (pred sušením robota nezabúdajte vypnúť hlavný spínač a robot).
Skontrolujte, či v blízkosti nabíjacej základne nie je žiaden reflexný predmet, stolička atď.

Ručné nabíjanie

Metóda 1 Použitie diaľkového ovládania

1. Stlačte tlačidlo <CHARGE> (Nabíjanie) (4o) na diaľkovom ovládači.

Metóda 2 Ručné pripojenie robota ku koncovke na dobíjanie (obr. 6)

1. Posuňte robot ručne k nabíjacej základni.
2. Zapnite nabíjaciu základňu a pripojte koncovky robota ku koncovkám nabíjacej základne
3. Stav displeja LED by mal byť rovnaký ako stav zodpovedajúci funkcii automatického nabíjania

Metóda 3 Posuňte robot k nabíjacej základni na automatické nabitie.

1. Posuňte robot k nabíjacej základni na vzdialenosť menej ako 3 m (9 stôp) a skontrolujte, či je nabitá.
2. Stlačte tlačidlo <CHARGE> (Nabíjanie) (1c) na hlavnom telese prístroja alebo na diaľkovom ovládači.
3. Robot automaticky zistí nabíjaciu základňu, zasunie sa do nej a začne sa automaticky nabíjať.

Režimy čistenia

- Inteligentný režim* (inteligentné čistenie)

čistí jednoduché štruktúrované oblasti na denné čistenie (ideálny pre miestnosti s malým množstvom nábytku alebo málo obsadené).
Robot sa pohybuje dookola po jedinečnej ceste, ktorá umožňuje vysávanie oblasti len raz.
Vyberte si inteligentný režim, kým je robot v nabíjacej základni.

Použitie diaľkového ovládania

Stlačením tlačidla <SMART> (Inteligentný) na diaľkovom ovládači sa režim čistenia zmení na inteligentný. Stlačením tlačidla <START/PAUSE> (Štart/Prerušenie) na diaľkovom ovládači sa automaticky začne proces čistenia vysávača.
Počas čistenia stlačte tlačidlo <STOP> (Zastavenie) na diaľkovom ovládači a robot sa zastaví so zvukovou správou.

SK

Použitie tlačidiel na hlavnom telese

Stlačte tlačidlo <MODE> (Režim) na hlavnom telese a vyberte si inteligentný režim.
Stlačením tlačidla < START/STOP > (Štart/Zastavenie) na hlavnom telese sa automaticky začne proces čistenia vysávača.
Správa „Začať inteligentné čistenie“
Počas čistenia stlačte tlačidlo <START/STOP> (Štart/Zastavenie) na hlavnom telese a robot sa zastaví.

- Náhodný režim

Na intenzívne čistenie (ideálne pre miestnosti s veľkým množstvom nábytku alebo intenzívne obsadené miestnosti) sa robot pohybuje náhodne, až kým sa nevybije batéria.

Použitie diaľkového ovládania

Počas čistenia stlačte tlačidlo <RANDOM> (Náhodný) na diaľkovom ovládači a režim čistenia sa zmení na náhodný.
Stlačením tlačidla < START/PAUSE> (Štart/Prerušenie) na diaľkovom ovládači sa automaticky začne proces čistenia vysávača.
Počas čistenia stlačte tlačidlo <STOP> (Zastavenie) na diaľkovom ovládači a robot sa zastaví

Použitie tlačidiel na hlavnom telese

Stlačte tlačidlo <MODE> (Režim) na hlavnom telese a vyberte si náhodný režim.
Stlačením tlačidla < START/STOP > (Štart/Zastavenie) na hlavnom telese sa automaticky začne proces čistenia vysávača.

*V závislosti od modelu: tieto systémy sú špecifické v závislosti od určitých modelov alebo je to príslušenstvo dostupné ako voliteľné

Bodový režim (cielené čistenie)

Na vysávanie určitých miest.
Robot vykonáva špirálové pohyby približne s priemerom 1 m (3 stopy) na intenzívne čistenie skôr definovanej oblasti.

Použitie diaľkového ovládania

Počas čistenia stlačte tlačidlo <SPOT> (Bodový) na diaľkovom ovládači a režim čistenia sa zmení na bodový.
Správa „Bodový režim"
Stlačením tlačidla < START/PAUSE> (Štart/Prerušenie) na diaľkovom ovládači sa automaticky začne proces čistenia vysávača.
Počas čistenia stlačte tlačidlo <STOP> (Zastavenie) na diaľkovom ovládači a robot sa zastaví.

Použitie tlačidiel na hlavnom telese

Stlačte tlačidlo <MODE> (Režim) na hlavnom telese a vyberte si bodový režim.
Stlačením tlačidla < START/STOP > (Štart/Zastavenie) na hlavnom telese sa automaticky začne proces čistenia vysávača.
Počas čistenia stlačte tlačidlo <START/STOP> (Štart/Zastavenie) na hlavnom telese a robot sa zastaví.

Ručný režim

Robot sa pohybuje pomocou diaľkového ovládača. Pohyb robota pomocou diaľkového ovládača.
Stlačte tlačidlo <MANUAL> (Ručný) (4h) na diaľkovom ovládači.
Tlačidlá smeru ◀ , ▶ , ▲ (4b) na diaľkové ovládanie pohybu robota v želanom smere.

PLÁN (PROGRAMOVANIE)

Robota môžete naprogramovať, aby vysával podľa presných pohybov aj vtedy, keď nie ste doma.

- Nastavenie aktuálneho času

VAROVANIE: robota možno naprogramovať, len keď je zapojený v nabíjacej základni a ak je základňa zapojená v elektrickej sieti.
Na dosiahnutie možnosti naprogramovať plán vysávania je potrebné najprv zadať aktuálny čas.

Použitie diaľkového ovládania

Stlačte tlačidlo <TIME> (Čas) (4j) na diaľkovom ovládači.
Stlačte tlačidlá na pridanie alebo odobratie ◀ , ▶ , ▲ na diaľkovom ovládači a nastavte aktuálnu hodinu.
Stlačte tlačidlo <TIME> (Čas) na diaľkovom ovládači (nastavený čas začne blikať).
Stlačte tlačidlá na pridanie alebo odobratie ◀ , ▶ , ▲ na diaľkovom ovládači a nastavte aktuálne minúty.
Stlačte tlačidlo <TIME> (Čas) na diaľkovom ovládači (nastavená minúta blikne, čo znamená, že bola zaznamenaná).

Funkciu času možno ovládať len pomocou diaľkového ovládača.
Ak má robot naplánovanú funkciu vysávania v určitom čase, aktuálny čas ne možno nastaviť.
Nastavený čas sa zobrazí na displeji LED.
Pri nastavovaní času sa všetky ostatné funkcie deaktivujú. Ak chcete použiť iné funkcie, zrušte naprogramovanie.

Nastavenie naplánovaných časov

VAROVANIE: robota možno naprogramovať, len keď je zapojený v nabíjacej základni a ak je základňa zapojená v elektrickej sieti.
Po zadaní aktuálneho času môžete naplánovať čas na funkciu automatického čistenia.

Použitie diaľkového ovládania

Stlačte tlačidlo <PROG> (4k) na diaľkovom ovládači.
Stlačte tlačidlá na pridanie alebo odobratie ◀ , ▶ , ▲ na diaľkovom ovládači a nastavte aktuálny čas.
Stlačte tlačidlo <PROG> na diaľkovom ovládači (displej s minútami začne blikať). Stlačte tlačidlá na pridanie alebo odobratie ◀ , ▶ , ▲ na diaľkovom ovládači a nastavte aktuálne minúty.
Stlačte tlačidlo <PROG> na diaľkovom ovládači (naplánovaný čas blikne, čo znamená, že bola zaznamenaná).
Na zrušenie programovania stlačte tlačidlo <STOP> (Zastavenie).
Funkciu naplánovania možno ovládať len pomocou diaľkového ovládača.
Ikona naplánovania (2g) sa zobrazí na displeji LED.

Každodenné čistenie

VAROVANIE: robota možno naprogramovať, len keď je zapojený v nabíjacej základni a ak je základňa zapojená v elektrickej sieti.
Aktiváciou tejto funkcie zabezpečíte každodenné čistenie robota v naplánovanom čase.
V prvom rade je potrebné nastaviť funkciu čistenia na daný čas.

SK

Stlačte tlačidlo <DAILY> (Každodenne) (4l) na diaľkovom ovládači.
Na zrušenie programovania stlačte tlačidlo <DAILY> (Každodenne) na diaľkovom ovládači. Funkcia každodenného čistenia je dostupná LEN pomocou diaľkového ovládania. Ikona každodenného čistenia (2h) sa zobrazí na displeji LED.

Rôzne funkcie

Elektronického ovládania vysávania

Táto funkcia reguluje intenzitu vysávania prachu robota.
Na zvýšenie intenzity vysávania stlačte tlačidlo <POWER > (Zapnutie) (4i). Na zníženie intenzity vysávania stlačte tlačidlo <POWER > (Zapnutie) (4i).
Existujú tri úrovne intenzity vysávania, ktoré umožňujú používateľom prispôsobiť intenzitu každému typu podlahy.

- P1 (Min) na hladké podlahy
- P2 (stredná) na hladké podlahy so štrbinami (parkety, obkladačky atď.) (prednastavená)
- P3 (maximálna) na koberce a tenké vlasové koberce.

Koberce a vlasové koberce nesmú byť hrubšie ako 1,5 cm (0,6 palca).
(Poznámka 1. Čistenie nemusí fungovať správne na tmavých alebo tuhých kobercoch.
Poznámka 2. Bočná kefa nemusí fungovať správne na kobercoch a môže dôjsť k ich poškodeniu.)

Zvuky*

Stlačte tlačidlo <MUTE> (Ticho) (4n) na diaľkovom ovládači.
Na zrušenie funkcie ticho stlačte tlačidlo <MUTE> (Ticho) na diaľkovom ovládači.

Jazyk*

Stlačte tlačidlo <LANG> (Jazyk) (4m) na diaľkovom ovládači a zvoľte jazyk. Hlasové príkazy možno zadávať vo francúzštine, španielčine, taliančine, angličtine, holandčine, nemčine alebo portugalčine.

*V závislosti od modelu: tieto systémy sú špecifické v závislosti od určitých modelov alebo je to príslušenstvo dostupné ako voliteľné

Inštalácia virtuálnej prekážky* (11)

Inštalácia batérie

Otvorte veko batérie (11e) na spodnej časti prístroja a vložte batériu.
Zatvorte riadne veko batérie, až kým nebudete počuť cvaknutie .

Inštalácia virtuálnej prekážky

Použitie virtuálnej prekážky môže obmedziť oblasti čistenia robota.
KROK 1. Nastavte obmedzenie vzdialenosti úpravou spínača. LED napájania (11b) sa zapne pri prepnutí na slabý alebo silný signál.

Nastavenia spínača (11d)	**Vzdialenosť**
Slabý signál	Približne 1 až 2 m
Silný signál	Približne 2 až 3 m

KROK 2. Umiestnite prístroj do vzdialenosti približne 30 m smerom dopredu, kde chcete obmedziť jeho prístup. Umiestnite prístroj v smere šípky, kde chcete vytvoriť virtuálnu prekážku a uistite sa, že pred ním nie sú žiadne prekážky. Opačný koniec prístroja by sa mal dotýkať fyzickej steny.

Režim spánku

Virtuálna prekážka prejde automaticky do režimu spánku po dvoch hodinách a LED napájania za vypne.
Virtuálna prekážka sa automaticky „zobudí" z režimu spánku, keď sa robot dostane počas čistenia podlahy do blízkosti.
Keď je virtuálna prekážka v režime spánku, robot môže prejsť cez prekážku, keď dostane pokyn na ručné nabíjanie.

Použitie virtuálnej bariéry

1. Nepoužívajte dve a viac virtuálnych prekážok, ktoré sú blízko seba, na vytvorenie dlhšej steny alebo na obmedzenie čistenej oblasti.
2. Virtuálna prekážka nefunguje pri čistení v ručnom a bodovom režime.
3. Vystavenie halogénovým lampám alebo priamemu slnečnému žiareniu môže oslabiť signály infračerveného prijímača.
4. Čistiaci robot používa tri typy infračerveného zariadenia a posledné zariadenie na prijímanie signálov nemusí fungovať správne, ak sa pred ním nachádza prednostné zariadenie na prijímanie signálov.
5. Použitie všetkých troch zariadení na malej ploche môže viesť k pomiešaniu infračervených signálov a spôsobiť nesprávne fungovanie.
6. Udržiavajte virtuálnu prekážku v určitej vzdialenosti (obr. XX) od nabíjačky, pretože v prípade inštalácie virtuálnej prekážky v blízkosti nabíjačky môže dôjsť k vzájomnému ovplyvňovaniu sa automatického nabíjania.
7. Použitie viac ako jednej virtuálnej prekážky na malej ploche môže spôsobiť nesprávne fungovanie.
8. Ak je úroveň nabitia batérie nízka, svetlá LED budú blikať. Vymeňte batériu.
9. V prípade, že sa prístroj dlhšie nepoužíva, vyberte z neho batériu. (Na škody spôsobené pretečením batérií sa záruka nevzťahuje.)

*V závislosti od modelu: tieto systémy sú špecifické v závislosti od určitých modelov alebo je to príslušenstvo dostupné ako voliteľné

Ionizátor podlahy (2d)*

Ionizátor podlahy čistí vzduch na úrovni podlahy odstraňovaním škodlivých látok, ako sú mikróby, baktérie a vírusy.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

Čistenie

Čistenie okien senzora

Pomocou mäkkej suchej handričky zabezpečte, aby boli okná senzora vždy čisté a bez vlhkých čiastočiek. Cudzie čiastočky môže spôsobiť nesprávnu funkciu.

Vyčistite priestor okolo bočného okna senzora (1d) (obr. 7).
Pomocou bavlnenej utierky vyčistite tri okná senzora podlahy (3d) (obr. 8).

Čistenie nabíjacej podložky (3e) (obr. 8).

Vypnite hlavný spínač a pomocou bavlnenej utierky vyčistite nabíjaciu podložku.

Čistenie kĺbovej kefy (3b) (obr. 9).

SK

Kĺbovú kefu čistite pravidelne pomocou čistej vlhkej handry.
Nestriekajte vodu mimo ani nečistite robota pomocou prchavých látok, ako je benzén, riedidlá alebo alkohol.

Čistenie robota

Ak sa údržba nevykonáva primerane, intenzita vysávania alebo životnosť prístroja sa môže znížiť. Dbajte na to, aby ste dodržiavali uvedené pokyny:
1. nádobu na prach vyprázdnite po každom použití.
2. Ak je prachový filter (filter (H)EPA) špinavý, vyčistite ho vysávačom alebo mäkkou kefou.
3. Odstráňte všetky cudzie čiastočky z okien senzora (bočný senzor, podlahové senzory).

- Čistenie nádoby na prach (6)

Otvorte veko hlavného telesa stlačením značky na stlačenie (1f) a odoberte nádobu na prach podľa nákresu (obr. 10).
Stlačte tlačidlo na otvorenie veka nádoby na prach (6b) a otvorte veko nádoby na prach (6c) podľa nákresu (obr. 11).
Vyprázdnite nádobu na prach nad smetným košom (obr. 12).
Vyčistite nádobu na prach pomocou handričky.

Čistenie filtra (H)EPA (6f)

Otvorte veko hlavného telesa stlačením značky na stlačenie a odoberte nádobu na prach podľa obrázku.
Odoberte filter (H)EPA, ktorý sa nachádza v prednej časti nádoby na prach, a vyberte puzdro na filter (H)EPA (6g) (obr. 13).
Jemne poklepte na držiak filtra nad smetným košom a odstráňte nadmerný prach. (obr. 14).

Varovanie: Filter nedávajte pod vodu. Voda môže poškodiť motor.

* V závislosti od modelu: tieto systémy sú špecifické v závislosti od určitých modelov alebo je to príslušenstvo dostupné ako voliteľné

Čistenie penového filtra (6e)

Vyberte penový filter (nachádza sa za filtrom (H)EPA) podľa nákresu (obr. 15).
Zľahka opláchnite pod tečúcou vodou a nechajte vyschnúť najmenej 12 hodín pred jeho opätovným nasadením (obr. 16).

Výmena rôznych častí

Výmena filtra (H)EPA
V prípade nezvyčajného hluku alebo problémov s vysávaním pri používaní robota skontrolujte filter (H)EPA a v prípade, že je v zlom stave, ho vymeňte.
Vyberte puzdro filtra (H)EPA.
Filter (H)EPA je príslušenstvo na výmenu. Nový filter si môžete kúpiť v jednom z autorizovaných servisných stredísk.

Čistenie kĺbovej kefy (obr. 17)

Uvoľnite 4 skrutky na doske kĺbovej kefy a vyberte dosku.
Odoberte kĺbovú kefu z dosky.
Položte novú kĺbovú kefu na dosku a znovu ju namontuje v opačnom poradí

Výmena bočnej kefy (3c) (obr. 18).

Uvoľnite 1 skrutku na bočnej kefe.
Odoberte bočnú kefu z dosky.
Položte novú bočnú kefu na dosku a znovu ju namontuje v opačnom poradí.

RIEŠENIE PROBLÉMOV A KÓD CHÝB

1. Odporúčané umiestnenie nabíjacej stanice
Umiestnenie nabíjacej stanice popisujú nasledujúce obrázky.
Voľný priestor viac ako 1 meter od bočnej strany nabíjačky
Voľný priestor viac ako 2 metre od prednej strany nabíjačky
Väčšia vzdialenosť medzi prekážkou a nabíjačkou bude lepšia. 3 metre sú postačujúce.
Ak signál nabíjačky narazí na reflexívnu prekážku / stenu (zrkadlo alebo okno), robot nemusí správne fungovať.

2. Odporúčané umiestnenie virtuálnej steny
Umiestnenie virtuálnej steny popisujú nasledujúce obrázky.
Voľný priestor väčší ako 30 cm pred chránenou oblasťou.
Nepoužívajte naraz viac ako dve virtuálne steny.
Signál virtuálnej steny musí byť ukončený. To znamená, že koniec virtuálnej steny musí dosiahnuť akúkoľvek stenu / prekážku.
Ak signál virtuálnej steny narazí na reflexívnu prekážku / stenu (zrkadlo alebo okno), robot nemusí správne fungovať.
Okolo virtuálnej steny nesmú byť prekážky.
Virtuálna stena nesmie byť za múrom.

3. Upozornenie: Vzťah umiestnenia nabíjacej stanice a virtuálnej steny
Pri umiestnení nabíjacej stanice a virtuálnej steny vo vzájomnej blízkosti existujú niektoré obmedzenia.
Pozrite si nasledujúce obrázky.

Poloha virtuálnej steny od nabíjačky musí byť vo vzdialenosti väčšej ako 3 m (obr. 57).
Je tiež zlé, ak signály smerujú do spoločného priestoru, aj keď vzdialenosť medzi nabíjačkou a virtuálnou stenou je väčšia ako 3 metre.
Pokiaľ signál virtuálnej steny blokuje nabíjačku, robot sa nikdy nemôže vrátiť k nabíjačke.

V prípade nesprávnej funkcie urobte túto kontrolu svojho robota:

Problém	**Prvok, ktorý je potrebné skontrolovať**	**Riešenie**
Robot nefunguje pred aktiváciou funkcie vysávania	Je hlavný zdroj energie zapnutý? Modré svetlo na displeji batérie bliká každú sekundu. Skontrolujte batériu diaľkového ovládania.	Zapnite hlavný zdroj energie. Nabite ručne. Prístroj ovládajte pomocou tlačidiel na hlavnom telese. Ak funguje, vymeňte batériu diaľkového ovládania.
Robot nefunguje po aktivácii funkcie vysávania	Modré svetlo na displeji batérie bliká každú sekundu. Je na kolese zachytené vlákno alebo iný predmet? Je prístroj zaseknutý z dôvodu rozdielu medzi úrovňou podlahy?	Nabite ručne Vypnite hlavný zdroj energie a odstráňte vlákna alebo iné predmety. Zdvihnite ho a odstráňte ho.
Intenzita vysávania je nízka.	Je nádoba na prach plná? Sú okolo otvoru zachytené cudzie čiastočky? Je filter (H)EPA čistý	Vypnite hlavný zdroj energie a odstráňte prach. Vypnite hlavné napájanie a z otvoru odstráňte všetky cudzie čiastočky. Vyčistite filter (H)EPA.
Robot nedokáže nájsť nabíjaciu základňu.	Je kábel nabíjacej základne zapojený? Je v blízkosti nabíjacej základne nejaký predmet? Sú na nabíjacích koncovkách cudzie čiastočky? Je adaptér nabíjacej základne vypnutý?	Zapojte nabíjaciu základňu. Odstráňte všetky predmety z okolia nabíjacej základne. Zapnite hlavný spínač a vyčistite nabíjanie. Zapnite adaptér nabíjacej základne.
Žiaden hlasový príkaz		Stlačte tlačidlo <MUTE> (Ticho) na diaľkovom ovládači.

SK

Kód	Opis	Čo má používateľ urobiť	
E-01	Nádoba na prach nebola zistená.	1. Skontrolujte, či je založená nádoba na prach.	
E-02	Nízky stav nabitia batérie	1. Skúste nabiť robota.	
E-03	Zlyhanie prístroja: senzor pádu	1. Vyčistite okná senzora pádu na spodnej strane robota	Vyžaduje sa oprava
E-04	Zlyhanie prístroja: Nárazník	1. Vyčistite predné okná	
E-05	Zlyhanie prístroja: PSD	1. Vypnite a skúste to znova	
E-06	Zlyhanie prístroja: gyrosenzor	1. Skontrolujte, či na kolesách nie je niečo zaseknuté	
E-07	Zlyhanie prístroja: hnací motor	1. Skontrolujte, či na kolesách nie je niečo zaseknuté	
E-08	Zlyhanie prístroja: nabíjanie	1. Vyčistite nabíjaciu koncovku robota a nabíjacej stanice 2. Vypnite a skúste to znova	
E-09	Zlyhanie prístroja: bočná kefa	1. Skontrolujte, či v kefách nie je niečo zaseknuté	
E-10	Zlyhanie prístroja: motor nasávania	1. Skontrolujte, či niečo neblokuje saciu hadicu. 2. Vypnite a skúste to znova po 10 minútach.	

ŠPECIFIKÁCIE

Kategória	Typ	Prvok	Opis
ROBOT ROWENTA	Veľkosť a hmotnosť	Šírka	360 mm
		Dĺžka	360 mm
		Výška	95 mm
		Hmotnosť	3 kg
	Elektrické prvky	Batéria	lítium-iónová 14,4 V
		Kapacita nádoby na prach	600 cm2
		Potrebný čas nabíjania	3,5 h
		Čas čistenia	do 135 min.
Nabíjacia základňa robota ROWENTA	Veľkosť a hmotnosť	Šírka	210 mm
		Dĺžka	108 mm
		Výška	110 mm
		Hmotnosť	0,7 kg
Adaptér robota ROWENTA	Elektrické prvky	Vstupné napätie	približne 100 až 240 V (50/60 Hz)
		Výstupné napätie	približne 19 V, 1,5 A
Diaľkový ovládač			Batérie AAA x2

SK

LIKVIDÁCIA/ŽIVOTNÉ PROSTREDIE

Balenie: balenie, ktoré chráni váš prístroj je vyrobené z recyklovateľných materiálov šetrných k životnému prostrediu. Balenie, ktoré sa už nepoužíva, by sa malo zlikvidovať na osobitne určených miestach zberu.

Použitý prístroj: prístroj neodhadzujte do odpadu z domácnosti. Váš prístroj obsahuje množstvo hodnotných a recyklovateľných materiálov a preto by mal byť odovzdaný predajcovi alebo recyklačnému centru na jeho likvidáciu.

Podieľajme sa na ochrane životného prostredia!

Použité filtre: keďže neobsahujú zakázané látky v zmysle odpadu z domácnosti, možno použité filtre odhadovať spolu s odpadom z domácnosti.

Použitá batéria: batéria, ktorá je súčasťou robota na čistenie, sa musí pred jeho likvidáciou vybrať.

TARTALOMJEGYZÉK

OLDAL

GARANCIA ..... p. 188
BIZTONSÁGI AJÁNLÁSOK ..... p. 188
1. Biztonsági óvintézkedések ..... p. 189
2. Áramellátás ..... p. 190
3. Javítások ..... p. 191
FONTOS BIZTONSÁGI SZABÁLYOK ..... p. 191
LEÍRÁS ..... p. 194
HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ ..... p. 194
TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS ..... p. 201
HIBAELHÁRÍTÁS&HIBAKÓD ..... p. 202
SPECIFIKÁCIÓK ..... p. 205
LESELEJTEZÉS/KÖRNYEZETVÉDELEM ..... p. 205

HU

GARANCIA

- A készülék kizárólag otthoni használatra készült; a helytelen vagy az útmutatónak nem megfelelő használat következtében a márka mentesül minden felelősségvállalás alól és a garancia érvényét veszti.
- Az első használat előtt kérjük, olvassa el alaposan a használati útmutatót: az útmutatótól eltérő használat esetén a Rowenta mentesül minden felelősségvállalás alól.

BIZTONSÁGI AJÁNLÁSOK

A biztonság érdekében a készülék megfelel az összes alkalmazandó szabványnak és előírásnak (a kisfeszültségű berendezésekre vonatkozó, az elektromágneses összeférhetőségről szóló és a környezetvédelmi irányelveknek stb.)

A készüléket nem használhatják csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű személyek (beleértve a gyerekeket is), illetve tapasztalatlan vagy a kellő ismeretekkel nem rendelkező személyek, kivéve, ha a készülék használata közben megfelelően felügyelik őket, illetve a használatra vonatkozóan kellő felvilágosítást kapnak.

Gondoskodni kell a gyermekek felügyeletéről, hogy azok ne játszhassanak a készülékkel.

A berendezést 8 évesnél nagyobb gyermekek, csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, valamint tapasztalatlan, illetve a kellő ismeretekkel nem rendelkező személyek kizárólag akkor használhatják, ha megfelelő útmutatást kaptak a készülék biztonságos használatára vonatkozóan és amennyiben teljes mértékig tisztában vannak annak kockázataival.

A készüléket nem arra tervezték, hogy csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű

személyek (beleértve a gyerekeket is), avagy a készülék használatát illetően tapasztalatlan vagy kellő ismeretekkel nem rendelkező személyek használják azt, kivéve, ha egy felelős személy felügyelete alatt állnak, illetve amennyiben megkapták a megfelelő útmutatásokat. Tanácsoljuk, hogy felügyeljék a gyermekeket annak érdekében, hogy a készüléket azok ne használhassák játékszerként.

A készüléket nyolc (8) évesnél nagyobb gyermekek és csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, valamint tapasztalatlan, illetve a kellő ismeretekkel nem rendelkező személyek abban az esetben használhatják, amennyiben útmutatást kaptak a készülék használatára vonatkozóan és amennyiben az összes lehetséges kockázatot felmérték. Ne engedje, hogy a gyermekek játsszanak a készülékkel. A készülék tisztítását és ápolását kizárólag 8 éves vagy annál idősebb gyermekek végezhetik, felügyelet mellett. A készüléket és annak kivezető csatlakozóját tartsa távol a 8 év alatti gyermekektől.

HU

1. Biztonsági óvintézkedések

Olvassa el figyelmesen a mellékelt használati útmutatót és a további felhasználás céljából tartsa azt biztos helyen.

A porszívó elektromos készülék: használata normál körülmények között lehetséges

Ne porszívózzon nedves felületeket, bármiféle folyadékot, forró anyagokat, szuperfinomságú anyagokat (platina, cement, hamu stb.), nagy méretű éles törmeléket (üveg), ártalmas szereket (oldószerek, csiszolóanyagok…), agresszív szereket (savak, tisztítószerek...), vagy gyúlékony, illetve robbanásveszélyes (benzin vagy alkohol alapú) anyagokat.

- Se a készüléket, se annak feltöltőtalpát soha ne merítse vízbe vagy más folyadékba; ne spricceljen vizet se a készülékre, se a feltöltőtalpra.
- Ne tegye ki a készüléket kültéri hatásoknak és tartsa azt távol a nyirkos helyektől.
- Ne tegye a készüléket hőforrás (tűzhely, fűtőberendezés vagy meleg radiátor) közelébe.
- Ne tegye ki az elemeket 40°C-nál (104°F) magasabb szobahőmérsékletnek.
- Működés közben ne szerelje szét a készüléket.
- Soha ne kapcsolja be a robotot úgy, hogy a portartó és a habszivacs motorvédő szűrő nincs a helyén.
- Ne használja a készüléket, ha: az leesett és sérülés látható rajta, vagy ha nem működik megfelelően.
  - a feltöltőtalp vagy a feltöltőtalp vezetéke sérült. Ilyen esetben ne nyissa fel a készüléket, hanem vigye el azt az otthonához legközelebbi Rowenta márkaszervizbe, mert a biztonságos javításhoz speciális szerszámok szükségesek.

  A javítást csak szakember végezheti, eredeti alkatrészek felhasználásával.

  A felhasználó által végzett javítás veszélyes lehet.
- Kizárólag eredeti tartozékokat használjon, amelyekre a Rowenta garanciát vállal (szűrők, elemek…).

A termék kizárólag otthoni használatra készült. Helytelen használat vagy a mellékelt használati útmutató be nem tartása esetén a Rowenta nem vonható felelősségre.

2. Áramellátás

- Ügyeljen arra, hogy a porszívó feltöltőtalpa adattábláján feltüntetett feszültségérték megfeleljen a konnektor feszültségének.

- A feltöltőtalp áramtalanításához soha ne rántsa meg erősen az elektromos vezetéket.
- Ha a feltöltővezeték sérült vagy, ha a feltöltőtalp nem működik: ne használjon másik feltöltőt, csak azt, amelyiket a készülékhez kapott, és forduljon a Rowenta márkaszervizhez vagy a Rowenta ügyfélszolgálati központjához.

3. Javítások

A javítást csak szakember végezheti, eredeti alkatrészek felhasználásával. A felhasználó által végzett javítás kockázatos lehet és a garancia érvényét veszti.

FONTOS BIZTONSÁGI SZABÁLYOK

HU

Fontos A következő biztonsági szabályok célja a váratlan veszélyek elkerülése a termék biztonságos és helyes használata révén. Figyelmeztetés: A szabályok be nem tartása halált vagy súlyos sérülést okozhat. Második figyelmeztetés: A szabályok be nem tartása súlyos sérüléssel vagy anyagi kár keletkezésével járhat.

Az útmutató elolvasását követően tartsa azt az érintettek számára hozzáférhető, biztos helyen.

Figyelmeztetés Ne végezzen átalakításokat és szétszerelést

Amennyiben Ön nem szakképzett szerelő, akkor a terméket, illetve az elemet soha ne szerelje szét, illetve ne végezzen rajtuk átalakításokat (ez tüzet vagy hibás működést okozhat).

Az elektromos tápkábel elhelyezése

Ügyeljen arra, hogy az elektromos tápkábelt ne préselje össze nehéz tárgy és ne érintkezzen éles szélű tárggyal (ez tüzet vagy áramütést okozat). Ne érjen a feltöltőcsatlakozókhoz
Ne érjen a feltöltőtalpon és a gépen található feltöltőcsatlakozókhoz. A fémből készült tárgyakat (fémcsavarok, ollók stb.) tartsa távol a feltöltőcsatlakozóktól (ellenkező esetben áramütés vagy hibás működés következhet be).

Kizárólag a robot feltöltése

Az akkumulátort, az adaptert vagy a feltöltőtalpat más termékhez ne, kizárólag a ROWENTA robothoz használja (ellenkező esetben tűz vagy hibás működés fordulhat elő).
Idegen testek
Ne tegyen folyadékot, késpengét, rajzszeget stb. az adapterbe, a feltöltőtalpba vagy a robot géptestébe (a robot megsérülhet).
Ne használja a készüléket veszélyes helyeken
Ne használja a robotot nedves padlón, illetve veszélyes vagy törékeny tárgyak, pl. gyertya vagy üvegpohár közelében (ez tüzet okozhat és a robot megsérülhet).

Vészleállítás

Ha a készülék furcsa hangot ad, szokatlan szagot bocsát ki vagy füstöl, azonnal zárja el a főkapcsolót (a tűzveszély vagy a robot sérülésének elkerülése érdekében).
Ne tegyen gyúlékony anyagokat a robot közelébe Ne tegyen gyúlékony anyagokat, pl. benzint, hígítót stb., vagy erős vegyi anyagokat, pl. mosószert, fürdőszobai szereket, italokat stb. a robot géptest közelébe (ez tüzet okozhat és a robot sérülésével járhat).

A csatlakozódugó karbantartása

Ne nyúljon vizes kézzel az adapter csatlakozójához és tartsa erősen, amikor kihúzza azt a konnektorból (ne húzza a zsinórt). Amikor a csatlakozót kihúzza az adapterből, tartsa a gépet, hogy az ne érintkezhessen fémből készült alkatrészekkel (ellenkező esetben áramütés következhet be).
Kiegészítés: Előbb húzza ki a feltöltő csatlakozóegységet a váltakozó áramú fali konnektorból

A felborulás kockázata

A ROWENTA robot üres teret érzékelő, intelligens szenzorai meggátolják a felborulást. Azonban lehetnek olyan helyzetek, amikor az üres teret érzékelő szenzorok kevésbé hatékonyak, pl. lekerekített lépcsők szélei közelében vagy ahol a lépcső közelében szőnyegek találhatók, csúszós felületeken és ha a szenzorok eltömődtek.

Második figyelmeztetés

Testrészek

Testrészeit, például kezét ne tegye a bekapcsolt robot nyílásának közelébe (ez sérüléssel járhat, illetve a gép is károsodhat).
Ne tegyen tárgyakat a készülékre, és ne álljon rá.
Ne kapcsolja be a ROWENTA robotot, ha gyermek ül vagy áll rajta, illetve ha egy tárgy van a tetején.
Ne használja a gépet, ha azt egy másik tárgy fogja fel (ez sérüléssel járhat, illetve a gép is károsodhat).
Ne használja a talajszint felett túl magasan lévő helyeken.
Ne használja a gépet, ha fennáll a leesés vagy felborulás kockázata (ez a gép roncsolódását okozhatja).

Légbevezető és cső

Ne szúrjon pálcát vagy tűt a gép légbevezetőjébe vagy csövébe (ez a gép sérülésével járhat).

Elakadt tárgy eltávolítása

Ha egy nagy papírlap vagy pelenka eltömíti a bemenetet, gyorsan távolítsa azt el (ellenkező esetben a gép tartós károsodást szenvedhet).
Ajtók becsukása takarítás előtt
A porszívózás megkezdése előtt csukja be az összes erkély- és fürdőszobai ajtót (ellenkező esetben a gép tartós károsodást szenvedhet).

Kisgyermekek

Ne használja a robotot olyan helyiségben, ahol kisgyermek alszik (ez sérüléssel járhat).

A portartály ellenőrzése

Ne használja a robotot, ha a portartály megtelt (ez a gép meghibásodását okozhatja).

Alacsony és magas hőmérséklet

Ne tegye ki a robotot hosszú ideig alacsony (-5°C vagy 23°F alatti), illetve magas (40°C vagy 104°F feletti) hőmérsékletnek (ez a gép meghibásodását okozhatja).

Kizárólag beltéri használatra

A robotot kizárólag beltérben használja (ellenkező esetben a gép megsérülhet).

Hatások

Ne gyakoroljon erős nyomást a robotra és ne borítsa azt fel (ez sérüléssel járhat, illetve a gép is károsodást szenvedhet).
Ne használja olyan bútorokon, amelyek túl magasan vannak a talajszint felett.
Ne használja a robotot magas és keskeny bútorokon, például szekrényen, hűtőszekrényeken, asztalon stb. (ez sérüléssel járhat, illetve a gép is károsodást szenvedhet).
Csak akkor használja a készüléket, ha a padlót szabaddá tette.
Szedje fel és távolítsa el a padlón szétszóródott tárgyakat. Ezek porszívózás közben problémát okozhatnak (például kisebb szőnyegek, fonalak, szögek stb.).

Pakolja el az ékszereket

Pakolja el a kisebb tárgyakat, például fülbevalókat vagy más kisebb ékszereket, amelyeket a robot felszívhat (ha ez már megtörtént, az az ékszerek és a gép sérülésével járhat).

A tápfeszültség kiiktatása

HU

Gyermek vagy felügyelet nélkül hagyott állat jelenlétében iktassa ki a tápfeszültséget.
A tápfeszültség kiiktatását követően, távolítsa el az idegen tárgyakat A tápfeszültség kiiktatását követően, távolítsa el az idegen tárgyakat

A feltöltőtalp beszerelése

A feltöltőtalpat úgy szerelje be, hogy azt a robot könnyen megtalálhassa

Víz / Mosószer

Ne tegyen vizet vagy mosószert a robot belsejébe (ez meghibásodást okozhat).

LEÍRÁS

1. **Rowenta Robot (FELSŐ RÉSZ)**
   a. START/STOP
   b. Üzemmód
   c. Töltés
   d. Oldalsó szenzornyílás
   e. Ütköző
   f. Kinyitás logó
   g. LED-es kijelző
2. **LED-es kijelző (vagy 1g)**
   a. Smart (intelligens) üzemmód
   b. Random (véletlenszerű) üzemmód
   c. Spot (célzott) üzemmód
   d. Padló ionizátor
   e. Elemtöltő
   f. Idő
   g. Program
   h. Napi takarítás
   i. Töltés
   j. Hangtompítás
3. **Rowenta Robot (TALP)**
   a. Főkapcsoló
   b. Csatlakoztatható kefe
   c. Oldalsó kefe
   d. Padló érzékelők
   e. Feltöltőtalp
   f. Elemtartó rekesz
4. **Távirányító**
   a. Energiatakarékos üzemmód
   b. Iránygombok
   c. Start/Szünet
   d. Stop
   e. Smart (intelligens) üzemmód*
   f. Random (véletlenszerű) üzemmód
   g. Spot (célzott) üzemmód
   h. Kézi üzemmód
   i. Szívóerő vezérlés (P1, P2, P3)
   j. Idő
   k. Program (Programozás)
   l. Napi takarítás
   m. Nyelv
   n. Mute (hangtompítás)
   o. Töltés
5. **Töltőtalp**
   a. Töltés LED
   b. Energiaellátás LED
6. **Portartály**
   a. Portartály
   b. Portartály-tető kinyitó gomb
   c. Portartály tető
   d. Fogantyú
   e. Habszivacs szűrő
   f. (H)EPA szűrő*
   g. (H)EPA szűrőtartó*
7. **Adapter**
8. **Habszivacs szűrő**
9. **(H)EPA szűrő***
10. **Két (2) oldalsó kefe***
11. **Virtuális akadály***

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

A feltöltőtalp beszerelése (5)

Csatlakoztassa az adaptert a feltöltőtalphoz

Csatlakoztassa az adaptert(7) a feltöltőtalp hátulján található kimenethez és illessze az elektromos vezetéket a nyílásba. (1. ábra)

Elhelyezés sík felületen

A feltöltőtalpat a fal mellett, sík felületen helyezze el. (2. ábra)

Elhelyezés fizikai akadályoktól mentes helyen

A feltöltőtalpat fizikai akadályoktól (többek között szőnyegektől) mentes helyen szerelje fel és jobbról-balról hagyjon legalább 1 méter (3 láb) szabad helyet, illetve 2 métert (6 láb) előrefelé. (3. ábra)

* Modell szerint: e rendszerek modellspecifikusak, illetve a tartozékok választhatók

Az elektromos vezeték elhelyezése
A vezetéket a fal mentén helyezze el. (4. ábra)

A feltöltőtalp használata
1. A feltöltőtalp vezetékét hagyja állandóan bedugva (az automatikus töltés funkció nem működik, ha a feltöltőtalp nincs BEKAPCSOLVA).
2. A feltöltőtalpat olyan helyen szerelje fel, ahol azt a robot könnyen megtalálja (ha egy sarokba kerül, vagy ahol nehezen található meg, a ROWENTA robot nem tudja azt elérni).

A ROWENTA robot be- és kikapcsolása (Főkapcsoló)(3a) (5. ábra)

Fordítsa meg a gépet és ellenőrizze, hogy a főkapcsoló BE van-e kapcsolva
Ha a kapcsoló Ki van kapcsolva, kapcsolja BE.

A főkapcsoló használata
1. Amikor első alkalommal kézhez kapja a gépet, a főkapcsoló KIKAPCSOLT állapotban van.
2. Bármikor, ha a főkapcsoló KIKAPCSOLT állapotban van, az összes funkció újraindítására kerül sor.
3. Ha a főkapcsoló KIKAPCSOLT állapotban van, az összes funkció, így a távirányítás is deaktivált. Ezért jobb BEKAPCSOLVA hagyni, kivéve bizonyos eseteket (kérjük, olvassa el a Biztonsági óvintézkedéseket).
4. A robot feltöltése akkor is lehetséges, ha a főkapcsoló KIKAPCSOLT állapotban van.
5. Amikor a főkapcsoló világít, ha a robotot 10 percen belül nem kezdi el használni, akkor az emergiatakarékos üzemmódba kerül.

HU

A készülék BEKAPCSOLÁSA

A készülék bekapcsolása távirányítóval (4)
Nyomja meg a <POWER> gombot (4a) a távirányítón

A készülék bekapcsolása a gépen/gépről

Nyomja meg a < START/STOP > gombot (1a) a gépen

A készülék kikapcsolása

A készülék kikapcsolása távirányítóval

Nyomja meg a <POWER> gombot a távirányítón.
A robot leáll és energiatakarékos üzemmódra vált.

A készülék kikapcsolása a gépről

Nyomja meg legalább egy másodpercig a <START/STOP> gombot a gépen.
A robot leáll és energiatakarékos üzemmódra vált.

Start/Stop takarítás

Start / Stop távirányítóval

A ház szerkezetének megfelelően válassza ki a takarítási üzemmódot a <SMART (4e), RANDOM (4f) vagy a SPOT (4g)> gomb távirányítón történő megnyomásával. Nyomja meg a <START/PAUSE> gombot (4c) a távirányítón. Amint a szóbeli parancs elhangzik, a porszívózás folyamata elindul.
Takarítás közben nyomja meg a <START/PAUSE> gombot a távirányítón és a robot szünetet tart.
Takarítás közben nyomja meg a <STOP> gombot(4d) a távirányítón és a robot megáll.

Start / Stop a gépről

Igény szerint válassza ki a takarítási üzemmódot a készüléken található <MODE> gomb(1b) megnyomásával.
Nyomja meg a gépen a <START/STOP> gombot; a porszívózás automatikusan elindul.
Takarítás közben nyomja meg a gépen a <START/STOP> gombot és a robot megáll.
Távolítsa el a padlóról az összes olyan tárgyat, amely akadályozná a porszívózást.

A készülék feltöltése

Intelligens automatikus töltés Smart üzemmódban

E funkció lehetővé teszi a robot automatikus feltöltését a takarítás befejezését követően vagy ha az elem lemerül. A robot automatikusan csatlakoztatja magát a feltöltőcsatlakozóhoz.

Automatikus töltés Véletlenszerű üzemmódban

E funkció a robot automatikus feltöltését biztosítja, ha az elem lemerül. A robot automatikusan csatlakoztatja magát a feltöltőcsatlakozóhoz.
Amikor a robot automatikusan csatlakozott a feltöltőtalphoz, ellenőrizze a LED-es kijelző állapotát (1g vagy 2), hogy a töltés rendben zajlik-e.

LED-es kijelző állapota	Energiaellátás (5a)	Töltés (5b)
BEKAPCSOLT	Piros	Fehér
Töltés	Piros	Piros
Töltés befejezve	Piros	Kék:
Inicializálás	Piros	

Ne tegye a feltöltőtalpat szőnyegre.
Ne tegye a feltöltőtalpat közvetlen napfényre vagy hőforrás közelébe.
Ha az automatikus feltöltés nem működik megfelelően, végezze el a következő ellenőrzést: Kapcsolja KI majd BE a főkapcsolót.
Húzza ki, majd dugja be újra a feltöltőtalp vezetékét.
Ügyfeljen arra, hogy a feltöltőcsatlakozók és a szenzorablakok ne legyenek eltömődve, majd egy száraz ronggyal törölje szárazra a gépet és a feltöltőtalpat (ne felejtse el lekapcsolni a főkapcsolót és kikapcsolni a robotot mielőtt óvatosan szárazra törli a gépet).
Ellenőrizze, hogy nincs-e valamilyen akadály, pl. visszatükröző tárgy, egy szék stb. a feltöltőtalp közelébn.

Kézi töltés

1. módszer A távirányító használata

1. Nyomja meg a <CHARGE> gombot (4o) a távirányítón

2. módszer A robot kézi csatlakoztatása a feltöltőcsatlakozóhoz (6. ábra)

1. Kézzel mozgassa a robotot a feltöltőtalphoz.
2. Miközben a feltöltőtalp BEKAPCSOLT állapotban van, dugja a robot csatlakozóit a feltöltőtalp csatlakozóiba.
3. A LED-es kijelző állapotának ugyanolyannak kell lennie, mint az automatikus töltés funkció szerinti állapot esetében.

3. módszer A robot feltöltőtalp közelébe történő mozgatása automatikus töltés céljából.

1. Mozgassa a robotot úgy, hogy az kevesebb, mint 3 méterre (9 láb) legyen a feltöltőtalptól és ügyeljen arra, hogy ez utóbbi BEKAPCSOLT állapotban legyen.
2. A készüléken vagy a távirányítón nyomja meg a <CHARGE> gombot(1c).
3. A robot felismeri a feltöltőtalpat, hozzákapcsolódik és a feltöltés automatikusan megkezdődik.

Takarítási üzemmódok

- Smart üzemmód* (intelligens takarítás)

Egyszerű szerkezetű területek napi takarítása (ideális gyéren bebútorozott és / vagy nem zsúfolt helyiségek esetén).
A robot egyedi helyváltoztatása lehetővé teszi, hogy minden terület csak egyszer legyen felporszívózva.
Kérjük, a Smart üzemmódot úgy válassza ki, hogy a robot a feltöltőtalpon van.

A távirányító használata

Nyomja meg a <SMART> gombot a távirányítón; a takarítási üzemmód Smart-ra vált Nyomja meg a <START/PAUSE> gombot a távirányítón; a porszívózás automatikusan elindul.
Takarítás közben nyomja meg a <STOP> gombot a távirányítón; a hangüzenettel robot megáll.

A gépen található gombok használata

Nyomja meg a gépen a <MODE> gombot és válassza ki a Smart üzemmódot.
Nyomja meg a gépen a <START/STOP> gombot; a porszívózás automatikusan elindul.
„Intelligens takarítás elkezdése" üzenet
Takarítás közben nyomja meg a gépen a <START/STOP> gombot és a robot megáll.

- Random Mode (random)

Intenzív takarításhoz (ideális sűrűn bebútorozott és/vagy zsúfolt helyiségek esetén). A robot véletlenszerű helyváltoztatása az elem lemerüléséig tart.

A távirányító használata

Nyomja meg a <RANDOM> gombot a távirányítón; a takarítási üzemmód Random-ra vált.
Nyomja meg a <START/PAUSE> gombot a távirányítón; a porszívózás automatikusan elindul.
Takarítás közben nyomja meg a <STOP> gombot a távirányítón és a robot megáll.

A gépen található gombok használata

Nyomja meg a gépen a <MODE> gombot és válassza ki a Random üzemmódot.
Nyomja meg a gépen a <START/STOP> gombot; a porszívózás automatikusan elindul.

Spot üzemmód (célzott takarítás)

Lokalizált porszívózáshoz.
A robot egy kb. 1 méter (3 láb) átmérőjű területen belül spirális mozgást végez egy korábban meghatározott terület intenzív takarítása céljából.

HU

* Modell szerint: e rendszerek modellspecifikusak, illetve a tartozékok választhatók

A távirányító használata

Press the <SPOT> button on the remote control; the cleaning mode will change to Spot.
„Spot Mode" üzenet
Nyomja meg a <START/PAUSE> gombot a távirányítón; a porszívózás automatikusan elindul.
Takarítás közben nyomja meg a <STOP> gombot a távirányítón és a robot megáll.

A gépen található gombok használata

Nyomja meg a gépen a <MODE> gombot és válassza ki a Spot üzemmódot.
Nyomja meg a gépen a <START/STOP> gombot; a porszívózás automatikusan elindul.
Takarítás közben nyomja meg a gépen a <START/STOP> gombot és a robot megáll.

Kézi üzemmód

A robot a távirányítóval mozgatható A robot mozgatása a távirányítóval
Nyomja meg a <MANUAL> gombot (4h) a távirányítón.
A távirányítón lévő ◀ , ▶ , ▲ (4b) iránygombokkal a robot kívánság szerint mozgatható.

PROGRAM (PROGRAMOZÁS)

A robot úgy programozható, hogy pontosan megadott időben porszívózzon, akkor is, ha Ön nincs otthon.

- Pontos idő beállítása

FIGYELMEZTETÉS: a robot csak akkor programozható, ha rajta van a feltöltőtalpon és ha ez utóbbi be van dugva a hálózatba.
A takarítás beprogramozásához először be kell állítani a pontos időt.

A távirányító használata

Nyomja meg a <TIME> gombot (4j) a távirányítón.
A pontos idő szerinti óra beállításához nyomja meg a növekvő, illetve csökkenő jelölésű ◀ , ▶ , ▲ gombokat a távirányítón.
Nyomja meg a <TIME> gombot a távirányítón (a beállított idő villogni kezd)
A pontos idő szerinti percek beállításához nyomja meg a növekvő, illetve csökkenő jelölésű ◀ , ▶ , ▲ gombokat a távirányítón.
Nyomja meg a <TIME> gombot a távirányítón (a beállított perc villogni kezd, jelezve a rögzítést)

A Time funkció csak a távirányítóval működik.
Ha a robot arra van programozva, hogy a porszívózást egy megadott időben végezze, akkor a pontos idő nem állítható be.
A beprogramozott idő a LED-es kijelzőn jelenik meg.
Amikor az óra be van állítva, az összes többi funkció deaktivált. Ha használni szeretné a többi funkciót, törölje a programozást.

Időbeállítás programozása

FIGYELMEZTETÉS: a robot csak akkor programozható, ha rajta van a feltöltőtalpon és ha ez utóbbi be van dugva a hálózatba.
A pontos idő beállítását követően beprogramozható az automatikus takarítási funkció ideje.

A távirányító használata

Nyomja meg a <PROG> gombot (4k) a távirányítón.
A pontos idő beállításához nyomja meg a növekvő, illetve csökkenő jelölésű ◀ , ▶ , ▲ gombokat a távirányítón.
Nyomja meg a <PROG> gombot a távirányítón (a perc kijelző villogni kezd) Nyomja meg a növekvő, illetve csökkenő jelölésű ◀ , ▶ , ▲ gombokat a távirányítón a pontos idő szerinti percek beállításához.
Nyomja meg a <PROG> gombot a távirányítón (a beprogramozott idő villog, jelezve a rögzítést)
A programozás törléséhez nyomja meg a <STOP> gombot.
A Schedule (programozás) funkció csak a távirányítóval működik.
A Schedule (programozás) ikon(2g) megjelenik a LED-es kijelzőn.

Napi takarítás

FIGYELMEZTETÉS: a robot csak akkor programozható, ha rajta van a feltöltőtalpon és ha ez utóbbi be van dugva a hálózatba.
E funkció aktiválásával a robot minden nap a beprogramozott időben fogja a takarítást végezni. Először is, a napi takarítás funkciót egy adott időpontra kell beállítani.

Nyomja meg a <DAILY> gombot(4l) a távirányítón.
A programozás törléséhez nyomja meg a <DAILY> gombot a távirányítón.
A napi takarítási funkció KIZÁRÓLAG a távirányítón keresztül érhető el.
A Daily Cleaning (napi takarítás) ikon(2g) megjelenik a LED-es kijelzőn.

HU

Különböző funkciók

Szívóerő vezérlés

E funkció vezérli a robot porszívózásának erősségét.
A szívóerő növeléséhez nyomja meg a <POWER > gombot.(4i)
A szívóerő mérsékléséhez nyomja meg a <POWER > gombot.(4i)
A szívóerő három különböző szintre állítható be, ami lehetővé teszi, hogy a felhasználó a gépet bármely típusú padló esetén használhassa.

- P1 (Min) sima felületű padlókhoz
- P2 (közepes) sima padlókhoz, melyben rések vannak (parkett, járólap stb.) (alapértelmezett)
- P3 (maximum) szőnyegekhez és keskeny futókhoz

A szőnyegek és futók vastagsága legfeljebb 1,5 cm (0.6") lehet.
(1. megjegyzés A takarítás sötét színű vagy merev szőnyegeken esetleg nem lesz megfelelő.)
(2. megjegyzés Az oldalsó kefe szőnyegeken lehet, hogy nem működik megfelelően és a szőnyeg megsérülhet.)

Hangok*

Nyomja meg a <MUTE> gombot (4n) a távirányítón.
A Mute (hangtompítás) funkció törléséhez nyomja meg a <MUTE> gombot a távirányítón.

Nyelv*

A nyelv kiválasztásához nyomja meg a <LANG> gombot(4m) a távirányítón. A hangutasítás angol, francia, holland, német, portugál, spanyol, olasz nyelven adható ki.

* Modell szerint: e rendszerek modellspecifikusak, illetve a tartozékok választhatók

A virtuális akadály beállítása*(11)

Elem behelyezése

Nyissa fel a készülék alján található elemfedelet(11e) és helyezze be az elemet.
Zárja le megfelelően az elemfedelet, amíg az hallhatóan a helyére nem kattan.

Virtuális akadály beállítása

A virtuális akadály alkalmazásával korlátozhatók a robot takarítási területei. (22. ábra)

1. LÉPÉS A kapcsoló segítségével állítsa be a távolság korlátozását. A POWER (energiaellátás) LED(11b) bekapcsol, ha alacsony vagy magas jelre van kapcsolva.

Kapcsoló beállítások (11d)	**Távolság**
Alacsony jel	Kb. 1~2m
Magas jel	Kb. 2~3m

2. LÉPÉS Tegye a készüléket kb. 30cm-re azon hely elé, amelynek elérhetőségét korlátozni kívánja. Állítsa a készüléket a nyíl irányába, ahol létre kívánja hozni a virtuális akadályt és ügyeljen arra, hogy előtte ne legyenek akadályok. A készülék ellentétes oldalának egy fizikai fallal kell érintkeznie.

Alvás üzemmód

2 óra után a virtuális akadály automatikusan alvás üzemmódba vált és az energiaellátás LED kialszik.
A virtuális akadály automatikusan felébred alvás üzemmódból, ha a robot a padló takarítása közben túl közel jön.
Ha a virtuális akadály alvás üzemmódban van, a robot áthaladhat a falon, amennyiben kézi feltöltésre kap parancsot.

A virtuális akadály használata

1. Hosszabb fal létrehozása, illetve a takarítási terület korlátozása céljából ne használjon kis távolságon belül két vagy több virtuális akadályt.
2. A virtuális akadály kézi és spot (célzott takarítás) üzemmódban nem működik.
3. Halogén lámpák vagy közvetlen napfény hatásának kitéve az infravörös adóvevő jelei gyengülhetnek.
4. A takarító robot három típusú infravörös készüléket használ és a leggyengébb jelet adó készülék nem működhet megfelelően, ha az elsődleges jelet adó készülék eléje van helyezve.
5. A három készülék kis területen történő használata összezavarhatja az infravörös jeleket és működési hibát okozhat.
6. Tartsa a virtuális akadályt egy bizonyos távolságra a feltöltőtől, mivel ha a virtuális akadály közel van ahhoz, az zavarhatja az automatikus töltést.
7. Kis területen egynél több virtuális akadály alkalmazása hibás működést okozhat.
8. A LED-es kijelzők villognak, ha az elem kimerülőben van.
9. Cseréljen elemet. Amennyiben a készülék hosszabb ideig használaton kívül van, az elemeket elkülönítve tárolja. (a szivárgó elemek okozta kárért garanciát nem vállalunk.)

* Modell szerint: e rendszerek modellspecifikusak, illetve a tartozékok választhatók

Padló ionizátor (2d)*

A padló ionizátor a padló szintjén tisztítja meg a levegőt és eltávolítja a káros anyagokat, pl. csírákat, baktériumokat és vírusokat.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

Tisztítás

Szenzornyílások tisztítása

Száraz, puha rongy segítségével a szenzornyílásokat mindig tartsa tisztán és azokra ne kerüljenek nedves anyagok.

Az idegen anyagok hibás működést válthatnak ki.

Alaposan tisztítsa meg az oldalsó szenzornyílást.(1d) (7. ábra)
Egy pamut törlővel tisztítsa meg a padló felé eső három szenzornyílást (3d). (8. ábra)

A feltöltőtalp tisztítása(3e)(8. ábra)

Kapcsolja le a főkapcsolót és egy pamut törlő segítségével tisztítsa meg a két feltöltőtalpat.

A csatlakoztatható kefe tisztítása(3b)(9. ábra)

Egy tiszta, nedves ruhával gyakran tisztítsa meg a csatlakoztatható kefét.
Ne spricceljen vizet a külsejére és ne tisztítsa a robotot illékony és gyúlékony anyagok, pl. benzin, hígító vagy alkohol segítségével.

HU

A robot tisztítása

A megfelelő karbantartás hiányában a készülék szívóereje, illetve élettartama csökkenhet. Kérjük, kövesse az alábbi útmutatásokat:
1. Minden használat után ürítse ki a portartályt.
2. Ha a porszűrő ((H)EPA) szűrő) piszkos, tisztítsa meg porszívóval vagy egy puha kefével.
3. Távolítsa el az idegen anyagokat a szenzornyílásokról (oldalsó szenzor, padló felé eső szenzorok).

- A portartály tisztítása(6)

A„nyomás" logó (1f) megnyomásával nyissa ki a készülék fedelét és az ábrán megadottak szerint vegye ki a portartályt. (10. ábra)
Nyomja meg a tartályfedél kinyitás gombot (6b) és nyissa fel a portartály fedelét (6c) az ábrán megadottak szerint. (11. ábra)
Egy szemetes felett ürítse ki a portartályt. (12. ábra).
Tisztítsa meg egy ronggyal a portartály tömítéseit

A (H)EPA szűrő(6f) tisztítása

A „nyomás" logó megnyomásával nyissa ki a készülék fedelét és az ábrán megadottak szerint vegye ki a portartályt.
Vegye ki a portartály elején található (H)EPA szűrőt és vegye ki a (H)EPA szűrőtartót(6g) (13. ábra)
A por kiürítéséhez a szeméttartó felett tartva finoman ütögesse meg a szűrőt. (14. ábra)
Figyelmeztetés : A szűrőt ne tegye vízbe. A víz károsíthatja a motort.

A habszivacs szűrő tisztítása(6e)

Vegye ki (a (H)EPA szűrő mögött található) habszivacs szűrőt az ábrán megadottak szerint. (15. ábra)

* Modell szerint: e rendszerek modellspecifikusak, illetve a tartozékok választhatók

Finoman mossa le folyó vízben és visszahelyezés előtt hagyja száradni legalább 12 órát. (16. ábra)

A különböző alkatrészek cseréje

A (H)EPA szűrő cseréje

Ha a robot használata közben rendellenes hangot vagy porszívózási problémákat észlel, ellenőrizze a (H)EPA szűrőt és amennyiben elhasználódott, cseréje ki azt.
Vegye ki a (H)EPA szűrőtartót.
A (H)EPA szűrő cserélhető tartozék; az új szűrő megvásárolható a márkaszervizben.

A csatlakoztatható kefe cseréje (17. ábra)

Lazítsa meg a cserélhető kefe lapján található 4 csavart és vegye le a lemezt.
Vegye le a lapról a cserélhető kefét.
Helyezzen egy új csatlakoztatható kefét a lapra és fordított sorrendben szerelje azt vissza.

Az oldalsó kefe tisztítása(3c) (18. ábra)

Lazítsa meg az oldalsó kefén található 1 csavart.
Vegye le a lapról az oldalsó kefét.
Helyezzen egy új oldalsó kefét a lapra és fordított sorrendben szerelje azt vissza.

HIBAELHÁRÍTÁS & HIBAKÓD

1. A töltőállomás javasolt elhelyezése

A töltőállomás elhelyezését illetően tekintse meg az alábbi ábrákat.
A töltő mellett legalább 1 méternyi helyet szabadítson fel.
A töltő előtt legalább 2 méternyi helyet szabadítson fel.
Az akadályok és a töltő között minél nagyobb hely legyen. 3 méter szabad hely elegendő.
Ha a töltő jele tükröződő akadályba/falba (tükör vagy ablak) ütközik, a robot rendellenesen működhet.

2. A virtuális határ javasolt elhelyezése

A virtuális fal elhelyezését illetően tekintse meg az alábbi ábrákat.
A védett terület előtt legalább 30 cm helyet szabadítson fel.
Egyszerre maximum két virtuális falat használjon.
A virtuális határ-jel végének zártnak kell lennie. Ezt azt jelenti, hogy a virtuális határ végének egy falat/akadályt kell érintenie.
Ha a virtuális fal jele tükröződő akadályba/falba (tükör vagy ablak) ütközik, a robot rendellenesen működhet.
A virtuális fal körül nem lehetnek akadályok.
A virtuális határ nem eshet a fal mögé.

3. Figyelem: A töltőállomás és a virtuális határ elhelyezése közötti kapcsolat

A töltőállomás és a virtuális határ egymás mellett történő elhelyezésének vannak bizonyos korlátozásai.
Kérjük, tekintse meg az alábbi ábrákat.
A virtuális határt legalább 3 méter távolságban kell elhelyezni a töltőtől (57. ábra).
Az sem szerencsés, ha bár a töltő és a virtuális határ közötti távolság több mint 3 méter, a két jel egy területen halad át.
Ha a virtuális határ jele blokkolja a töltőt, a robot nem képes visszatérni a töltőhöz.

Hibás működés esetén végezze el a roboton a következő ellenőrzést:

Probléma	**Ellenőrizendő szempontok**	**Megoldás**
A porszívózási funkció aktiválása előtt a robot nem működik	Be van kapcsolva a hálózati áramforrás? Egy kék fény villog minden másodpercben az elem kijelzőn. Ellenőrizze a távirányítóban lévő elemet.	Kapcsolja be a hálózati áramforrást. Töltse fel kézzel. A készüléket a gépen található gombokkal üzemeltesse; ha ez működik, cserélje ki az elemet a távirányítóban.
A robot a porszívózási funkció aktiválásakor nem működik.	Egy kék fény villog minden másodpercben az elem kijelzőn. Nem akadt be egy szál vagy más tárgy a görgőbe ? Nem akadt el a készülék a padló szintkülönbsége miatt?	Töltse fel kézzel Kapcsolja le a hálózati áramforrást és távolítsa el a szálat vagy az egyéb tárgyakat. Emelje fel és mozgassa meg.
Kicsi a szívóerő.	Nem telt meg a portartály? Nincsenek elakadva idegen anyagok a nyílás körül? A (H)EPA szűrő tiszta?	Kapcsolja le a hálózati áramforrást és tisztítsa ki a port. Kapcsolja le a hálózati áramforrást és távolítsa el a nyílásból az idegen anyagokat. Tisztítsa meg a (H)EPA szűrőt.
A robot nem találja a feltöltőtalpat.	Be van dugva a feltöltőtalp tápkábele? Nincs egy tárgy a feltöltőtalp közelében? Nincsenek idegen anyagok a feltöltőcsatlakozón? A feltöltőtalp adaptere nincs LEKAPCSOLVA?	Dugja be a feltöltőtalpat. Távolítsa el a feltöltőtalp körül lévő tárgyakat. Kapcsolja be a hálózati áramforrást és tisztítsa meg a feltöltőt. KAPCSOLJA BE a feltöltőtalp adapterét.
Nincs hangutasítás		Nyomja meg a távirányítón a <MUTE > gombot.

HU

Kód	Leírás	A felhasználó teendője	
E-01	Portartály nem észlelhető	1. Portartály behelyezésének ellenőrzése	
E-02	Lemerült elem	1. Próbálja feltölteni a robotot	
E-03	Készülékhiba: cseppérzékelő	1. Tisztítsa meg a robot alatt található cseppérzékelő nyílásokat	Javítást igényel
E-04	Készülékhiba: ütköző	1. Ellenőrizze nincs-e valami beakadva az ütközőbe	
E-05	Készülékhiba: PSD	1. Tisztítsa meg az elülső nyílásokat	
E-06	Készülékhiba: giroszenzor	1. Kapcsolja ki és próbálja meg ismét	
E-07	Készülékhiba: hajtómotor	1. Ellenőrizze, nincs-e beakadva valami a görgőkbe	
E-08	Készülékhiba: töltés	1. Tisztítsa meg a robot feltöltőcsatlakozását és a töltőállomást 2. Kapcsolja ki és próbálja meg ismét	
E-09	Készülékhiba: oldalsó kefe	1. Ellenőrizze, nincs-e beakadva valami a kefékbe	
E-10	Készülékhiba: szívómotor	1. Ellenőrizze, nem-e tömíti el valami a szívónyílást 2. Kapcsolja ki és 10 perc múlva próbálja meg ismét	

SPECIFIKÁCIÓ

Kategória	Típus	Szerkezeti egység	Leírás
ROBOT ROWENTA	Méret és súly	Szélesség	360 mm
		Hosszúság	360 mm
		Magasság	95 mm
		Súly	3 kg
	Elektromos	Elem	Li-Ion 14,4 V 4400 mAh
		Portartály kapacitás	600 cc
		Feltöltési idő	3,5 óra
		Tisztítási idő	Max. 135 perc
ROWENTA ROBOT charge base	Méret és súly	Szélesség	210 mm
		Hosszúság	108 mm
		Magasság	110 mm
		Súly	0,7 kg
ROWENTA ROBOT adapter	Elektromos	Bemeneti feszültség	kb. 100~240 V (50/60 Hz)
		Kimeneti feszültség	kb. 19 V, 1,5 A
Távirányító			Elemek AAA x2

HU

LESELEJTEZÉS/KÖRNYEZETVÉDELEM

Csomagolás: a készülék védelmére szolgáló csomagolás környezetbarát és újrahasznosítható anyagokból áll. A már nem használt csomagolást az e célra kijelölt gyűjtőpontokon kell kidobni.

Az elhasználódott készülék: a készüléket ne a háztartási hulladékkal együtt dobja ki. A készülékben számos értékes és újrahasznosítható anyag található, ezért leselejtezésekor azt át kell adni a viszonteladónak vagy egy újrahasznosító telepen.

Gondoljon a környezetre!

Használt szűrők: mivel ezek háztartási hulladék értelemben nem tartalmaznak betiltott anyagokat, a használt szűrők a háztartási hulladékkal együtt kidobhatók.

Használt elem: a takarítórobotban található elemet leselejtezés előtt ki kell venni.

CUPRINS

PAGINA

GARANȚIE ..... p. 208
RECOMANDĂRI DE SECURITATE ..... p. 208
1. Instrucțiuni de securitate ..... p. 209
2. Alimentare electrică ..... p. 211
3. Reparații ..... p. 211
REGULI ESENȚIALE DE SIGURANȚĂ ..... p. 211
DESCRIERE ..... p. 214
INSTRUCȚIUNI PENTRU UTILIZATOR ..... p. 214
CURĂȚARE ŞI ÎNTREȚINERE ..... p. 221
DEPANARE ŞI CODURI DE EROARE ..... p. 222
SPECIFICAȚII ..... p. 225
ELIMINARE/MEDIUL ÎNCONJURĂTOR ..... p. 225

RO

GARANȚIE

- Acest aparat este rezervat exclusiv unei utilizări casnice. Utilizarea necorespunzătoare, neconformă cu instrucțiunile de utilizare, exonerează de răspundere producătorul, iar garanția va fi anulată.
- Înainte de a folosi aparatul pentru prima dată, citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare. Folosirea neconformă cu instrucțiunile de utilizare exonerează compania Rowenta de orice responsabilitate

RECOMANDĂRI DE SECURITATE

Pentru siguranța dumneavoastră, acest aparat este conform normelor şi reglementărilor aplicabile (Directivele de Joasă Tensiune, Compatibilitate Electromagnetică, Mediu, etc.).

Acest aparat nu a fost conceput pentru a fi folosit de persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mintale diminuate sau de persoane fără experiență sau cunoştințe, cu excepția cazului în care aceste persoane sunt supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea aparatului.

Este necesară supravegherea copiilor pentru a vă asigura că aceştia nu se joacă cu aparatul.

Aparatul poate fi utilizat de copii cu vârsta de peste opt (8) ani şi de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mintale diminuate sau de persoane fără experiență sau cunoştințe doar dacă aceste persoane sunt supravegheate corespunzător sau dacă au beneficiat de instrucțiuni referitoare la utilizarea aparatului în condiții de siguranță şi dacă au înțeles deplin toate riscurile pe care şi le asumă.

Acest aparat nu a fost conceput pentru a fi folosit de persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mintale diminuate sau de persoane fără

experienţă sau cunoştinţe privind utilizarea aparatului cu excepţia cazului în care aceste persoane sunt supravegheate de o persoană responsabilă sau au beneficiat de instrucţiuni corespunzătoare. Se recomandă supravegherea copiilor pentru ca aceştia să nu se joace cu aparatul.

Aparatul poate fi utilizat de copii cu vârsta de peste opt (8) ani şi de către persoane cu capacităţi fizice, senzoriale sau mintale diminuate sau de persoane fără experienţă sau cunoştinţe doar dacă aceste persoane sunt supravegheate corespunzător de o persoană responsabilă, dacă au beneficiat de instrucţiuni referitoare la utilizarea aparatului în condiţii de siguranţă şi dacă au fost acoperite toate riscurile. Copii nu au voie să se joace cu aparatul. Curăţarea şi întreţinerea de către utilizator a aparatului nu trebuie efectuată de copii, decât dacă au împlinit opt ani şi numai sub supraveghere. Nu lăsaţi aparatul şi cablul de alimentare la îndemâna copiilor mai mici de 8 ani.

RO

1. Instrucţiuni de securitate

Citiţi cu atenţie instrucţiunile de utilizare şi păstraţi-le într-un loc sigur pentru a le putea consulta ulterior.

Aspiratorul dumneavoastră este un aparat electric şi trebuie folosit numai în condiţii normale.

Aspiratorul dumneavoastră este un aparat electric şi trebuie folosit numai în condiţii normale.

Nu aspiraţi suprafeţe umede, lichide, indiferent de natura acestora, nu aspiraţi substanţe calde, substanţe cu granulaţie fină (ipsos, ciment, cenuşă, etc.), cioburi mari, tăioase (sticlă), produse nocive (solvenţi, decapante, etc.), agresive (acizi, soluţii de curăţare, etc.), inflamabile şi explozive (pe bază de benzină sau

alcool).

- Nu scufundați niciodată aparatul sau încărcătorul în apă sau în orice alt lichid, nu stropiți cu apă nici aparatul, nici încărcătorul.
- Nu depozitați aparatul în aer liber şi păstrați-l într-un loc uscat în permanență.
- Nu aşezați aparatul în apropierea unei surse de căldură (cuptoare, aparate de încălzire sau radiatoare calde).
- Nu expuneți bateriile la o temperatură ambiantă mai mare de 40°C (104°F).
- Nu demontați aspiratorul în timpul funcționării.
- Nu folosiți niciodată robotul fără rezervo¬rul de praf şi fără filtrul spumă pentru protecția motorului.
- Nu utilizați aparatul în condițiile următoare:
  - dacă acesta a căzut şi prezintă deteriorări vizibile sau anomalii de funcționare.
  - dacă încărcătorul sau cablul încărcătorului sunt deteriorate. În acest caz, nu deschideți aparatul, ci trimiteți-l la cel mai apropiat centru de service autorizat Rowenta, deoarece toate reparațiile trebuie efectuate cu instrumente speciale, pentru a evita orice pericol.
- Reparațiile nu trebuie efectuate decât de către specialişti, folosindu-se piese de schimb originale.
- Repararea aparatului de unul singur poate constitui un pericol pentru utilizator.
- Nu utilizați decât accesorii originale Rowenta, care beneficiază de garanție (filtre, baterii ...)

Acest aparat este rezervat exclusiv unei utilizări casnice. În caz de utilizare necorespunzătoare sau neconformă cu instrucțiunile de utilizare, Rowenta nu îşi asumă nicio responsabilitate.

2. Alimentarea electrică

- Verificați ca tensiunea de funcționare indicată pe plăcuța cu date tehnice a încărcătorului aspiratorului dumneavoastră să corespundă cu cea a instalației dumneavoastră electrice.
- Nu trageți niciodată de cablul de alimentare pentru a scoate încărcătorul din priză.
- Dacă încărcătorul nu funcționează sau cablul încărcătorului este deteriorat: nu utilizați alt încărcător decât modelul furnizat de producător şi contactați serviciul clienți Rowenta sau adresați-vă celui mai apropiat centru de service autorizat sau unui Centru de Asistență Clienți Rowenta.

3. Reparații

Reparațiile nu trebuie efectuate decât de către specialişti, folosindu-se piese de schimb originale. Repararea aparatului de unul singur poate constitui un pericol pentru utilizator şi anulează garanția.

RO

REGULI ESENȚIALE DE SECURITATE

Important! Următoarele reguli de securitate previn riscuri neașteptate prin folosirea corectă şi în condiții de siguranță a produsului. AVERTISMENT: Nerespectarea instrucțiunilor poate cauza decesul sau rănirea gravă a persoanelor. Al doilea AVERTISMENT: Nerespectarea instrucțiunilor poate cauza rănirea gravă a persoanelor sau pagube materiale importante.

După citirea instrucțiunilor, păstrați-le într-un loc sigur accesibil tuturor persoanelor interesate.

ATENȚIE! Nu modificați sau dezmembrați aparatul.

Nu dezmembrați produsul sau bateria şi nici nu le modificați decât dacă sunteți tehnician autorizat pentru reparații (acest lucru poate cauza un incendiu sau duce la defecțiuni).

Aşezarea cablului electric

Asigurați-vă că nu este strivit ablul de alimentare electrică sub un obiect greu şi că nu intră în contact cu ceva ascuțit (acest lucru poate cauza un incendiu sau un şoc electric).

Nu atingeți bornele de reîncărcare.

Nu atingeți bornele de reîncărcare situate pe bază de reîncărcare şi pe corpul principal al dispozitivului. Țineți la distanță obiectele metalice (tije metalice, foarfece, etc.) de terminalele de reîncărcare (nerespectarea acestei indicații poate provoca un şoc electric sau o defecțiune).

Încărcarea robotului

Nu folosiți bateriile, adaptorul sau baza de încărcare pentru orice alt produs decât robotul ROWENTA (acest lucru poate provoca un incendiu sau funcționare defectuoasă).
Fără elemente ciudate.
Nu puneți niciun fel de lichid, lamă de cuțit, pioneză, etc. în adaptor, baza de încărcare sau corpul principal al robotului (acest lucru ar putea deteriora robotul).
Nu folosiți aparatul în locuri periculoase.
Nu folosiți robotul pe o podea umedă sau în apropierea obiectelor periculoase sau fragile cum ar fi o lumânare sau o ceaşcă de sticlă (acest lucru ar putea provoca un incendiu sau deteriorarea robotul).

Oprire de urgență

În cazul în care produsul produce un sunet sau un miros ciudat sau fum, opriți imediat aparatul de la butonul de oprire (pentru a evita riscul unui incendiu sau de deteriorare a robotului).
Nu țineți materiale inflamabile în apropierea robotului Nu țineți materiale inflamabile, cum ar fi benzină, diluanți etc., sau agenți chimici puternici, cum ar fi detergenți, produse de baie, băuturi, etc. în apropierea corpului principal al robotului (acest lucru ar putea provoca un incendiu sau ar putea deteriora robotul).

Întreținerea ştecărului

Nu manipulați ştecherul cu mâinile ude şi țineți-l ferm atunci când îl scoateți din priză (nu trageți de cablul de alimentare). Când scoateți priza din adaptor, țineți corpul principal evitând orice contact cu piesele metalice (nerespectarea indicației poate provoca un şoc electric).
Completare: Conectați portul încărcătorului înainte de conectarea la sursa de alimentare cu curent de pe perete.

Risc de căderi

Robotul ROWENTA este dotat cu senzori inteligenți de spațiu gol care-l protejează împotriva căderii. Cu toate acestea, pot exista situații în care senzorii de spații goale sunt mai puțin eficienți, de exemplu, aproape de marginile scărilor rotunde, în cazul în care există covoare aproape de scări, pe suprafețe alunecoase şi atunci când senzorii sunt înfundați.

Al doilea avertisment

Părțile corpului

Nu plasați nicio parte a corpului, cum ar fi mâna, lângă deschizătura robotului în timp ce acesta este pornit (acest lucru ar putea provoca leziuni sau poate deteriora produsul).
Nu puneți obiecte pe aparat şi nici nu vă aşezați pe el.
Nu porniți robotul ROWENTA dacă un copil este aşezat sau stă în picioare pe el, sau dacă pe acesta se găseşte un obiect. Nu folosiți corpul principal dacă este prins de orice alt obiect (acest lucru poate provoca leziuni sau deteriora produsul).
Nu folosiți robotul în locuri care sunt prea ridicate deasupra nivelului solului
Nu folosiți corpul principal într-un loc în care există riscul de cădere (acest lucru ar putea provoca distrugerea produsului).

Admisia aerului şi conducta de aer

Nu puneți nici un fel de tijă sau ştifturi în orificiul de aer sau conducta de aer din corpul principal (acest lucru ar putea deteriora produsul).

Eliminarea unui obiect blocat

Dacă o coală mare de hârtie sau şervețel se blochează la intrare, aceasta trebuie eliminat rapid (nerespectarea acestei instrucțiuni poate deteriora produsul iremediabil).
Închideți uşile înainte de curățare.
Închideți toate uşile de la balcon şi baie înainte de a începe aspirarea (nerespectarea acestei instrucțiuni poate deteriora produsul iremediabil).

Bebeluşi

Nu folosiți robotul într-o cameră în care doarme un copil (acest lucru ar putea cauza leziuni).

Verificarea recipientului de praf

Nu utilizați robotul dacă recipientul de praf este plin (acest lucru ar putea provoca defectarea produsului).

Temperaturi scăzute şi ridicate

Nu expuneți robotul la temperaturi scăzute (sub -5°C sau 23°F) sau la temperaturi ridicate (peste 40°C sau 104°F) pentru perioade prelungite de timp (acest lucru ar putea provoca defectarea produsului).

A se folosi numai în spații închise

Utilizați robotul doar în spații închise (în caz contrar, ați putea deteriora produsul).

Impacturi

Nu exercitați presiuni puternice asupra robotului şi nu îl lăsați să cadă (acest lucru ar putea provoca leziuni sau deteriora produsul).
Nu îl folosiți pe mobilierul care este la un nivel ridicat deasupra solului.
Nu folosiți robotul pe mobilier înalt şi îngust, cum ar fi dulapuri, frigidere, mese, etc. (acest lucru ar putea provoca leziuni sau pagube produsului).
Utilizați aparatul numai după ce ați curățat podeaua.
Adunați şi îndepărtați orice obiecte împrăştiate pe podea. Ele ar putea crea probleme în timpul de aspirării (de exemplu, covoare mici, fire, cuie, etc.)

RO

Îndepărtați orice bijuterii

Îndepărtați obiecte mici, cum ar fi cercei şi alte bijuterii mici, care ar putea fi aspirate de către robot (în cazul în care se întâmplă acest lucru, atât bijuteriile cât şi produsul ar putea fi deteriorate).

Deconectarea sursei principale de alimentare

În prezența unui copil sau un animal neprotejat, întrerupeți sursa de alimentare principală.
După ce ați întrerupt alimentarea principală, îndepărtați toate obiectele străine.

Instalarea bazei de încărcare

Instalați baza de încărcare într-un loc în care robotul să o poată găsi cu uşurință.

Apă / detergent

Nu puneți apă sau detergent în interiorul robotului (acest lucru ar putea provoca defectarea acestuia).

DESCRIERE

1. Robotul Rowenta (SUS)
a. START / STOP
b. Mod
c. Încărcare
d. Fereastră senzor lateral
e. Bară de protecție
f. Logo deschidere
g. Afișaj cu LED

2. Afișaj cu LED (sau 1g)
a. Modul inteligent
b. Modul aleatoriu
c. Modul pată
d. Ionizator podea*
e. Încărcarea bateriei
f. Timp
g. Program
h. Curățare zilnică
i. Încărcător
j. Silențios

3. Robotul Rowenta (JOS)
a. Întrerupător principal
b. Perie comună
c. Perie laterală
d. Senzori podea
e. Pad de încărcare
f. Compartiment baterie

4. Telecomandă
a. Energie/Modul de economisire energie
b. Butoane de direcție
c. Start / Pauză
d. Stop
e. Modul inteligent
f. Modul aleatoriu
g. Modul pată
h. Modul manual
i. Control al forței de aspirare (P1, P2, P3)
j. Timp
k. Program (Programare)
l. Curățare zilnică
m. Limba *
n. Silențios
o. Încărcare

5. Bază de încărcare
a. LED de încărcare
b. LED pornire/oprire

6. RECIPIENT DE PRAF
a. Recipient de praf
b. Buton de deschidere capac recipient
c. Capac recipient praf
d. Mâner
e. Filtru spumă
f. Filtru (H)EPA*
g. Carcasă filtru (H)EPA

7. Adaptor

8. Filtru spumă

9. Filtru H(EPA)*

10. Două (2) perii laterale*

11. Barieră virtuală *

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

Instalarea bazei de încărcare (5)

Conectați adaptorul la baza de încărcare
Conectați adaptorul (7) la priza situată în partea din spate a bazei de încărcare și introduceți cablul electric în fantă. (Fig. 1)
Instalați pe o suprafață plană
Așezați baza de încărcare lângă un perete, pe o suprafață plană. (Fig. 2)
A se instala într-un loc lipsit de orice obstacole fizice.
Instalați baza de încărcare într-un loc fără obstacole (inclusiv covoare), lăsând un spațiu liber de cel puțin 1 metru în stânga și dreapta și 2 metri în față. (Fig. 3)

* În funcție de model: aceste sisteme sunt specifice anumitor modele sau sunt accesorii disponibile opțional

Aşezarea cablului electric
Aşezaţi cablul de-a lungul peretelui. (Fig. 4)

Utilizarea bazei de încărcare
1. Ţineţi cablul bazei de încărcare conectat permanent (funcţia de încărcare automată nu va fi disponibilă dacă baza de încărcare nu este pornită).
2. Instalaţi baza de încărcare într-un loc unde robotul să o poată găsi cu uşurinţă (în cazul în care este instalată într-un colţ, sau dacă este dificil de găsit, robotul ROWENTA nu va putea să ajungă la ea).

Pornirea şi oprirea robotului ROWENTA (întrerupător principal) (3a) (Fig. 5)

Rotiţi corpul principal şi verificaţi dacă întrerupătorul principal se află în poziţia ON.
În cazul în care întrerupătorul în poziţia OFF, porniţi-l.

Utilizarea întrerupătorului principal
1. Atunci când primiţi produsul, întrerupătorul principal este în poziţie OFF.
2. Ori de câte ori întrerupătorul principal este în poziţie OFF, toate funcţiile sunt reiniţializate.
3. Ori de câte ori întrerupătorul principal este în poziţie OFF, toate funcţiile, inclusiv cele ale telecomenzii sunt dezactivate. De aceea, este mai bine să-l lăsaţi pe poziţia ON, cu excepţia unor cazuri speciale (vă rugăm să consultaţi măsurile de siguranţă).
4. Robotul poate fi încărcat chiar dacă întrerupătorul principal este oprit.
5. Ori de câte ori întrerupătorul principal este aprins, dacă robotul nu este folosit timp de 10 minute, va intra în modul de economisire a energiei.

RO

Pornirea aparatului

Pornirea aparatului de la telecomandă (4)
Apăsaţi butonul <POWER> (4a) de pe telecomandă

Pornirea aparatului de la corpul principal

Apăsaţi butonul <START / STOP> (1a), de pe corpul principal

Oprirea aparatului

Oprirea aparatului de la telecomandă

Apăsaţi butonul <POWER> de pe telecomandă.
Robotul se va opri şi va intra în modul de economisire a energiei.

Oprirea aparatului de la corpul principal

Ţineţi butonul <START/STOP> de pe corpul principal apăsat preţ de cel puţin o secundă.
Robotul se va opri şi va intra în modul de economisire a energiei.

Start / Stop curăţare

Start / Stop folosind telecomanda

Selectaţi modul de curăţare în funcţie de structura casei apăsând <SMART (4e), RANDOM (4f) sau SPOT(4g)> de pe telecomandă. Apăsaţi butonul <START/PAUSE> (4c) de pe telecomandă. Procesul de aspirare va începe la rostirea comenzii vocale.
Apăsaţi butonul <START/PAUSE> pe telecomandă în timpul de curăţării şi robotul va lua o pauză.
Apăsaţi butonul <Stop> (4d) de pe telecomandă în timpul de curăţării şi robotul se va opri.

* În funcţie de model: aceste sisteme sunt specifice anumitor modele sau sunt accesorii disponibile opţional

Start / Stop de pe corpul principal

Selectați un mod de curățare în funcție de nevoile dvs. prin apăsarea butonului <MODE> (1b) de pe corpul principal al aparatului.
Apăsați butonul <START/STOP> de pe corpul principal; procesul de aspirare va porni automat.
Apăsați butonul <START/STOP> de pe corpul principal în timpul curățării și robotul se va opri.
Îndepărtați de la podea toate obiectele care ar putea împiedica procesul de aspirare.

Încărcarea aparatului

Încărcare inteligentă automată în Modul inteligent

Această funcție permite încălcarea automată a robotului ori de câte ori este finalizată curățenia sau dacă bateria este descărcată. Robotul se va conecta la borna de reîncărcare în mod automat.

Încărcarea automată în modul aleatoriu

Această funcție permite încărcarea automată a robotului atunci când bateria este descărcată. Robotul se va conecta la borna reîncărcare în mod automat.
Odată ce robotul este conectat automat la baza de încărcare, verificați starea afișajului cu LED (1g sau 2) pentru a vedea dacă acesta se încarcă în mod corect.

Starea afișajului cu LED	Energie (5a)	Încărcare (5b)
ON	Roșu	Alb
În curs de încărcare	Roșu	Roșu
Încărcare finalizată	Roșu	Albastru:
Inițializare	Roșu	

Nu așezați de baza de încărcare pe covor.
Nu așezați baza de încărcare sub acțiunea directă a razelor soarelui sau în apropiere de orice sursă de căldură.
În cazul în care încărcarea automată nu funcționează corect, executați următoarele verificări:
Opriți întrerupătorul principal și apoi porniți-l din nou.
Deconectați și reconectați cablul bazei de încărcare.
Asigurați-vă că bornele de reîncărcare și ferestrele senzorilor nu sunt înfundate iar apoi ștergeți corpul principal și baza de încărcare cu o cârpă uscată (nu uitați să opriți întrerupătorul principal și să opriți robotul înainte de uscarea atentă a acestuia).
Verificați dacă există vreun obstacol, cum ar fi un obiect reflectorizant, un scaun etc. în apropierea bazei de încărcare.

Încărcare manuală

Metoda 1. Utilizarea telecomenzii

1. Apăsați butonul <CHARGE> (4o) de pe telecomandă

Metoda 2. Conectarea manuală a robotului la terminalul de reîncărcare (Fig. 6)

1. Deplasați robotul manual către baza de încărcare.
2. Cu baza de încărcare în poziție ON, conectați terminalele robotului la cele ale bazei de încărcare.
3. Starea afișării cu LED ar trebui să fie aceeași cu cea corespunzătoare funcției de încărcare automată.

* În funcție de model: aceste sisteme sunt specifice anumitor modele sau sunt accesorii disponibile opțional

Metoda 3. Mutarea robotul aproape de baza de încărcare pentru o încărcare automată.

1. Mutați robotul la mai puțin de 3 metri distanță de baza de încărcare asigurându-vă că aceasta din urmă este pornită.
2. Apăsați butonul <CHARGE> (1c) de pe corpul principal al aparatului sau de pe telecomandă.
3. Robotul va recunoaşte singur baza de încărcare şi va începe încărcarea în mod automat.

Moduri de curățare

- Modul Smart * (curățare inteligentă)

Curăță zone structurate simple pentru curățenia zilnică (ideal pentru camerele slab amenajate şi / sau neaglomerate).
Robotul se deplasează prin încăpere într-un mod unic, ceea ce îi permite să aspire fiecare zonă doar o singură dată.
Selectați modul inteligent în timp ce robotul este pe baza de încărcare.

Utilizarea telecomenzii

Apăsați butonul <SMART> de pe telecomandă; modul de curățare se va schimba în Inteligent.
Apăsați butonul <START/PAUSE> de pe telecomandă; procesul de aspirare va porni automat.
Apăsați butonul <STOP> de pe telecomandă în timpul de curățării; robotul se va opri cu un mesaj vocal.

Folosind butoanele de pe corpul principal

Apăsați butonul <MODE> de pe corpul principal şi selectați Modul inteligent.
Apăsați butonul <START/STOP> de pe corpul principal; procesul de aspirare va porni automat.
Mesaj "Începere curățare inteligentă"
Apăsați butonul <START/STOP> de pe corpul principal în timpul de curățării; robotul se va opri.

RO

- Mod Random (aleatoriu)

Pentru o curățare intensivă (ideal pentru camere amenajate şi / sau foarte aglomerate)
Robotul se deplasează la întâmplare până când se termină bateria.

Utilizarea telecomenzii

Apăsați butonul <RANDOM> de pe telecomandă, modul de curățare se va schimba în Random.
Apăsați butonul <START/PAUSE> de pe telecomandă; procesul de aspirare va porni automat.
Apăsați butonul <STOP> de pe telecomandă în timpul de curățării; robotul se va opri.

Folosind butoanele de pe corpul principal

Apăsați butonul <MODE> de pe corpul principal, şi selectați modul Random.
Apăsați butonul <START/STOP> de pe corpul principal şi procesul de aspirare va porni automat.

* În funcție de model: aceste sisteme sunt specifice anumitor modele sau sunt accesorii disponibile opțional

- Modul Spot (curățare focalizată)

Pentru aspirare localizată.
Robotul realizează o mișcare în spirală într-un perimetru cu diametru de aproximativ 1 m, în scopul de a curăța intensiv o zonă definită anterior.

Utilizarea telecomenzii

Apăsați butonul <SPOT> de pe telecomandă, modul de curățare se va schimba în Spot.
Mesaj "Spot Mode".
Apăsați butonul <START/PAUSE> de pe telecomandă și procesul de aspirare va porni automat.
Apăsați butonul <STOP> de pe telecomandă în timpul de curățării; robotul se va opri.

Folosind butoanele de pe corpul principal

Apăsați butonul <MODE> de pe corpul principal, și selectați Spot Mode.
Apăsați butonul <START/STOP> de pe corpul principal și procesul de aspirare va porni automat.
Apăsați butonul <START/STOP> de pe corpul principal în timpul de curățării; robotul se va opri.

- Modul Manual

Robotul se deplasează în funcție de telecomandă.
Deplasarea robotului din telecomandă
Apăsați butonul <MANUAL> (4h) de pe telecomandă.
Butoanele de direcție ◀ , ▶ , ▲ (4b) de pe telecomandă pentru a muta robotul după cum doriți.

PROGRAM (PROGRAMARE)

Puteți programa robotul să aspire la anumite momente, chiar și atunci când nu sunteți acasă.

- Setarea orei curente

ATENȚIE: Robotul poate fi programat numai în timp ce acesta se află pe baza de încărcare și dacă aceasta din urmă este conectată la rețeaua de alimentare.
Pentru a putea seta un program de curățare, trebuie să introduceți mai întâi ora curentă.

Utilizarea telecomenzii

Apăsați butonul <TIME> (4j) de pe telecomandă.
Apăsați butoanele de creștere sau de scădere ◀ , ▶ , ▲ de pe telecomandă pentru a seta ora.
Apăsați butonul <TIME> de pe telecomandă (ora setată va începe să clipească)
Apăsați butoanele de creștere sau de scădere ◀ , ▶ , ▲ de pe telecomandă pentru a seta minutele.
Apăsați butonul <TIME> de pe telecomandă (minutul stat va începe să clipească pentru a arăta că a fost înregistrat)

Funcția Timp poate fi operată numai din telecomandă.
Dacă robotul este programat să efectueze funcția de aspirare la un moment dat, nu poate fi setată ora curentă.
Ora programată apare pe afișajul LED.
Atunci când temporizatorul este setat, toate celelalte funcții sunt dezactivate. Dacă doriți să utilizați alte funcții, anulați programarea.

* În funcție de model: aceste sisteme sunt specifice anumitor modele sau sunt accesorii disponibile opțional

Programarea coordonatelor de timp

ATENȚIE: Robotul poate fi programat numai în timp ce acesta se află pe baza de încărcare şi dacă aceasta din urmă este conectată la rețeaua de alimentare.
După ce ați introdus ora, puteți programa o durată pentru funcția de curățare automată.

Utilizarea telecomenzii

Apăsați butonul <PROG> (4k) de pe telecomandă.
Apăsați butoanele de creştere sau de scădere ◀ , ▶ , ▲ de pe telecomandă pentru a seta ora.
Apăsați butonul <PROG> de pe telecomandă (secțiunea de minute va începe să clipească)
Apăsați butoanele de creştere sau de scădere ◀ , ▶ , ▲ de pe telecomandă pentru a seta minutele curente.
Apăsați butonul <PROG> de pe telecomandă (ora programată va clipi pentru a arăta că a fost înregistrată)
Pentru a anula programarea, apăsați butonul <Stop>.
Funcția Programare poate fi acționată numai din telecomandă.
Pictograma Programare (2g) apare pe ecranul LED.

Curăţare zilnică

ATENȚIE: Robotul poate fi programat numai în timp ce acesta este pe baza de încărcare şi dacă este aceasta din urmă este conectată la rețeaua de alimentare.
Prin activarea acestei funcții, robotul va efectua aspirarea în fiecare zi la o oră programată.
În primul rând, funcția de curățare zilnică trebuie setată la o anumită oră.

RO

Apăsați butonul <DAILY> (4l) de pe telecomandă.
Pentru a anula programarea, apăsați butonul <DAILY> de pe telecomandă.
Funcția Curățare zilnică este accesibilă numai din telecomandă.
Pictograma de Curățare zilnică (2h) apare pe ecranul LED.

Diverse funcții

Controlul forței de aspirare

Această funcție controlează forța de aspirare a prafului de către robot.
Pentru a mări forța de aspirare, apăsați butonul <POWER> (4i)
Pentru a reduce forța de aspirare, apăsați butonul <POWER> (4i)
Există trei niveluri de forță de aspirare, care permit utilizatorilor să se adapteze la orice tip de podea:

- P1 (min) pentru podele netede
- P2 (mediu) pentru podele netede, cu crăpături (parchet, gresie, etc.) (implicit)
- P3 (maxim) pentru covoare şi carpete subțiri

Covoarele şi carpetele nu trebuie să fie mai groase de 1,5 cm (0,6 ").
(Nota 1. Curățarea poate să nu funcționeze în mod corespunzător pe culoare închisă sau covoare rigide.
Nota 2. Peria laterală poate să nu funcționeze în mod corespunzător pe covoare şi poate deteriora covorul.)

Sunete *

Apăsați butonul <MUTE> (4n) de pe telecomandă.
Pentru a anula funcția Silențios, apăsați butonul <MUTE> de pe telecomandă.

* În funcție de model: aceste sisteme sunt specifice anumitor modele sau sunt accesorii disponibile opțional

Limba *

Apăsați butonul <LANG> (4m) de pe telecomandă pentru a selecta o limbă. Comenzile vocale pot fi date în limba franceză, spaniolă, italiană, engleză, olandeză, germană sau portugheză.

Instalarea barierei virtuale * (11)

Montarea bateriei

Deschideți capacul bateriei (11e), situat în partea de jos a aparatului și introduceți bateria. Închideți bine capacul bateriei până când se aude un clic.

Instalarea barierei virtuale

Utilizarea barierei virtuale poate limita domeniul de curățare ale robotului.

PASUL 1. Setați limita de distanță prin ajustarea întrerupătorului. LED-ul de curent (11b) se va aprinde atunci când a trecut la semnal scăzut sau ridicat.

Setări întrerupător (11d)	**Distanță**
Semnal redus	Aprox. 1~2m
Semnal ridicat	Aprox. 2~3m

PASUL 2. Așezați aparatul la aproximativ 30 cm distanță de locul unde doriți să limitați accesul. Așezați aparatul în direcția săgeții unde doriți să creați bariera virtuală și asigurați-vă că nu există niciun obstacol în față . Capătul opus al dispozitivului trebuie să fie în contact cu un perete.

Modul Sleep

Bariera virtuală va cădea automat în modul Sleep după 2 ore și LED-ul de curent se va opri.
Bariera virtuală se va trezi în mod automat din modul Sleep atunci când robotul se apropie în timp ce aspiră podeaua.
Atunci când bariera virtuală este în modul Sleep, robotul poate trece prin perete atunci când primește comanda de încărcare manuală.

Utilizarea barierei virtuale

1. Nu utilizați două sau mai multe bariere virtuale la o distanță apropiată pentru a crea un perete mai lung sau pentru a limita zona de curățare.
2. Bariera virtuală nu funcționează în modul Manual sau Spot.
3. Expunerea la lămpi de halogen sau la lumina directă a soarelui poate slăbi semnalele de emisie-recepție în infraroșu.
4. Robotul de curățat utilizează trei tipuri de dispozitive infraroșu iar ultimul dispozitiv de semnal poate să nu funcționeze corect dacă dispozitivul prioritar de semnal este plasat în fața acestuia.
5. Utilizarea tuturor celor trei dispozitive într-o zonă mică poate confunda semnalele infraroșii provocând defecțiuni.
6. Păstrați bariera virtuală la o anumită distanță de încărcător, pentru că dacă bariera virtuală este instalată în apropierea încărcătorului, aceasta poate interfera cu încărcarea automată.
7. Folosirea a mai mult de o barieră virtuală la suprafețe mici poate provoca disfuncționalități.

* În funcție de model: aceste sisteme sunt specifice anumitor modele sau sunt accesorii disponibile opțional

8. Martorii luminoşi LED vor fi clipi, dacă nivelul bateriei este scăzut. Înlocuiţi bateria.
9. Separaţi bateria de la aparat, în cazul în care nu îl folosiţi pentru mult timp. (Daunele cauzate de scurgerea bateriilor nu sunt acoperite de garanţie.)

Ionizator podea (2d) *

Ionizatorul de podea purifică aerul de la nivelul podelei prin eliminarea substanţelor nocive, cum ar fi germenii, bacteriile şi virusii.

CURĂŢARE ŞI ÎNTREŢINERE

Curăţare

Curăţarea ferestrele senzorilor
Asiguraţi-vă că ferestrele senzorilor sunt întotdeauna curate şi ştergeţi-le cu o cârpă moale.
Substanţele străine pot provoca disfuncţionalităţi.

Curăţaţi şi în jurul ferestrei senzorului lateral (1d) Fig. 7)
Curăţaţi ferestrele celor trei senzori de pardoseală (3d), folosind o cârpă de bumbac. Fig. 8)

Curăţarea plăcii de încărcare (3e) (Fig. 8)

Opriţi întrerupătorul principal şi curăţaţi cele două plăci de încărcare folosind o cârpă de bumbac.

Curăţarea periei comune (3b) (Fig. 9)

Curăţaţi frecvent peria comună cu o cârpă curată, umedă.
Nu pulverizaţi apă pe exterior şi nu curăţaţi robotul folosind substanţe volatile, cum ar fi benzen, diluant sau alcool.

RO

Curăţarea robotului

Puterea de aspirare sau durata de viaţă a dispozitivului ar putea fi reduse dacă nu sunt efectuate corect operaţiunile de întreţinere de rutină. Vă rugăm să vă asiguraţi că urmaţi instrucţiunile furnizate mai jos:
1. Goliţi recipientul de praf după fiecare utilizare.
2. Dacă filtrul de praf (filtru (H)EPA) este murdar, curăţaţi-l cu un aspirator sau o perie moale.
3. Elimina orice substanţe străine de pe ferestrele senzorului (senzor lateral, senzorii de podea).

- Curăţarea recipientului de praf (6)

Deschideţi capacul din corpul principal apăsând butonul corespunzător (1f) şi scoateţi recipientul de praf aşa cum este indicat în imagine. (fig. 10)
Apăsaţi butonul deschidere capac recipient (6b) şi deschideţi capacul recipientului de praf (6c) aşa cum este indicat în imagine. (fig. 11)
Goliţi recipientul de praf la gunoi. (fig.12)
Curăţaţi cu o cârpă garniturile recipientului de praf.

Curăţarea filtrului (H)EPA (6f)

Deschideţi capacul corpului principal apăsând butonul corespunzător şi scoateţi recipientul de praf aşa cum este indicat în imagine.
Scoateţi filtrul (H) EPA situat în partea din faţă a recipientului de praf şi scoateţi carcasa filtrului (H) EPA (6g) (fig. 13)
Bateţi uşor filtru deasupra coşului de gunoi pentru a îndepărta excesul de praf. (Fig. 14)

Atenţie: Nu aşezaţi filtrul sub jetul de apă. Apa poate deteriora motorul.

* În funcţie de model: aceste sisteme sunt specifice anumitor modele sau sunt accesorii disponibile opţional

Curățarea filtrului de spumă (6e)

Scoateți filtrul de spumă (situat în spatele filtrului (H)EPA) așa cum este indicat în imagine. (Fig. 15)
Spălați-l ușor sub jet de apă și lăsați-l să se usuce timp de cel puțin 12 de ore înainte de remontare. (Fig. 16)

Înlocuirea diferitelor piese

Înlocuirea filtrului (H)EPA
În caz de zgomot anormal sau probleme de aspirare în timp ce robotul este în uz, verificați filtru (H)EPA și înlocuiți-l dacă este deteriorat.
Scoateți caseta filtrului (H)EPA.
Filtru (H)EPA este un accesoriu înlocuibil; puteți cumpăra unul nou, de la unul din centrele noastre de service.

Înlocuirea periei comune (Fig. 17)

Slăbiți cele 4 șuruburi de pe placa periei comune și scoateți placa.
Scoateți peria comună de pe placă.
Așezați o nouă perie comună pe placă și remontați-o în ordinea inversă.

Înlocuirea periei laterale (3c) (Fig. 18)

Slăbiți șurubul de pe peria laterală.
Scoateți peria laterală de pe placă.
Așezați o nouă perie laterală pe placă și se remontați în ordinea inversă.

DEPANARE ȘI CODURI DE EROARE

1. Recomandări privind instalarea stației de încărcare
Pentru indicații privind instalarea stației de încărcare, consultați figurile de mai jos.
O distanță de peste 1 m față de încărcător
Un spațiu liber de peste 2 m în fața încărcătorului
Se recomandă o distanță mai mare între încărcător și orice obstacol. 3 m sunt suficienți.
În cazul în care semnalul încărcătorului întâlnește un obstacol sau un perete în care se reflectă (oglindă sau geam), robotul poate funcționa anormal.

2. Recomandări privind instalarea barierei virtuale
Pentru indicații privind instalarea peretelui virtual, consultați figurile de mai jos.
Spațiu liber de peste 30 cm în fața zonei protejate.
Nu utilizați mai mult de două bariere în același timp.
Sfârșitul semnalului barierei virtuale trebuie să fie închis. Aceasta înseamnă că sfârșitul barierei virtuale trebuie să atingă un perete/obstacol.
În cazul în care sfârșitul semnalului barierei virtuale întâlnește un obstacol sau un perete în care se reflectă (oglindă sau geam), robotul poate funcționa anormal.
Nu trebuie să existe obstacole în jurul barierei virtuale.
Bariera virtuală nu trebuie să fie situată în spatele unui perete.

3. Precauție: Relația dintre instalarea stației de încărcare și bariera virtuală
Există anumite limitări la instalarea stației de încărcare cu bariera virtuală în apropiere.
Vă rugăm să consultați figurile de mai jos.

Bariera virtuală trebuie să fie poziționată la o distanță mai mare de 3 m față de încărcător (Fig. 57).
Semnalul încărcătorului și cel barierei virtuale nu trebuie să se suprapună, chiar dacă distanța dintre încărcător și bariera virtuală este mai mare de 3 m.
Dacă semnalul barierei virtuale blochează încărcătorul, robotul nu va mai putea reveni la încărcător.

În caz de defecțiune, executați următoarea verificare pe robot:

Problemă	**Aspecte de verificat**	**Soluție**
Robotul nu funcționează înainte de activarea funcției de aspirare.	Sursa principală de energie este pornită? O lumină albastră clipește la fiecare secundă pe ecranul bateriei. Verificați bateria telecomenzii.	Porniți sursa de alimentare principală. Încărcați manual. Acționați aparatul folosind butoanele corpului principal; în cazul în care funcționează, înlocuiți bateria telecomenzii.
Robotul nu funcționează după activarea funcției de aspirare.	O lumină albastră clipește la fiecare secundă pe ecranul bateriei. S-a prins vreun obiect sau fir pe roată? Aparatul s-a înțepenit din cauza unei diferențe de nivel a podelei?	Încărcați manual Opriți sursa de alimentare principală și îndepărtați firele sau alte obiecte. Ridicați-l și mutați-l.
Forța de aspirare este scăzută.	Recipientul de praf este plin? S-au prins substanțe străine în jurul deschiderii? Filtrul (H)EPA este curat?	Opriți sursa principală de alimentare și curățați praful. Opriți sursa principală de alimentare și eliminați orice substanțe străine de la deschidere. Curățați filtrul (H)EPA.
Robotul nu poate găsi baza de încărcare.	Cablul de alimentare al bazei de încărcare este în priză? Există un obiect în apropierea bazei de încărcare? Există substanțe străine pe terminalul de reîncărcare? Adaptorul bazei de încărcare este în poziție OFF?	Conectați baza de încărcare. Îndepărtați orice obiecte din jurul valorii bazei de încărcare. Porniți sursa principală de alimentare și curățați baza de reîncărcare. Rotiți adaptorul bazei de încărcare în poziția ON.
Nu funcționează comanda vocală		Apăsați butonul <MUTE> de pe telecomandă.

RO

Cod	Descriere	Ce trebuie să facă utilizatorul	
E-01	Nu este detectat recipientul de praf.	1. Verificați dacă este introdus recipientul de praf.	
E-02	Nivel redus al bateriei	1. Încercați să încărcați robotul.	
E-03	Defecțiune aparat: Senzor căderé	1. Curățați ferestrele senzorului de cădere de sub robot	Necesită reparare
E-04	Defecțiune aparat: Tampon	1. Verificați dacă nu s-a blocat ceva în tampon	
E-05	Defecțiune aparat: PSD	1. Curățați ferestrele din față	
E-06	Defecțiune aparat: Senzor Gyro	1. Opriți şi încercați din nou	
E-07	Defecțiune aparat: Motor de acționare	1. Verificați dacă nu s-a blocat ceva la roți	
E-08	Defecțiune aparat: Încărcare	1. Ștergeți terminalul de încărcare al robotului şi stația de încărcare 2. Opriți şi porniți din nou	
E-09	Defecțiune aparat: Perie laterală	1. Verificați dacă nu s-a blocat ceva în perii.	
E-10	Defecțiune aparat: Motor de aspirare	1. Verificați dacă ceva blochează orificiul de aspirație. 2. Închideți robotul şi reîncercați după 10 minute.	

SPECIFICAȚII

Categorie	Tip	Element	Descriere
ROBOT ROWENTA	Dimensiune și greutate	Lățime	360 mm
		Lungime	360 mm
		Înălțime	95 mm
		Greutate	3 kg
	Electric	Baterie	Li-Ion 14,4 V 4400 mAh
		Capacitate recipient praf	600 cc
		Durată de reîncărcare	3,5 h
		Durată de curățare	Până la135 min.
Bază de încărcare ROBOT ROWENTA	Dimensiune și greutate	Lățime	210 mm
		Lungime	108 mm
		Înălțime	110 mm
		Greutate	0,7 kg
Adaptor ROBOT ROWENTA	Electric	Tensiune de intrare	100~240 V c.a. (50/60 Hz)
		Tensiune de ieşire	19 V c.c., 1,5 A
Telecomandă			Baterii AAA x2

RO

ELIMINARE/MEDIUL ÎNCONJURĂTOR

Ambalaj: Ambalajul care vă protejează aparatul este format din materiale ecologice şi reciclabile. Ambalajul care nu mai este utilizat trebuie eliminat prin punctele de colectare special amenajate.

Aparatul folosit: Nu aruncați aparatul împreună cu gunoiul menajer. Aparatul dvs. conține numeroase materiale valoroase sau reciclabile şi, prin urmare, ar trebui predat unui operator sau unui centru de reciclare pentru eliminare.

Protejați mediul înconjurător!

Filtre folosite: Întrucât nu conțin substanțe interzise în ceea ce priveşte deşeurile menajere; filtrele utilizate pot fi eliminate împreună cu resturile menajere.

Bateriile folosite: Bateriile incluse în robotul de curățare trebuie îndepărtate înainte de eliminare.

СЪДЪРЖАНИЕ

PAGE

ГАРАНЦИЯ ..... p. 228
ПРЕПОРЪКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ..... p. 228
1. Мерки за безопасност ..... p. 229
2. Електрозахранване ..... p. 230
3.Поправки ..... p. 231
ВАЖНИ ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ ..... p. 231
ОПИСАНИЕ ..... p. 234
РЪКОВОДСТВО НА ПОТРЕБИТЕЛЯ ..... p. 234
ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА ..... p. 241
РАЗРЕШАВАНЕ НА ПРОБЛЕМИ И КОДОВЕ ЗА ГРЕШКИ ..... p. 242
СПЕЦИФИКАЦИИ ..... p. 245
ИЗХВЪРЛЯНЕ/ ОКОЛНА СРЕДА ..... p. 245

BG

ГАРАНЦИЯ

- Този уред е предназначен само за домашна употреба; в случай, че бъде използван неправилно, или по начин, който не съответства на инструкциите, това ще доведе до освобождаване на фирмата производител от всякаква отговорност и гаранцията ще бъде анулирана.
- Прочетете инструкциите внимателно преди да използвате уреда за първи път: употреба, която не съответства на инструкциите ще освободи Rowenta от всякаква отговорност.

ПРЕПОРЪКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

За да гарантира вашата безопасност, този уред е съвместим с всички приложими стандарти и наредби (нисък волтаж, електромагнитна съвместимост, директиви за опазване на околната среда и т.н.)

Този уред не трябва да се използва от хора (включително и деца) с намалени физически, сензорни или умствени способности или с недостатъчен опит и познания, освен в случай, че бъдат внимателно наблюдавани и обучени от страна на лице, отговорно за тяхната безопасност. Упражнявайте надзор над децата, за да се уверите, че не си играят с уреда.

Този уред може да се използва от деца над 8-годишна възраст и от лица с намалени физически, сензорни или умствени способности, както и от лица с недостатъчен опит и познания, ако те бъдат внимателно наблюдавани или, ако получат необходимите инструкции във връзка с употребата на уреда и ако те разберат напълно рисковете, с които това е свързано.

Този уред не трябва да се използва от хора (включително и деца) с намалени физически, сензорни или умствени способности или с недостатъчен опит и познания, освен ако не са под прякото наблюдение на отговорно лице, или не са получили необходимите инструкции. Препоръчително е децата да не бъдат

оставяни без надзор, за да се уверите, че не използват уреда като играчка.
Този уред може да се използва от деца над осем (8) години и от лица с намалени физически, сензорни или умствени способности или с недостатъчен опит и познания, при условие, че са под наблюдение на отговорно лице и са получили необходимите инструкции относно безопасната употреба на уреда и при условие, че възможните рискове са взети под внимание. Децата не трябва да играят с уреда. Почистването и поддръжката на уреда не трябва да се извършва от деца, освен ако те не са над осемгодишна възраст и са под наблюдение. Съхранявайте уреда и неговия захранващ кабел на места, недостъпни за деца под осемгодишна възраст.

1. Мерки за безопасност

Прочетете внимателно ръководството за употреба и го запазете за бъдещи справки. BG

Не почиствайте с прахосмукачката мокри повърхности, какъвто и да е вид течности, горещи субстанции, свръх фини субстанции (платина, цимент, пепел и др.), големи остри остатъци (стъкло), вредни продукти (разтвори, абразиви…), агресивни продукти (киселини, почистващи препарати…), или запалими или взривни вещества (на основата на бензин или алкохол).

- Никога не потапяйте уреда или неговата база за зареждане устройство във вода или някаква друга течност; не пръскайте уреда или зарядното му устройство с вода.
- Не излагайте уреда на открито и го дръжте далеч от влажни места.
- Не оставяйте уреда в близост до източници на топлина (фурни, отоплителни уреди или топли радиатори)

- Не оставяйте батериите на стайна температура по-висока от 40°C (104°F).
- Не разглобявайте уреда докато работи.
- Никога не включвайте вашия робот без кутията за прах и каучукувия филтър за предпазване на мотора да са поставени на място.
- Не използвайте уреда ако: той е бил изпуснат и върху него е нанесена видима повреда или ако не работи правилно.
  - зарядното устройство или неговия кабел са повредени. В този случай не отваряйте уреда, а го занесете в най-близкия оторизиран сервизен център на Rowenta, тъй като за безопасното извършване на какъвто и да е ремонт са необходими специални инструменти.
  - Ремонтът следва да се извършва само от специалисти, като се използват оригинални резервни части.

  Извършването на ремонт от потребителя може да бъде опасно.
- Използвайте само оригинални, гарантирани от Rowenta аксесоари (филтри, батерии…).

Този уред е създаден само за домашна употреба. В случай на неправилна експлоатация или неспазване на ръководството за употреба, Rowenta не носи отговорност.

2. Електрозахранване.

- Уверете се, че волтажът, посочен върху описателната пластина на вашата прахосмукачка съответства на този на вашия контакт.
- Никога не дърпайте кабела, за да изключите зарядното устройство.
- Ако кабелът на зарядното устройство е повреден или ако зарядното устройство не работи: не използвайте зарядно, което е различно от предоставеното заедно с уреда и се свържете с оторизиран сервизен център на Rowenta или

потребителски сервизен център на Rowenta.

3. Поправка

Поправката следва да се извършва само от специалисти, като се използват оригинални резервни части на Rowenta. Извършването на поправка от страна на потребителя може да бъде рисковано и ще доведе до анулиране на гаранцията.

ВАЖНИ ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Важноследнитеправилазабезопасностцелятпредотвратяваненанеочаквани опасностичрезбезопаснаправилнаупотребанапродукта.Предупреждение:нес пазванетонаинструкциитеможедапричинисмъртилисериознинаранявания. Второпредупреждение:неспазванетонаинструкциитеможедапричини сериозни нараняванияилиматериалнищети.

След като прочетете инструкциите, ги запазете на безопасно място, което е достъпно за всички заинтересовани лица.

ПредупреждениеНенансяйтепромениинеразглобявайте

Никога не разглобявайте продукта или батерията, нито нанасяйте промени върху тях, освен ако не сте оторизиран техник (това би могло да причини пожар или неизправност на уреда).

BG

Поставяне на електрическия захранващ кабел

Уверете се, че електрическият захранващ кабел не е притиснат от тежък предмет и че не е в близост до остри предмети (това би могло да причини пожар или токов удар).

Не докосвайте зарядните краища, които се намират в зарядното устройство и в основната част на уреда. Поставете всички метални предмети (метални лостове, ножици и т.н.) далеч от зарядните краища (ако не го направите, това може да причини токов удар или неизправност на уреда).

Използвайте само оригинални аксесоари

Никога не използвайте батерията, адаптера или зарядното устройство на друг продукт, различен от робота Rowenta (това може да причини пожар или неизправност на уреда).

Не използвайте уреда на опасни места.

Не използвайте уреда върху мокър под или в близост до опасни или чупливи предмети, като свещи или стъклени чаши (това би могло да причини пожар или да повреди робота).

Аварийно изключване

Ако продуктът издава странен звук или миризма, или дими, веднага изключете главния бутон (с цел да избегнете риска от пожар или от повреждане на робота).

Не оставяйте запалими вещества в близост до робота. Не оставяйте запалими вещества като бензин, разредители и др. или силни химични вещества, като препарати, продукти за баня, напитки, и др. в близост до корпуса на робота (това би могло да причини пожар или повреждане на робота)

Поддръжка на щепсела

Не пипайте щепсела на адаптера с влажни ръце и го дръжте здраво когато го вадите от контакта (не го дърпайте за кабела). Когато вадите щепсела от адаптера, дръжте здраво основния корпус, като избягвате контакт с металните части (ако не го направите, това би могло да предизвика токов удар).
Допълнение: Включете зареждащия модул към робота преди да го включите в електрическата мрежа.

Риск от падане

Роботът Rowenta е оборудван с интелигентни сензори за празно пространство, които го предпазват от падане. Възможни са обаче ситуации, в които сензорите за празно пространство не са толкова ефективни, например на ръба на извити стълбища, когато в близост до стълбите има килими, на хлъзгави повърхности и когато сензорите са запушени.

Второ предупреждение

Части на тялото

Не поставяйте никоя част от тялото си, като например ръката, в близост до отвора на робота докато той работи. (ако го направите, това може да причини наранявания или да повреди продукта).
Не поставяйте предмети върху уреда и не стъпвайте върху него.
Не включвайте робота Rowenta, ако върху него е седнало или застанало дете, или ако върху него има някакъв предмет. Не използвайте главния корпус, ако той е възпрепятстван от някакъв друг предмет (ако го направите, това може да причини наранявания или да повреди продукта).
Да не се използва на места, които са на твърде голяма височина от пода.
Не използвайте основния корпус на места, където съществува риск от падане (това би могло да причини счупването на продукта).

Смукателен отвор и тръба

Не поставяйте никакви остри предмети в смукателния отвор или тръбата на основния корпус (това би могло да предизвика повреда на продукта).

Изваждане на заседнал предмет

Ако голям лист хартия или салфетка заседне в смукателния отвор, бързо го извадете (ако не го направите, това може да повреди продукта необратимо.
Преди почистване, затворете вратите.
Затворете всички врати на балконите и баните преди да започнете да почиствате с прахосмукачката (в противен случай продуктът би могъл да се повреди необратимо).

Бебета

Не използвайте робота в стая, в която има спящо бебе (това би могло да причини наранявания).

Проверка на кутията за прах

Не използвайте робота, ако кутията за прах е пълна (това би могло да причини повреждане на робота).

Високи и ниски температури

Не излагайте робота на ниски (под -5°C или 23°F) или високи температури (над 40°C или 104°F) за дълги периоди от време (това би могло да причини повреждане на робота).

Използвайте само в затворени помещения

Използвайте робота само в затворени помещения (в противен случай може да повредите продука).

Въздействия

Не упражнявайте силен натиск върху робота и не го оставяйте да падне (това би могло да предизвика на ранявания или да повреди продукта).
Не го използвайте върху мебели, които са твърде високо над пода.
Не използвайтев робота върху високи и тесни мебели, като кухненски шкафове, хладилници, маси, и т.н. (това би могло да предизвика на ранявания или да повреди продукта).
Използвайте уреда само след като сте разчистили пода.
Отстранете всички разпръснати по пода предмети. Те биха могли да създадат проблеми по време на почистване (напр. малки килимчета, конци, гвоздеи, и т.н).

Отстранете всички бижута

Отстранете всички дребни предмети, като обеци или други малки бижута, които биха могли да бъдат погълнати от робота (ако това се случи бижутата и продуктът биха могли да се повредят).

Прекъснете електрозахранването централно

В присъствието на дете или необезопасено животно, прекъснете електрозахранването. След като го направите, извадете всички външни предмети.

BG

Инсталиране на базата за зареждане

Инсталирайте базата за зареждане на място, където роботът може лесно да го намери.

Вода / Препарати

Не поставяйте вода или препарати в робота (това би могло да предизвика повреда).

ОПИСАНИЕ

1. **Робот Rowenta (горна част)**
   a. СТАРТ/СТОП
   b. Режим
   c. Зарядно устройство
   d. Страничен сензорен прозорец
   e. Амортисьор
   f. Лого на отвора
   g. LED дисплей
2. **LED Дисплей (или 1g)**
   a. Интелигентен режим
   b. Произволен режим
   c. Локален режим
   d. Йонизатор на под*
   e. Зарядно за батерия
   f. Време
   g. Разписание
   h. Ежедневно почистване
   i. Зарядно
   j. Mute
3. **Робот Rowenta (долна част)**
   a. Главен бутон
   b. Четка накрайник
   c. Странична четка
   d. Сензори за под
   e. зареждане Pad
   f. Отделение за батерии
4. **Дистанционно управление**
   a. Спестяващ енергия режим
   b. Бутони за направление
   c. Старт/пауза
   d. Стоп
   e. Интелигентен режим*
   f. Произволен режим
   g. Локален режим
   h. Ръчен режим
   i. Контрол на силата на почистване (P1, P2, P3)
   j. време
   k. Разписание (Програмиране)
   l. Ежедневно почистване
   m. Език*
   n. Заглушаване
   o. Зарядно
5. **База за самозареждане**
   a. LED зарядно
   b. LED мощност
6. **Кутия за прах**
   a. Кутия за прах
   b. Вох отворен капак бутон
   c. Капак на кутията за прах
   d. Дръжка
   e. Дунапренов филтър
   f. Хепа филтър*
   g. (Хепа филтър касета
7. **Адаптер**
8. **Дунапренов филтър**
9. **Хепа филтър***
10. **Две странични четки***
11. **Виртуална бариера***

РЪКОВОДСТВО НА ПОТРЕБИТЕЛЯ

Инсталиране на базата за зареждане (5)

Включете адаптера в базата за зареждане

Включете адаптера в (7) в отвора, който се намира от задната страна на базата за зареждане и поставете електрическия кабел в съответния слот. (фиг. 1)

Инсталирайте на равна повърхност

Поставете базата за зареждане до стената, на равна повърхност. (фиг. 2)

Инсталирайте я на място, където няма никакви физически препятствия.

Инсталирайте базата за зареждане на място, където няма никакви физически препятствия (включително и килими) като оставите поне 1 метър празно пространство от ляво и от дясно, и два отпред. (фиг. 3)

*В зависимост от модела: тези системи са специфични за определени модели, или са аксесоари, които са налични като алтернативен вариант

Поставяне на електрическия кабел
Поставете кабела по дължина на стената.(Фиг. 4)

Използване на базата за зареждане
Оставете кабела на базата за зареждане постоянно включен (функцията за автоматично зареждане няма да работи, ако базата за зареждане не е включена). Инсталирайте базата за зареждане на място, което е достъпно за робота (ако бъде инсталирана в ъгъла, или на трудно достъпно място, роботът ROWENTA няма да може да стигне до нея).

Обърнете основния корпус и се уверете, че главният бутон е в позиция „ON" (Фиг. 5)

Обърнете основния корпус и се уверете, че главният бутон е в позиция „ON"
Ако бутонът е в позиция „OFF", включете го, така че да показва „ON".

Използване на главния бутон
1. Когато първоначално получите продукта, главният бутон е в позиция „OFF".
2. Винаги, когато главният бутон е в позиция „OFF", всички функции са прекъснати..
3. Винаги, когато главният бутон е в позиция „OFF", всички функции, включително и тези на дистанционното управление, са деактивирани. Поради това, е по-добре да го оставите в позиция „ON", освен в някои определени случаи (за информация, моля вижте „Мерки за безопасност").
4. Роботът може да се зарежда, дори и когато главният бутон е в позиция "OFF".
5. Винаги, когато главният бутон е изключен, ако роботът не се използва в продължение на 10 минути, той ще премине в енергоспестяващ режим.

BG

Включване на уреда

Включване на уреда чрез дистанционнот о управление (4)
Натиснете бутон „POWER" (4а) върху дистанционното управление

Включване на уреда от основния корпус

Натиснете бутон "START/STOP" (1а) върху основния корпус

Изключване на уреда

Изключване на уреда чрез дистанционното управление (4)

Натиснете бутон „POWER" (4а) върху дистанционното управление.
Роботът ще спре и ще премине в енергоспестяващ режим.

Изключване на уреда от основния корпус

Натиснете бутон "START/STOP" (1а) върху основния корпус поне за една секунда.
Роботът ще спре и ще премине в енергоспестяващ режим.

Стартиране/ Спиране на почистването

Стартиране/ Спиране с дистанционното управление

Изберете режима на почистване според конструкцията на къщата, като натиснете бутоните „SMART"(4д), „RANDOM" (4е) или „SPOT" (4ж) върху дистанционното управление. Натиснете бутона „START/PAUSE" (4в) върху дистанционното управление. The vacuum cleaning process will start once a vocal command is given. Press the <START/PAUSE> button on the remote control during cleanup, and the robot will take a break.
Процесът на почистване с прахосмукачката ще започне при издаването на гласова команда. Натиснете

*В зависимост от модела: тези системи са специфични за определени модели, или са аксесоари, които са налични като алтернативен вариант

бутона„START/PAUSE“ (4г) върху дистанционното управление по време на почистването, и роботът ще прекъсне процеса.
Натиснете бутон„STOP“ (4е) на дистанционното управление и роботът ще спре.

Стартиране/ Спиране от основния корпус

Изберете режим на почистване според вашите нужди и натиснете бутон„MODE“ (1b) върху основния корпус на уреда.
Натиснете бутона„START/STOP“ върху основния корпус; процесът на почистване с прахосмукачката ще започне автоматично.
Натиснете бутона„START/STOP“ върху основния корпус по време на почистване, и роботът ще спре.
Отстранете от пода всички предмети, които биха могли да попречат на почистващия процес.

Интелигентно автоматично зареждане в интелигентен режим

Тази функция позволява автоматично зареждане робота след приключване на почистването или, ако батерията е слаба. Роботът ще се включи автоматично в зарядния терминал. Роботът ще се включи автоматично в зарядния терминал.

Автоматично зареждане в произволен режим

Тази функция позволява автоматично зареждане когато батерията е слаба. След като роботът се включи автоматично в базата за зареждане, проверете състоянието на LED дисплея (1 ж или 2), за да проверите дали се зарежда правилно.

Състояние на LED дисплея	Мощност (5а)	Зареждане (5b)
Включен	Червено	Бяло
Зарежда	Червено	Червено
Зареждането е приключило	Червено	Синьо:
Обозначаване	Червено	

Не поставяйте базата за зареждане върху килим.
Не поставяйте базата за зареждане близо до пряка слънчева светлина или някакъв топлоизточник.
В случай, че автоматичното зареждане не функционира правилно, опитайте следното:
Изключете главния бутон и после го включете отново..
Изключете и после включете отново кабела на базата за зареждане.
Уверете се, че зарядните терминали и сензорните прозорци не са задръстенни, след което подсушете главния корпус и базата зареждане със суха кърпа (не забравяйте да изключите главния бутон на робота преди да го подсушите внимателно).
Проверете дали няма някакви препятствия, като например отразяващи предмети, столове, и др., близо до базата за зареждане.

Ръчно зареждане

Метод 1. С помощта на дистанционното управление

1. Натиснете бутона„CHARGE“ (4п) върху дистанционното управление

Метод 2. Manual connection of the robot to the recharge terminal (фиг. 6)

1. Предвижете ръчно робота до базата за зареждане.

*В зависимост от модела: тези системи са специфични за определени модели, или са аксесоари, които са налични като алтернативен вариант

2. При включен бутон „ ON“ на базата за зареждане, свържете терминалите на робота с тези на базата за зареждане.
3. Състоянието на LED дисплея трябва да бъде като това на съответната функция за автоматично зареждане.

Метод 3. Придвижване на робота близо до базата за автоматично зареждане.

1. Придвижете робота до място, на което той се намира на разстояние по-малко от 3м от базата за зареждане, като се уверите, че тя е включена.
2. Натиснете бутон „CHARGE” (1в) върху основния корпус на уреда или върху дистанционното управление.
3. Роботът ще разпознае базата за зареждане, ще се включи в нея и ще започне да се зарежда автоматично.

Почистващи режими

- Интелигентен режим*

Почиства пространства с опростена подредба (идеален за непретрупани и/или с разпръснати мебели помещения).
Роботът се придвижва наоколо по уникален начин, който позволява всяка област да бъде почистена само веднъж.
Моля изберете интелигентния режим когато роботът е върху базата за зареждане.

Използване на дистанционното управление

Натиснете бутон „SMART” на дистанционното управление; режимът на почистване ще се смени на „интелигентен”. Натиснете бутон„START/PAUSE”на дистанционното управление; процесът на почистване ще започне автоматично.
Натиснете бутон „STOP” на дистанционното по време на почистване; роботът ще спре с гласово съобщение.

Използване на бутоните върху основния корпус

Натиснете бутон„MODE”върху основния корпус и изберете„Smart mode”.
Натиснете бутона „START/STOP” върху основния корпус; процесът на почистване ще започне автоматично.
Съобщение "Begin intelligent cleanup" (започване на интелигентно почистване)
Натиснете бутон„START/STOP”върху основния корпус по време на почистване, и роботът ще спре.

- Произволен режим

За интензивно почистване (идеален за помещения с много мебели и/или претрупани помещения).
Роботът се движи на произволен принцип, до изтощаване на батерията.

Използване на дистанционното управление

Натиснете бутон„RANDOM“ върху дистанционното управление; режимът на почистване ще се смени на„произволен“.
Натиснете бутон „START/PAUSE“ върху дистанционното управление; процесът на почистване с прахосмукачката ще започне автоматично.
Натиснете бутон„STOP“ върху дистанционното управление и роботът ще спре.

Използване на бутоните върху основния корпус

Натиснете бутон„MODE“ върху основния корпус и изберете режим„Random“ (произволен).
Натиснете бутон„START/STOP“ върху основния корпус; процесът на почистване с прахосмукачката ще започне автоматично.

*В зависимост от модела: тези системи са специфични за определени модели, или са аксесоари, които са налични като алтернативен вариант

Локален режим (почистване на определени области)

За локализирано почистване с прахосмукачка.
Роботът извършва спираловидно движение в рамките на диаметър от приблизително 1 m, с цел интензивно почистване на предварително определена област.

Посредством дистанционното управление

Натиснете бутон „SPOT“ върху дистанционното управление; режимът на почистване ще се смени на „локален“.
Съобщение "Spot Mode" (локален режим)
Натиснете бутон„START/STOP“ върху основния корпус; процесът на почистване с прахосмукачката ще започне автоматично.
Натиснете бутон„STOP“ върху дистанционното управление и роботът ще спре.

Посредством бутоните на основния корпус

Натиснете бутон„MODE“ върху основния корпус, и изберете „Spot mode“ (локален режим).
Натиснете бутон„START/STOP“ върху основния корпус; процесът на почистване с прахосмукачката ще започне автоматично.
Натиснете бутон„STOP“ върху дистанционното управление и роботът ще спре.

Ръчен режим

Роботът се движи чрез дистанционното управление.
Натиснете бутон„MANUAL„ (ръчен) (4и) върху дистанционното управление.
Използвайте бутоните за направление ◀ , ▶ , ▲ (4b) върху дистанционното управление, така че да направлявате робота в желаната посока.

ПОГРАМИРАНЕ

Можете да програмирате робота така, че той да почиства в точно определени моменти, дори когато не сте у дома.

- Настройка на актуално време

ВНИМАНИЕ:Роботътможедабъдепрограмирансамодокатоевръзаряднатабаза.
Задапрограмиратеразписаниезапочистване,трябвапърводавъведетеактуалното време.

Псредством дистанционното управление
Натиснете бутон„TIME“ (4и) върху дистанционното управление.
Натиснете бутоните за увеличаване и намаляване ◀ , ▶ , ▲ върху дистанционното управление, така че да настроите текущия час.
Натиснете бутон„TIME“ върху дистанционното управление (настроеното време ще започне да премига)
Натиснете бутоните за увеличаване и намаляване ◀ , ▶ , ▲ върху дистанционното управление, за да настроите текущите минути.
Натиснете бутон„TIME“ върху дистанционното (настроената минута ще започне да мига, за да покаже, че е запаметена).

Функцията за време може да бъде управлявана само чрез дистанционното управление.
Ако роботът е настроен да извършва почистване в определено време, текущото време не може да бъде настроено.
Определеното за почистване време се появява на LED дисплея.
Когато таймерът е настроен, всички други функции са деактивирани. Ако желаете да използвате другите функции, прекратете програмирането.

*В зависимост от модела: тези системи са специфични за определени модели, или са аксесоари, които са налични като алтернативен вариант

Програмиране на време на работа

ВНИМАНИЕ:Роботътможедабъдепрограмирансамодокатоевърхузаряднатабаза.
Следкатовъведетеактуалнотовреме,можетеда програмирате време за функцията автоматично почистване.

Посредством дистанционното управление

Натиснете бутона„PROG“ (4к) върху дистанционното управление.
Натиснете бутоните за увеличаване или намаляване ◀ , ▶ , ▲ върху дистанционното управление, за да настроите текущото време.
Натиснете бутона „PROG“ върху дистанционното управление (дисплея за минутите ще започне да примигва).
Натиснете бутоните за увеличаване или намаляване ◀ , ▶ , ▲ върху дистанционното управление, за да настроите текущите минути.
Натиснете бутона„PROG“ върху дистанционното управление (настроеното време ще примигне, за да покаже, че е записано).
За да прекратите програмирането, натиснете бутон„STOP“
Функцията за програмиране може да се използва само чрез дистанционното управление.
Иконата за програмирането (2ж) се появява на LED дисплея.

При ежедневното почистване трябва да се обърне следното

ВНИМАНИЕ:роботътможедабъдепрограмирансамоакоевърхубазатазазареждании акотяесвързанакъммрежата.
Активиранетонатазифункцияосигурява ежедневнопочистваneотстранаработавопределеноТовреме. Първоначално, функцията за ежедневнопочистванетрябвадасенастроизададеновреме.

Натиснете бутон„DAILY“ (4л) на дистанционното управление.
За прекратяване на програмирането, натиснете„DAILY“ на дистанционното управление.
Функцията за ежедневно почистване е достъпна само от дистанционното управление.
Иконата за ежедневно почистване (2з) се появява на LED дисплея.

Различни функции

Контрол на силата на засмукване
Тази функция контролира силата, с която роботът засмуква прах.
За да увеличите силата за засмукване, натиснете бутон„POWER“ (4и)
За да намалите силата за засмукване, натиснете бутон„POWER“ (4и)
Има три нива сила на засмукване, които позволяват адаптиране към всеки тип под:
- P1 (минимална) за гладки подови настилки
- P2 (средна) for за гладки подови настилки с процепи (паркет, плочки, и др.) (по подразбиране)
- P3 (максимална) за килими и тънки чержета

Килимите и чержетата не трябва да бъдат по-дебели от 1.5 cm.
(Забележка 1. Възможно е почистването да не се осъществи правилно при тъмни или плътни килими.
Забележка 2. Страничната четка може да не функционира правилно върху килими и би могла да повреди килима.)

Звуци *

Натиснете бутон„MUTE“ (4н) върху дистанционното управление.
За да отмените функцията„заглушаване“, натиснете бутона„MUTE“ върху дистанционното управление.

Език*

Натиснете бутон„LANG“ (4м) върху дистанционното управление, за да изберете език. Гласовите команди могат да бъдат давани на френски, испански, италиански, английски, холандски, немски или португалски език.

BG

*В зависимост от модела: тези системи са специфични за определени модели, или са аксесоари, които са налични като алтернативен вариант

Инсталиране на виртуалната бариера*(11)

Инсталиране на батерията

Отворете капака на батерията (11д), разположен в долната част на уреда и поставете батерията. Затворете добре капака на батерията, така че да щракне.

Инсталиране на виртуалната бариера

Използването на виртуалната бариера може да ограничи областите на почистване с робота.

СТЪПКА 1. Определете границите, като настроите бутона за превключване „Power LED“ (11б) ще светне когато е настроен за слаб или силен сигнал.

Настройки на вклюване (11d)	**Разстояние**
Слаб сигнал	Приблизит. 1~2m
Силен сигнал	Приблизит. 2~3m

СТЪПКА 2. Поставете уреда на около 30cm пред мястото, до което искате да ограничите достъпа. Поставете уреда, така че стрелката да посочва посоката, в която искате да създадете виртуална бариера и се уверете, че пред него няма никакви препятствия. Противоположния край на уреда трябва да се допира до физическа стена.

Спящ режим

След два часа виртуалната бариера ще премине автоматично в спящ режим и LED индикатора за stand-by режим ще се изключи.
Виртуалната бариера ще излезе автоматично от спящ режим когато роботът се доближи.
Когато виртуалната бариера е в спящ режим, роботът може да премине през стената, ако му бъде дадена команда за ръчно зареждане.

Използване на виртуалната бариера

1. Не използвайте две или повече виртуални бариери на близки разстояния, за да създадете по-дълга стена, или да ограничите областта на почистване. .
2. Виртуалната бариера не функционира при ръчен или локален режим на почистване.
3. Излагането на халогенни лампи или пряка слънчева светлина може да отслаби сигналите, излъчвани от инфрачервеното предавателно устройство.
4. Почистващият робот използва три вида инфрачервени устройства и устройството с най-слаб сигнал може да не работи правилно, ако това с най-силен бъде поставено пред него .
5. Използването на всичките три устройства в един малък участък може да обърка инфрачервените сигнали и да доведе до неизправност.
6. Поставете виртуалната бариера на определено разстояние от зарядното устройство, тъй като, ако виртуалната бариера бъде поставена близо до него, това може да възпрепятства автоматичното зареждане
7. Използването на повече от една виртуална бариера в малък участък може да причини неизправност..
8. LED светлините ще започнат да примигват, ако батерията е изтощена. Сменете батерията.
9. Ако устройството няма да бъде използвано дълго време, извадете батерията от него (не са изключени повреди в резултат от окислени батерии).

Йонизатор на под (2г)*

Йонизаторът на под пречиства въздуха на нивото на пода, като премахва вредни микроорганизми, като микроби, бактерии и вируси .

*В зависимост от модела: тези системи са специфични за определени модели, или са аксесоари, които са налични като алтернативен вариант

ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

Почистване

Почистване на сензорните прозорци

Уверете се,че сензорните прозорци са винаги и сухи, като ги забърсвате с мека, суха кърпа. Попадането на чуждо тяло в тях може да предизвика неизправност.

Почистете навсякъде около страничния сензорен прозорец.(1г) (фиг. 7)
Почистете трите сензорни прозорци за под (3г) с помощта на памучен тампон. (фиг. 8)

Почистване на зарядната подложка (3д)(фиг. 8)

Изключете главния бутон и почистете двете зарядни подложки с помощта на памучен тампон.

Почистване на статичната четка(3б)(фиг. 9)

Почиствайте редовно статичната четка с чиста влажна кърпа.
Не пръскайте вода от външната страна на робота и не го почиствайте, използвайки вещества като бензин, разредители или алкохол.

Почистване на робота

Почистващата сила или живота на уреда могат да се намалят, ако не се извършва правилно необходимата поддръжка. Моля, спазвайте следните инструкции:
1. Изпразвайте кутията за прах след всяка употреба.
2. Ако филтърът за прах (ХЕПА филтър) е мръсен, почистете го с прахосмукачка или с мека четка.
3. Отстранете всички външни тела от сензорните прозорци (страничен сензор, сензори за пода).

- Почистване на кутията за прах(6)

Отворете капака на основния корпус, като натиснете там, където има надпис „PUSH" (1е) и отстранете кутията за прах, както е посочено на илюстрацията. (фиг. 10)
Натиснете бутона за отваряне на капака на кутията (6б) и отворете капака на кутията (6в) както е посочено на илюстрацията. (фиг. 11)
Изпразнете кутията за прах над коша за боклук. (фиг.12)
Почистете уплътненията кутията за прах с кърпа.

BG

Почистване на ХЕПА филтъра (6е)

Отворете капака на основния корпус, като натиснете там, където има надпис „PUSH" и отстранете кутията за прах, както е посочено на илюстрацията.
Отстранете ХЕПА филтъра, разположен пред кутията за прах (6ж), а след това отстранете и кутията за хепа филтъра (фиг. 13)
Потупайте леко филтъра, като го държите над коша за боклук, така че да се отстрани остатъчния прах. (фиг. 14)
Внимание:недръжтефилтъраподвода.Водатаможе да повреди мотора..

Почистване на дунапреновия филтър(6д)

Отстранете дунапреновия филтър (разположен зад хепа филтъра), както е посочено на илюстрацията. (фиг. 15)
Измийте го леко под течаща вода и го оставете да съхне най-малко 12 часа преди да го поставите отново. (фиг. 16)

Подмяна на различните части

Подмяна на хепа филтъра

В случай, че се появи необичаен шум, или проблеми при почистването, докато роботът работи, проверете хепа филтъра и го подменете, ако състоянието му е лошо.

*В зависимост от модела: тези системи са специфични за определени модели, или са аксесоари, които са налични като алтернативен вариант

Отстранете кутията на хепа филтъра.
Хепа филтърът е подменим аксесоар; можете да си купите нов в някой от нашите сервизни центрове.

Подмяна на статичната четка (фиг. 17)

Разхлабете 4-те винта върху плоскостта на статична четка и отстранете плоскостта.
Отстранете четката от плоскостта.
Поставете нова четка върху плоскостта и я монтирайте, като следвате обратния ред..

Подмяна на страничната четка (3в) (фиг. 18)

Разхлабете 1 винт върху страничната четка.
Отстранете страничната четка от плоскостта.
Поставете нова четка върху плоскостта и я монтирайте, като следвате обратния ред.

РАЗРЕШАВАНЕ НА ПРОБЛЕМИ И КОДОВЕ ЗА ГРЕШКИ

1. Препоръчително поставяне на зарядната станция
За поставянето на зарядната станция, вижте следващите фигури.
Празно пространство от повече от 1m от страната на зарядното устройство
Празно пространство от повече от 2m от предната част на зарядното устройство
Голямо разстояния между дадено препятствие и зарядното устройство би било по-добре. 3 м. са достатъчни за това.
Ако сигналът от зарядното срещне отражателно препятствие/стена (огледало или прозорец), роботът може да не работи нормално.

2. Препоръчително поставяне на виртуална бариера
За поставянето на виртуалната стена, вижте следващите фигури.
Празно пространство от над 30cm пред защитената област.
Да не се използват повече от две виртуални стени едновременно.
Краят на виртуалната бариера за сигнала трябва да бъде затворена. Това означава, че краят на виртуалната бариера трябва да достигне до стена/препятствие.
Ако краят на виртуалната бариера за сигнала срещне отражателно препятствие/стена (огледало или прозорец), роботът може да не работи нормално.
Не трябва да има препятствия около виртуалната бариера.
Виртуалната бариера не трябва да бъде зад стената.

3. Внимание: Връзка между разположението на зарядната станция и виртуалната бариера
Има известни ограничения, когато поставяте зарядната станция и виртуалната бариера наблизо.
Моля, вижте следващите фигури.
Позицията на виртуалната бариера трябва да бъде на разстояние от зарядното от над 3m (Фиг. 57).
Също е лошо, ако всеки сигнал има обща площ, въпреки че разстоянието между зарядното устройство и виртуалната бариера е над 3m.
Ако виртуалната бариера за сигнала блокира зарядното устройство, роботът не може да се върне към зарядното устройство.

В случай на неизправност проверете следните неща

Проблем	Да се провери	Решение
Роботът не работи преди активиране на функцията за почистване	Включен ли е главният източник на енергия? Синя светлина примига на всяка секунда върху дисплея на батерията. Проверете батерията на дистанционното управление.	Включете главния източник на енергия. Заредете ръчно. Работете с уреда, като използвате бутоните върху основния корпус; ако работи, сменете батериите на дистанционното управление
Роботът не работи след активиране на функцията за почистване	Синя светлина примига на всяка секунда върху дисплея на батерията. Дали няма конец или друг предмет, заклещен на колелото Дали уредът не е заклещен заради разлика в нивото на пода	Заредете ръчно Изключете главния източник на енергия и отстранете конците или другите предмети. Повдигнете го и го преместете.
Силата на засмукване е слаба.	Пълна ли е кутията за прах? Има ли някакви външни тела, заклещени около отвора? Чист ли е хепа филтърът?	Включете главния бутон и почистете праха. Изключете главния бутон и отстранете всички външни тела от отвпора. Почистете хепа филтъра.
Роботът не може да намери базата за зареждане.	Включен ли е кабелът на базата за зареждане? Има ли някакъв предмет близо до базата за зареждане? Има ли някакви външни предмети на заядните терминали? Изключен ли е адаптерът на базата за зареждане?	Включете базата за зареждане. Отстранете всички предмети около базата за зареждане. Включете главния бутон и почистете зарядното. Включете адаптера на базата за зареждане.
Няма гласови команди		Натиснете бутон "MUTE" върху дистанционното устройство

Код	Описание	Как следва да постъпи потребителят	
E-01	Кутията за прах не е разпозната.detected.	1. Проверете дали кутията за прах е поставена.	
E-02	Слаба батерия	1. Опитайте да заредите робота	
E-03	Неизправност на уреда : сензор за падане	1. Почистете прозорците на сензорите за падане под робота	Изискват поправка
E-04	Неизправност на уреда : амортисьор	1. Проверете дали нещо не е заседнало в амортисьора	
E-05	Неизправност на уреда : PSD	1. Почистете предните прозорци	
E-06	Неизправност на уреда : жиро сензор	1. Изключете и опитайте отново	
E-07	Неизправност на уреда : задвижващ мотор	1. Проверете дали нещо не е заседнало в колелата	
E-08	Неизправност на уреда : Зареждане	1. Почистете зарядните терминали на робота и зарядното устройство 2. Изключете и опитайте отново	
E-09	Неизправност на уреда : странична четка	1. Проверете дали нещо не е заседнало в четките	
E-10	Неизправност на уреда : смукателен мотор	1. Проверете дали нещо не е блокирало смукателния отвор. 2. Изключете и опитайте отново 10 минути по-късно.	

СПЕЦИФИКАЦИИ

Категория	Вид	Елемент	Описание
Робот ROWENTA	Размер и широчина	Ширина	360 мм
		Дължина	360 мм
		Височина	95 мм
		Тегло	3 кг
	Електрическа	Батерия	Li-Ion 14,4 V 4400 mAh
		Капацитет на кутията за прах	600 cc
		Необходимо време за зареждане	3,5 h
		Време на почистване	Up to 135 min.
База за зареждане на робота ROWENTA	Размер и широчина	Ширина	210 mm
		Дължина	108 mm
		Височина	110 mm
		Тегло	0,7 kg
Адаптер на робота ROWENTA	Електрическа	Волтаж на вход	с.а. 100~240 V (50/60 Hz)
		Волтаж на изход	с.с. 19 V, 1,5 A
Дистанционно управление			Батерии AAA x2

BG

ИЗХВЪРЛЯНЕ/ ОКОЛНА СРЕДА

Опаковка: Опаковката, която предпазва вашия уред се състои от екологично-чисти и рециклируеми материали. Ненужната опаковка следва да се изхвърли на специално отредени за такъв тип отпадъци места.

Използвания уред: не изхвърляйте вашия уред заедно с домакинските отпадъци; той съдържа голям брой ценни и рециклируеми материали, и поради това следва да се предаде на търговец или на център за рециклиране.

Помислете за околната среда!

Използвани филтри: тъй като не съдържат забранени вещества по отношение на домакинските отпадъци, използваните филтри могат да се изхвърлят заедно с домакинските отпадъци.
Използваната батерия: включената в почистващия робот батерия следва да се отстрани преди той да бъде изхвърлен.

SADRŽAJ

STRAN

JAMSTVO ..... p. 248
SIGURNOSNE PREPORUKE ..... p. 248
1. Mjere opreza ..... p. 249
2. Nabava električne energije ..... p. 250
3. Popravci ..... p. 251
VAŽNE SIGURNOSNE ODREDBE ..... p. 251
OPIS ..... p. 254
UPUTE ZA KORISNIKA ..... p. 254
ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE ..... p. 261
PROBLEMI I KODOVI POGREŠKE ..... p. 262
SPECIFIKACIJE ..... p. 265
ODLAGANJE/OKOLIŠ ..... p. 265

JAMSTVO

- Ovaj uređaj je samo za kućnu uporabu; zloupotreba ili uporaba koja nije u skladu s uputama će odriješiti marku od odgovornosti i jamstvo će biti otkazano.
- Pročitajte upute za korištenje pažljivo prije prve uporabe aparata: korištenje koje nije u skladu s uputama će odriješiti ROWENTU od svih odgovornosti.

SIGURNOSNE PREPORUKE

Za vašu sigurnost, ovaj uređaj u skladu je sa svim važećim standardima i propisima (niski napon, elektro-magnetska kompatibilnost, ekološka direktiva, itd.)

Ovaj uređaj ne smiju koristiti osobe (uključujući i djecu) sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, ili osobe koje nemaju iskustva ili znanja, osim ako se nadziru ili se obučavaju o tome kako koristiti aparat.

Djecu treba nadzirati kako bi se osiguralo da se ne igraju s uređajem.

Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, te osobe koje nemaju iskustva ili znanja, samo ako se nadziru, ili ako su dobili odgovarajuće upute vezane uz sigurno korištenje uređaja te su u potpunosti shvatili moguće rizike.

Ovaj aparat nije namijenjen da se koristi od strane osoba (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, niti od strane pojedinaca koji nemaju iskustvo ili znanje u korištenju aparata, osim ako ga ne koriste pod nadzorom odgovorne osoba, ili osobe koja je dobila

odgovarajuće upute. Preporučen je nadzor nad djecom kako bi se uvjerili da ne zamjenjuju aparat igračkom.
Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od osam (8) godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, ili osobe kojima nedostaje iskustva ili znanja, sve dok su pod nadzorom odgovorne osobe, i ako su primljene upute vezano uz sigurnog korištenja aparata, i dok su god prihvaćeni svi mogući rizici. Djeca se ne smiju igrati aparatom. Čišćenje i njegu ne smiju provoditi djeca, osim ako imaju osam godina ili više, i ako su pod nadzorom. Držite aparat izvan dohvata djece mlađe od 8 godina.

1. Mjere opreza

Pročitajte pažljivo sve upute i čuvajte ih na sigurnom mjestu zbog moguće potrebe.

Vaš usisavač je električni uređaj. Trebao bi se koristiti samo pod normalnim uvjetima.

HR

Ne usisavajte mokre površine, tekućine bilo koje vrste, vruće tvari, fine tvari (platinu, cement, pepeo itd.), velike ostatke (staklo), štetne proizvode (otapala, abrazive...), agresivne proizvode (kiseline, proizvode za čišćenje...), ili zapaljive proizvode ili eksplozivne materijale (na bazi benzina ili alkohola).

- Nikada ne uranjajte uređaj niti bazu za punjenje u vodu ili drugu tekućinu; ne špricajte vodu po uređaju niti po bazi za punjenje.
- Ne izlažite uređaj vanjskim uvjetima i čuvajte ga dalje od vlažnih prostora.

- Ne ostavljajte uređaj u blizini izvora topline (pećnica, uređaja za grijanje ili toplih radijatora).
- Nemojte izlagati baterije na sobnoj temperaturi višoj od 40 ° C (104 ° F)
- Ne rastavljajte uređaj za vrijeme rada.
- Nikada ne uključujte robot bez umetnute kutije za prašinu i filtra motora.
- Ne koristite uređaj ukoliko: je uređaj pao i ako postoji vidljivo oštećenje ili ne radi ispravno.
  - Ako je baza za punjenje ili njezin kabel oštećen. U tom slučaju nemojte otvarati uređaj, već ga odnesite najbližem Rowentinom ovlaštenom servisnom centru jer je za popravak potrebno koristiti poseban alat kako bi se otklonio kvar.
  - Popravke mora izvršavati samo stručnjak i to koristeći originalne dijelove.

  Popravljanje od strane korisnika može biti opasno.
- Koristite samo originalne Rowentine dijelove na koje postoji jamstvo (filtri, baterije...).

Ovaj uređaj je namijenjen samo za korištenje u kućanstvu. U slučaju nepravilne upotrebe ili nemogućnosti razumijevanja uputa u pakiranju, Rowenta neće biti odgovorna.

2. Nabava električne energije

- Uvjerite se da je voltaža navedena na etiketi na bazi za punjenje vašeg usisavača ista kao i na utičnici u zidu.
- Nikada ne povlačite kabel iz utičnice u zidu kako biste isključili bazu za punjenje.

- Ako je kabel baze za punjenje oštećen ili baza za punjenje ne radi: ne koristite punjač drugačiji od originala dobivenog s uređajem, te kontaktirajte ovlašteni Rowentin servisni centar ili Rowentin potrošački centar.

3. Popravci

Popravke mora izvršavati samo stručnjak original spare parts. Popravljanje od strane korisnika može biti opasno i poništit će jamstvo.

VAŽNE SIGURNOSNE ODREDBE

Važno Sljedeći sigurnosni propisi usmjereni su na sprečavanje neočekivanih opasnosti kroz sigurnu i ispravnu uporabu proizvoda. Upozorenje: Nepridržavanje ovih uputa može prouzrokovati smrt ili ozlijede opasne po život. Drugo upozorenje: Nepridržavanje ovih uputa može prouzrokovati ozlijede opasne po život ili materijalnu štetu.

Nakon što ste pročitali upute, držite ih na sigurnom mjestu koje je dostupno svima koji se koriste uređajem.

Upozorenje Nemojte mijenjati ili rastavljati

Nikad ne rastavljajte proizvod ili baterije, niti ih mijenjajte, osim ako ste ovlašteni stručnjak za popravke (u suprotnom može doći do požara ili kvara na uređaju).

HR

Postavljanje kabela za napajanje

Pazite da električni kabel nije stisnut i da nije u kontaktu s oštrim rubovima (to bi moglo izazvati požar ili strujni udar). Ne dodirujte bazu za punjenje

Ne dirajte punjač koji se nalazi na bazi za punjenje i na glavnom tijelu aparata. Udaljite metalne predmete (metalne šipke, škare, itd.) od punjača (moguć je strujni udar ili kvar).

Uključite samo robot

Nikada nemojte koristiti baterije, adapter ili bazu za punjenje za bilo koji proizvod osim ROWENTA robot (to bi moglo uzrokovati požar ili kvar).

Bez neadekvatnih predmeta

Ne stavljajte tekućinu, nož oštrice, pribadače, itd. u adapter, bazu za punjenje ili u glavno tijelo robota (to bi moglo oštetiti robota).

Ne koristite uređaj na opasnim mjestima.

Ne koristite robot na mokrom podu ili blizu opasnih ili lomljivih predmeta poput svijeća ili staklenih čaša (to bi moglo izazvati požar ili kvar robota).

Isključivanje uslijed opasnosti

Ako proizvod proizvodi čudan zvuk, miris, ili dim, isključite glavni prekidač odmah (kako bi se izbjegla opasnost od požara ili oštećenja robota).

Ne stavljajte zapaljive materijale blizu robota Ne stavljajte zapaljive materijale poput benzina,

razrjeđivača, itd., ili jakih kemijskih sredstava, kao što su deterdženti, proizvodi za čišćenje kupaonica, piće, itd. u blizini glavnog tijela robota (to bi moglo izazvati požar ili oštećenja robota).

Održavanje utikača

Nemojte dodirivati utikač mokrim rukama i držite ga čvrsto kada ga isključujete (ne povlačite kabel). Kada povlačite utikač iz adaptera, držite glavno tijelo izbjegavajući bilo kakav kontakt s metalnim dijelovima (u protivnom postoji rizik od strujnog udara).
Nastavak: Uključite priključak punjača prije nego u struju u zidu.

Rizik od padova

ROWENTA robot je opremljen s pametnim senzorom za prazan prostor koji ga čuva od pada. Međutim, mogu postojati situacije u kojima su senzori manje učinkoviti, na primjer, u blizini rubova okruglih stepenica, tamo gdje su tepisi u blizini stepenica, na skliskim površinama, i kada su senzori začepljeni.

Drugo upozorenje

Dijelovi tijela

Ne stavljajte bilo koji dio vašeg tijela, kao što su vaše ruke, u blizinu robota za vrijeme rada (to bi moglo prouzročiti ozljede ili oštetiti proizvod).
Ne stavljajte predmete na uređaj i nemojte stajati na njemu.
Ne uključujte ROWENTA robot na ako dijete sjedi ili stoji na njemu, ili ako je na njemu neki predmet. Nemojte koristiti glavno tijelo ako je uhvaćen od strane bilo kojeg drugog objekta (to može prouzročiti ozljede ili oštetiti proizvod).
Ne koristite na mjestima previsoko iznad zemlje.
Nemojte koristiti glavno tijelo na mjestima gdje postoji rizik od pada (to bi moglo izazvati uništenje proizvoda).

Ulaz zraka i crijeva

Ne stavljajte nikakve štapove u otvor za zrak ili crijevo glavnog tijela (to može oštetiti proizvod).

Uklanjanje zaglavljenog predmeta

Ako veliki list papira ili salveta zaglavi na ulazu, brzo je uklonite (u protivnom se može trajno oštetiti proizvod).
Zatvorite vrata prije čišćenja.
Zatvorite sva balkonska i kupaonska vrata prije početka usisavanja (u protivnom se može trajno oštetiti proizvod).

Dojenčad

Ne koristite robot u prostoriji gdje dojenče spava (u protivnom su moguće ozlijede).

Provjera kutije za pašinu

Nemojte koristiti robot ako je kutija za prašinu puna (to bi moglo uzrokovati kvar proizvoda).

Niske i visoke temperature

Ne izlažite robota niskim (ispod -5 ° C ili 23 ° F) ili visokim temperaturama (iznad 40 ° C ili 104 ° F) za duže vrijeme (to bi moglo uzrokovati kvar proizvoda).

Koristite samo u unutrašnjim prostorima

Koristite uređaj samo u zatvorenom prostoru (u protivnom se proizvod može oštetiti).

Udar

Nemojte stavljati velik teret na robot ili dopustiti da na na njega padne (to bi moglo prouzročiti ozljede ili oštetiti proizvod).
Ne koristite na namještaju koji je previsoko iznad zemlje.
Nemojte koristiti robot na visokim i uskim namještajima kao što su ormari, hladnjaci, stolovi, itd. (to bi moglo prouzročiti ozljede ili oštetiti proizvod).
Koristite uređaj samo nakon što se raščistili pod.
Podignite sve predmete razbacane po podu. Navedeno može stvoriti probleme tijekom usisavanja (na primjer, mali tepisi, čavli, itd.).

Uklonite nakit

Uklonite male predmete kao što su naušnice i drugi mali nakit koji bi se mogao usisati (ako se to dogodi, nakit i mali predmeti moli bi biti oštećeni).

Isključite glavni dovod struje

U nazočnosti djeteta ili nezaštićene životinja, isključiti glavni dovod struje.
Nakon što ste isključili glavni dovod struje, uklonite sve strane predmete

Instaliranje bazu za punjenje.

Instalirajte bazu za punjenje gdje je robot može lako pronaći.

Voda / deterdžent

Ne stavljajte vodu ili deterdžent unutar robota (to bi moglo uzrokovati kvar).

OPIS

1. **Rowenta Robot (gornja strana)**
   a. START/STOP
   b. Mode
   c. Punjenje
   d. Postranični otvor za senzor
   e. Odbojnik
   f. Logotip
   g. LED zaslon
2. **2. LED zaslon (ili 1g)**
   a. Pametan način rada
   b. Nasumični način rada
   c. Način rada na mjestu
   d. Floor ionizer*
   e. Punjenje baterije
   f. Vrijeme
   g. Raspored
   h. Svakodnevno čišćenje
   i. Punjenje
   j. Tihi rad
3. **Rowenta Robot (donja strana)**
   a. Glavn prekidač napajanja
   b. Skupna četka
   c. Bočna četka
   d. Podni senzori
   e. Punjač
   f. Odjeljak za baterije
4. **Daljinski upravljač**
   a. Način rada za očuvanje snage / energije
   b. Tipke za smjer
   c. Start/pauza
   d. Stop
   e. Pametan način rada
   f. Nasumični način rada
   g. Način rada na mjestu
   h. Ručni način rada
   i. Kontrola snage usisavanja (P1,P2,P3)
   j. Vrijeme
   k. Raspored (programiranje)
   l. Svakodnevno čišćenje
   m. Jezik*
   n. Tihi rad
   o. Punjenje
5. **Baza za punjenje**
   a. LED za punjenje
   b. LED za snagu
6. **Kutija za prašinu**
   a. Dust Box
   b. Tipka za otvaranje kutije za prašinu
   c. Poklopac kutije za prašinu
   d. Ručica
   e. Filtar za pjenu
   f. (H)EPA Filter*
   g. (H)EPA vrećica za filtar*
7. **Adapter**
8. **Filtar za pjenu**
9. **(H)EPA Filtar***
10. **Dvije (2) postranične četke***
11. **Vidna granica***

UPUTE ZA KORISNIKE

Instaliranje baze za punjenje (5)

Umetnite adapter u bazu za punjenje
Uključite adapter (7) u utičnicu koja se nalazi na stražnjem dijelu baze za punjenje i umetnite električni kabel u utor. (Fig. 1)
Postavljajte na ravnoj podlozi
Postavite bazu za punjenje uza zid, na čvrstu podlogu. (Slika. 2)
Postavljajte na mjestu bez ikakvih fizičkih prepreka
Instalirajte bazu za punjenje na mjestu bez prepreka (uključujući i tepihe), ostavljajući barem jedan metar (3 stope) slobodnog prostora na lijevoj i desnoj, a dva metra (6 metara) na prednjoj strani. (Sl. 3)

* U skladu s modelom: ovi sustavi su specifični za određene modele ili su dodaci dostupni kao opcija

Postavljanje kabela za napajanje
Postavite kabel uzduž zida. (sl.4)

Koristeći bazu za punjenje.
1. Ostavite da kabel baze za punjenje bude trajno uključen (funkcija automatskog punjenja neće biti dostupna ako punjenje na bazi nije uključeno).
2. Instalirajte bazu za punjenje na mjestu gdje će robot biti u mogućnosti lako ga pronaći (ako je instaliran u kutu, ili gdje ga je teško naći, ROWENTA robot neće moći doći do njega).

Uključivanje i isključivanje ROWENTA robota (Glavna sklopka) (3a) (sl.5)

Okrenite glavno tijelo i provjerite je li glavni prekidač u stanju ON
Ako je prekidač u stanju OFF (isključeno), uključite ga (ON).

Koristeći glavnu sklopku
1. Kada prvi put dobijete proizvod, mrežni prekidač je isključen (OFF).
2. Kad god je mrežni prekidač isključen, sve funkcije se ponovno pokreću.
3. Kad god je mrežni prekidač isključen (OFF), sve funkcije, uključujući i one na daljinskom upravljaču su isključene. Stoga je bolje da ga ostavite uključenog (ON), osim u pojedinim slučajevima (pogledajte Sigurnosne mjere opreza).
4. Robot može se puniti čak i ako je prekidač mrežnog napajanja isključen.
5. Kad god glavni prekidač svijetli, ako se robot ne koristi unutar od 10 minuta to će ići u štedljivom načinu rada.

Uključivanje uređaja

Uključivanje preko daljinskog upravljača (4)

Pritisnite tipku <POWER> (4a) na daljinskom upravljaču

Uključivanje uređaja na glavnom tijelu

Pritisnite tipku < START/STOP > (1a) na glavnom tijelu

Isključivanje uređaja

Isključivanje preko daljinskog upravljača

Pritisnite tipku <POWER> na daljinskom upravljaču
Robot će se zaustaviti i pokrenuti način rada za očuvanje energije.

Isključivanje uređaja na glavnom tijelu

Pritisnite tipku<START/STOP> na glavnom tijelu i držite je barem jednu sekundu.
Robot će se zaustaviti i pokrenuti način rada za očuvanje energije.

Start/Stop čišćenje

Start/Stop s daljinskim upravljačem

Odaberite način za čišćenje prema pritiskom <SMART (4e), RANDOM (4f) ili SPOT (4g)> na daljinskom upravljaču Pritisnite tipku <POWER> na daljinskom upravljaču Proces vakuum čišćenja će početi nakon glasovne naredbe.
Pritisnite tipku <START/PAUSE> na daljinskom upravljaču tijekom čišćenja, a robot će uzeti pauzu.
Pritisnite tipku <STOP> (4d) na daljinskom upravljaču tijekom čišćenja, a robot će se zaustaviti.

Start / Stop s glavnog tijela

Odaberite način čišćenja u skladu s vašim potrebama pritiskom na gumb <MODE> (1b) na glavnom tijelu aparata
Pritisnite <START/STOP> tipku na glavnom tijelu; proces vakuum čišćenja će se automatski pokrenuti.
Pritisnite tipku <STOP> na daljinskom upravljaču tijekom čišćenja, a robot će se zaustaviti.
Uklonite sve predmete koji bi mogli ometati proces usisavanja s poda.

Punjenje uređaja

Inteligentna funkcija automatskog punjenja u Smart načinu rada

Ova funkcija omogućuje automatsko punjenje robota bilo da je čišćenje završio ili ako je baterija slaba. Robot će se povezati s punjačem automatski.

Automatsko čišćenje u nasumičnom (random) načinu rada

Ova funkcija omogućuje automatsko punjenje robota kada je baterija slaba Robot će se povezati s punjačem automatski.
Nakon što se robot automatski priključio na bazu za punjenje, provjerite stanje LED zaslona (1g ili 2) kako bi se uvjerilo puni li se ispravno.

Status LED zaslina	Rad (5a)	Punjenje (5b)
ON	Crvena	Bijela
Punjenje	Crvena	Crvena
Punjenje završen	Crvena	Plava
Inicijalizacija	Crvena	

Ne postavljajte bazu na tepih.
Ne stavljajte bazu za punjenje u blizinu sunčeve svjetlosti ili izvora topline
Ako automatsko punjenje ne radi ispravno, provjerite sljedeće : Isključite glavni prekidač (OFF) i zatim ga ponovno uključite (ON)
Odspojite i spojite kabel za punjenje baze.
Provjerite jesu li terminali i senzori začepljeni, a zatim osušite glavno tijelo i bazu za punjenje suhom krpom (ne zaboravite isključiti glavni prekidač i isključiti robota prije sušenja).
Provjerite je li postoji ikakva prepreka, kao što je reflektirajuća objekt, stolica, itd. blizini baze za punjenje.

Ručno punjenje

Metoda 1. Korištenje daljinskog upravljača

1. Pritisnite tipku <CHARGE> (4a) na daljinskom upravljaču

Metoda 2. Ručno priključite robota na terminal za punjenje (Sl. 6)

1. Primaknite robota do baze za punjenje.
2. Kada je baza za punjenje uključena (ON), priključite terminale robota onima na punjaču.
3. Status LED zaslona bi trebao biti isti kao onaj koji odgovara automatskom punjenju.

Metoda 3. Pomicanje robota u blizinu baze za punjenje za automatsko punjenje.

1. Pomicanje robota na manje od 3 metra (9 stopa) od baze za punjenje, pazeći da je baza uključena.
2. Pritisnite tipku <CHARGE> (1c) na glavnom tijelu aparata ili na daljinskom upravljaču.
3. Robot će prepoznati bazu za punjenje, sam će se priključiti i početi puniti automatski.

Načini čišćenja

- Smart način rada* (Inteligentno čišćenje)

Čisti jednostavno strukturirana područja za svakodnevno čišćenje (idealan za slabo opremljene prostorije / ili bez ljudi).
Robot se kreće uokolo na jedinstven način koji omogućava da se usisa svako mjesto samo jednom.
Molimo odaberite Smart način rada dok je robot na bazi za punjenje.

Korištenje daljinskog upravljača

Pritisnite <SMART> tipku na daljinskom upravljaču, način čišćenja će se promijeniti naSmart ;
Pritisnite <START/PAUSE> tipku na daljinskom upravljaču, postupak usisavanja će se automatski pokrenuti.
Pritisnite tipku <STOP> (4d) na daljinskom upravljaču tijekom čišćenja, a robot će se zaustaviti s glasovnom porukom.

Korištenje tipki na glavnom tijelu

Pritisnite <MODE> tipku na glavnom tijelu i odaberite Smart način.
Pritisnite <START/STOP> tipku na glavnom tijelu; proces vakuum čišćenja će se automatski pokrenuti.
Poruka "započni inteligentno čišćenje"
Pritisnite tipku <STOP> na daljinskom upravljaču tijekom čišćenja, a robot će se zaustaviti.

HR

- Nasumični način rada

Za intenzivno čišćenje (idealno za vrlo opremljene prostorije i / ili s mnogo ljudi).
Robot se kreće nasumično dok se baterija ne isprazni.

Korištenje daljinskog upravljača

Pritisnite <RANDOM> tipku na daljinskom upravljaču, način čišćenja će se promijeniti na nasumično.
Pritisnite <START/STOP> tipku na daljinskom upravljaču; proces usisavanja će se automatski pokrenuti.
Pritisnite tipku <STOP> na daljinskom upravljaču tijekom čišćenja, a robot će se zaustaviti.

Korištenje tipki na glavnom tijelu

Pritisnite <MODE> tipku na glavnom tijelu i odaberite Random (nasumični) način.
Pritisnite <START/STOP> tipku na glavnom tijelu; proces vakuum čišćenja će se automatski pokrenuti.

* U skladu s modelom: ovi sustavi su specifični za određene modele ili su dodaci dostupni kao opcija

Spot način rada (ciljano čišćenje)

Za usmjereno usisavanje.
Robot provodi spiralni pokret unutar 1 m (3 ft) promjera kako bi intenzivno očistio prethodno definirano područje.

Korištenje daljinskog upravljača

Pritisnite <SPOT> tipku na daljinskom upravljaču, način čišćenja će se promijeniti na Spot.
"Spot način rada" poruka
Pritisnite <START/STOP> tipku na daljinskom upravljaču; proces usisavanja će se automatski pokrenuti.
Press the <STOP> button on the remote control during cleanup, and the robot will stop.

Korištenje tipki na glavnom tijelu

Pritisnite <MODE> tipku na glavnom tijelu i odaberite Spot mode.
Pritisnite <START/STOP> tipku na glavnom tijelu; proces vakuum čišćenja će se automatski pokrenuti.
Pritisnite tipku <STOP> na daljinskom upravljaču tijekom čišćenja, a robot će se zaustaviti.

Manual Mode

Robot kreće naredbama s daljinskog upravljača Pokretanje robota daljinskim upravljačem
Pritisnite tipku <MANUAL> (4h) na daljinskom upravljaču
Tipke za smjer ◀ , ▶ , ▲ (4b) na daljinskom upravljaču za pokretanje robota u željenom smjeru.

Raspored (programiranje)

Možete programirati robota tako da usisava u točno vrijeme, čak i kada niste kod kuće.

- Postavke vremena

UPOZORENJE: Robot se može programirati samo dok je na svojoj bazi i ako je ona spojena na mrežu.
Da bi mogli programirati čišćenje, najprije morate unijeti točno vrijeme.

Korištenje daljinskog upravljača

Pritisnite tipku <TIME> (4i) na daljinskom upravljaču.
Press the increase or decrease buttons ◀ , ▶ , ▲ on the remote control in order to set točan sat.
Pritisnite tipku <TIME> na daljinskom upravljaču (postavljanje vremena će početi treptati)
Pritisnite tipke ◀ , ▶ , ▲ na daljinskom upravljačukako biste postavili
točne minute.
Pritisnite tipku <TIME> na daljinskom upravljaču (minute će treptati i pokazati da su postavljene).

Funkcija vremena može se namještati samo pomoću daljinskog upravljača.
Ako je robot trebao obavljati funkciju usisavanja u određenom trenutku, trenutno vrijeme ne može se postaviti.
Zadano vrijeme prikazuje se na LED zaslonu.
Kad je timer postavljen, sve ostale funkcije su isključene. Ako želite koristiti druge funkcije, morate otkazati programiranje.

Postavljanje rasporeda

Upozorenje: Robot se može programirati samo dok je na svojoj bazi i ako je ona spojena na mrežu.
Nakon što je unešeno točno vrijeme, možete zadati vrijeme za automatsko čišćenje.

Korištenje daljinskog upravljača

Pritisnite tipku <PROG> (4k) na daljinskom upravljaču
Pritisnite tipke ◀ , ▶ , ▲ na daljinskom upravljačukako biste postavili
točno vrijeme.
Pritisnite <PROG> tipku na daljinskom upravljaču (zaslon minuta će početi treptati) Pritisnite tipke ◀ , ▶ , ▲ na daljinskom upravljaču kako biste postavili točne minute.
Pritisnite tipku <PROG> na daljinskom upravljaču (zadano vrijeme će treptati i pokazati da je postavljeno).
Za poništavanje programiranja, pritisnite tipku <STOP>.
Funkcija rasporeda može se namještati samo pomoću daljinskog upravljača.
Oznaka rasporeda (2g) prikazuje se na LED zaslonu.

Svakodnevno čišćenje

UPOZORENJE: Robot se može programirati samo dok je na svojoj bazi i ako je ona priključena na mrežu.
Aktiviranjem ove funkcije, robot će čistiti svaki dan u zakazano vrijeme.
Prvo, funkcija svakodnevnog čišćenja mora biti postavljena na određeno vrijeme.

Pritisnite tipku <DAILY> (4l) na daljinskom upravljaču.
Za poništavanje programiranja, pritisnite tipku <DAILY> na daljinskom upravljaču. Funkcija svakodnevnog čišćenja može se namještati SAMO pomoću daljinskog upravljača. Oznaka svakodnevnog čišćenja (2g) prikazuje se na LED zaslonu.

HR

Razne funkcije

Kontrola snage usisavanja

Ova funkcija kontrolira snagu usisavanja robota.
Za povećanje snage usisavanja, pritisnite <POWER> tipku. (4i) Za smanjenje snage usisavanje, pritisnite <POWER> tipku. (4i)
Postoje tri razine snage usisavanja koje omogućuju korisnicima da se prilagode svakom tipu poda:
P1 (Min) za glatke podove
P2 (srednje) za glatke podove s pukotinama (parket, pločice, itd.) (zadano) P3 (maksimalno) za tepihe i tanke sagove
Tepisi i sagovi ne smiju biti deblji od1.5 cm (0.6").
Napomena 1. Čišćenje možda neće raditi kako treba na tamnim bojama ili krutim tepisima.
Napomena 2. Bočne četke možda neće raditi kako treba na tepisima i mogle bi oštetiti tepih).

Zvukovi*

Pritisnite tipku <MUTE> (4n) na daljinskom upravljaču
Za poništavanje funkcije bez zvuka, pritisnite tipku <MUTE> na daljinskom upravljaču.

Language*

Pritisnite tipku <LANG> (4n) na daljinskom upravljaču za odabir jezika. Glasovne naredbe mogu se dati na francuskom, španjolskom, talijanskom, engleskom, nizozemskom, njemačkom, ili portugalskom.

Postavljanje virtualne granice* (11)

Postavljanje baterije

Otvorite poklopac baterije (11e) koji se nalazi na dnu uređaja i stavite bateriju.
Zatvorite poklopac baterije ispravno sve dok ne čujete klik zvuk.

Postavljanje virtualne granice

Korištenje Virtualne granice može ograničiti područja čišćenje robota.
KORAK 1 Postavite granice udaljenosti prilagođavanjem prebacivanja. LED napajanja (11b) će se uključiti kod prebacivanja na niske ili visoke signale.

Postavke prebacivanja (11d)	**Udaljenost**
Niski Signal	Otpril. 1~2m
Visoki Signa	Otpril. 1~2m

KORAK 2. Postavite uređaj otprilike 30cm ispred mjesta gdje želite ograničiti pristup Postavite uređaj u smjeru strelice gdje želite stvoriti Virtualno ograničenje i pobrinite se da nema prepreke sprijeda. Suprotni kraj uređaja mora biti u fizičkom dodiru sa zidom.

Način rada spavanje

Virtualno ograničenje automatski će pasti u stanje mirovanja nakon dva sata i LED napajanja će se isključiti.
Virtualno ograničenje automatski će se probuditi iz stanja mirovanja kada se robot približi tijekom čišćenje poda.
Kada je Virtualno ograničenje u stanju mirovanja, robot može proći kroz zid, ako je naređeno ručno punjenje.

Korištenje virtualnog ograničenja

1. Nemojte koristiti dvije ili više Virtualnih prepreka u bliskoj udaljenosti kako biste stvorili duži zid ili ograničili područje čišćenja.
2. Virtualna granica ne radi u ručnom načinu rada i načina čišćenja mjesta.
3. Kod izloženosti halogenim žaruljama ili izravnoj sunčevoj svjetlosti, mogući su slabiji signali infracrvenog primopredajnika.
4. Robot koristi tri vrste infracrvenih uređaja i najmanji signal možda neće raditi ispravno ako se uređaj s prioritetnim signalom nalazi ispred njega.
5. Korištenje sva tri uređaja u malom prostoru može zbuniti infracrvene signale i uzrokovati kvarove.
6. Držite Virtualnu granicu na određenoj udaljenosti od punjača, jer ako je Virtualna granica postavljena u blizini punjača, to može utjecati na automatsko punjenje.
7. Korištenje više od jedne virtualne granice na malom prostoru može uzrokovati kvarove.
8. LED svjetla će treptati ako je razina baterije niska. Zamijenite bateriju.
9. Odvojite bateriju iz uređaja u slučaju da dulje vrijeme nije bila u uporabi. (oštećenja zbog curenja baterije nisu dio jamstva).

* According to model: these systems are specific to certain models or are accessories availabes as an option

Ionizator podova (2d)*

Ionizator podova pročišćava zrak uklanjanjem štetnih tvari, kao što su klice, bakterije i virusi.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Čišćenje

Čišćenje otvora senzora

Uvjerite se da su otvori senzora uvijek čisti i bez vlažnih tvari pomoću mekane, suhe krpe.
Strane tvari mogu izazvati tvar.

Očistite sve oko bočnog otvora senzora. (1d) (Sl.7)
Očistite tri otvora podnog senzora (3d) koristeći pamučnu krpicu. (Sl. 8)

Čišćenje jastučića za punjenje (3e) (Sl.8)

Isključite glavnu sklopku i očistite dva jastučića koristeći pamučnu krpicu.

Čišćenje skupne četke (3b) (Sl.9)

Redovito čistite skupnu četku čistom, vlažnom krpom.
Ne prskajte vodu izvana niti ne čistite robot koristeći hlapive tvari poput benzena, razrjeđivača ili alkohola.

Čišćenje robota

Snaga usisavanja ili životni vijek uređaja može se smanjiti ako se održavanje ne provodi ispravno. Molimo pobrinite se da slijedite upute u nastavku:

1. Molimo ispraznite kutiju za prašinu nakon svake uporabe.
2. Ako je filtar prašine ((H) EPA) filtar) prljav, očistite ga usisavačem ili mekom četkom.
3. Uklonite sve strane tvari iz otvora senzora (bočni senzor, podni senzori).

HR

- Čišćenje kutije za prašinu (6)

Otvorite poklopac glavnog tijela pritiskom na logotip (1f) i uklonite kutiju za prašinu kao što je navedeno na slici. (Sl.10)
Pritisnite tipku poklopca (6b) i otvorite poklopac za kutiju za prašinu (6c) kao što je navedeno na slici. (Sl. 11)
Ispraznite kutiju za prašinu. (Sl. 12)
Očistite brtve kutije za prašinu krpom.

Čišćenje (H) EPA filtra (6f)

Otvorite poklopac glavnog tijela pritiskom na logotip i uklonite kutiju za prašinu kao što je navedeno na slici.
Uklonite (H) EPA filtar koji se nalazi na prednjem dijelu kutije za prašinu i uklonite (H) EPA filtar (6g) (Sl. 13)
Protresite lagano filtar držeći ga iznad kante za smeće kako bi ste uklonili višak prašine. (Sl. 14)

Nemojte stavljati filtar pod vodu. Voda može oštetiti motor.

* According to model: these systems are specific to certain models or are accessories availabes as an option

Čišćenje filtra pjene (6e)

Uklonite filtar pjene (koji se nalazi iza (H) EPA filter) kao što je navedeno na slici. (Sl. 15)
Operite lagano tekućom vodom i ostavite da se osuši barem 12 sata prije ponovnog postavljanja. (Sl. 16)

Zamjena dijelova Zamjena

(H)EPA filtra
U slučaju abnormalne buke ili problema kod usisavanja dok robot radi, provjerite (H) EPA filtar i zamijenite ga ako je u lošem stanju.
Uklonite kućište (H) EPA filtra.
(H) EPA filter je zamjenjiv pribor, možete kupiti novi, u jednom od naših servisa.

Zamjena skupne četke (Sl.17)

Otpustite 4 vijka na ploči četke i izvadite ploču.
Uklonite četku s ploče.
Postavite novu skupnu četku na ploču i ponovno montirajte obrnutim redoslijedom.

Zamjena bočne četke (3c) (Sl.18)

Otpustite 1 vijak na bočnoj četki.
Uklonite bočnu četku s ploče.
Postavite novu bočnu četku na ploču i ponovno montirajte obrnutim redoslijedom.

PROBLEMI I KODOVI POGREŠAKA

1. Preporučeni položaj stanice za punjenje
Što se tiče postavljanja stanice za punjenje, obratite se na naredne slike.
Prazan prostor više od 1m sa strane punjača
Prazan prostor više od 2m ispred punjača
Bolje je ostaviti veliki razmak između prepreka i punjača. Za to je dovoljno 3m.
Ako signal iz punjača nailazi na odbijajuću prepreku /zid (zrcalo ili prozor), uređaj će možda neispravno raditi.

2. Preporučeni položaj virtualne barijere
Što se tiče postavljanja virtualnoga zida, obratite se na naredne slike.
Prazan prostor više od 30cm prije zaštićene zone.
Ne rabite više od dva virtualna zida odjednom.
Kraj signala virtualne barijere koji nailazi na prepreku treba biti zatvoren. To znači da kraj virtualne barijere mora dosezati do bilo kojeg zida/prepreke.
Ukoliko kraj signala virtualne barijere naiđe na odbijajuću prepreku/zid (zrcalo ili prozor), uređaj će možda neispravno raditi.
Okolo virtualne barijere ne bi trebalo biti prepreka.
Virtualna barijera ne bi trebala biti iza zida.

3. Oprez : Odnos položaja između stanice za punjenje i virtualne barijere
Postoje određena ograničenja kod postavljanja stanice za punjenje i virtualne barijere u blizini. Obratite se na naredne slike.
Položaj virtualne barijere mora biti preko 3 m udaljen od punjača (Sl.57) .
Također je loše ako svaki od signala ima zajedničku zonu, iako je udaljenost između punjača i virtualne barijere veća od 3m.

Ako signal virtualne barijere blokira punjač, uređaj se neće moći vratiti do punjača.

U slučaju neispravnog rada provjerite sljedeće na robotu:

Problem	**Potrebno provjeriti**	**Rješenje**
Robot ne radi prije aktivacije usisavanja	Je li uključen glavni prekidač? Plavo svjetlo treperi svake sekunde na zaslonu. Provjerite bateriju na daljinskom upravljaču.	Uključite glavni prekidač. Punite ručno. Upravljajte uređajem pomoću tipki na glavnom tijelu; ako to radi zamijenite baterije na daljinskom
Robot ne radi kod uključivanja aktivacije usisavanja	Plavo svjetlo treperi svake sekunde na zaslonu. Je li zaglavljen strani objekt u kotačima? Je li uređaj stao zbog promjene visine poda?	Punite ručno Isključite glavni prekidač i uklonite strane predmete. podignite ga i pomaknite.
Snaga usisavanja je slaba.	Je li kutija za prašinu puna? Jesu li zapeli strani predmeti u otvor? Je li (H) EPA filtar čist?	Isključite glavni prekidač i očistite od prašine. Isključite glavni prekidač i uklonite strane predmete iz kućišta. Očistite (H) EPA filtar.
Robot ne može pronaći bazu za punjenje.	Je li spojen kabel baze? Postoji li strani predmet u blizini baze? Ima li stranih predmeta na terminalu za punjenje? Je li adapter baze isključen?	Uključite napajanje u bazu. Uklonite predmete uokolo baze. Ponovno uključite i očistite bazu. Uključite adapter baze za punjenje.
Nema glasovne naredbe		Pritisnite tipku <MUTE> na daljinskom upravljaču

Kod	Opis	Što korisnik mora učiniti	
E-01	Kutija za prašinu nije detektirana	1. Provjerite je li umetnuta kutija za prašinu.	
E-02	Slaba baterija	1. Pokušajte napuniti robot	
E-03	Pogreška uređaja: Senzor pada	1. Očistite otvore za senzor pada ispod robota	Potreban popravak
E-04	Pogreška uređaja: Bumper	1. Provjerite je li nešto zapelo u odbojnik	
E-05	Pogreška uređaja: PSD	1. Očistite prednje otvore	
E-06	Pogreška uređaja: Gyro sensor	1. Isključite i probajte ponovno	
E-07	Pogreška uređaja: Motor za vožnju	1. Provjerite je li nešto zapelo u kotače	
E-08	Pogreška uređaja: Punjenje	1. Očistite terminal robota i bazu za punjenje 2. Isključite i probajte ponovno	
E-09	Pogreška uređaja: Bočna četka	1. Provjerite je li nešto zapelo u četke	
E-10	Pogreška uređaja: Motor za usis	1. Provjerite je li nešto blokira otvor za usis 2. Isključite i probajte ponovno za 10 minuta	

SPECIFIKACIJE

Kategorija	Tip	Element	Opis
ROBOT ROWENTA	Veličina i težina	Širina	360 mm
		Duljina	360 mm
		Visina	95 mm
		Težina	3 kg
	Elektronika	Baterija	Li-Ion 14,4 V 4400 mAh
		Kapacitet kutije za prašinu	600 cc
		Vrijeme punjenja charge	3,5 h
		Vrijeme čišćenja	Do 135 min.
ROWENTA ROBOT baza za punjenje	Veličina i težina	Širina	210 mm
		Duljina	108 mm
		Visina	110 mm
		Težina	0,7 kg
ROWENTA ROBOT adapter	Elektronika	Ulazni napon	c.a. 100~240 V (50/60 Hz)
		Izlazni napon	c.c. 19 V, 1,5 A
Daljinski upravljač			Baterije AAA x2

HR

ODLAGANJE/OKOLIŠ

Pakiranje: pakiranje koje štiti vaš aparat se sastoji od ekološki prihvatljivih materijala koji se mogu reciklirati. Ambalažu koja se više ne koristi treba odlagati na posebno određenom odlagalištu.

Korišteni uređaj: ne odlažite uređaj s kućanskim otpadom. Vaš uređaj sadrži brojne vrijedne ili materijale koji se mogu reciklirati stoga ih treba odložiti kod prodajnog predstavnika ili u reciklažni centar za odlaganje.

Razmišljajte o okolišu!

Korišteni filtri: kako ne sadrže zabranjene tveri vezano uz kućanstvo, korišteni filtri mogu se odlagati s kućanskim otpadom.

Korištena baterija: baterije koja se nalazi u robotu za čišćenje potrbno je izvaditi prije nego što ju odložite

SADRŽAJ

STRANA

GARANCIJA ..... p. 268
BEZBEDNOSNE PREPORUKE ..... p. 268
1. Sigurnost i mere opreza ..... p. 269
2. Napajanje strujom ..... p. 270
3. Popravke ..... p. 271
VAŽNI BEZBEDNOSNI PROPISI ..... p. 271
OPIS ..... p. 274
UPUTSTVA ZA KORISNIKE ..... p. 274
ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE ..... p. 281
OTKRIVANJE UZROKA SMETNJI I ŠIFRE GREŠAKA ..... p. 282
SPECIFIKACIJE ..... p. 285
ODLAGANJE/ŽIVOTNA SREDINA ..... p. 285

SR

GARANCIJA

- Ovaj aparat je namenjen isključivo za upotrebu u domaćinstvu; u slučaju neodgovarajućeg korišćenja ili upotrebe koja nije u skladu sa uputstvima, proizvođač ne snosi nikakvu odgovornost i garancija će biti poništena.
- Pažljivo pročitajte uputstva za upotrebu pre no što prvi put upotrebite aparat: Rowenta neće snositi nikakvu odgovornost za upotrebu aparata koja nije u skladu sa uputstvima.

BEZBEDNOSNE PREPORUKE

Radi vaše bezbednosti, ovaj aparat je izrađen u skladu sa važećim standardima i propisima (nizak napon, elektromagnetna kompatibilnost, zaštita životne sredine, itd).
Ovaj aparat ne bi trebalo da koriste osobe (uključujući i decu) sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili neiskusne i neupućene osobe, ukoliko nisu pod budnim nadzorom ili upućene kako da koriste aparat.
Treba strogo voditi računa i ne dozvoliti deci da se igraju aparatom.
Ovaj uređaj mogu da koriste deca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, kao i neiskusne ili neupućene osobe, ukoliko su pod nadzorom ili upoznati sa uputstvima za bezbedno korišćenje aparata i ukoliko razumeju koji rizici prete usled nepravilne upotrebe.
Ovaj aparat nije namenjen da ga koriste osobe (uključujući i decu) sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili osobe koje nemaju iskustva u rukovanju aparatom ili znanja za to, ukoliko nisu pod nadzorom odgovorne osobe ili ukoliko nisu dobili odgovarajuća uputstva. Savetuje se da se vodi računa da se deca ne igraju aparatom kao igračkom.
Ovaj aparat mogu da koriste deca starija od osam (8)

godina i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, kao i neiskusne ili neupućene osobe, ukoliko ih nadzire odgovorna osoba, ukoliko su dobili uputstva u vezi sa bezbednom upotrebom aparata i ukoliko su upoznati sa svim mogućim rizicima. Deca ne smeju da se igraju aparatom. Čišćenje i održavanje aparata ne bi trebalo poveriti deci mlađoj od 8 godina i potrebno je da to izvode pod nadzorom. Držite aparat i njegov gajtan van domašaja dece mlađe od 8 godina.

1. Sigurnost i mere opreza

Pažljivo pročitajte uputstvo i držite ga na sigurnom mestu za slučaj da vam ponovo zatreba.

Vaš usisivač je električni uređaj: treba da se koristi samo u normalnim uslovima.

Nemojte da usisavate mokre površine, bilo koju vrstu tečnosti, vruće materije, sitne čestice (platina, cement, pepeo, itd), velike, oštre krhotine (staklo), škodljive proizvode (rastvarače, abrazivna sredstva...), agresivne proizvode (kiseline, sredstva za čišćenje...), niti zapaljive ili eksplozivne materijale (na bazi benzina ili alkohola).

- Nikad nemojte da potapate uređaj niti njegov punjač u vodu ili u neku drugu tečnost; nemojte da prskate vodom uređaj, niti njegov punjač.
- Ne izlažite uređaj spoljašnjim uticajima i držite ga dalje od vlažnih prostorija.
- Nemojte da ostavljate uređaj blizu izvora toplote (rerne, uređaji za grejanje ili topli radijatori).
- Nemojte da izlažete baterije sobnoj temperaturi koja je viša od 40°C (104°F).
- Nemojte da rasklapate aparat dok radi.

- Nikada ne uključujte svog robota ukoliko posuda za prašinu i zaštitni filter motora od penaste gume nisu postavljeni na mestu.
- Nemojte da koristite aparat u sledećim slučajevima:
  - ako je pao na pod i postoje vidljiva oštećenja ili ako ne radi ispravno; ako su punjač ili gajtan punjača oštećeni.
  - U tom slučaju, aparat se ne sme otvarati, već treba da se odnese u najbliži ovlašćeni servis Rowenta, pošto je za bilo kakvu sigurnu popravku potrebno koristiti posebne alate.

  Popravke treba da obavi stručno lice koristeći originalne rezervne delove.

  Popravke koje obavlja korisnik, mogu da budu opasne.
- Koristite samo originalnu dodatnu opremu proizvođača Rowenta sa garancijom (filteri, baterije...).

Ovaj uređaj je namenjen isključivo za upotrebu u domaćinstvu. U slučaju neodgovarajućeg korišćenja ili upotrebe koja nije u skladu sa uputstvima priloženim u pakovanju, Rowenta neće snositi odgovornost.

2. Napajanje strujom

- Proverite da li napon koji je naveden na pločici sa podacima na punjaču vašeg usisivača odgovara naponu vaše zidne utičnice.
- Nikad nemojte da vučete električni gajtan kad isključujete punjač.
- Ukoliko je gajtan punjača oštećen ili ako punjač ne radi: nemojte da koristite nijedan drugi punjač, dozvoljen je samo punjač koji dolazi uz uređaj, i obratite se ovlašćenom servisu Rowenta ili korisničkom servisu Rowenta.

3. Popravke

Popravke treba da obavi stručno lice uz korišćenje originalnih rezervnih delova. Popravke koje obavlja korisnik, mogu da budu rizične i dovešće do poništenja garancije.

VAŽNI BEZBEDNOSNI PROPISI

Važno: Sledeći bezbednosni propisi imaju za cilj da se spreči eventualna opasnost putem bezbedne i pravilne upotrebe proizvoda.

Upozorenje: Nepridržavanje uputstava može da dovede do smrtnog ishoda ili ozbiljnih povreda.

Drugo upozorenje: Nepridržavanje uputstava može da dovede do ozbiljnih povreda ili materijalne štete.

Nakon što pročitate uputstvo, odložite ga na sigurno mesto koje je dostupno svima koji su zainteresovani da ga pročitaju pre upotrebe aparata.

Upozorenje: Modifikacija i rasklapanje nisu dozvoljeni.

Nikada nemojte da rasklapate proizvod ili da vadite bateriju, niti da vršite bilo kakve izmene na njima, osim ako niste ovlašćeni serviser (ovi postupci mogu da dovedu do požara ili nepravilnog rada).

Postavljanje električnog gajtana

Proverite da električni gajtan nije priklešten nekim teškim predmetom i da nije u dodiru ni sa čim što ima oštre ivice (jer može doći do požara ili električnog udara).

Ne dodirujte priključke za punjenje

Ne dodirujte priključke za punjenje smeštene na punjaču i na samom aparatu. Udaljite sve metalne predmete (šipke, makaze, itd) od priključaka za punjenje (jer može doći do električnog udara ili nepravilnog rada).

SR

Samo za robota

Bateriju, adapter ili punjač koristite isključivo za robota ROWENTA (jer u suprotnom može doći do požara ili nepravilnog rada).

Strana tela nisu dozvoljena

Nemojte da stavljate nikakvu tečnost, oštricu noža, pribadače itd. u adapter, punjač ili sam aparat (jer sve to može da ošteti robota).

Nemojte da koristite aparat na opasnim mestima

Ne koristite robota na mokrom podu ili u blizini opasnih ili lomljivih objekata kao što su sveće ili staklene čaše (jer može doći do požara ili oštećenja na robotu).

Gašenje u slučaju opasnosti

Ako se čuje čudan zvuk ili se oseti čudan miris ili dim prilikom korišćenja proizvoda, odmah isključite uređaj pritiskom na glavni prekidač (da biste izbegli rizik od izbijanja požara ili nastanka oštećenja na robotu).

Ne postavljajte zapaljive materijale u blizini robota

Ne postavljajte zapaljive materijale kao što su benzin, razređivači itd, ili jaka hemijska sredstva kao što su deterdženti, proizvodi za kupatila, pića itd. u blizini samog robota (jer može doći do požara ili oštećenja na robotu).

Održavanje utikača

Nemojte da dirate utikač adaptera mokrim rukama i treba da ga držite čvrsto kad ga isključujete (ne vucite gajtan). Kad skidate utikač sa adaptera, držite ga čvrsto vodeći računa da ne dođe u dodir sa metalnim delovima (jer u suprotnom može doći do električnog udara).
Dodatni savet: Prvo uključite priključak u punjač, pa onda utikač u zid.

Rizik od pada

Robot ROWENTA je opremljen pametnim senzorima za prazan prostor koji ga štite od padanja. Ipak, postoje situacije u kojima senzori za prazan prostor nisu dovoljno efikasni; na primer, u blizini krajeva spiralnih stepenica, mesta na kojima su postavljeni tepisi blizu stepenica, na klizavim površinama i kad postoji neka prepreka za rad senzora.

Drugo upozorenje

Delovi tela

Nemojte da postavljate nijedan deo svog tela, ruke na primer, blizu otvora robota dok je uključen (jer može doći do povreda ili oštećenja na proizvodu).
Ne smeju se odlagati predmeti na aparat niti je dozvoljeno da se stoji na njemu
Nemojte da palite robot ROWENTA ako dete sedi ili stoji na njemu, ili ukoliko se na njegovoj gornjoj strani nalazi neki predmet. Nemojte da koristite aparat ako se zaglavio u nekom predmetu (jer može doći do povreda ili oštećenja na proizvodu).
Ne koristite ga na mestima koja su previše visoko u odnosu na pod
Nemojte da koristite aparat na mestima gde postoji rizik da padne ili sklizne (jer se tako proizvod može uništiti).

Ulaz za vazduh i cev

U ulaz za vazduh i cev aparata ne smeju se gurati nikakvi predmeti (jer to može da ošteti proizvod).

Uklanjanje zaglavljenih predmeta

Ako se veliki list papira ili salveta zaglave na ulazu, brzo ih uklonite (u suprotnom može doći do trajnog oštećenja proizvoda).
Zatvorite vrata pre usisavanja
Zatvorite sva balkonska i kupatilska vrata pre početka usisavanja (u suprotnom može doći do trajnog oštećenja proizvoda).

Bebe

Nemojte da koristite robota u sobi dok beba spava (jer može doći do povreda).

Provera posude za prašinu

Nemojte da koristite robota ako je posuda za prašinu puna (jer može doći do kvara proizvoda).

Niske i visoke temperature

Ne izlažite robota niskim (ispod -5°C ili 23°F) ili visokim temperaturama (iznad 40°C ili 104°F) na duže vremenske periode (jer to može dovesti do kvara proizvoda).

Upotreba samo u zatvorenim prostorima

Upotrebljavajte robota samo u zatvorenim prostorima (u suprotnom, možete da oštetite proizvod).

Udarci

Vodite računa da ne vršite snažan pritisak na robota ili da ne padne (jer može doći do povreda ili oštećenja na proizvodu).
Ne koristite ga na nameštaju koji je previše visoko u odnosu na pod
Ne upotrebljavajte robota na visokom i uskom nameštaju, kao što su vitrine, frižideri, stolovi itd. (jer može doći do povreda ili oštećenja na proizvodu).
Koristite aparata tek nakon što raščistite stvari sa poda
Pokupite i uklonite sve predmete koji su razbacani po podu. Oni mogu da stvore problem tokom usisavanja (na primer, mali tepisi, konci, ekseri itd).

Sklonite nakit

Sklonite male predmete, kao što su minđuše i drugi sitan nakit, da ih robot ne bi usisao (ako se to desi, nakit i proizvod mogu da se oštete).

Isključivanje iz struje

U prisustvu deteta ili nezaštićene životinje, isključite aparat iz struje.
Nakon što ste isključili aparat iz struje, uklonite sve strane predmete.

Instaliranje punjača

Postavite punjač na mestu gde ga robot može lako pronaći.

Voda / Deterdžent

Nemojte da sipate vodu ili deterdžent u robota (jer to može dovesti do kvara).

OPIS

1. **Robot Rowenta (GORNJI DEO)**
   a. POČETAK/KRAJ
   b. Režim
   c. Punjač
   d. Bočni senzorski prozor
   e. Odbojnik
   f. Logo proizvođača
   g. LED displej
2. **LED displej (ili 1g)**
   a. Pametan režim
   b. Nasumični režim
   c. Režim ciljanog mesta
   d. Jonizator poda*
   e. Stanje baterije
   f. Vreme
   g. Raspored
   h. Svakodnevno usisavanje
   i. Punjač
   j. Prigušen zvuk
3. **Robot Rowenta (DONJI DEO)**
   a. Glavni prekidač
   b. Zglobna četka
   c. Bočna četka
   d. Podni senzori
   e. Postolje za punjenje
   f. Odeljak za bateriju
4. **Daljinski upravljač**
   a. Uključivanje / Isključivanje (režim uštede energije)
   b. Dugmad za biranje pravca
   c. Početak/Pauza
   d. Kraj
   e. Pametan režim*
   f. Nasumični režim
   g. Režim ciljanog mesta
   h. Ručni režim
   i. Kontrola snage usisivanja (P1, P2, P3)
   j. Vreme
   k. Raspored (programiranje)
   l. Svakodnevno usisavanje
   m. Jezik*
   n. Prigušen zvuk
   o. Punjač
5. **Punjač**
   a. LED pokazivač punjenja
   b. LED pokazivač uključenog aparata
6. **Posuda za prašinu**
   a. Posuda za prašinu
   b. Dugme za otvaranje poklopca posude
   c. Poklopac posude za prašinu
   d. Drška
   e. Penasti filter
   f. (H)EPA filter*
   g. Kućište za (H)EPA filter
7. **Adapter**
8. **Penasti filter**
9. **(H)EPA filter***
10. **Dve (2) bočne četke***
11. **Virtualna prepreka***

UPUTSTVO ZA KORISNIKE

Instaliranje punjača (5)

Uključite adapter u punjač
Uključite električni gajtan adaptera (7) u utičnicu smeštenu sa zadnje strane punjača. (Slika 1)
Postavite na ravnoj površini
Smestite punjač uza zid, na ravnu površinu. (Slika 2)
Postavite ga na mestu gde nema fizičkih prepreka
Punjač postavite na mestu na kojem nema prepreka (uključujući i tepihe), ostavljajući bar 1 metar (3 stope) slobodnog prostora s leve i desne strane i 2 metra (6 stopa) ispred punjača. (Slika 3)

* U zavisnosti od modela: ovi sistemi su ugrađeni u određene modele ili su dostupni kao dodatna oprema po izboru

Postavljanje električnog gajtana
Postavite gajtan duž zida. (Slika 4)

Korišćenje punjača
1. Ostavite gajtan punjača da stalno bude uključen u struju (automatska funkcija punjenja neće biti moguća ako punjač nije uključen).
2. Postavite punjač na mestu na kojem će robot moći lako da ga nađe (ako je punjač postavljen u uglu ili na nekom mestu gde ga je teško pronaći, robot Rowenta neće biti u stanju da dođe do njega).

Uključivanje i isključivanje robota ROWENTA (glavni prekidač) (3a) (Slika 5)

Okrenite aparat i proverite da li je glavni prekidač uključen (ON)
Ako je prekidač isključen (OFF), pritisnite ga da ga uključite (ON).

Korišćenje glavnog prekidača
1. Na novom nekorišćenom proizvodu, glavni prekidač je isključen (OFF).
2. Kad god je glavni prekidač isključen (OFF), nijedna funkcija ne radi.
3. Kad god je glavni prekidač isključen (OFF), sve funkcije, uključujući i one na daljinskom upravljaču, deaktivirane su. Zato je bolje ostaviti prekidač uključen (ON), osim u nekim određenim slučajevima (pogledajte odeljak o sigurnosti i merama opreza).
4. Robot može da se puni kad je glavni prekidač isključen (OFF).
5. Kad god je glavni prekidač uključen, ako se robot ne koristi duže od 10 minuta, prelazi na režim uštede energije.

Uključivanje aparata

Uključivanje aparata pomoću daljinskog upravljača (4)

Pritisnite dugme <POWER> (4a) na daljinskom upravljaču.

Uključivanje na samom aparatu

Pritisnite dugme < START/STOP > (1a) na samom uređaju.

SR

Isključivanje aparata

Isključivanje aparata pomoću daljinskog upravljača

Pritisnite dugme <START/STOP> na samom uređaju i držite ga bar jednu sekundu.
Robot će prestati sa radom i preći u režim uštede energije.

Isključivanje na samom aparatu

Press the <START/STOP> button on the main body for at least one second.
The robot will stop and go into energy-saving mode.

Početak/Kraj usisavanja

Početak / Kraj pomoću daljinskog upravljača

Izaberite režim usisavanja u skladu sa potrebama svog domaćinstva pritiskom na dugmad <SMART (4e), RANDOM (4f) ili SPOT (4g)> na daljinskom upravljaču. Pritisnite dugme <START/PAUSE> (4c) na daljinskom upravljaču. Usisavanje će početi kad se začuje zvučna komanda.
Pritisnite dugme <START/PAUSE> na daljinskom upravljaču u toku usisavanja i robot će napraviti pauzu.

Pritisnite dugme <STOP> (4d) na daljinskom upravljaču u toku usisavanja i robot će prestati da usisava.

Početak / Kraj na samom aparatu

Izaberite režim usisavanja u skladu sa svojim potrebama pritiskom na dugme <MODE> (1b) koje se nalazi na samom uređaju.
Pritisnite dugme <START/STOP> na samom uređaju; usisavanje će početi automatski.
Pritisnite dugme <START/STOP> na samom aparatu u toku usisavanja i robot će prestati da usisava.
Uklonite sve predmete sa poda koji bi mogli da ometaju usisavanje.

Punjenje aparata

Inteligentno automatsko punjenje u pametnom režimu

Ova funkcija omogućava automatsko punjenje robota kad god završi usisavanje ili kad god mu je baterija prazna. Robot će se sam automatski priključiti na punjač.

Automatsko punjenje u nasumičnom režimu

Ova funkcija omogućava automatsko punjenje robota kad je baterija prazna. Robot će se sam automatski priključiti na punjač.
Kada se robot automatski priključi na punjač, proverite status LED displeja (1g ili 2) da biste se uverili da se punjenje odvija pravilno.

Status LED displeja	Napajanje (5a)	Punjenje (5b)
Uključeno (ON)	Crveno	Belo
Punjenje u toku	Crveno	Crveno
Punjenje završeno	Crveno	Plavo
Početak	Crveno	

Nemojte da postavljate punjač na tepih.
Nemojte da postavljate punjač direktno izložen sunčevoj svetlosti niti blizu izvora toplote.
Ako automatsko punjenje ne radi ispravno, obavite sledeće provere:
Pritisnite glavni prekidač da ga isključite (OFF), a potom ga opet uključite (ON).
Isključite iz struje električni gajtan punjača, pa ga ponovo uključite.
Proverite da priključci punjača i senzorski prozori nisu zaprljani, potom pažljivo obrišite sam aparat i punjač suvom krpom (ne zaboravite da pre brisanja isključite glavni prekidač i robota).
Proverite da se u blizini punjača ne nalazi neka prepreka, kao što je predmet koji odbija svetlost, stolica itd.

Ručno punjenje

1. način – pomoću daljinskog upravljača

1. Pritisnite dugme <CHARGE> (4o) na daljinskom upravljaču

2. način – ručno priključivanje robota na punjač (Slika 6)

1. Ručno premestite robota do punjača.
2. Ukopčajte robotove priključke na priključke uključenog punjača.
3. Status LED displeja treba da bude isti kao kod funkcije automatskog punjenja.

* U zavisnosti od modela: ovi sistemi su ugrađeni u određene modele ili su dostupni kao dodatna oprema po izboru

3. način – premeštanje robota blizu punjača kako bi se punjenje izvršilo automatski.

1. Pomerite robota da bude na manje od 3 metra (9 stopa) udaljenosti od punjača i proverite da li je punjač uključen.
2. Pritisnite dugme <CHARGE> (1c) na samom aparatu ili na daljinskom upravljaču.
3. Robot će prepoznati punjač, sam će se priključiti na njega i početi automatski da se puni.

Režimi usisavanja

- Pametan režim* (inteligentno usisavanje)

Za usisavanje jednostavno uređenih prostorija, pogodan za svakodnevno usisavanje (idealno za sobe sa malo nameštaja i/ili koje nisu zatrpane stvarima).
Robot se kreće po prostoriji na jedinstveni način koji mu omogućava da prelazi svaki deo samo po jedanput.
Izaberite pametan režim dok je robot na punjaču.

Pomoću daljinskog upravljača

Pritisnite dugme <SMART> na daljinskom upravljaču; režim usisavanja će se promeniti u pametan.
Pritisnite dugme <START/PAUSE> na daljinskom upravljaču; usisavanje će početi automatski.
Pritisnite dugme <STOP> na daljinskom upravljaču u toku usisavanja; robot će prestati da usisava uz zvučnu poruku.

Pomoću dugmadi na samom aparatu

Pritisnite dugme <MODE> na samom uređaju i izaberite pametan režim.
Pritisnite dugme <START/STOP> na samom uređaju; usisavanje će početi automatski.
Poruka "Početak inteligentnog usisavanja"
Pritisnite dugme <START/STOP> na samom aparatu u toku usisavanja i robot će prestati da usisava.

- Nasumični režim (bez unapred određenog reda)

SR

Za intenzivno usisavanje (idealno za sobe koje imaju mnogo nameštaja i/ili koje su zatrpane stvarima). Robot se kreće nasumično dok mu se ne isprazni baterija.

Pomoću daljinskog upravljača

Pritisnite dugme <RANDOM> na daljinskom upravljaču; režim usisavanja će se promeniti u nasumični.
Pritisnite dugme <START/PAUSE> na daljinskom upravljaču; usisavanje će početi automatski.
Pritisnite dugme <STOP> na daljinskom upravljaču u toku usisavanja i robot će prestati da usisava.

Pomoću dugmadi na samom aparatu

Pritisnite dugme <MODE> na samom uređaju i izaberite nasumični režim.
Pritisnite dugme <START/STOP> na samom uređaju; usisavanje će početi automatski.

* U zavisnosti od modela: ovi sistemi su ugrađeni u određene modele ili su dostupni kao dodatna oprema po izboru

Režim ciljanog mesta (ciljano usisavanje)

Za usisavanje određenih mesta.
Robot izvodi spiralne pokrete u prečniku od približno 1 metra (3 stope) kako bi intenzivno usisao prethodno zadati deo prostorije.

Pomoću daljinskog upravljača

Pritisnite dugme <SPOT> na daljinskom upravljaču; režim usisavanja će se promeniti u ciljano.
Poruka "Režim ciljanog mesta"
Pritisnite dugme <START/PAUSE> na daljinskom upravljaču; usisavanje će početi automatski.
Pritisnite dugme <STOP> na daljinskom upravljaču u toku usisavanja i robot će prestati da usisava.

Pomoću dugmadi na samom aparatu

Pritisnite dugme <MODE> na samom uređaju i izaberite režim ciljanog mesta.
Pritisnite dugme <START/STOP> na samom uređaju; usisavanje će početi automatski.
Pritisnite dugme <START/STOP> na samom aparatu u toku usisavanja i robot će prestati da usisava.

Ručni režim

Robot se kreće pomoću daljinskog upravljača Pomeranje robota daljinskim upravljačem
Pritisnite dugme <MANUAL> (4h) na daljinskom upravljaču.
Dugmad za biranje pravca ◀ , ▶ , ▲ (4b) na daljinskom upravljaču kojima se robot pokreće u željenim pravcima.

RASPORED (PROGRAMIRANJE)

Robota možete programirati da usisava u određeno vreme, čak i kad vi niste kod kuće.

- Podešavanje tačnog vremena

UPOZORENJE: robot se može programirati samo dok je na punjaču koji je uključen u struju.
Da biste programirali raspored usisavanja, prvo morate da podesite tačno vreme.

Pomoću daljinskog upravljača

Pritisnite dugme <TIME> (4j) na daljinskom upravljaču.
Pritiskajte dugmad za gore i dole ◀ , ▶ , ▲ na daljinskom upravljaču da biste podesili koliko je sati.
Pritisnite dugme <TIME> na daljinskom upravljaču (podešeno vreme će početi da treperi).
Pritiskajte dugmad za gore i dole ◀ , ▶ , ▲ na daljinskom upravljaču da biste podesili minute.
Pritisnite dugme <TIME> na daljinskom upravljaču (podešeni minuti će početi da trepere kao znak da su podešeni).

Vreme se može podešavati samo sa daljinskog upravljača.
Ako je robot programiran da usisava u određeno vreme, časovnik ne može da se podešava.
Programirano vreme se pojavljuje na LED displeju.
Kad se podesi tajmer, sve ostale funkcije se deaktiviraju. Ako želite da koristite druge funkcije, treba da poništite programiranje.

* U zavisnosti od modela: ovi sistemi su ugrađeni u određene modele ili su dostupni kao dodatna oprema po izboru

Podešavanje programiranog vremena

UPOZORENJE: robot se može programirati samo dok je na punjaču koji je uključen u struju.

Nakon što podesite tačno vreme, možete da programirate i vreme za automatsko usisavanje.

Pomoću daljinskog upravljača

Pritisnite dugme <PROG> (4k) na daljinskom upravljaču.
Pritiskajte dugmad za gore i dole ◀ , ▶ , ▲ na daljinskom upravljaču da biste podesili tačno vreme.
Pritisnite dugme <PROG> na daljinskom upravljaču (displej za minute će početi da treperi).
Pritiskajte dugmad za gore i dole ◀ , ▶ , ▲ na daljinskom upravljaču kako biste podesili minute.
Pritisnite dugme <PROG> na daljinskom upravljaču (podešeno vreme će početi da treperi kao znak da je podešeno).
Da biste poništili programiranje, pritisnite dugme <STOP>.
Programiranje se može podešavati samo sa daljinskog upravljača.
Ikona za raspored usisavanja (2g) pojavljuje se na LED displeju.

Svakodnevno usisavanje

UPOZORENJE: robot se može programirati samo dok je na punjaču koji je uključen u struju.

Aktiviranjem ove funkcije, robot će usisavati svakog dana u određeno vreme.
Prvo, svakodnevno usisavanje mora da bude podešeno u određeno vreme.

Pritisnite dugme <DAILY> (4l) na daljinskom upravljaču.
Da biste poništili programiranje, pritisnite dugme <DAILY> na daljinskom upravljaču. Podešavanje funkcije svakodnevnog usisavanja moguće je SAMO sa daljinskog upravljača. Ikona za svakodnevno usisavanje (2h) pojavljuje se na LED displeju.

Različite funkcije

Kontrola snage usisavanja

Ova funkcija kontroliše snagu kojom robot usisava prašinu.
Da biste povećali snagu usisavanja, pritisnite dugme <POWER > (4i). Da biste smanjili snagu usisavanja, pritisnite dugme <POWER > (4i).
Postoje tri nivoa snage usisavanja koji omogućavaju korisniku da prilagodi čišćenje svakom tipu poda:

- P1 (najmanja snaga) za glatke podove
- P2 (srednja snaga) za glatke podove sa oblogama (parket, pločice itd) (standardno)
- P3 (najveća snaga) za tepihe i tanke prostirke

Tepisi i prostirke ne bi trebalo da budu tanji od 1,5 cm (0,6").
(Napomena 1. Usisavanje možda neće biti valjano na tamnim bojama ili debelim tepisima.
Napomena 2. Bočna četka možda neće raditi kako treba na tepisima i može da ošteti tepih.)

Zvuk*

Pritisnite dugme <MUTE> (4n) na daljinskom upravljaču.
Da biste poništili prigušeni zvuk, pritisnite dugme <MUTE> na daljinskom upravljaču.

Jezik*

Pritisnite dugme <LANG> (4m) na daljinskom upravljaču da biste izabrali jezik. Glasovne komande mogu da budu na francuskom, španskom, engleskom, holandskom, nemačkom ili portugalskom jeziku.

* U zavisnosti od modela: ovi sistemi su ugrađeni u određene modele ili su dostupni kao dodatna oprema po izboru

Instaliranje virtualne prepreke* (11)

Instaliranje baterije

Otvorite poklopac baterije (11e) koji se nalazi sa donje strane uređaja i umetnite bateriju.
Zatvorite poklopac baterije, znaćete da je pravilno zatvoren kad klikne.

Instalacija virtualne prepreke

Upotreba virtualne prepreke može da ograniči površine koje će robot usisavati.

1. KORAK Podesite granice razdaljine pomoću prekidača. Upaliće se LED pokazivač (11b) kad se pređe sa slabijeg na jači signal.

Podešavanje prekidača (11d)	Udaljenost
Slab signal	Oko 1–2 m
Jak signal	Oko 2–3 m

2. KORAK Postavite uređaj na oko 30 cm udaljenosti od mesta gde želite da ograničite pristup. Postavite uređaj u smeru strelice tamo gde želite da stvorite virtualnu prepreku i pobrinite se da ispred nema nikakvih drugih predmeta (slika 23). Suprotan kraj uređaja bi trebalo da dodiruje zid.

Režim mirovanja

Virtualna prepreka će automatski preći u režim mirovanja posle 2 sata i LED pokazivač će se ugasiti.
Virtualna prepreka će automatski izaći iz režima mirovanja kad robot priđe blizu zadatih podešavanja u toku usisavanja poda.
Dok je virtualna prepreka u režimu mirovanja, robot može da prođe zadatu prepreku ako je dobio komandu za ručno punjenje.

Korišćenje virtualne prepreke

1. Nemojte da koristite dve virtualne prepreke ili više njih u neposrednoj blizini sa ciljem da stvarate duži zid ili da ograničite prostor za usisavanje.
2. Virtualna prepreka ne radi u ručnom režimu usisavanja i režimu ciljanog mesta.
3. Izloženost halogenim lampama ili direktnom sunčevom svetlu, može da oslabi signale infracrvenog primopredajnika.
4. Robot usisivač koristi tri vrste infracrvenih uređaja, pa ako je prioritetni signalni uređaj postavljen ispred slabijeg, može doći do nepravilnog rada ovog potonjeg.
5. Upotreba sva tri uređaja na malim površinama, može dovesti do zbrke i nepravilnog rada infracrvenih signala.
6. Podesite virtualnu prepreku na određenoj udaljenosti (slika XX) od punjača, jer ako se virtualna prepreka instalira blizu punjača, može da dođe do ometanja automatskog punjenja.
7. Korišćenje više od jedne virtualne prepreke na malom prostoru, može dovesti do nepravilnog rada.
8. LED lampice će trepereti kad je baterija blizu da se isprazni. Zamenite bateriju.
9. Izvadite bateriju iz uređaja u slučaju da ga ne upotrebljavate na duže vreme (oštećenja u slučaju curenja baterija ne podležu garanciji).

* U zavisnosti od modela: ovi sistemi su ugrađeni u određene modele ili su dostupni kao dodatna oprema po izboru

Jonizator poda (2d)*

Jonizator poda pročišćava vazduh u nivou poda otklanjajući štetne supstance kao što su bacili, bakterije i virusi.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Čišćenje

Čišćenje senzorskih prozora

Pobrinite se da senzorski prozori budu uvek čisti i suvi tako što ćete ih prebrisati mekom, suvom krpom.
Strane supstance mogu dovesti do nepravilnog rada.

Obrišite svuda oko bočnih senzorskih prozora (1d). (Slika 7)
Obrišite tri podna senzorska prozora (3d) pomoću štapića za uši. (Slika 8)

Čišćenje postolja za punjenje (3e) (Slika 8)

Isključite glavni prekidač (OFF) i obrišite štapićima za uši dva postolja za punjenje.

Čišćenje zglobne četke (3b) (Slika 9)

Često prebrišite zglobnu četku čistom, vlažnom krpom.
Nemojte da prskate vodu po spoljašnjosti robota niti da ga brišete isparljivim supstancama kao što su benzen, razređivači ili alkohol.

Čišćenje robota

Snaga usisavanja ili životni vek uređaja mogu da budu smanjeni ukoliko se aparat ne održava na pravilan način. Molimo vas da se pridržavate uputstava koja su data u nastavku:
1. Ispraznite posudu za prašinu posle svake upotrebe.
2. Ako je filter za prašinu ((H)EPA filter) prljav, očistite ga usisivačem ili mekom četkom.
3. Redovno uklanjajte svaku stranu česticu sa senzorskih prozora (bočni senzori, podni senzori).

SR

- - Čišćenje posude za prašinu (6)

Otvorite poklopac na gornjem delu uređaja pritiskom na logo proizvođača (1f) i izvadite posudu za prašinu kako je to prikazano na ilustraciji. (Slika 10)
Pritisnite dugme za otvaranje poklopca posude (6b) i otvorite poklopac posude za prašinu (6c) kako je to prikazano na ilustraciji. (Slika 11)
Ispraznite posudu za prašinu u kantu za smeće. (Slika 12)
Obrišite krpom spojeve na posudi za prašinu.

Čišćenje (H)EPA filtera (6f)

Otvorite poklopac na gornjem delu uređaja pritiskom na logo proizvođača i izvadite posudu za prašinu kako je to prikazano na slici.
Izvadite (H)EPA filter koji je smešten ispred posude za prašinu i uklonite kućište (H)EPA filtera (6g). (Slika 13)
Lupkajte lagano filter držeći ga iznad kante za smeće kako biste istresli suvišnu prašinu. (Slika 14)

Upozorenje : Nemojte da perete filter pod vodom. Voda može da ošteti motor..

* U zavisnosti od modela: ovi sistemi su ugrađeni u određene modele ili su dostupni kao dodatna oprema po izboru

Čišćenje penastog filtera (6e)

Izvadite penasti filter (koji je smešten iza (H)EPA filtera) kako je to prikazano na ilustraciji. (Slika 15)
Ovlaš ga properite pod česmom i ostavite da se suši bar 12 sati pre vraćanja u aparat. (Slika 16)

Zamena delova

Zamena (H)EPA filtera

U slučaju da se čuje neuobičajena buka ili da dolazi do problema u usisavanju dok se koristi robot, proverite (H)EPA filter i zamenite ga ukoliko je u lošem stanju.
Izvadite kućište (H)EPA filtera (6f).
(H)EPA filter je zamenjiv deo; možete kupiti novi u našim servisnim centrima.

Zamena zglobne četke (Slika 17)

Odvijte 4 vijka na pločici zglobne četke i izvadite pločicu.
Izvucite zglobnu četku iz pločice.
Postavite novu zglobnu četku na pločicu i pritegnite je ponovo vijcima.

Zamena bočne četke (3c) (Slika 18)

Odvijte 1 vijak na bočnoj četki.
Izvucite bočnu četku iz pločice.
Postavite novu bočnu četku na pločicu i pritegnite ponovo vijak.

OTKRIVANJE UZROKA SMETNJE I ŠIFRE GREŠAKA

1. Preporuke za postavljanje punjača
Pročitajte naredne savete u vezi sa postavljanjem punjača.
Treba ostaviti više od 1 m praznog prostora sa strane punjača.
Treba ostaviti više od 2 m praznog prostora ispred punjača.
Bolje je napraviti veću udaljenost između prepreke i punjača. Dovoljno je da to bude na 3 m.
Ako signal punjača naiđe na refleksivnu prepreku/zid (ogledalo ili prozor), može doći do nepravilnog rada robota.

2. Preporuke za postavljanje virtualne prepreke
Pročitajte naredne savete u vezi sa postavljanjem virtualnog zida.
Treba ostaviti preko 30 cm praznog prostora ispred zaštićenog područja.
Ne koristite više od dva virtualna zida istovremeno.
Kraj signala za virtualnu prepreku treba da bude zatvoren. To znači da kraj virtualne prepreke treba da dopre do bilo kog zida/prepreke.
Ako signal za virtualnu prepreku naiđe na refleksivnu prepreku/zid (ogledalo ili prozor), može doći do nepravilnog rada robota.
Oko virtualne prepreke ne bi trebalo da bude drugih prepreka.
Virtualna prepreka ne bi trebalo da se nalazi iza zida.

3. Oprez: ograničenja prilikom postavljanja punjača i virtualne prepreke
Postoje određena ograničenja kad se punjač i virtualna prepreka postavljaju u neposrednoj blizini. Molimo da pročitate naredne savete.
Virtualna prepreka mora da bude postavljena na udaljenosti većoj od 3 m u odnosu na punjač (Slika 57).

* U zavisnosti od modela: ovi sistemi su ugrađeni u određene modele ili su dostupni kao dodatna oprema po izboru

Ne bi valjalo da se signali punjača i virtualne prepreke preklapaju čak iako su oni na udaljenosti većoj od 3 m.
Ako signal virtualne prepreke blokira punjač, robot neće biti u stanju da se vrati na punjač.

U slučaju nepravilnog rada, izvršite sledeće provere na svom robotu:

Problem	**Provere**	**Rešenje**
Robot ne radi pre aktiviranja funkcije usisavanja.	Da li je glavni prekidač uključen (ON)? Na displeju za bateriju zatreperi plava lampica iz sekunde u sekundu. Proverite bateriju daljinskog	Uključite glavni prekidač. Napunite je ručno. Upravljajte komandama na samom uređaju; ako one rade, zamenite bateriju u daljinskom upravljaču.
Robot ne radi kad se aktivira funkcija usisavanja.	Na displeju za bateriju zatreperi plava lampica iz sekunde u sekundu. Da li se za točak zakačio konac ili neki drugi predmet? Da li se uređaj zaglavio zbog razlike u nivou poda?	Napunite je ručno. Isključite iz struje i uklonite sve strane predmete. Podignite ga i prenesite na drugi nivo.
Snaga usisavanja je slaba.	Da li je posuda za prašinu puna? Da li postoje neki strani predmeti zaglavljeni na otvorima? Da li je čist (H)EPA filter?	Isključite iz struje i ispraznite prašinu iz posude. Isključite iz struje i uklonite sve strane predmete iz ulaza. Očistite (H)EPA filter.
Robot ne može da pronađe punjač.	Da li je gajtan punjača uključen u struju? Da li se u blizini punjača nalazi neki predmet? Da li se na priključku za punjenje nalaze neki strani predmeti? Da li je adapter punjača isključen (OFF)?	Uključite punjač u struju. Uklonite sve predmete koji su u blizini punjača. Isključite iz struje i očistite punjač. Uključite adapter punjača (ON).
Ne čuje se glasovna		Pritisnite dugme <MUTE> na daljinskom upravljaču.

SR

* U zavisnosti od modela: ovi sistemi su ugrađeni u određene modele ili su dostupni kao dodatna oprema po izboru

Šifra	Opis	Šta korisnik treba da uradi	
E-01	Nije prepoznata posuda za prašinu	1. Proverite da li je stavljena posuda za prašinu.	
E-02	Prazna baterija	1. Napunite robota.	
E-03	Device fault : Drop sensor	1. Obrišite prozore podnih senzora s donje strane robota.	Zahteva popravku
E-04	Greška u uređaju: Odbojnik	1. Proverite da se nije nešto zaglavilo na odbojniku.	
E-05	Greška u uređaju: PSD	1. Obrišite prednje prozore.	
E-06	Greška u uređaju: Žiroskopski senzor	1. Isključite i probajte ponovo.	
E-07	Greška u uređaju: Pogonski motor	1. Proverite da se nije nešto zaglavilo na točkovima.	
E-08	Greška u uređaju: Punjenje	1. Obrišite priključke za punjenje na robotu i na punjaču. 2. Isključite i probajte ponovo.	
E-09	Greška u uređaju: Bočna četka	1. Proverite da se nije nešto zaglavilo na četkama.	
E-10	Greška u uređaju: Usisni motor	1. Proverite da li nešto blokira usisnu rupu. 2. Isključite i probajte ponovo posle 10 minuta.	

* U zavisnosti od modela: ovi sistemi su ugrađeni u određene modele ili su dostupni kao dodatna oprema po izboru

SPECIFIKACIJE

Kategorija	Tip	Element	Opis
ROBOT ROWENTA	Dimenzije i težina	Širina	360 mm
		Dužina	360 mm
		Visina	95 mm
		Težina	3 kg
	Električni uređaj	Baterija	Litijum-jonska 14,4 V 4.400 mAh
		Kapacitet posude za prašinu	600 cc
		Vreme potrebno za punjenje	3,5 h
		Vreme usisavanja	Do 135 minuta
ROWENTA ROBOT punjač	Dimenzije i težina	Širina	210 mm
		Dužina	108 mm
		Visina	110 mm
		Težina	0,7 kg
ROWENTA ROBOT adapter	Električni uređaj	Ulazni napon	oko 100–240 V (50/60 Hz)
		Izlazni napon	c.c. 19 V, 1,5 A
Daljinski upravljač			Baterije AAA x2

SR

ODLAGANJE / ŽIVOTNA SREDINA

Pakovanje: pakovanje koje štiti vaš aparat, proizvedeno je od materijala koji ne škode životnoj sredini i koji mogu da se recikliraju. Ukoliko vam više ne treba, pakovanje treba odložiti na mesto koje je posebno namenjeno za tu vrstu otpada.

Aparat koji više nije u upotrebi: nemojte da odlažete uređaj zajedno sa ostalim otpadom iz domaćinstva. On sadrži brojne vredne materijale koji mogu da se recikliraju, te bi zato trebalo da se preda prodajnom ili reciklažnom centru.

Mislite na životnu sredinu!

Filteri koji više nisu u upotrebi: budući da ne sadrže zabranjene materije, iskorišćeni filteri mogu da se odlažu zajedno sa drugim otpadom iz domaćinstva.

Baterije koje više nisu u upotrebi: baterija koja dolazi zajedno sa robotom, treba da bude izvađena pre no što se uređaj odloži u otpad.

KAZALO VSEBINE

STRAN

GARANCIJA ..... p. 288
VARNOSTNA PRIPOROČILA ..... p. 288
1. Varnostni ukrepi ..... p. 289
2. Električno napajanje ..... p. 290
3. Popravila ..... p. 291
POMEMBNI VARNOSTNI PREDPIS ..... p. 291
OPIS ..... p. 294
NAVODILA ZA UPORABO ..... p. 294
ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE ..... p. 301
ODPRAVLJANJE NAPAK IN ŠIFRA NAPAKE ..... p. 302
SPECIFIKACIJE ..... p. 305
ODSTRANITEV/OKOLJE ..... p. 305

SL

GARANCIJA

- Naprava je namenjena zgolj za domačo uporabo; kakršnakoli nepravilna uporaba oziroma uporaba, ki z navodili za uporabo ni skladna, oprošča blagovno znamko vseh odgovornosti in prekine veljavnost garancije.
- Pred prvo uporabo naprave skrbno preberite navodila za uporabo: uporaba, ki z navodili ni skladna oprošča podjetje Rowenta vseh odgovornosti.

VARNOSTNA PRIPOROČILA

Zaradi vaše varnosti je naprava skladna z vsemi veljavnimi standardi in predpisi (nizka napetost, elektromagnetna združljivost, okoljska direktiva itd.).

Naprave naj ne uporabljajo osebe (vključno z otroki) z zmanjšanimi fizičnimi, zaznavnimi ali duševnimi zmožnostmi oziroma osebe brez zadostnih izkušenj ali znanja, razen v primeru ustreznega nadzora oziroma ustrezne usposobljenosti za uporabo naprave.

Za preprečevanje igranja z napravo je potrebno otroke nadzirati.

Napravo lahko otroci, ki so starejši od osem let in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, zaznavnimi ali duševnimi zmožnostmi oziroma osebe brez zadostnih izkušenj ali znanja uporabljajo ob ustreznem nadzoru oziroma po prejetem usposabljanju glede varne uporabe naprave in ob popolnem razumevanju morebitnih tveganj.

Naprava ni namenjena uporabi oseb (vključno z otroki) z zmanjšanimi fizičnimi, zaznavnimi ali duševnimi zmožnostmi oziroma oseb brez zadostnega znanja in izkušenj, razen, če jih pri tem oseba, odgovorna za njihovo varnost, ne nadzoruje ali. Če so bili podučeni o uporabi naprave. Za

preprečevanje igranja z napravo vam priporočamo, da otroke nadzirate.
Napravo lahko otroci, ki so starejši od osem let in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, zaznavnimi ali duševnimi zmožnostmi oziroma osebe brez zadostnih izkušenj ali znanja uporabljajo zgolj ob ustreznem nadzoru odgovorne osebe, po prejetem usposabljanju glede varne uporabe naprave in ob popolnem razumevanju morebitnih tveganj. Otrokom je potrebno igranje z napravo preprečiti. Otroci lahko napravo čistijo in zanjo skrbijo zgolj, če so starejši od osem let in je njihovo postopanje pod nadzorom. Naprava in njeno napajanje naj bosta izven dosega otrok, ki so mlajši od osem let.

1. Varnostni ukrepi

Navodila za uporabo pazljivo preberite in jih za bodočo uporabo shranite na varnem mestu.
Sesalnik je električna naprava, ki jo je dovoljeno uporabljati zgolj v običajnih okoliščinah.
Prepovedano je sesanje na mokrih površinah in sesanje tekočin, vročih snovi, izjemno majhnih snovi (platina, cement, pepel itd.), velikih ostrih črepinj (steklo), škodljivih snovi (topila, abrazivi…), agresivnih snovi (kisline, čistilna sredstva...) ter vnetljivih oziroma eksplozivnih materialov (bencin ali tekočine na osnovi alkohola).

- Naprave oziroma njene polnilne postaje nikoli ne potapljajte oziroma škropite z vodo ali drugimi tekočinami.
- Naprave ne izpostavljajte zunanjim vremenskim vplivom in jo hranite izven vlažnih območij.
- Prav tako naprave ne postavljajte v bližino virov toplote

(kuhinjske pečice, ogrevalne naprave ali topli radiatorji).
- Baterij ne izpostavljajte sobnim temperaturam, višjim od 40 °C (104 °F).
- Delujoče naprave ne razstavljajte.
- Robotskega sesalnika nikoli ne vklapljajte brez nameščenega koša za smeti in filtra zaščite motorja iz penaste gume.
- Naprave ne uporabljajte: v primeru padca naprave in posledičnih vidnih poškodb oziroma v primeru njenega nepravilnega delovanja.
  - v primeru poškodb polnilne postaje ali njenega napajalnega kabla. V takšnih primerih naprave ne odpirajte in jo posredujte najbližjemu pooblaščenemu servisnemu centru podjetja Rowenta, saj zahteva varna izvedba popravil naprave posebna orodja.

  Popravila naprave lahko izvajajo zgolj strokovnjaki s pomočjo originalnih rezervnih delov.

Popravila uporabnikov se lahko izkažejo za nevarna.
- Uporabljajte zgolj originalne pripomočke podjetja Rowenta z garancijo (filtri, baterije...).

Naprava je zasnovana zgolj za domačo uporabo. V primeru nepravilne uporabe oziroma neupoštevanja navodil za uporabo podjetje Rowenta za izdelek ne odgovarja.

2. Električno napajanje

- Prepričajte se, da napetost z napisne ploščice polnilne postaje sesalnika ustreza napetosti stenske omrežne vtičnice.
- Pri odklopu polnilne postaje z električnega napajanja nikoli ne vlecite za električni kabel.
- V primeru poškodovanega kabla oziroma v primeru nepravilnega delovanja polnilne postaje: ne uporabljajte polnilnikov, ki se razlikujejo od napravi priloženega

polnilnika in stopite v stik s pooblaščenim servisnim centrom oziroma službo za pomoč uporabnikom podjetja Rowenta.

3. Popravila

Popravila naprave lahko izvajajo zgolj strokovnjaki s pomočjo originalnih rezervnih delov. Popravila uporabnikov se lahko izkažejo za nevarna in veljavnost garancije prekinejo.

POMEMBNI VARNOSTNI PREDPISI

Pomembno: Sledeči varnostni predpisi so z zagotavljanjem varne in pravilne uporabe izdelka namenjeni preprečevanju nepričakovanih nevarnosti.
Opozorilo: Neupoštevanje navodil za uporabo lahko privede do resnih telesnih poškodb in celo smrti.
Drugo opozorilo: Neupoštevanje navodil za uporabo lahko privede do resnih telesnih poškodb ali materialne škode.
Ko navodila za uporabo preberete jih shranite na varnem mestu, kjer bodo dosegljiva vsem, ki bi jih potrebovali.
Opozorilo: Naprave ne razstavljajte ali spreminjajte.
Naprave ali baterije nikoli ne razstavljajte ali spreminjajte v kolikor niste pooblaščeni servisni tehnik (neupoštevanje lahko privede do požara ali napačnega delovanja naprave).

Postavitev električnega napajalnega kabla

Prepričajte se, da električnega napajalnega kabla ne stiskajo težki predmeti in da se ne dotika ostrih predmetov (neupoštevanje lahko privede do požara ali električnega udara).
Ne dotikajte se polnilnih priključkov.
Ne dotikajte se polnilnih priključkov, ki se nahajajo na polnilni postaji in na glavnem ohišju naprave. Kovinskih predmetov (kovinske palice, škarje itd.) ne postavljajte v bližino polnilnih priključkov (neupoštevanje lahko privede do električnega udara ali napačnega delovanja).

SL

Polnilno postajo uporabljajte zgolj za polnjenje robotskega sesalnika

Baterijo, adapter oziroma polnilno postajo uporabljajte zgolj za robotski sesalnik podjetja ROWENTA (neupoštevanje lahko privede do požara ali napačnega delovanja).
Prepovedano odlaganje nenavadnih predmetov
V adapter, polnilno postajo oziroma glavno ohišje robotskega sesalnika ne vstavljajte tekočin, rezil ali risalnih žebljičkov (neupoštevanje lahko privede do poškodb robotskega sesalnika).
Naprave ne uporabljajte v nevarnih prostorih.
Robotskega sesalnika ne uporabljajte na mokrih površinah oziroma v bližini nevarnih ali lomljivih predmetov, kot so sveče ali steklene čase (neupoštevanje lahko privede do požara ali poškodb robotskega sesalnika).

Izklop v sili

V primeru, da naprava oddaja nenavaden zvok ali vonj je potrebno glavno stikalo nemudoma izklopiti (v izogib nevarnosti požara ali poškodb robotskega sesalnika).
V bližino robotskega sesalnika ne postavljajte vnetljivih materialov . V bližino glavnega ohišja robotskega sesalnika ne postavljajte vnetljivih materialov, kot so bencin, razredčila itd. oziroma močnih kemičnih sredstev, kot so čistilna sredstva, sanitarni izdelki, pijače itd. (neupoštevanje lahko privede do požara ali poškodb robotskega sesalnika).

Vzdrževanje vtiča

Z vtičem adapterja ne rokujte z mokrimi rokami in ga pri odklopu naprave z napajanja trdno držite (ne vlecite kabla). Pri izvlačenju vtiča iz adapterja trdno držite ohišje vtiča in preprečite morebiten stik s kovinskimi deli (neupoštevanje lahko privede do električnega udara).
Dodatek: Polnilno postajo najprej povežite z adapterjem in šele nato z izmeničnim tokom.

Tveganje padcev

Robotski sesalnik podjetja ROWENTA je opremljen s pametnimi senzorji praznega prostora, ki preprečujejo padce. Ne glede na vse se lahko pojavijo okoliščine v katerih je učinkovitost pametnih senzorjev praznega prostora manjša; to se lahko pojavi v primeru robov zaobljenih stopnic, v primeru, ko se v bližini stopnic nahajajo preproge, na spolzkih površinah in v primeru zamašenih senzorjev.

Drugo opozorilo

Telesni deli

Med delovanjem robotskega sesalnika z deli svojega telesa (roke) ne posegajte v bližino odprtine sesalnika (neupoštevanje lahko privede do telesnih poškodb ali poškodb izdelka).
Na napravo ne odlagajte predmetov in nanjo ne stopajte.
Robotskega sesalnika podjetja ROWENTA ne aktivirajte, če na njem sedi ali stoji otrok oziroma, če se na njem nahaja kakšen predmet. V primeru ujetosti glavnega dela naprave le-te ne uporabljajte (neupoštevanje lahko privede do telesnih poškodb ali poškodb izdelka).
Naprave ne uporabljajte na previsoko dvignjenih površinah.
Glavnega dela naprave ne uporabljajte na mestih z nevarnostjo padca (neupoštevanje lahko privede do uničenja izdelka).

Dovod zraka in cev

V dovod zraka oziroma cev glavnega dela ne vstavljajte palic ali zatičev (neupoštevanje lahko privede do poškodb izdelka).

Odstranjevanje ujetih predmetov

V primeru, da se v vhodno odprtino robotskega sesalnika ujame večji kos papirja ali brisače je potrebno le-tega nemudoma odstraniti (neupoštevanje lahko privede do trajnih poškodb izdelka).
Pred čiščenjem zaprite vrata prostora. Prav tako zaprite tudi vsa morebitna balkonska vrata in vrata sanitarij (neupoštevanje lahko privede do trajnih poškodb izdelka).

Majhni otroci

Robotskega sesalnika ne uporabljajte v prostorih, kjer spijo majhni otroci (neupoštevanje lahko privede do telesnih poškodb).

Preverjanje koša za smeti

V primeru polnega koša za smeti robotskega sesalnika ne uporabljajte (neupoštevanje lahko privede do okvar izdelka).

Nizke in visoke temperature

Robotskega sesalnika ne izpostavljajte prenizkim (< -5 °C; 23 °F) oziroma previsokim temperaturam (> 40 °C; 104 °F) predolgo (neupoštevanje lahko privede do okvare izdelka).

Zgolj za notranjo uporabo

Robotski sesalnik uporabljajte zgolj v zaprtih prostorih (neupoštevanje lahko privede do okvare izdelka).

Udarci

Na robotski sesalnik ne pritiskajte premočno oziroma ne povzročajte njegovih padcev (neupoštevanje lahko privede do telesnih poškodb ali poškodb izdelka).
Naprave ne uporabljajte na previsoko dvignjenem pohištvu.
Robotskega sesalnika ne uporabljajte na visoki oziroma ozki pohištveni opremi, kot so kredence, hladilniki, mize itd. (neupoštevanje lahko privede do telesnih poškodb ali poškodb izdelka).
Napravo uporabljajte zgolj, ko s tal odstranite vse odvečne predmete.
S tal poberite in odstranite vse razmetane predmete, ki lahko med sesanjem predstavljajo težave (primer: manjše preproge, niti, žeblji itd.).

Odstranite nakit

Pospravite vse manjše predmete, kot so uhani in drug manjši nakit, ki bi ga lahko robotski sesalnik posesal (v takšnih primerih se lahko nakit in izdelek poškodujejo).

Odklop napajanja

V primeru prisotnosti otrok ali nezavarovanih živali odklopite napajanje izdelka.
Po odklopu napajanja odstranite vse tujke.

Namestitev polnilne postaje

Polnilno postajo namestite na mesto, ki ga bo robotski sesalnik enostavno našel.

Voda / čistilno sredstvo

V robotski sesalnik ne vlivajte vode ali čistilnega sredstva (neupoštevanje lahko privede do okvar).

OPIS

1. **Rowenta Robot (ZGORAJ)**
   a. VKLOP/IZKLOP
   b. Način delovanja (Mode)
   c. Polnjenje (Charge)
   d. Okence stranskega senzorja
   e. Odbijač
   f. Pozdravni logotip
   g. LED zaslon
2. **LED zaslon (ali 1g)**
   a. Pameten način
   b. Naključen način
   c. Točkasti način
   d. Ionizator tal*
   e. Napolnjenost baterije
   f. Čas
   g. Razpored
   h. Dnevno čiščenje
   i. Polnjenje
   j. Nemo
3. **Rowenta Robot (SPODAJ)**
   a. Stikalo napajanja
   b. Skupna krtača
   c. Stranska krtača
   d. Senzorji tal
   e. Polnilno ležišče
   f. Predalček za baterije
4. **Daljinski upravljalnik**
   a. Način varčevanja z energijo
   b. Smerni gumbi
   c. Start/Pause (začetek/premor)
   d. Stop (zaustavitev)
   e. Pameten način (SMART)*
   f. Naključen način (RANDOM)
   g. Točkasti način (SPOT)
   h. Ročni način (MANUAL)
   i. Moč sesanja (POWER (P1, P2, P3))
   j. Čas (TIME)
   k. Razpored – programiranje (PROG)
   l. Dnevno čiščenje (DAILY)
   m. Jezik (LANGUAGE)*
   n. Nemo (MUTE)
   o. Polnjenje (CHARGE
5. **Polnilna postaja**
   a. LED luč polnjenja
   b. LED Luč napajanja
6. **Koš za smeti**
   a. Koš za smeti
   b. Gumb za odpiranje koša
   c. Pokrov koša za smeti
   d. Ročaj
   e. Penasti filter
   f. (H)EPA filter*
   g. Ohišje (H)EPA filtra
7. **Adapter**
8. **Penasti filter**
9. **(H)EPA filter***
10. **Stranski krtači* (2 X)**
11. **Navidezna ovira***

NAVODILA ZA UPORABO

Namestitev polnilne postaje (5)

Polnilno postajo povežite z adapterjem
Adapter (7) povežite z vtičnico, ki se nahaja na zadnji strani polnilne postaje, električni kabel pa vstavite v režo (slika 1).

Namestitev na ravno površino.
Polnilno postajo postavite na ravno površino poleg zidu (slika 2).

Polnilno postajo namestite v prostoru brez fizičnih ovir
Polnilno postajo namestite v prostoru brez fizičnih ovir (vključno s preprogami) tako, da je na njeni levi in desni strani vsaj en meter prostora, pred njo pa vsaj dva metra prostora (slika 3).

Napeljava električnega kabla
Električni kabel napeljite ob steni. (slika 4)

* Odvisno od modela: ti sistemi so specifični glede na določen model, pripomočki pa so na voljo kot dodatna možnost

Uporaba polnilne postaje

1. Kabel polnilne postaje naj bo stalno povezan z napajanjem (funkcija samodejnega polnjenja v primeru neaktivne polnilne postaje ni na voljo).
2. Polnilno postajo namestite na mesto, kjer jo bo robotski sesalnik enostavno našel (v primeru namestitve v kot ali na težko dostopno mesto je robotski sesalnik podjetja ROWENTA ne bo uspel doseči).

Vklop/izklop robotskega sesalnika podjetja ROWENTA (Glavno stikalo (3a)) (slika 5).

Obrnite glavno ohišje in preverite ali je glavno stikalo aktivirano
V primeru neaktivnega glavnega stikala, le-tega aktivirajte.

Uporaba glavnega stikala napajanja

1. Ob prejetju izdelka je glavno stikalo napajanja izklopljeno.
2. Ob vsakem izklopu glavnega stikala napajanja se vse funkcije ponastavijo.
3. Ob vsakem izklopu glavnega stikala napajanja se izklopijo vse funkcije, vključno s funkcijami daljinskega upravljalnika. Razen v določenih primerih (upoštevajte poglavje Varnostni ukrepi) je najboljše, da je glavno stikalo napajanja vedno aktivirano.
4. Robotski sesalnik je mogoče polniti tudi v primeru izklopljenega glavnega stikala napajanja.
5. Kadarkoli je glavno stikalo napajanja aktivno, se robotski sesalnik po 10 minut nerabe preklopi v način varčevanja z energijo.

VKLOP naprave

Vklop naprave s pomočjo daljinskega upravljalnika (4)
Napravo vklopite s pritiskom gumba <POWER> (4a) na daljinskem upravljalniku.

Vklop naprave na njenem glavnem ohišju

Napravo vklopite s pritiskom gumba < START/STOP > (1a) na glavnem ohišju naprave.

IZKLOP naprave

SL

Izklop naprave s pomočjo daljinskega upravljalnika

Napravo izklopite s pritiskom gumba <POWER> na daljinskem upravljalniku.
Robotski sesalnik se dezaktivira in preklopi v način varčevanja z energijo.

Izklop naprave na njenem glavnem ohišju

Napravo izklopite s pritiskom gumba <START/STOP> na glavnem ohišju, ki ga morate držati pritisnjenega vsaj eno sekundo.
Robotski sesalnik se dezaktivira in preklopi v način varčevanja z energijo.

Aktivacija/dezaktivacija čiščenja

Start / Stop with the remote control

Glede na strukturo hiše izberite način čiščenja s pomočjo gumbov daljinskega upravljalnika <SMART (pametno; 4e), RANDOM (naključno; 4f) ali SPOT (točkasto; 4g)>. Na daljinskem upravljalniku ponovno pritisnite gumb <START/PAUSE> (4c). Postopek sesanja se prične po izdaji zvočnega ukaza.

* Odvisno od modela: ti sistemi so specifični glede na določen model, pripomočki pa so na voljo kot dodatna možnost

S pritiskom gumba <START/PAUSE> na daljinskem upravljalniku med potekom sesanja aktivirate premor poteka sesanja robotskega sesalnika.
S pritiskom gumba <STOP> (4d) na daljinskem upravljalniku med potekom sesanja postopek sesanja robotskega sesalnika zaustavite.

Aktivacija/dezaktivacija na glavnem ohišju

S pritiskom gumba <MODE> (1b) na glavnem ohišju naprave izberite način čiščenja glede na vaše potrebe.
Na glavnem ohišju pritisnite gumb < START/STOP >; postopek čiščenja se aktivira samodejno.
S pritiskom gumba <START/STOP> na glavnem ohišju naprave med potekom čiščenja robotski sesalnik dezaktivirate.
S tal odstranite vse predmete, ki bi pri čiščenju lahko robotski sesalnik ovirali.

Polnjenje naprave

Inteligentno samodejno polnjenje v pametnem načinu delovanja

V primeru nizke ravni napolnjenosti baterije omogoča ta funkcija samodejno polnjenje robotskega sesalnika po zaključku čiščenja. Robotski sesalnik se s polnilnimi priključki poveže samodejno.

Samodejno polnjenje v naključnem načinu delovanja

V primeru nizke ravni napolnjenosti baterije omogoča ta funkcija samodejno polnjenje robotskega sesalnika. Robotski sesalnik se s polnilnimi priključki poveže samodejno.
Ko se robotski sesalnik samodejno poveže s polnilno postajo preverite stanje LED zaslona (1g ali 2) in pravilnost postopka polnjenja.

Stanje LED zaslona	Napajanje (5a)	Napolnjenost (5b)
ON (aktivno)	Rdeče	Belo
Polnjenje	Rdeče	Rdeče
Zaključeno polnjenje	Rdeče	Modro
Uvodna nastavitev	Rdeče	

Polnilne postaje ne postavljajte na preprogo. Polnilne postaje ne postavljajte v bližino neposredne sončne svetlobe oziroma kakršnegakoli vira toplote.
V primeru nepravilnega delovanja samodejnega polnjenja: Glavno stikalo napajanja IZKLOPITE in ponovno VKLOPITE.
Napajalni kabel polnilne postaje odklopite z napajanja in ga ponovno povežite.
Prepričajte se, da polnilni priključki in okenca senzorjev niso zamašena in nato glavno ohišje in polnilno postajo posušite s suho krpo (pred temeljitim sušenjem ne pozabite izklopiti glavnega stikala in robotskega sesalnika).
Prepričajte se, da se v bližini polnilne postaje ne nahajajo kakršnekoli ovire, kot so stoli itd.

Ročno polnjenje

1. Način: Uporaba daljinskega upravljalnika

1. Na daljinskem upravljalniku pritisnite gumb <CHARGE> (4o).

* Odvisno od modela: ti sistemi so specifični glede na določen model, pripomočki pa so na voljo kot dodatna možnost

2. Način: Ročna povezava robotskega sesalnika s polnilnimi priključki (slika 6)

1. Robotski sesalnik ročno premaknite k polnilni postaji.
2. Priključke robotskega sesalnika povežite s priključki aktivne polnilne postaje.
3. Stanje LED zaslona bi moralo biti enako, kot v primeru funkcije samodejnega polnjenja.

Način: Premik robotskega sesalnika v bližino polnilne postaje z namenom aktivacije samodejnega polnjenja.

1. Robotski sesalnik premaknite v oddaljenost <3 m od aktivne polnilne postaje.
2. Na glavnem ohišju naprave oziroma na daljinskem upravljalniku pritisnite gumb <CHARGE> (1c).
3. Robotski sesalnik bo zaznal polnilno postajo in se nanjo priklopil ob čemer se bo aktiviralo samodejno polnjenje.

Načini čiščenja

- Pameten način (inteligentno čiščenje)*

Ta način delovanja je namenjen vsakodnevnemu čiščenju enostavnih prostorov (idealno za prostore z malo pohištva/opreme).
Robotski sesalnik se v tem načinu delovanja premika na edinstven način, ki mu omogoča zgolj enkratno čiščenje posameznih območij.
Naprošamo vas, da pameten način delovanja izberete, ko se robotski sesalnik nahaja na polnilni postaji.

Uporaba daljinskega upravljalnika

S pritiskom gumba <SMART> na daljinskem upravljalniku preklopite v pameten način delovanja.
S pritiskom gumba < START/PAUSE > na daljinskem upravljalniku aktivirate postopek čiščenja.
S pritiskom gumba <STOP> na daljinskem upravljalniku med potekom sesanja delovanje robotskega sesalnika zaustavite, kar le ta naznani z zvočnim signalom.

Uporaba gumbov glavnega ohišja

S pritiskom gumba < MODE > na glavnem ohišju izberite pameten način delovanja.
S pritiskom gumba < START/STOP > na glavnem ohišju aktivirate postopek čiščenja.
Sporočilo "Aktiviraj inteligentno čiščenje"
S pritiskom gumba <START/STOP> na glavnem ohišju naprave med potekom čiščenja dezaktivirate delovanje robotskega sesalnika.

SL

- Naključen način

Ta način delovanja je namenjen intenzivnemu čiščenju (idealno za prostore z veliko pohištva/opreme). Robotski sesalnik se v tem načinu premika naključno, vse dokler v bateriji ne zmanjka energije.

Uporaba daljinskega upravljalnika

S pritiskom gumba <RANDOM> na daljinskem upravljalniku preklopite v naključen način delovanja.
S pritiskom gumba < START/PAUSE > na daljinskem upravljalniku aktivirate postopek čiščenja.
S pritiskom gumba <STOP> na daljinskem upravljalniku med potekom sesanja dezaktivirate delovanje robotskega sesalnika.

* Odvisno od modela: ti sistemi so specifični glede na določen model, pripomočki pa so na voljo kot dodatna možnost

Uporaba gumbov glavnega ohišja

S pritiskom gumba < MODE > na glavnem ohišju izberite naključen način delovanja.
S pritiskom gumba < START/STOP > na glavnem ohišju aktivirate postopek čiščenja.

Točkasti način (ciljno čiščenje)

Ta način delovanja je namenjen lokaliziranemu čiščenju.
Robotski sesalnik se v tem načinu premika spiralno po območju premera cca. 1 m in na ta način predhodno določeno območje intenzivno očisti.

Uporaba daljinskega upravljalnika

S pritiskom gumba <SPOT> na daljinskem upravljalniku preklopite v točkasti način delovanja.
Sporočilo "Točkasti način delovanja"
S pritiskom gumba < START/PAUSE > na daljinskem upravljalniku aktivirate postopek čiščenja.
S pritiskom gumba <STOP> na daljinskem upravljalniku med potekom sesanja postopek sesanja robotskega sesalnika zaustavite

Uporaba gumbov glavnega ohišja

S pritiskom gumba < MODE > na glavnem ohišju izberite točkasti način delovanja.
S pritiskom gumba < START/STOP > na glavnem ohišju aktivirate postopek čiščenja.
Pritisk gumba <START/STOP> na glavnem ohišju naprave med potekom čiščenja pomeni dezaktivacijo robotskega sesalnika.

Ročni način

Robotski sesalnik se v tem načinu delovanja premika v skladu z ukazi daljinskega upravljalnika.
Premikanje robotskega sesalnika s pomočjo daljinskega upravljalnika.
Na daljinskem upravljalniku pritisnite gumb <MANUAL> (4h).
Za premikanje robotskega sesalnika v želeni smeri uporabite smerne gumbe ◀ , ▶ , ▲ (4b) na daljinskem upravljalniku.

RAZPORED (PROGRAMIRANJE)

Robotski sesalnik je mogoče programirati za delovanje ob točno določenem času tudi ko vas ni doma.

Nastavitev trenutnega časa

OPOZORILO: Robotski sesalnik je mogoče programirati zgolj, kadar se nahaja na polnilni postaji, ki mora biti v času programiranju povezana z omrežnim napajanjem.
Za programiranje razporeda čiščenja je potrebno najprej vnesti trenuten čas.

Uporaba daljinskega upravljalnika

Na daljinskem upravljalniku pritisnite gumb <TIME> (4j).
Za nastavitev trenutne ure uporabite gumbe za povečanje ali zmanjšanje vrednosti ◀ , ▶ , ▲ na daljinskem upravljalniku.
Na daljinskem upravljalniku pritisnite gumb <TIME> (nastavljena vrednost časa prične utripati).
Za nastavitev trenutnih minut uporabite gumbe za povečanje ali zmanjšanje vrednosti ◀ , ▶ , ▲ na daljinskem upravljalniku.
Na daljinskem upravljalniku pritisnite gumb <TIME> (nastavljena vrednost minut prične utripati, kar navaja opravljeno nastavitev vrednosti).

* Odvisno od modela: ti sistemi so specifični glede na določen model, pripomočki pa so na voljo kot dodatna možnost

Funkcijo časa je mogoče upravljati zgolj z daljinskim upravljalnikom.
Kadar je robotski sesalnik nastavljen za izvajanje čiščenja ob določeni uri je spreminjanje trenutnega časa onemogočeno.
Na LCD zaslonu se prikaže vrednost nastavljenega časa programa.
V primeru nastavitve časovnika so vse ostale funkcije dezaktivirane. Če želite uporabiti drugo funkcijo je potrebno programsko nastavitev preklicati.

Nastavitev časa razporeda

OPOZORILO: Robotski sesalnik je mogoče programirati zgolj, kadar se nahaja na polnilni postaji, ki mora biti v času programiranju povezana z omrežnim napajanjem.
Po nastavitvi trenutnega časa vam je omogočeno programiranje časa funkcije samodejnega čiščenja.

Uporaba daljinskega upravljalnika

Na daljinskem upravljalniku pritisnite gumb <PROG> (4k).
Za nastavitev trenutnega časa uporabite gumbe za povečanje ali zmanjšanje vrednosti ◀ , ▶ , ▲ na daljinskem upravljalniku.
Na daljinskem upravljalniku pritisnite gumb <PROG> (vrednost minut prične utripati).
Za nastavitev trenutne vrednosti minut uporabite gumbe za povečanje ali zmanjšanje vrednosti ◀ , ▶ , ▲ na daljinskem upravljalniku.
Na daljinskem upravljalniku pritisnite gumb <PROG> (nastavljen čas prične utripati, kar navaja opravljeno nastavitev).
Za preklic programiranja pritisnite gumb <STOP>.
Funkcijo razporeda je mogoče upravljati zgolj z daljinskim upravljalnikom.
Na LCD zaslonu se prikaže ikona razporeda (2g).

Dnevno čiščenje

OPOZORILO: Robotski sesalnik je mogoče programirati zgolj, kadar se nahaja na polnilni postaji, ki mora biti v času programiranju povezana z omrežnim napajanjem.
Z aktivacijo te funkcije povzročite dnevno čiščenje robotskega sesalnika v skladu z nastavljenim časom. Za uporabo te funkcije je potrebno funkcijo dnevnega čiščenja najprej nastaviti na želen čas.

SL

Na daljinskem upravljalniku pritisnite gumb <DAILY> (4l).
Za preklic programiranja pritisnite gumb <DAILY >.
Dostop do funkcije dnevnega čiščenja je mogoč ZGOLJ s pomočjo daljinskega upravljalnika.
Na LCD zaslonu se prikaže ikona dnevnega čiščenja (2h).

Različne funkcije

Nadzor moči sesanja

Ta funkcija omogoča nadzor moči sesanja robotskega sesalnika.
Za povečanje moči sesanja pritisnite gumb <POWER > (4i).
Za zmanjšanje moči sesanja pritisnite gumb <POWER > (4i).
Uporabniku so na voljo tri nivoji moči sesanja, ki mu omogočajo prilagoditev vsem vrstam tal:
- P1 (najmanjša moč) za gladka tla;
- P2 (srednja moč) za gladka tla z režami (parket, ploščice itd. – privzeta vrednost);
- P3 (največja moč) ta preproge in ozke preproge

Debelina preprog ne sme presegati 1,5 cm.
Opomba 1: Čiščenje temnih ali trdih preprog morebiti ne bo mogoče.

* Odvisno od modela: ti sistemi so specifični glede na določen model, pripomočki pa so na voljo kot dodatna možnost

Opomba 2: Delovanje stranske krtače na preprogah morebiti ne bo mogoče oziroma lahko privede do poškodb preproge.

Zvoki*

Na daljinskem upravljalniku pritisnite gumb <MUTE> (4n).
Za preklic funkcije nemosti pritisnite gumb <MUTE> na daljinskem upravljalniku.

Jezik*

Za izbiro jezika pritisnite gumb <LANG> (4m) na daljinskem upravljalniku. Zvočne ukaze je mogoče izdajati v francoščini, španščini, italijanščini, angleščini, nizozemščini, nemščini ali portugalščini.

Namestitev virtualne ovire*(11)

Namestitev baterije

Odprite pokrovček predalčka baterije (11e), ki se nahaja na dnu naprave in v predalček vstavite baterijo.
Pokrovček predalčka baterije ponovno zaprite, vse dokler ne zaslišite zaskoka.

Namestitev virtualne ovire

Z uporabo virtualne ovire lahko območje čiščenja robotskega sesalnika omejite.
KORAK 1: S stikalom nastavite omejitev razdalje. Ob preklopu na šibek ali močen signal zasveti LED lučka (11b).

Nastavitve stikala (11d)	**razdalja**
Šibek signal	Cca. 1~2m
Močen signal	Cca. 2~3m

KORAK 2: Napravo postavite cca. 30cm pred omejitev dostopa. Postavite jo v smeri kjer želite ustvariti virtualno oviro in se prepričajte, da se pred njo ne nahajajo ovire. Nasprotni del naprave se mora dotikati fizične stene.

Način spanja

Virtualna ovira se po preteku dveh ur samodejno preklopi v način spanja, LED lučka napajanja pa ugasne.
Ko se robotski sesalnik med čiščenjem približa virtualni oviri, se le-ta samodejno prebudi iz načina spanja.
Kadar se virtualna ovira nahaja v načinu spanja je robotskemu sesalniku v primeru ročnega ukaza polnjenja prehod omogočen.

Uporaba virtualne ovire

1. Za podaljšanje zida oziroma za omejitev območja čiščenja ne uporabljajte dveh ali več virtualnih ovir.
2. Delovanje virtualne ovire je v ročnem in točkastem načinu delovanja onemogočeno.
3. Izpostavljenost naprave halogenskim svetilkam oziroma neposredni sončni svetlobi lahko oslabi signale infrardeče oddajno-sprejemne enote.
4. Robotski sesalnik uporablja tri vrste infrardečih naprav, pri čemer lahko pride do nepravilnega delovanja naprave zadnje prioritete, kadar je pred njo postavljena naprava višje prioritete.
5. Uporaba vseh treh naprav v majhnem območju lahko privede do zmede signalov in napačnega delovanja.

* Odvisno od modela: ti sistemi so specifični glede na določen model, pripomočki pa so na voljo kot dodatna možnost

6. Virtualna ovira naj se nahaja na določeni razdalji od polnilne postaje, saj lahko v primeru namestitve v bližino polnilne postaje moti funkcijo samodejnega polnjenja.
7. Uporaba več virtualnih ovir v majhnem območju lahko privede do napačnega delovanja.
8. V primeru nizkega nivoja energije baterije pričnejo utripati LED lučke. Baterijo zamenjajte.
9. V primeru daljše nerabe naprave je potrebno iz nje baterijo odstraniti (poškodb zaradi izlitja baterij garancijo ne pokriva).

Ionizator tal (2d)*

Ionizator tal očisti zrak pri tleh tako, da odstrani vse škodljive snovi, kot so bacili, bakterije in virusi.

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

Čiščenje

Čiščenje okenc senzorjev

Okenca senzorjev naj bodo vedno čista. Pri čiščenju uporabljajte mehko in suho krpo.
Tujki na okencih lahko privedejo do napačnega delovanja.

Očistite celotno območje okrog stranskega okenca senzorja (1d; slika 7).
Okenca treh senzorjev tal (3d) očistite s pomočjo bombažne krpe (slika 8).

Čiščenje polnilnega ležišča (3e; slika 8)

Izklopite glavno stikalo napajanja in polnilni ležišči očistite s pomočjo bombažne krpe.

Čiščenje skupne krtače (3b; slika 9)

Skupno krtačo redno čistite s pomočjo vlažne krpe.
Zunanjosti robotskega sesalnika ne škropite z vodo oziroma ga ne čistite s pomočjo hlapljivih snovi, kot so benzen, razredčila ali alkohol.

Čiščenje robotskega sesalnika

V primeru nepravilnega izvajanja vzdrževalnih postopkov se lahko moč sesanja oziroma življenjska doba zmanjšata. Naprošamo vas, da vedno upoštevate spodnja navodila:

1. Po vsaki uporabi izpraznite koš za smeti.
2. V primeru zamazanosti prašnega filtra ((H)EPA) filtra) le-tega očistite s pomočjo sesalnika ali mehke krtače.
3. Z okenc senzorjev odstranite vse tujke (stranski senzorji, senzorji tal).

SL

Čiščenje koša za smeti (6)

S pritiskom na logotip (1f) odprite pokrov glavnega ohišja in koš za smeti odstranite v skladu z ilustracijo (slika 10).
Pritisnite gumb za odpiranje pokrova koša (6b) in pokrov odprite (6c) v skladu z ilustracijo (slika 11).
Vsebino koša za smeti izpraznite v smetnjak (slika 12).
S pomočjo krpe očistite tudi tesnila koša za smeti.

Čiščenje (H)EPA filtra (6f)*

S pritiskom na logotip odprite pokrov glavnega ohišja in koš za smeti odstranite v skladu z sliko.
S sprednjega dela koša za smeti odstranite ohišje (H)EPA filtra in sam filter (6g; slika 13).
Filter rahlo otresite nad smetnjakom in iz njega odstranite odvečen prah (slika 14).
Opozorilo: Filtra ne čistite pod vodo, saj lahko voda poškoduje motor sesalnika.

Čiščenje penastega filtra (6e)

* Odvisno od modela: ti sistemi so specifični glede na določen model, pripomočki pa so na voljo kot dodatna možnost

Penasti filter (nahaja se za (H)EPA filtrom) odstranite v skladu z ilustracijo (slika 15).
Filter nežno sperite pod vodo in ga pred ponovno namestitvijo popolnoma posušite (12 h; slika 16).

Zamenjava različnih delov

Zamenjava (H)EPA filtra

V primeru neobičajnega hrupa oziroma težav med delovanjem robotskega sesalnika preverite (H)EPA filter in ga v primeru slabega stanja zamenjajte.
Odstranite ohišje (H)EPA filtra.
(H)EPA filter je nadomestljiv pripomoček, ki ga lahko nabavite v servisnem centru podjetja Rowenta.

Zamenjava skupne krtače (slika 17)

Odvijte štiri vijake plošče skupne krtače in ploščo odstranite.
S plošče odstranite skupno krtačo.
Na ploščo namestite novo skupno krtačo in ploščo ponovno namestite v obratnem vrstnem redu opisanega postopka njene odstranitve.

Zamenjava stranske krtače (3c; slika 18)

Odvijte vijak stranske krtače.
Stransko krtačo odstranite s plošče.
Na ploščo namestite novo stransko krtačo in ploščo ponovno namestite v obratnem vrstnem redu opisanega postopka njene odstranitve.

ODPRAVLJANJE NAPAK IN ŠIFRA NAPAKE

1. Priporočljiva postavitev polnilne postaje
Glej naslednje slike, ki ponazorjeno postavitev polnilne postaje.
Zagotovite najmanj 1 meter praznega prostora okrog stranskega delu polnilca
Zagotovite najmanj 2 metra praznega prostora okoli sprednjega dela polnilca
Razdalja med polnilcem in oviro mora znašati vsaj 3 metre.
Če signal polnilca naleti na oviro/steno (ogledalo ali okno) se lahko robot začne obnašati neobičajno.

2. Priporočljiva postavitev virtualne ovire
Glej naslednje slike za postavitev virtualne ovire.
Zagotovite najmanj 30 cm praznega prostora pred zaščitenim območjem.
Ne uporabljajte več kot dveh virtualnih sten skupaj.
Končno območje signala virtualne ovire mora biti zaprto. To pomeni, da mora konec virtualne ovire naleteti na steno/oviro.
Če je končno območje signala virtualne ovire zgrajeni iz refleksivni ovire/stene (ogledalo ali okno) se lahko robot začne obnašati neobičajno.
Prostor okoli virtualne ovire ne sme vsebovati drugih ovir.
Virtualna ovira se ne sme nahajati za steno.

3. Opozorilo: medsebojni vplivi med polnilno postajo in virtualno oviro v sklopu nepravilne postavitve
Obstajajo določene omejitve, če želite postaviti polnilno postajo in virtualno oviro preblizu skupaj.
Glej naslednje slike.
Razdalja med virtualno oviro in polnilno postajo mora znašati najmanj 3 metre (slika 57).

* Odvisno od modela: ti sistemi so specifični glede na določen model, pripomočki pa so na voljo kot dodatna možnost

Ne priporočamo, da imata signala skupno območje delovanja, ne glede na to, da znaša razdalja med virtualno oviro in polnilno postajo 3 metre ali več.
Če polnilnik blokira signal virtualne ovire, se robot ne bo mogel vrniti nazaj k polnilniku.

V primeru napačnega delovanja robotskega sesalnika preverite:

Težava	**Preverite**	**Rešitev**
Pred aktivacijo funkcije sesanja robotski sesalnik ne deluje.	Ali je glavno napajanje aktivirano? Na zaslonu baterije vsako sekundo zasveti modra lučka. Preverite stanje baterije daljinskega upravljalnika.	Aktivirajte napajanje. Poizkusite z ročnim polnjenjem. Napravo upravljajte z gumbi na glavnem ohišju; v kolikor komande na ohišju delujejo zamenjajte baterijo daljinskega upravljalnika.
Po aktivaciji funkcije sesanja robotski sesalnik ne deluje.	Na zaslonu baterije vsako sekundo zasveti modra lučka. Ali se je morda v kolesce ujela kakšna nitka ali drug predmet? Ali se je naprava zaustavila zaradi razlike v višini tal?	Poizkusite z ročnim polnjenjem Odklopite glavno napajanje in nitke ali druge predmete odstranite. Napravo dvignite in premaknite.
Nizka moč sesanja.	Ali je koš za smeti poln? Ali so se v območje odprtine ujeli kakšni tujki? Ali je (H)EPA filter čist?	Odklopite glavno napajanje in prah očistite. Odklopite glavno napajanje in iz odprtine odstranite morebitne tujke. Očistite (H)EPA filter.
Robotski sesalnik ne najde polnilne postaje.	Ali je napajalni kabel polnilne postaje povezan z omrežjem? Ali se v bližini polnilne postaje nahaja kakšen predmet? Ali se na polnilnem priključku nahajajo kakšni tujki? Ali je adapter polnilne postaje izklopljen?	Polnilno postajo povežite z napajanjem. Iz bližine polnilne postaje odstranite vse predmete. Aktivirajte glavno napajanje in očistite polnilne priključke. Vklopite adapter polnilne postaje.
Izostanek zvočnega ukaza		Pritisnite gumb <MUTE > na daljinskem upravljalniku.

SL

* Odvisno od modela: ti sistemi so specifični glede na določen model, pripomočki pa so na voljo kot dodatna možnost

Šifra	Opis	Posredovanje	
E-01	Koš za smeti ni zaznan.	1. Preverite ali je koš za smeti vstavljen.	
E-02	Nizek nivo energije baterije	1. Robotski sesalnik poizkusite napolniti z energijo.	
E-03	Napaka naprave: Senzor padca	1. Očistite okenca senzorjev padca pod robotskim sesalnikom.	Zahtevajte popravilo
E-04	Napaka naprave: Odbijač	1. Preverite, ali se je morda kaj ujelo v odbijač.	
E-05	Napaka naprave: PSD	1. Očistite sprednja okenca.	
E-06	Napaka naprave: Gyro senzor	1. Napravo izklopite in poizkusite znova.	
E-07	Napaka naprave: Pogonski motor	1. Preverite, ali se je morda kaj ujelo med kolesca.	
E-08	Pogonski motor: Polnjenje	1. Očistite polnilne priključke robotskega sesalnika in polnilne postaje. 2. Napravo izklopite in poizkusite znova.	
E-09	Pogonski motor: Stranska krtača	1. Preverite, ali se je morda kaj ujelo med krtače	
E-10	Pogonski motor: Motor sesanja	1. Preverite, ali morda kaj ovira sesalno odprtino. 2. Napravo izklopite in poizkusite znova čez 10 minut	

SPECIFIKACIJE

Kategorija	Vrsta	Element	Opis
ROBOTSKI SESALNIK ROWENTA	Velikost in teža	Širina	360 mm
		Dolžina	360 mm
		Višina	95 mm
		Teža	3 kg
	Električni aparat	Baterija	Li-Ion 14,4 V 4400 mAh
		Volumen koša za smeti	600 cc
		Čas polnjenja	3,5 h
		Čas čiščenja	< 135 min.
ROBOTSKI SESALNIK ROWENTA polnilna postaja	Velikost in teža	Širina	210 mm
		Dolžina	108 mm
		Višina	110 mm
		Teža	0,7 kg
ROBOTSKI SESALNIK ROWENTA adapter	Električni aparat	Vhodna napetost	c.a. 100~240 V (50/60 Hz)
		Izhodna napetost	c.c. 19 V, 1,5 A
Daljinski upravljalnik			Baterije AAA x2

ODSTRANITEV/OKOLJE

SL

Embalaža: zaščiti naprave namenjena embalaža je narejena iz narave prijaznih in reciklažnih materialov. Embalažo, ki je ne boste več uporabljali odstranite na ustreznih zbirnih mestih.

Izrabljena naprava: Naprave ne odstranjujte med gospodinjske odpadke. Naprava vsebuje številne dragocene oziroma reciklažne materiale in jo je zato potrebno posredovati vašemu zastopniku oziroma reciklažnemu centru.

Pomislite na okolje!

Izrabljeni filtri: ker filtri ne vsebujejo snovi, ki ne sodijo med gospodinjske odpadke, je izrabljene filtre mogoče odstraniti skupaj z gospodinjskimi odpadki.

Izrabljena baterija: pred odstranitvijo robotskega sesalnika je potrebno iz njega baterijo odstraniti.

SADRŽAJ

Stranica

GARANCIJA ..... p. 308
SIGURNOSNE PREPORUKE ..... p. 308
1. Mjere opreza ..... p. 309
2. Strujno napajanje ..... p. 310
3. Popravke ..... p. 310
VAŽNE SIGURNOSNE ODREDBE ..... p. 311
OPIS ..... p. 314
UPUTSTVO ZA UPOTREBU ..... p. 314
ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE ..... p. 321
UKLANJANJE KVAROVA I OPIS KVARA ..... p. 322
SPECIFIKACIJE ..... p. 325
UKLANJANJE/OKOLIŠ ..... p. 325

BS

GARANCIJA

- Ovaj uređaj je predviđen samo za kućnu upotrebu; svaka neodgovarajuća upotreba ili upotreba koja nije u skladu s uputstvom oslobađa firmu odgovornosti i garancija prestaje.
- Pažljivo pročitajte uputstvo za upotrebu prije korišćenja Vašeg uređaja prvi put: Korišćenje koje nije u skladu s uputstvom za upotrebu će firmu Rowenta osloboditi svake odgovornosti.

SIGURNOSNE PREPORUKE

Za Vašu sigurnost ovaj uređaj odgovara svim postojećim standardima i odredbama (niski napon, elektromagnetna kompatibilnost, odredbe o zaštiti okoliša itd.)

Ovaj uređaj ne treba da koriste osobe (uključujući djecu) ograničenih fizičkih, vizualnih ili mentalnih spobosnosti ili osobe s manjkom iskustva ili znanja, osim ako su pod odgovarajućim nadzorom ili obučene kako da koriste uređaj.

Djeca treba da budu pod nadzorom kako bi se osiguralo da se ne igraju s uređajem.

Ovaj uređaj mogu koristiti djeca iznad 8 goidna ili osobe ograničenih fizičkih, vizualnih ili mentalnih sposobnosti i osoba s manjkom iskustva ili znanja ako ih se pravilno nadgleda ili ako su dobili odgovarajuća uputstva vezano za sigurno korišćenje uređaja i ako su u potpunosti shvatili rizike u vezi s tim.

Ovaj uređaj nije napravljen da ga koriste osobe (uključujući djecu) ograničenih fizičkih, vizualnih ili mentalnih sposobnosti kao ni osobe s manjkom iskustva ili znanja vezano za korišćenje uređaja osim ako nisu pod nadzorom odgovorne osobe ili ukoliko su na odgovarajući način obučene za korišćenje uređaja. Preporučljivo je paziti na djecu kako bi se osiguralo da ne koriste uređaj kao igračku.

Ovaj uređaj mogu koristiti djeca iznad osam (8) godina

i osobe ograničenih fizičkih, vizualnih ili mentalnih sposobnosti ili s manjkom iskustva ili znanja sve dok su pod propisnom kontrolom odgovorne osobe, ukoliko su dobile uputstva kako da sigurno koriste uređaj i ukoliko su navedeni svi mogući rizici. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Čišćenje i čuvanje uređaja ne smiju obavljati djeca osim ako nisu starija od 8 godina i više i ako su pod nadzorom. Čuvajte uređaj i kabl van domašaja djece ispod 8 godina.

1. Mjere opreza

Pažljivo pročitajte sadržaj pakovanja i čuvajte ga na sigurnom mjestu za buduće potrebe. Vaš usisivač je električni uređaj: treba ga koristiti samo u normalnim uslovima.

Ne usisavajte vlažne površine, tečnosti bilo kakve vrste, vrele materije, super fine materije (platina, cement, pepeo itd.), duge oštre otpatke (staklo), proizvode koji oštećuju (razređivači, abrazivna sredstva...), nagrizajuće proizvode (kiseline, sredstva ta čišćenje...) ili zapaljive ili eksplozivne materijale (na bazi benzina ili alkohola).

- Nikada ne uranjajte uređaj ni njegovu podlogu za punjenje u vodu ili drugu tečnost; ne prskajte vodu na uređaj ni na njegovu podlogu za punjenje.
- Ne iznosite uređaj vani i držite ga dalje od vlažnih prostorija.
- Ne postavljajte uređaj blizu izvora toplote (peći, uređaji za grijanje ili topli radijatori).
- Ne izlažite baterije sobnoj temperaturi iznad 40°C (104°F).
- Ne rastavljajte uređaj dok radi.
- Nikada ne uključujte Vaš robot bez kese za prašinu i

filtera s gumom za zaštitu motora od pjene.

- Ne koristite uređaj ako: je pao i i ako ima vidljivo oštećenje ili ako ne radi ispravno.
  - podloga za punjenje ili kabl su oštećeni. U tom slučaju ne otvarajte uređaj, već ga odnesiti ovlaštenom Servisnom centru Rowente u Vašoj blizini, pošto su potrebni specijalne alatke kako bi se bezbjedno obavile bilo kakve popravke.

  Popravke moraju obaviti stručnjaci koritsteći originalne rezerevne dijelove.

Popravke koje obavlja korisnik mogu biti opasne.

- Koristite samo originalni pribor firme Rowenta (filtere, baterije...)

Ovaj uređaj je napravljen samo za kućnu upotrebu. U slučaju nepropisnog korišćenja ili nepridržavanja uputa iz uputstva, Rowenta neće preuzeti odgovornost.

2. Strujno napajanje

- Uvjerite se da napon naveden na oznaci tipa na podlozi za punjenje Vašeg usisivača odgovara onome u Vašoj zidnoj utičnici.
- Nikada ne vucite za kabl kako biste isključili podlogu za punjenje.
- Ako je kabl punjača oštećen ili ako podloga za punjenje ne radi: ne koristite nikakav drukčiji kabl osim onaj koji ste dobili s uređejem te konatkirajte ovlašteni servis za popravke firme Rowenta ili Centar za pomoć kupicima firme Rowenta.

3. Popravke

Popravke treba da obavljaju samo stručnjaci koristeći originalne rezervne dijelove. Popravke od strane korisnika mogu biti rizične i značiće prekid garancije.

VAŽNE SIGURNOSNE ODREDBE

Važno Sljedeće sigurnosne odredbe služe za sprečavanjen eočekivanih opasnosti sigurnim i ispravnim korišćenjemproizvoda. Upozorenje: Nepridržavanje uputstva izaziva smrt ili ozbiljne povrede. Drugo upozorenje: Nepridržavanje uputstva može izazvati obziljne povrede ili materijalne štete.

Nakon što ste pročitali uputstvo, čuvajte ga na sigurnom mjestu dostupnom za svakoga kome je potrebno.

Upozorenje:ne prilagođavati ili rastavljati

Nikada ne rastavljajte ovaj proizvod ili bateriju niti ih prilagođavajte osim ako ste ovlašteni tehičar za popravke (u suprotnom to može izazvati vatru ili kvar).

Uključivanje električnog kabla

Uvjerite se da električni kabl nije priklješten teškim predmeto i da niju u kontakte ni sa čim što ima oštre ivice (to može izazvati požar ili strujni udar). Ne dirajte dijelove za punjenje

Ne dirajte dijelova za punjenje na podlozi za punjenje i glavnom tijelu uređaja. Uklonite sve metalne predmete (metalne šipke, makaze itd.) od dijelova za punjenje (ukoliko ne uradite tako to može izazvati strujni udar ili kvar).

Punite samo robot

Nikada ne koristite bateriju, adapter ili podlogu za punjenje za bilo koji proizvod osim za robot firme ROWENTA (ukoliko to ipak uradite, to može izazvati požar ili kvar).

Bez stranih elemenata

Ne stavljajte nikakvu tečnost, oštricu noža, pribadaču itd. u adapter, podlogu za punjenje ili u glavno tijelo robota (to može oštetiti robot).

Ne koristite uređaj na opasnim mjestima

Ne koristete robot na vlažnom podu ili blizu opasnih ili lomljivih predmeta kao svijeća ili čaša (to može izazvati požar ili oštetiti robot).

Isljučivanju u hitnom slučaju

Ukoliko proizvod proizvodi čudan zvuk ili miris ili dim, odmah isljključit glavni prekidač (kako biste izbjegli rizik od požara ili oštećenja robota).

Ne stavljajte zapaljive materijale blizu robota. Ne stavljajte zapaljive materijale kao benzin, razređivače itd. ili jaka hemijska sredstva kao deterdžente, proizvode za kupatilo, pića itd. blizu glavnog tijela robota (to može izazvati požar ili oštetiti robot).

BS

Održavanje utikača

Ne koristite utikač vlažnim rukama i držite ga čvrsto kada ga izvlačite (ne vucite za kabl). Kada izvlačite kabl iz adaptera, držite glavno tijelo izbjegavajući bilo kakav kontakt s metalnim dijelovima (to može izazvati strujni udar).

Dodatak: Uključite punjač prije strujnog napajanja iz zida

Rizici padanja

Robot firme ROWENTA je opremljen pametnim senzorima u praznom prostoru koji ga čuvaju od padanja. Ipak, može biti situacija u kojima su senzori u praznom prostoru manje učinkoviti; na primjer u blizini ivica okruglih stepenica, gdje su tepisi blizu stepenica, na klizavim površinama i kada su senzori blokirani.

Drugo upozorenje

Dijelovi tijela

Ne stavljajte nijedan dio svoga tijela kao Vašu ruku blizu robota koji se otvara dok je uključen (to može izazvati povredeili oštetiti proizvod).
Ne stavljajte predmete na uređaj i ne stojite na njemu.
Ne uključujte robotROWENTA ako dijete sjedi ili stoji na njemu ili ako na vrhu uređaja ima neki predmet. Ne koristite glavno tijelo ako je zakačeno za neki predmet (to može izazvati povrede ili oštetiti proizvod).
Ne koristiti na mjestima koja su previsoko iznad nivoa poda.
Ne koristite glavno tijelo na mjestu gdje postoji rizik od padanja ili survavanja (to može izazvati uništenje proizvoda).

Ulaz za zrak i cijev

Ne gurajte nikakve štapove ili olovke u otvor za zrak ili cijev glavnog tijela (to može oštetiti proizvod).

Uklanjanje zaglavljenog predmeta

Ukoliko se u ulaz zaglavi veliki list papira ili salvete, brzo to odstranite (to može zauvijek oštetiti proizvod).
Zatvorite vrata prije čišćenja
Zatvorite balkonska i vrata od kupatila prije započinjanja čišćenja usisivača (ako to ne uradite, to može zauvijek oštetiti proizvod).

Bebe

Ne koristite robot u prostoriji u kojoj spava beba (to može izazvati povrede).

Provjeravanje kutije za prašinu

Ne koristite usisivač ukoliko je kutija za prašinu puna (ako to radite, to može izazvati prekid rada uređaja).

Niske i visoke temeperature

Ne izlažite robot niskim (ispod -5°C ili 23°F) ili visokim temperaturama (iznad 40°C ili 104°F) na dulji vremenski preriod (to može izazvati prekid rada uređaja).

Koristiti samo u zatvorenom prostoru

Koristite uređaj samo u zatvorenom prostoru (u suprotnom, možete oštetiti proizvod).

Udari

Ne izlažite robot jakom pritisku ili padu (to može izazvati povrede ili oštetiti proizvod).
Ne koristiti na namještaju koji je previsoko iznad nivoa poda.
Ne koristite robot na visokom i uskom namještaju kao komode, frižideri, stolovi itd. (to može izazvati povrede ili oštetiti proizvod).
Korstitte uređaj tek onda kada se očistili pod.
Podignite i očistite svaki predmet razbacan na podu. Oni mogu izazvati probleme za vrijeme usisavanja (na primjer, mali tepisi, konci, ekseri itd.)

Sklonite sav nakit

Uklonite male predmete kao naušnice i drugi sitni nakit koje usisivač može usisati (ukoliko se to desi, nakiti proizvod se mogu oštetiti).

Isključivanje glavnog strujnog napajanja

U prisutnosti djeteta ili nezaštićene životinje isključite glavno strujno napajanje.
Kada ste prekinuli glavno strujno napajanje, uklonite sve strane predmete.

Instaliranje podloge za punjenje

Instalirajte podlogu za punjenje tamo gdje je robot lako može naći.

Voda / deterdžent

Ne stavljate vodu ili detergžent u robot (to može izazvati kvar).

OPIS

1. **Rowenta Robot (VRH)**
   a. START/STOP
   b. Modus
   c. Punjenje
   d. Bočni senzorni prozorčić
   e. Odbojnik
   f. Otvaranje Logo
   g. LED displej
2. **LED displej (ili 1g)**
   a. Smart Mode
   b. Random Mode
   c. Spot Mode
   d. Fllor ionizer*
   e. Punjenje baterije
   f. Vrijeme
   g Schedule
   h. Dnevno čišćenje
   i. Punjenje
   j. bez tona
3. **Rowenta Robot (DNO)**
   a. glavni prekidač za struju
   b. četka za fuge
   c. bočna četka
   d. Podni senzori
   e. Podloga za punjenje
   f. Pretinac za baterije
4. **Daljinski upravljač**
   a. Snaga / Modus za štednju energije
   b. Dugmad za pravce
   c. Start / Pauza
   d. Stop
   e. Smart Mode*
   f. Random Mode
   g. Spot Mode
   h. Manual Mode
   i. Kontrola snage usisavanja (P1, P2, P3)
   j. Vrijeme
   k. Schedule (Programiranje)
   l. Dnevno čišćenje
   m. Jezik*
   n. bez tona
   o. Punjenje
5. **Podloga za punjenje**
   a. LED punjenje
   b. LED snaga
6. **Kutija za prašinu**
   a. Kutija za prašinu
   b. Dugme za otvaranje poklopca za prašinu
   c, Poklopac za prašinu
   d. Ručka
   e. Filter za pjenu
   f. (H)EPA filter*
   g. (H)EPA filter kućište
7. **Adapter**
8. **Filter za pjenu**
9. **(H)EPA filter***
10. **Dvije (2) bočne četke***
11. **Virtualna barijera**

UPUTSTVO ZA UPOTREBU

Instaliranje jedinice za punjenje (5)

Utaknite adapter u jedinicu za punjenje.
Utaknite adapter (7) u izlaz koji se nalazi na zadnjoj strani jedinice za punjenje i uključite električni kabl u otvor. (Sl. 1)
Instaliranja na ravnoj površini
Postavite jedinicu za punjenje uza zid, na ravnu površinu. (Sl. 2)
Postavite na mjestu bez ikakvih fizičkih prepreka.
Postavite jedinicu za punjenje na mjestu bez prepreka (uključujući tepihe), ostavljajući najmanje 1 metar (3 fit) slobodnog prostora lijevo i desno i dva metra (6 fit)prema naprijed. (Sl. 3)

* Odnosi se na ovaj model: Ovi sistemi su specifični za određene modele ili su pribor dostupan kao opcija.

Postavljanje električnog kabla
Postavljanje kabla duž zida. (Sl. 4)

Korištenje jedinice za punjenje:
1. Neka kabl jedinice za punjenje bude stalno uključen (automatska funkcija punjenja neće biti dostupna ako jedinica za punjenje nije uključena/ON).
2. Instalirajte jedinicu za punjenje na mjestu gdje će je robot lako moći naći (ako je instalirana u ćošku ili tamo gdje ju je teško naći, ROWENTA robot je neće moći naći.)

Uključivanje ROWENTA robota on i off (glavni prekidač) (3a) (Sl.5)

Okrenite glavno tijelo u provjerite da je glavni prekidač na ON.
Akoje prekidač na OFF, uključite ga na ON.

Korištenje glavnog prekidača za struju
1. Kada po prvi put dobijete proizvod, glavni prekidač za struju je OFF.
2.Svaki put kada je glavni prekidač za struju okrenut na OFF, sve funkcije se iznova uspostavljaju.
3. Svaki put kada je glavni prekidač za struju okrenut na OFF, sve funkcije uključujući i onu za daljinsko upravljanje su deaktivirane. Zato je bolje ostaviti ga na ON, osim u nekim pojedinačnim slučajevima (pogledajte Mjere opreza).
Robot se može puniti čak i ako je glavno dugme za struju na OFF.
Kad god je glavno dugme za struju svijetli, ako se robot ne koristi u roku 10 minuta, uključiće se modus za štednju struje.

Uključivanje uređaja

Uključivanje uređaja daljinskim upravljačem (4)
Pritisnite dugme <START7STOP> (4a) na daljinskom upravljaču

Uključivanje uređaja na glavnom tijelu

Pritisnite dugme <START/STOP> (1a) na glavnom tijelu

Isključivanje uređaja

Isključivanje uređaja daljinskim upravljačem (4)

BS

Pritisnite dugme <POWER> na daljinskom upravljaču
Robot će se zaustaviti i preći će na režim štednje energije.

Isključivanje uređaja na glavnom tijelu

Pritisnite dugme <START/STOP> na glavnom tijelu u trajanju od najmanje jednu sekundu.
Robot će se zaustaviti i preći će na režim štednje energije.

Počinjanje/prestanak čišćenja

Početak / Stop s daljinskim upravljačem

Odaberite režimza čišćenje prema strukturi kuće pritiskanjem <SAMRT (4e), RANDOM (4f) ili SPOT (4g)> na daljinskom upravljaču. Pritisnite dumge <START/PAUSE>(4c) na daljinskom upravljaču. Proces usisavanja će početi kada se da glasovna komanda.
Pritisnite dugme <START/PAUSE> na daljinskom upravljaču za vrijeme čišćenja i robot će napraviti pauzu.

* Odnosi se na ovaj model: Ovi sistemi su specifični za određene modele ili su pribor dostupan kao opcija.

Pritisnite dugme >STOP> (4d) na daljinskom upravljaču za vrijeme čišćenja i robot će se zaustaviti.

Početak / Stop s glavnog tijela

Odaberute režim za čišćenje prema Vašim potrebama pritiskanjem dugmeta <MODE> (1b) na glavnom tijelu uređaja.
Pritisnite dugme <START/STOP> na glavnom tijelu; proces usisavanja će automatski početi.
Pritisnite dugme <START/STOP> na glavnom tijelu za vrijeme čišćenja i robot će se zaustaviti.
Uklonite sve predmete s poda koji mogu spriječiti usisavanje.

Punjenje uređaja

Inteligento Automatsko punjenje u pametnom režimu

Ova funkcija dozvoljava automatsko punjenje robota svaki put kada je čišćenje završeno ili je baterija skoro prazna. Robot će se automatski priključiti na jedinicu za punjenje.

Automatsko punjenje u Random režimu

Funkcija dozovljava automatsko punjenjenje robota kada je baterija skoro prazna. Robot će se automatski priključiti na jedinicu za punjenje.
Nakon što se robot automatski priljučio na jedinicu za punjenje, provjerite stanje LED displeja (1g ili 2) kako biste vidjeli da li se ispravno puni.

Stanje LED displeja	Snaga (5a)	Punjenje (5b)
ON	Crveno	Bijelo
Punjenje	Crveno	Crveno
Punjenje završeno	Crveno	Plavo:
Incijalizacija	Crveno	

Ne stavljajte jedinicu za punjenje na tepih.
Ne stavljajte jedinicu za punjenje na direktnu sunčevu svjetlost ili bilo koji izvor toplote.
Ako automatsko punjenje ne radi ispravno, izvršite sljedeću provjeru: Uključite glavno dugme za struju OF pa nazad na ON.
Isključite pa uključite kabl jedinice za punjenje.
Uvjerite se da terminali za punjenje i senzorni prozorčići nisu blokirani, onda osušite glavno tijelo i jedinicu za punjenje suhom krpom (ne zaboravite da isključite glavno dugme za struju i da pažljivo isključite robot prije čišćenja.)
Provjerite da li ima prepreka kao reflektirajući predmeti, stolica itd. blizu jedinice za punjenje.

Ručno punjenje

Način 1. Korištenje daljinskog upravljača

1. Pritisnite dugme >CHARGE> (4C) na daljinskom upravljaču

Način 2. Ručno spajanje robota na jedinicu za punjenje (sl. 6)

1. Pomjerite robotručno do jedinice za punjenje.
2. Kada je jedinica za punjenje na ON, spojite priključke robota na one na jedinici za punjenje.
3. Stanje LED displeja bi trebalo biti isto kao ono kada je uključano automatska funkcija punjenja.

* Odnosi se na ovaj model: Ovi sistemi su specifični za određene modele ili su pribor dostupan kao opcija.

Način 3. Pomjeranje robota blizu jedinice za punjenje za automatsko punjenje.

1. Pomjerite robot na mjesto gdje je udaljen manje od 3 metra (9 stopa) od jedinice za punjenje pazeći da je ova uključena/ON.
2. Pritisnite dugme <CHARGE> (1c) na glavnom tijelu uređaja ili na daljinskom upravljaču.
3. Robot će prepoznati jedinicu za punjenje, zakačiti se i početi se automatski puniti.

Režimi čišćenja

- Smart Mode* (Inteligentno čišćenje)

Čisti jednostavne prostorije za dnevno čišćenje (idealno za prostorije s malo namještaja i / ili one koje nisu tijesne.)
Robot se okreće na jedinstven način što mu omogućuje da usisa svaki dio samo jednom.
Molimo odaberite Smart mode dok je robot priključen na jedinicu za punjenje.

Korišćenje daljinskog upravljača

Pritisnite dugme <SMART> na daljinskom upravljaču; režim čišćenja će se promijeniti u Smart.
Pritisnite dugme <START/PAUSE> na daljinskom upravljaču; proces usisavanja će automatski početi.
Pritisnite dugme <STOP> na daljinskom upravljaču za vrijeme čišćenja; robot će stati s glasovnom porukom.

Korišćenje dugmadi na glavnom tijelu

Pritisnite dumge <MODE> na glavnom tijelu i odaberite Smart mode.
Pritisnite dugme <START/STOP> na glavnom tijelu; proces usisavanja će automatski početi.
Poruka "Početi inteligentno čišćenje"
Pritisnite dugme <START/STOP> na glavnom tijelu za vrijeme čišćenja i robot će se zaustaviti.

- Random Mode (random)

Za intenzivno čišćenje (idealno za namještene prostorije i / ili prenapučene). Robot se kreće slobodno dok se baterija ne isprazni.

Korišćenje daljinskog upravljača

Pritisnite dumge "RANDOM" na daljinskom upravljaču; režim čišćenja će se promijeniti u Random.
Pritisnite dugme <START/PAUSE> na daljinskom upravljaču; proces usisavanje će automatski početi.
Pritisnite dugme <STOP> na daljinskom upravljaču za vrijeme čišćenja i robot će se zaustaviti.

Korišćenje dugmadi na glavnom tijelu

Pritisnite dumge <MODE> na glavnom tijelu i odaberite Random mode.
Pritisnite dugme <START/STOP> na glavnom tijelu; proces usisavanja će automatski početi.

Spot Mode (ciljano čišćenje)

Za lokalizirano usisavanje
Robot izvodi spiralne pokrete u prečniku oko jednog metra (3 stope) kako bi intenzivnije čistio u unaprijed određenom prostoru.

* Odnosi se na ovaj model: Ovi sistemi su specifični za određene modele ili su pribor dostupan kao opcija.

Korišćenje daljinskog upravljača

Pritisnite dugme <SPOT> na daljinskom upravljaču; režim čišćenja će se promijeniti na Spot. "Spot Mode" poruka
Pritisnite dugme <START/PAUSE> na daljinskom upravljaču; proces usisavanje će automatski početi.
Pritisnite dugme <STOP na daljinskom upravljaču za vrijeme čišćenja i robot će se zaustaviti.

Korišćenje dugmadi na glavnom tijelu

Pritisnite dumge <MODE> na glavnom tijelu i odaberite Spot mode.
Pritisnite dugme <START/STOP> na glavnom tijelu; proces usisavanja će automatski početi.
Pritisnite dugme <START/STOP> na glavnom tijelu za vrijeme čišćenja i robot će se zaustaviti.

Manual Mode

Robot se kreće na daljinski upravljač.
Pokretanje robota na daljinski upravljač
Pritisnite dugme<MANUAL> (4h) na daljinskom upravljaču.
Dugmad za smjer ◀ , ▶ , ▲ (4b) na daljinskom upravljaču za pomjeranje robota po želji.

SCHEDULE (PROGRAMIRANJE)

Možete programirati robot tako da on usisava u tačno određeno vrijeme, čak i kada niste kod kuće.
- Postavljanje aktuelnog vremena
UPOZORENJE: Robot se može programirati samo dok je uključen na jedinicu za punjenje ako je ona priključena na struju.
Kako bi se mogao programirati raspored čišćenja, morate prvo unijeti aktuelno vrijeme.

Korišćenje daljinskog upravljača

Pritisnite dugme <TIME> (4j) na daljinskom upravljaču
Pritisnite dugme ◀ , ▶ , ▲ za pojačanje ili smanjenje na daljinskom upravljaču kako biste postavili aktuelni sat.
Pritisnite dugme <TIME> na daljinskom upravljaču (postavljeno vrijeme će početi svjetlucati)
Pritisnite dugmad ◀ , ▶ , ▲ za pojačanje ili smanjenje na daljisnkom upravljaču kako biste postavili trenutne minute.
Pritisnite dgume <TIME> na daljinskom upravljaču (postavljena minuta će početi svjetlucati kako bi pokazala da je snimljena)

Funkcija vremena se može postaviti samo daljinskim upravljačem.
Ako je robot namješten da obavlja usisavanje u dato vrijeme, aktulno vrijeme se ne može postaviti.
Programirano vrijeme se pojavljuje na LED displeju.
Kada je tajmer podešen, sve druge funkcije su deaktivirane. Ako želite korisitti druge funkcije, poništite programiranje.

Postavka za programiranje vremena

UPOZORENJE: Robot se može programirati samo dok je uključen na jedinicu za punjenje ako je ona priključena na struju.
Nakon unošenja aktuelnog vremena, možete podesiti vrijeme za funkciju automatskog čišćenja.

* Odnosi se na ovaj model: Ovi sistemi su specifični za određene modele ili su pribor dostupan kao opcija.

Korišćenje daljinskog upravljača

Pritisnite dugme <PROG> (4k) na daljinskom upravljaču
Pritisnite dugmad ◀ , ▶ , ▲ za pojačanje ili smanjenje na daljisnkom upravljaču kako biste postavili aktuelno vrijeme.
Pritisnite dugme <PROG> na daljinskom upravljaču (displej s minutama će počete svjetlucati)
Pritisnite dugmad ◀ , ▶ , ▲ za pojačanje ili smanjenje na daljinskom upravljaču kako biste podesili aktuelne minute.
Pritisnite dugme <PROG> na daljinskom upravljaču (podešeno vrijeme će početi svjetlucati kako bi pokazalo da je snimljeno)
Za prekid programiranja pritisnite dugme <STOP>.
Schedule funkcija se može vršiti samo daljisnkim upravljačem.
Ikonica Schedule (2g) se pojavljuje na LED displeju.

Dnevno čišćenje

UPOZORENJE: Robot se može programirati samo akoje priključen na jedinicu za punjenje i ako je ona priključena na struju.
Aktiviranjem ove funkcije moraćete čistite robot svaki dan u zadato vrijeme. Prvo, dnevne funkcija čišćanja mora biti podešena u zadato vrijeme.

Pritisnite dugme<DAILIY> (4) na daljinskom upravljaču.
Kako biste prekinuli programiranje, pritisnite dugme <DAILY> na daljinskom upravljaču.
Funkcija dnevnog čišćenja je dostupna SAMO preko daljinskog upravljača.
Ikonica za dnevno čišćenje (2h) se pojavljuje na LED displeju.

Razne funkcije

Kontrola snage usisavanja

Ova funkcija kontrolira snaga usisavanja prašine robota.
Kako biste pojačali snagu usisavanja, pritistnite dugme <POWER>. (4i) Kako biste smanjili snagu usisavanja, pritisnite dugme <POWER>. (4i)
Ima tri nivoa snage usisavanja koja omogućava korisnicima da usisavanje prilagode svakoj vrsti poda:

- P1 (Min) za nježne podove
- P2 (medium) za nježne podove s urezima (parket, pločice itd.) (unaprijed podošeno)
- P3 (maximum) za tepihe i tanke prostirke

Tepisi i prostirke ne smiju biti deblji od 1.5 cm (0,6").
Napomena 1: Čišćenje možda neće funkcionirati propisno na tamnoj boji ili tvrdim tepisima.
Napomena 2: Bočna četka možda neće raditi propisnona tepisima i može oštetiti tepih.

BS

Zvukovi*

Pritisnite dugme <MUTE> (4n) na daljinskom upravljaču.
Za prekidanje funkcije Mute, pritisnite dugme <MUTE" na daljinskom upravljaču.

Jezik*

Pritisnite dugme <LANG> (4m) na daljinskom upravljaču kako biste odabrali jezik. Glasovne komande se mogu davati na francuskom, španskom, italijanskom, engleskom, holandskom, njemačkom ili portugalskom.

* Odnosi se na ovaj model: Ovi sistemi su specifični za određene modele ili su pribor dostupan kao opcija.

Instaliranje virtualne prepreke* (11)

Instaliranje baterije

Otvorite pretinac za baterije (11e) na dnu uređaja i umetnite bateriju.
Zatvorite ispravno pretinac za beteriju dok se na začuje jasan zvuk "klik".

Instaliranje virtualne prepreke

Korišćenje Virtualne prepreke može ograničiti prostor koji čisti usisivač.
KORAK 1. Postavite ograničenje razadljine podešavanjem prekidača. Power LED (11B) će se uključiti kada je uključena na nizak ili visok signal.

Postavke uključivanja (11 d)	**Razdaljina**
Nizak signal	otprilike 1~2m
Visok signal	otprilike 2~3m

KORAK 2. Postavite uređaj oko 30 cm naprijed gdje želite ograničiti dostup. Postavite uređaj u smjeru strelice gdje želite stvoriti virtualnu prepreku i uvjerite se da naprijed nema prepreka. Suprotni kraj uređaja trebalo bi da bude u dodiru s fizičkim zidom.

Sleep Mode

Virtualna prepreka će automatski preći na režim spavanja nakon 2 sata i power LED će se isključiti. Virtualna prepreka će se automatski probuditi iz režima spavanja kada se robot približi dok čisti pod.
Kada je virtualna prepreka u režimu spavanja, robot može proći kroz zid kada dobije naredbu za ručno punjenje.

Using the virtual barrier

1. Ne koristite dvije ili više virtualnih prepreka na maloj razdaljini kako biste napravili dulji zid ili ograničili prostor za čišćenje.
2. Virtualna prepreka ne radi u ručnom i spot režimu čišćenja.
3. Izloženost halogenim svjetiljkama ili direktnoj sunčevoj svjetlosti može probuditi signale infracrvenog prijemnika.
4. Robot koristi tri tipa infracrvenih uređaja i posljednji signalni uređaj može da ne radi kako treba ako je glavni signalni uređaj postavljen ispred njega.
5. Korišćenje sva tri uređaja u malom prostoru može zbuniti infracrvene signale da uzrokuju smet
6. Držite virtualnu prepreku na određenoj razdaljini od punjača, jer ako je virtualna prepreka instalirana blizu punjača to može ometati automatsko punjenje.
7. Korišćenje više od jedne virtualne barijere na malom prostoru može izazvati smetnje.
8. LED svjetla će svjetlucati ako je nivo napunjenosti baterije nizak. Zamijenite bateriju.
9. Odvojite baterije od uređaja ako ga ne koristite dulje vrijeme. (oštećenja zbog curenja baterije nisu pokrivena garancijom).

Podni jonizator (2d)*

Podni jonizator čisti zrak na nivou poda uklanjajući štetne tvari kao bacile, bakterije i viruse.

* Odnosi se na ovaj model: Ovi sistemi su specifični za određene modele ili su pribor dostupan kao opcija.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Čišćenje

Cleaning the sensor windows
Čišćenje senzornih prozorčića Uvjerite se da su senzorni prozorčići uvijek čisti i slodobni od vlažnih supstanci koristeći nježnu, suhu krpu.
Strane supstance izazivaju smetnje.

Očistite sve oko bočnog senzornog prozorčića (1d) (sl. 7)
Očistite tri senzorna prozorčila za pod (3d) koristeći pamučni tufer. (Sl. 8)

Čišćenje podloge za punjenje (3e) (Sl. 8)

Isključite glavni strujni prekidač i očistite dvije podloge za punjenje koristeći pamučne pufere.

Čišćenje četke za fuge (3b) (Sl. 9)

Čistite četku za fuge često čistom, vlažnom krpom.
Ne prskajte vodu na vanjsku stranu i ne čistite robot zapaljivim sredstvima kao benzin, rezređivači ili alkohol.

Čišćenje robota

Snaga usisavanja ili životni vijek uređaja može se smanjiti ako se održavanje ne obavlja propisno. Molimo da slijedite dolje navedene upute:
1. Ispraznite kutiju za prašinu nakon svakog korišćenja.
2. Ako je filter za prašinu ((H)EPA) filter) prljav, očistite ga usisivačem ili mehkom četkom.
3. Uklonite sve strane supstance sa senzornih prozorčića (bočni prozorčić, podni prozorčić).

Čišćenje kutije za prašinu (6)

Otvorite poklopac glavnog tijela pritiskajući logo (1f) i uklonite kutiju za prašinu kao što je prikazano na slici. (Sl. 10) 10)
Pritisnite dugme za otvaranje poklopca na kutiji (6b) i otvorite poklopac kutije (6c) kao što je prikazano na slici. (Sl. 11) 11)
Ispraznite kutiju za prašinu iznad korpe za prašinu. (Sl. 12)
Očistite dihtunge na kutiji za prašinu krpom.

Čišćenje (H)EPA filtera (6f)

BS

Otvorite poklopac glavnog tijela pritiskajući logo i uklonite kutiju za prašinu kao što prikazano na slici.
Uklonite(H)EPA filter koji se nalazi na prednjoj strani kutije za prašinu i uklonite (H)EPA okvir filtera (6g) (Sl. 13)
Blago udarajte po filteru držeći ga iznad kante za smećekako biste uklonili preostalo prašinu. (Sl. 14)
Upozorenje: Ne stavljajte filter pod vodu. Voda može oštetiti motor.

Čišćenje filtera za pjenu (6e)

Uklonite filter za pjenu (nalazi se iza (H)EPA filtera) kao što je prikazano na slici. (Sl. 15)
Operite nježno ispod tekućevodei ostavite da se suši najmanje 12 sati prije ponovnog postavljanja. (Sl. 16)

* Odnosi se na ovaj model: Ovi sistemi su specifični za određene modele ili su pribor dostupan kao opcija.

Zamjena raznih dijelova Zamjena (H)EPA filtera

Replacing the (H)EPA filter
U slučaju nenormalne buke ili probleme s usisavanjem dok je robot u upotrebi, provjerite (H)EPA filter i zamijenite ga ako je u lošem stanju.
Odstranite kutiju (H)EPA filtera.
(H)EPA filter je zamjenjivi pribor; možete kupiti novi u jednom od naših Servisnih centara.

Zamjena četke za fuge (Sl. 17)

Odvrnite 4 zavrtnjana četki za fuge i uklonite ploču.
Uklonite četku za fuge s ploče.
Stavite novu četku za fuge na ploču i zavrnite je obrnutim redoslijedom.

Zamjena bočne četke (3c) (Sl. 18)

Odvrnite jedan zavrtanj na bočnoj četki.
Uklonite bočnu četku s ploče.
Stavite novu bočnu četku na ploču i zavrnite je obrnutim redoslijedom.

UKLANJANJE KVAROVA I OPIS KVARA

1. Preporučena pozicija stanice za punjenje

Što se tiče postavljanja stanice za punjenje, obratite se na sljedeće slike.
Prazan prostor preko 1m sa strane punjača
Prazan prostor preko 2m ispred punjača
Bolje je da ostavite veliki razmak između prepreka i punjača. Za to je dovoljno 3m.
Ako signal iz punjača nailazi na refleksivnu prepreku /zid (ogledalo ili prozor), aparat možda neće ispravno raditi.

2. Preporučena pozicija virtuelne barijere
Što se tiče postavljanja virtuelnog zida, obratite se na sljedeće slike.
Prazan prostor preko 30cm prije zaštićene zone.
Ne koristite više od dva virtuelna zida odjednom.
Kraj signala virtuelne barijere koji nailazi na prepreku treba biti zatvoren. To znači da kraj virtualne barijere mora dostizati do bilo kog zida/prepreke.
Ako kraj signala virtuelne barijere naiđe na refleksivnu prepreku/zid (ogledalo ili prozor), aparat možda neće ispravno raditi.
Oko virtuelne barijere ne treba da bude prepreka.
Virtuelna barijera ne treba da bude iza zida.

3. Oprez : Odnos pozicije između stanice za punjenje i virtuelne barijere
Postoje određena ograničenja kod postavljanja stanice za punjenje i virtuelne barijere u blizini. Obratite se na sljedeće slike.
Pozicija virtuelne barijere mora biti više od 3 m udaljena od punjača (Sl. 57).
Također je loše ako svaki od signala ima zajedničku zonu, iako je udaljenost između punjača i virtuelne barijere veća od 3m.
Ako signal virtualne barijere blokira punjač, aparat se neće moći vratiti do punjača.

* Odnosi se na ovaj model: Ovi sistemi su specifični za određene modele ili su pribor dostupan kao opcija.

U slučaju smetnji obavite sljedeću provjeru na Vašem robotu:

Problem	**Stvari koje treba provjeriti**	**Rješenje**
Robot ne radi prije aktiviranje funkcije usisavanja	Da li je uključen glavni strujni izvor? Plavo svjetlo svjetluca svake sekunde na dipsleju za bateriju. Provjerite daljinsko upravljanje baterije.	Uključiteglavni strujni izvor. Napunite ručno. Radite s uređajem koristeći glavna dugmad na kućištu; ako to radi, zamijenite daljinsko upravljanje baterije.
Robot ne radi nakon što je aktivirana funkcija usisavanja.	Plavo svjetlo svjetluca svake sekunde na displeju za bateriju. Ima li vlakana ili drugih predmeta zapetljanih u točku? Da li je uređaj zaustavljen zbog razlike u nivou poda?	Napuniti ručno Isključite glavni strujni izvor i uklonite vlakna ili druge predmete. Podignite ga i pomjerite ga.
Snaga usisavanja je niska.	Je li kutija za prašinu puna? Ima li stranih supstanci koje su se zakačile oko otvora? Je li (H)EPA filter čist?	Isključite glavni strujni izvor i očistite prašinu. Isključte glavni strujni izvor i uklonite sve strane supstance s otvora. Očistite (H)EPA filter.
Robot ne može naći jedinicu za punjenje.	Da li je kabl jedinice za punjenje uključen? Ima li predmata blizu jedinice za punjenje? Ima li stranih supstanci na dijelovima za punjenje? Je li adapter jedinice za punjenje ISKLJUČEN?	Uključite jedinicu za punjenje. Uklonite sve predmete oko jedinice za punjenje. Uključite glavni strujni izvor i očistite punjač. UKLJUČITE adapter jedinice za punjenje.
Nema glasovne komande		Pritisnite dugme <MUTE> na daljinskom upravljaču.

BS

Kod	Opis	Šta korisnik treba uraditi	
E-01	Kutija za prašinu nije detektirana.	1. Projverite da li je kutija za prašinu umetnuta.	
E-02	Nizak nivo napunjenosti baterije	1. Pokušajte napuniti robot.	
E-03	Kvar uređaja: Senzor padanja	1. Očistite prozorčić senzora padanja ispod robota	Potrebna popravka
E-04	Kvar uređaja: e. Odbojnik	1. Check if something is stuck in bumper	
E-05	Kvar uređaja: PSD	1.Očistite prednje prozorčiće	
E-06	Kvar uređaja: Žiro senzor	1. Isključite i pokušajte ponovo	
E-07	Kvar uređaja: Pogonski motor	1. Provjerite da li se nešto uglavilo u točku.	
E-08	Kvar uređaja: Punjenje	1. Očistite ulaz za punjenje na robotu i stanici za punjenje 2. Isključite i pokušajte ponovo	
E-09	Kvar uređaja: Bočna četka	1. Provjerite da li se nešto uglavilo u četkama	
E-10	Kvar uređaja: Usisni motor	1. Provjerite da li nešto blokira usisni otvor. 2. Isključite i pokušajte ponovo za 10 minuta.	

SPECIFIKACIJE

Kategorija	Tip	Element	Opis
ROBOT ROWENTA	Veličina i težina	Širina	360 mm
		Duljina	360 mm
		Visina	95 mm
		Težina	3 kg
	Električni	Baterija	Li-Ion 14,4 V 4400 mAh
		Zapremina kutije za prašinu	600 cc
		Vrijeme potrebno za punjenje	3,5 h
		Vrijeme čišćenja	Do 135 min.
ROWENTA ROBOT jedinica za punjenje	Veličina i težina	Širina	210 mm
		Duljina	108 mm
		Visina	110 mm
		Težina	0,7 kg
ROWENTA ROBOT adapter	Električni	Ulazni napon	otprilike 100-240 V (50/60 Hz)
		Izlazni napon	otprilike 19 V, 1,5 A
Daljinski upravljač			Baterije AAA x2

UKLANJANJE/OKOLIŠ

Ambalaža: Ambalaža koja štiti Vaš uređaj sastoji se od materijala neštetnih za okolinu koji se mogu reciklirati. Ambalaža koja se dulje ne koristi treba se ukloniti na za to posebno određenim mjestima za skupljanje.

BS

Iskorišteni uređaj: Ne odlažite Vaš uređaj u Vaše kućno smeće. Vaš uređaj sadrži brojne vrijedne i ponovo iskoristive materijale pa ga stoga treba predati trgovcu ili u centar za recikliranje.

Mislite na okoliš!

Iskorišteni filteri: pošto oni ne sadrže zabranjene supstance u pogledu odredbi o kućnom smeću, korišteni filteri se mogu odlagati zajedno s kućnim smećem

Iskorištene baterije: baterija koja se nalazi u robotu za čišćenje mora se izvaditi prije nego se ukloni.